SÉCURITÉ - RENDEMENT - SERVICE
Caisse Populaire Vanier Limitée 233, ch. Montréal, Vanier, Ont.

57e ANNEE — No 251 OTTAWA, JEUDI 22 JANVIER 1970 40 PAGES — LE NUMERO : 10¢ DERNIÈRE ÉDITION

LE DROIT

Wilson à Ottawa dimanche et lundi

(PC) — Le premier ministre britannique Harold Wilson sera à Ottawa, dimanche et lundi prochains, où il aura notamment des entretiens avec le chef du gouvernement canadien, M. Trudeau, et son ministre des Affaires extérieures, M. Sharp.

Selon le ministre John Turner

Les unités francophones provoqueraient la "balkanisation" de la Fonction publique

par Pierre ALLARD du DROIT

S'il n'en tient qu'au ministre canadien de la Justice, M. John Turner, le Cabinet fédéral aura tôt fait d'enterrer et d'oublier les recommandations du troisième rapport de la Commission B-B, lesquelles préconisent l'établissement, au sein de la Fonction publique, d'unités spéciales utilisant le français comme principale langue de travail.

Alors qu'il rencontrait une cinquantaine d'électeurs de sa circonscription, Ottawa-Carleton, le ministre a déclaré qu'en plus de s'avérer inefficaces, des unités francophones provoqueraient une "balkanisation" de la Fonction publique fédérale.

Ces "enclaves isolées", a-t-il poursuivi, ne serviraient qu'à accentuer le phénomène des "deux solitudes".

M. Turner, dont les affirmations d'hier soir confirment la division du Cabinet sur cette question des unités francophones dans la Fonction publique, a déclaré que le volume III de la Commission Dunton-Gagnon contredisait carrément l'esprit des deux premiers rapports. "C'est un document tout à fait pessimiste", a opiné le ministre.

Pour M. Turner, il s'agit d'en arriver à un bilinguisme institutionnel, situation qui permettrait à chaque fonctionnaire fédéral de travailler et s'exprimer dans la langue de son choix, le français ou l'anglais évidemment. Les services seraient dispensés dans les deux langues officielles, dans la mesure du possible.

L'unité nationale

Le ministre de la Justice n'a pas caché la nécessité urgente de rehausser le statut de la langue française et des francophones à l'intérieur de la Fonction publique.

"Nous devons persuader les Québecois, a-t-il dit, qu'ils peuvent s'épanouir pleinement dans leur langue maternelle en demeurant Canadiens."

Pour qu'ils rejettent l'option indépendantiste, d'affirmer M. Turner, ils doivent pouvoir se sentir chez eux au Canada. Pour en arriver là, cependant, la région de la capitale fédérale devra se montrer plus accueillante aux francophones. Ces derniers, a précisé le ministre, devront avoir autant de chances que les anglophones d'accéder, en français, aux différents postes de la Fonction publique fédérale.

M. Turner a toutefois assuré son auditoire, en majorité de langue anglaise, que la poussée du bilinguisme dans la Fonction publique fédérale ne nuirait pas aux carrières déjà entreprises par des unilingues anglophones.

Quant aux mises à pied, le ministre a déclaré qu'on avait grandement exagéré dans ce domaine et que le nombre des excédentaires devant être congédiés ne dépasserait guère 300.

Relations fédérales-municipales

D'autre part, M. Turner, se faisant le porte-parole de ses collègues députés fédéraux de la région de la capitale, a déclaré que la planification du gouvernement fédéral devait respecter, voire coïncider avec les intérêts de la population d'Ottawa en ce qui a trait à l'aménagement du territoire de la municipalité Ottawa-Carleton.

Il est dans l'intérêt de tous, a-t-il dit, que se termine l'escalade verbale en cours entre le maire Fogarty, le président de la Commission de la capitale nationale, M. Douglas Fullerton, et les autorités fédérales.

Faisant allusion au discours inaugural du nouveau maire d'Ottawa, M. Kenneth Fogarty, le ministre de la Justice a affirmé que 5,000 ou 6,000 emplois fédéraux, et non 36,000, seraient transférés à Hull, soit les effectifs de trois ministères: Affaires des consommateurs et des corporations, Pêches et Forêts et Communications.

Il faudra prévoir, a conclu M. Turner, une représentation de la municipalité régionale Ottawa-Carleton et de la communauté régionale de l'Outaouais au sein de la Commission de la capitale nationale, afin d'assainir les relations entre ces municipalités et le gouvernement fédéral.

Sérieux recul

(PYA) — La démocratie de participation a subi un sérieux recul, hier soir, alors que seulement 75 citoyens intrépides — dont *une douzaine de journalistes — se* sont rendus à la rencontre annuelle du député d'Ottawa-Carleton avec ses électeurs, à l'école secondaire Hillcrest.

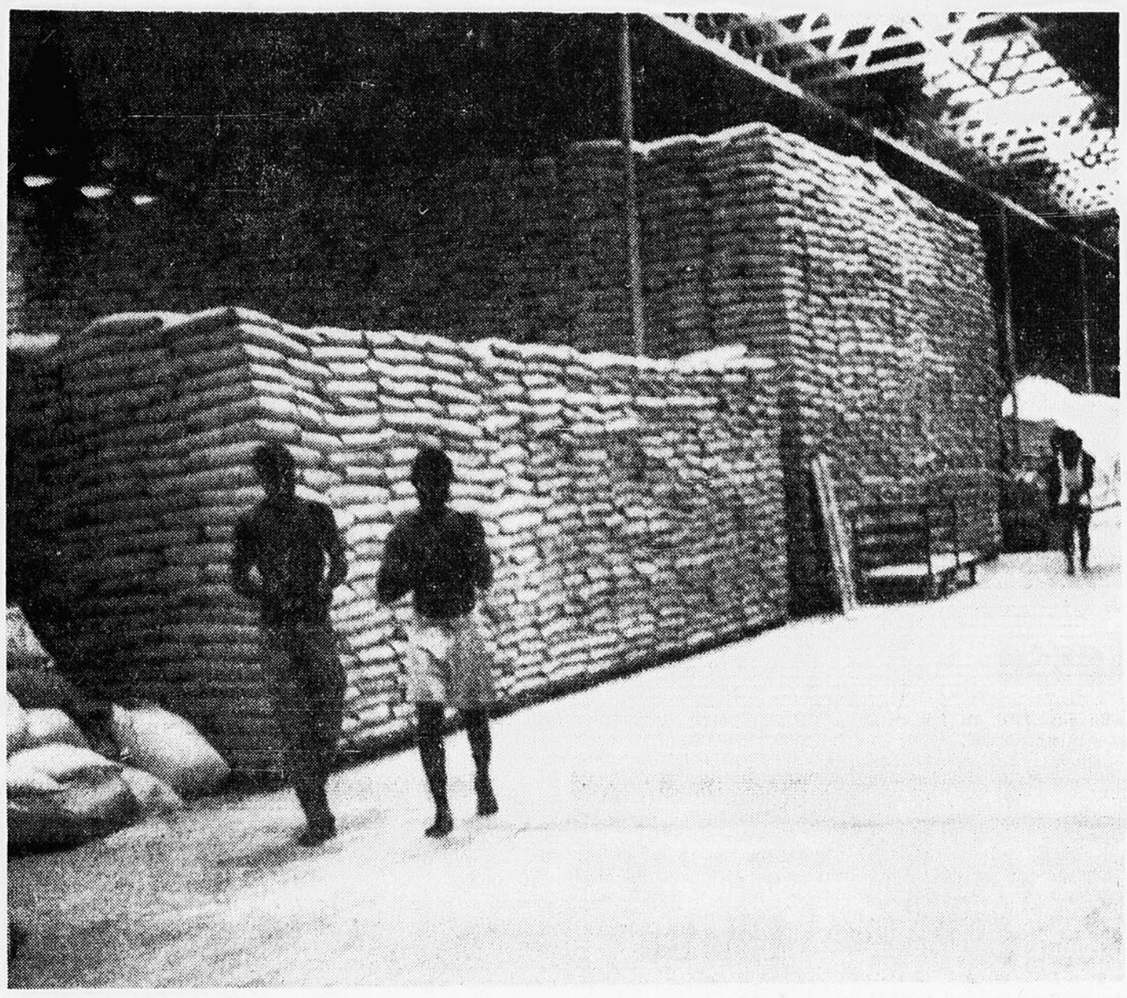
Le ministre de la Justice dans le Cabinet Trudeau, M. John Turner, qui représente Ottawa-Carleton, s'était engagé au courant de la campagne électorale, au printemps 1968, à rendre compte de son mandat, au moins une fois par année, à tous les citoyens de la circonscription.

La deuxième rencontre annuelle avait lieu, hier soir, par un froid de 15 sous zéro. Très rapidement, les organisateurs de l'Association libérale du comté se sont rendu compte qu'il n'y aurait pas foule à l'assemblée.

Malgré tout, les participants, au nombre desquels on reconaissait les conseillers Don Kay, Joe Quinn et Jeffrey King, se sont amplement prévalu de la période de questions, évitant ainsi que la soirée devienne un fiasco total.

Pour un comté dont la population s'élève à plus de 130,000, l'assistance laissait à désirer, surtout si l'on considère la présence de nombreux journalistes, de plusieurs organisateurs libéraux, de conseillers municipaux, et d'autres notables".

Il est resté beaucoup de café ...



(Téléphoto PA)

DES VIVRES EN ABONDANCE MAIS... — On estime qu'il y a suffisamment de vivres à Sao Tome pour nourrir cinq millions de personnes pendant 20 jours mais il est présentement impossible de faire parvenir ces vivres aux victimes du conflit biafrais. Les 7,000 tonnes de vivres et de médicaments sont entreposés dans des hangars sur la petite ile près de la côte du Nigeria mais, vu l'embargo imposé par le gouvernement fédéral de ce pays, ces provisions ne peuvent pas être distribuées aux réfugiés biafrais. Les vivres proviennent de divers organismes de bienfaisance de l'Europe et de l'Amérique. Cette photo, prise par M. Marvin Howe, du quotidien New York Times, montre un des hangars remplis de sacs de nourriture.

Le coup d'Etat

en Irak

Connivence de l'Iran dénoncée

BAGDAD (AFP) — C'est à 3 h que le chargé d'affaires d'Iran a été convoqué au ministère des Affaires étrangères, précise Radio-Bagdad.

Une note de protestation dénonçant la connivence de l'Iran avec les auteurs du coup d'Etat manqué et demandant le rappel immédiat de l'ambassadeur d'Iran et de ses principaux collaborateurs lui a été remise, ajoute Radio-Bagdad.

Le gouvernement irakien demande également, dans sa note de protestation, la fermeture immédiate des trois consulats de Bagdad, Kerbela et Bassorah et le départ de leur personnel dans les 24 heures.

Le projet Place de Ville II retardé par l'inflation

par Guy BELAND du DROIT

Le projet Place de Ville II est présentement retardé quelque peu par les taux d'intérêt exorbitants des compagnies de financement. Toutefois le conseil exécutif de la Société Campeau espère que la situation sera réglée d'ici quelque temps. On souhaiterait bien que débute la construction de la deuxième tour, dès le mois de mai.

S'il faut en croire M. Jean-Charles Paradis, vice-président de la Société Robert Campeau, l'avenir et le progrès de l'industrie de la construction à Ottawa ne dépendent pas des prédictions pessimistes du président de la CCN, M. Douglas Fullerton, mais plutôt des taux d'intérêt qu'exigeront les compagnies de financement au cours des prochains mois.

En fait, c'est la raison principale qui explique la lenteur des travaux du projet Place de Ville II. La charpente de la première tour de 342 pieds est presque terminée, mais l'emplacement de la deuxième tour n'offre qu'un trou béant pour "l'admiration" des visiteurs du projet.

Jusqu'à présent, le conseil exécutif de la Société Campeau n'a pu conclure une entente raisonnable avec les compagnies de financement. Le même cas se présente à Toronto, où la Société Campeau est "assise" sur un terrain d'une valeur de $10,0000,000, parce qu'elle ne peut pas se lancer immédiatement dans la construction du projet Harbour Square, d'une valeur de $250,000,000.

M. Paradis a fait part des effets néfastes de l'inflation qui sévit à travers le pays, dans une conférence prononcée devant les membres du conseil Champlain des Chevaliers de Colomb, mercredi soir.

Exprimant un peu d'inquiétude au sujet du développement de la construction à Ottawa, il a quand même affirmé que les directeurs de sa compagnie sont loin d'être pessimistes. Ils se veulent réalistes, avancent à pas de loup présentement, mais sont optimistes, croyant fermement que la situation changera au cours des prochains mois.

Toujours "assise" sur quelque 4,000 acres de terrain dans la région de la capitale, la Société prévoit entreprendre deux nouveaux projets de construction domiciliaire d'ici quelques mois.

A la Société d'aménagement

et à la Communauté régionale de l'Outaouais

MM. Antoine Grégoire et Léon Leblanc nommés présidents

par Philippe GAGNON du DROIT

M. Léon Leblanc a été nommé président du comité exécutif de la Communauté régionale de l'Outaouais et M. Antoine Grégoire a été choisi président de la Société d'aménagement de l'Outaouais.

La nouvelle devait être confirmée, au cours de l'après-midi, par le ministre des Affaires municipales, M. Robert Lussier, au cours d'une conférence de presse.

Les jeux sont donc faits, et malgré les pressions exercées par certains députés de la région, le ministre Lussier a décidé de faire confiance à M. Léon Leblanc. Nommé représentant du ministère des Affaires municipales à Hull, M. Leblanc a été greffier municipal de Hull de 1932 à 1961 pour ensuite occuper les fonctions de greffier-contrôleur à la ville de Repentigny, la municipalité dont le maire était M. Robert Lussier, lui-même.

La nomination de M. Leblanc n'a surpris personne. Il a toujours été très près du ministre Lussier et dès le début des pourparlers visant à former la superstructure municipale, le ministère déléguait M. Leblanc à Hull pour diriger, de façon discrète, l'évolution du projet devenu la loi no 77 créant la Communauté régionale de l'Outaouais.

Les objections fournies à la nomination de M. Leblanc par certains députés de la région mentionnaient qu'il fallait un homme neuf, dynamique, à la tête d'un organisme nouveau. On désirait que le président de cet organisme reflète cet esprit. M. Lussier a préféré l'expérience, la détermination et la sagesse: il a nommé M. Leblanc.

Le nouveau président du comité exécutif de la Communauté régionale de l'Outaouais est natif de la région. Il a étudié au collège Notre-Dame de Hull pour terminer ses études à l'Université d'Ottawa où il a obtenu un diplôme en commerce. Interrogé au sujet de son âge, M. Leblanc a préféré sourire plutôt que de donner la date de sa naissance. "J'ai une excellente santé, a-t-il confessé, et j'espère que ça continuera ainsi".

La nomination de M. Antoine Grégoire, président du Conseil économique de l'Outaouais, à la présidence de la Société d'aménagement de l'Outaouais, n'a pas non plus causé de surprise. Il était l'homme tout désigné.

Technicien professionnel et entrepreneur en construction électrique, M. Grégoire a déclaré au DROIT, jeudi matin, qu'il quittait toutes les fonctions qu'il occupait dans différents organismes pour se consacrer

(Suite à la page 2, col. 1)

SOMMAIRE

Bandes illustrées	39
Cinéma	8-9
Editorial	6
Finance	10
Horoscope	39
Hull et Québec	21-22
Mots croisés	35
Nécrologie	38
Petites annonces	34 à 38
Pour vous, mesdames	13-14-15
Sport	17-18-19-20

LA MÉTÉO

DEMAIN

NUAGEUX

MINIMUM (cette nuit) . —5

MAXIMUM (demain) ... 10



M. Antoine GREGOIRE



M. Léon LEBLANC

MM. Antoine Grégoire . . .

(Suite de la 1ère page)

entièrement à la Société d'aménagement. Il abandonnera même la gérance de l'entreprise qu'il a montée. "Mon temps sera entièrement consacré à la Société".

Les postes qu'a occupés M. Grégoire avant d'accepter la présidence de la Société, ont été pour lui, à n'en pas douter, une excellente école de formation pour la nouvelle fonction que le ministère des Affaires municipales lui a confiée.

Pour M. Antoine Grégoire, la Société d'aménagement de l'Outaouais est devenue un nouveau défi à relever. "La Communauté et la Société seront pour l'Outaouais d'excellents outils. Loin de rivaliser avec la Commission de la capitale nationale, l'organisme que je dirigerai deviendra le complément de l'organisme fédéral. Il n'est pas question d'entrer en compétition avec la CCN," a confié M. Grégoire.

L'homme d'affaires de 46 ans estime que la nouvelle structure englobant 109 municipalités jouera un rôle important dans le développement régional. "Les pouvoirs qu'on a confiés à la Société d'aménagement ont toujours existé. Ils appartenaient auparavant aux municipalités, mais ces dernières n'ont jamais pu, faute de moyens, les exercer. La Société devient une approche nouvelle, unique au Québec, aux problèmes et pouvoirs des agglomérations la constituant," de dire le nouveau président de la SAO.

M. Antoine Grégoire est né à Québec, en 1924. Il a poursuivi ses études dans la vieille capitale où il a été promu technicien en électricité en 1947. Tour à tour président de la Jeune chambre de Hull (1956), président du chapitre de Hull de la Corporation des techniciens professionnels, directeur du club Rotary, président provincial de la Corporation des maîtres-électriciens du Québec pendant quatre ans, membre du Conseil arbitral d'assurance - chômage, président de la Chambre de commerce de Hull pendant deux ans; 2e vice-président de la Chambre de commerce de la province de Québec, vice-président du Conseil du tourisme de la région de la capitale, M. Antoine Grégoire est président du Conseil économique de l'Outaouais depuis quatre ans.

Il est marié et père de cinq enfants.

Santé et Bien-être

Le sous-ministre nommé bientôt

(M.D.) — Le premier ministre, M. Pierre Elliott Trudeau, fera bientôt connaître le nom de la personne qui assumera les fonctions de sous-ministre au ministère de la Santé nationale et du Bien-être social.

Il semble que l'administration fédérale, *et tout particulièrement le premier* ministre à qui incombe la tâche de nommer les sous-ministres, songerait sérieusement à confier cette fonction à un candidat francophone. Les haut fonctionnaires de langue française sont peu nombreux aux paliers supérieurs de ce ministère.

Aux Communes, mercredi, M. Trudeau, en réponse à une question du député conservateur de Simcoe North, le Dr P. B. Rynard, a précisé qu'il avait discuté de cette nomination en compagnie du ministre concerné, M. John Munro, et qu'une décision sera prise sous peu.

La personne désignée sera appelée à remplir les fonctions qu'assumait le Dr J. N. Crawford à la retraite depuis le mois d'août dernier.

Réseau de fraudeurs

Le bureau des enquêtes criminelles de la sûreté municipale a lancé, aujourd'hui, un avertissement aux personnes qui utilisent les rubriques des annonces classées dans les quotidiens de la capitale.

Selon l'inspecteur Borden Hobbs, une bande bien organisée, qui opère dans la région depuis environ une semaine, a déjà réussi à frauder une quinzaine de personnes.

Les voleurs, d'expliquer le policier, consultent les rubriques et se rendent ensuite aux domiciles des annonceurs où ils achètent les articles en remettant des faux chèques. Selon l'inspecteur, les fraudeurs possèdent un grand nombre de fausses pièces d'identité, tels des permis de conduire et des cartes de crédit.

Les renseignements de la police indiquent qu'il y a une dizaine de personnes mêlées à cet affaire, tous des hommes âgés de 20 à 40 ans.

Horloge des neiges

Stations	Qualité	Date dernière chute	Epaisseur	Précipitation totale de la semaine	Epaisseur moyenne	Entretiens mécaniques	Température prévue	Remontées fonctionnent
GATINEAU								
Camp Fortune	Poudreuse	16	½	0	24	Oui	-18	Oui
Mt Ste-Marie	Poudreuse	16	½	0	14	Oui	-19	Oui
Edelweiss Val	Poudreuse	16	½	0	20	Oui	-18	Oui
REGION DES LAURENTIDES								
Mt Ste-Agathe	Poudreuse	17	2.5	0	26	Oui	-18	Oui
Gray Rocks	Artificielle	17	2.5	0	33	Oui	-22	Oui
Ltide Chalet Hill	Poudreuse	17	2.5	0	20	Non	-16	Oui
Mt Gabriel	Artificielle	17	2.5	0	30	Oui	-14	Oui
Belle-Neige	Artificielle	17	2.5	0	25	Oui	-15	Oui
Vallée Bleue	Poudreuse	17	2	0	19	Oui	-16	Oui
Sun Valley	Artificielle	17	2.5	0	25	Oui	-15	Oui
Mt Fugère	Poudreuse	17	2.5	0	20	Oui	-17	Oui
Mt Alouette	Poudreuse	17	2	0	20	Oui	-16	Oui
Mt Blanc	Poudreuse	17	2.5	0	22	Oui	-20	Oui
Mt Faustin	Poudreuse	17	2.5	0	22	Oui	-20	Oui
Mt Plante	Poudreuse	17	2	0	18	Oui	-20	Oui
La Réserve	Poudreuse	17	2.5	0	22	Oui	-15	Oui
La Sapinière	Poudreuse	17	2	0	19	Oui	-18	Oui
Ayers Ski Cent	Poudreuse	17	2	0	20	Oui	-22	Oui
Mt Garceau	Poudreuse	17	2.5	0	22	Oui	-15	Oui
Up Hill 69-72	Poudreuse	17	2.5	0	15	Oui	-16	Oui
La Marquise	Poudreuse	17	2.5	0	15	Oui	-17	Oui
Mt Habitant	Artificielle	17	2	0	22	Oui	-16	Oui
Mt Castor	Poudreuse	17	2.5	0	20	Oui	-18	Sam.-Dim.
Petites Alpes	Poudreuse	17	2.5	0	20	Non	-18	Sam.-Dim.
Mt Avalanche	Poudreuse	17	2.5	0	20	Oui	-16	Sam.-Dim.
Mt Tremblant-S.	Artificielle	17	2.5	0	49	Oui	-20	Oui
Mt Tremblant-N.	Poudreuse	17	2.5	0	26	Oui	-20	Oui

Ferizi cité à son procès pour meurtre non qualifié

Shani Ferizi a enfin été cité formellement à son procès aujourd'hui, pour le meurtre non qualifié d'un diplomate Indien, en 1961.

Ferizi, un immigrant Yougoslave de 46 ans, n'a formulé aucune objection ce matin, lorsque le juge Livius Sherwood l'a envoyé à son procès devant un jury de la Cour suprême.

Il est accusé d'avoir abattu M. Sankara Pillai, le 19 avril 1961. Un individu armé d'une carabine de calibre .303 avait fait irruption dans les bureaux du Haut-Commissariat de l'Inde et avait ouvert le feu sur M. Pilai qui était à son bureau.

par l'entremise de son avocat, Ferizi s'est excusé au Tribunal ce matin pour ses propos de la semaine dernière. Il avait alors lancé que la preuve présentée contre lui n'était que de la pure fabrication et avait accusé le Tribunal de ne lui donner aucune occasion de se défendre. Il a expliqué, ce matin, que cette attaque contre l'appareil judiciaire était le résultat d'un malentendu de sa part.

On ignore présentement si le Bureau du Procureur de la Couronne pourra faire inscrire la cause aux présentes Assises de la Cour suprême.

Tragédie évitée de justesse

Une spectaculaire collision entre un camion et un autobus de la CTO, qui a fait sept blessés, ce matin, a failli donner lieu à une autre tragédie.

Tous les blessés, les chauffeurs des deux véhicules et cinq des 40 passagers qui prenaient place dans l'autobus, n'ont été que légèrement blessés et ont pu regagner leur domicile en fin d'avant-midi après avoir reçu les premiers soins à l'Hôpital municipal.

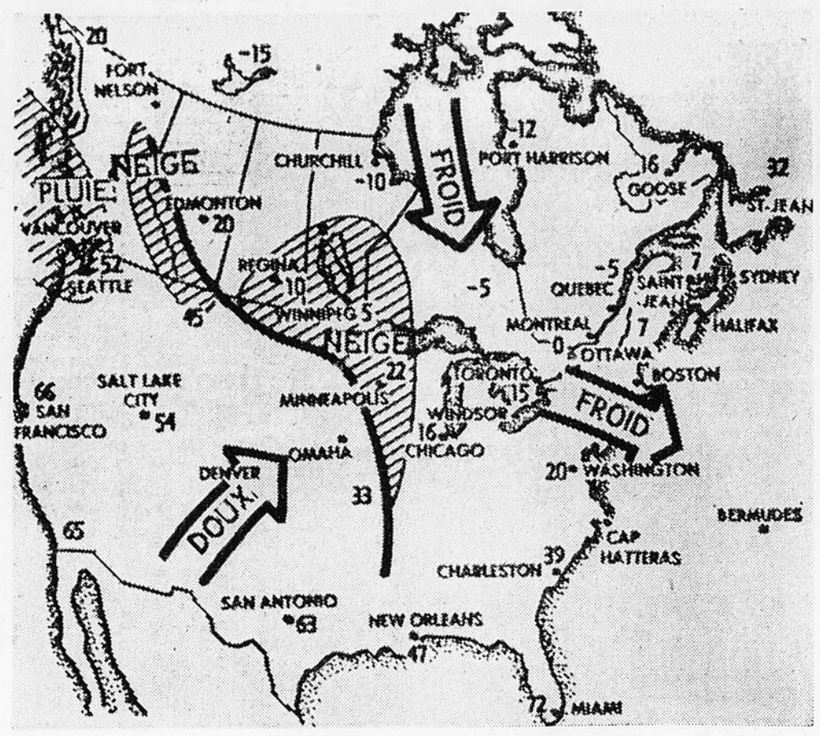
C'est alors qu'on tentait de déblayer la scène de la collision qu'un deuxième accident s'est produit. L'autobus avarié s'est détaché de la dépanneuse de la CTO et a dévalé la pente de la rue Bay, renversant un poteau et endommageant deux automobiles stationnées.

Sur sa route, l'autobus a heurté légèrement un autre poteau, déclenchant une boîte d'alarme du Service des incendies. L'arrivée des pompiers quelques instants plus tard n'a fait qu'ajouter à la confusion.

L'autobus s'est immobilisé dans le parc de stationnement de l'édifice du ministère de l'Industrie et du Commerce, à quelque 60 pieds seulement de l'intersection des rues Bay et Wellington. Les policiers croient qu'il aurait pu y avoir plusieurs blessés graves si le lourd véhicuel avait foncé à travers l'intersection, qui est très achalandée à cette heure.

Le premier accident est survenu un peu après huit heures ce matin, à l'angle des rues Queen et Bay, lorsque l'autobus, conduit par M. Paul Veilleux, 42 ans, 191, rue des Pères Blancs, à Vanier, a heurté le côté d'un camion circulant sur la rue Bay et conduit par M. Heinz Baurenschmidt, 28, chemin Skipton.

Sous la violence de la collision, le camion est allé donner contre l'avant d'une maison au 136, rue Bay.



Prévisions de la météo pour la région d'Ottawa: il fera moins froid. Périodes nuageuses avec possibilité de neige légère. Vents légers. Minimum cette nuit et maximum demain, 5 sous zéro et 10 au-dessus.

Prévisions pour Montréal: généralement clair et très froid aujourd'hui. Demain généralement ensoleillé se couvrant plus tard dans la journée. Moins froid. Vents légers. Maximum aujourd'ui zéro à 5. Minimum la nuitp rochaine 5 sous zéro pour la ville et de 10 à 15 sous zéro pour les banlieues.

TORONTO (PC) — Voici les températures observées en divers endroits de l'Amérique. Minimum de 7h00 p.m. à 7h00 a.m. et maximum de 7h00 a.m. à 7h00 p.m.

	Min.	Max.
Vancouver	40	55
Edmonton	0	21
Saskatton	-12	9
Régina	-8	18
Winnipeg	-30	-11
Toronto	-3	-11
Ottawa	-11	0
Montréal	-16	-2
Québec	-13	-
Fredericton	-14	1
Moncton	-9	-1
Halifax	0	5
Charlottetown	-10	3
St. John's	13	21
Chicago	-10	5
Detroit	-3	12
Boston	14	18
New York	18	18
Washington	9	21
Miami	56	65
St. Louis	-7	11
Los Angeles	53	57
San Francisco	57	62

Fillette blessée

Une fillette de sept ans a été légèrement blessée vers 8 h 40, ce matin, lorsqu'elle a été renversée par une automobile en face de la demeure de ses parents, au coin des rues Rideau et Friel.

Un porte-parole de l'hôpital Général d'Ottawa a déclaré que la petite Ginette Houle, fille de M. et Mme Armand Houle, 397, rue Rideau, avait été admise pour observation. Son état, précise-t-on, n'inspire aucune crainte.

La fillette traversait la rue Rideau lorsqu'elle a été happée par une camionnette conduite par M. Lawrence Barber, 42 ans, d'Orléans.

Ouvert le Jour du Souvenir

Amende de $100

Le gérant d'un magasin Canadian Tire a écopé d'une amende de $100, hier, pour avoir permis que son établissement demeure ouvert pendant l'avant-midi du Jour du souvenir, le 11 novembre dernier.

C'est le juge de paix Delmar Dupuis qui a imposé l'amende, en cour provinciale, après qu'un représentant de M. A. L. Brook, gérant du magasin au 1170, chemin Heron, se fut reconnu coupable d'avoir enfreint ce règlement municipal.

C'est un policier de la sûreté municipale qui avait remarqué des clients dans le magasin en effectuant sa patrouille.

Progressivement, l'école Champlain deviendrait unilingue française

L'école secondaire Champlain ne deviendra unilingue française que progressivement, et ce contrairement à ce qui avait été entendu le sept janvier.

En effet, le comité consultatif de langue française, en réunion mercredi soir, a décidé de recommander au Conseil scolaire d'Ottawa, que l'école Champlain devienne progressivement, à partir de septembre 1970, une école homogène de langue française.

Selon l'explication fournie par l'instigateur de cette résolution, l'abbé Jacques Faucher, ce premier paragraphe de la résolution signifie que les anglophones de l'école Champlain ne quitteront cette institution que progressivement. "On ne peut mettre globalement à la porte les anglophones", a précisé l'abbé Faucher. Cela demandera peut-être quelques années, mais cette école deviendra un jour prochain exclusivement d'expression française.

Résolution du 7 janvier

On se souviendra, en rapport avec cette décision du comité consultatif, que lors d'une assemblée à laquelle 500 personnes assistaient que presque toutes avaient affirmé préférer attendre d'avoir leur école unilingue française en 1971 plutôt que de "noyer" 200 ou 300 étudiants francophones dans le flot du millier d'étudiants anglophones frequentant l'école Champlain.

La décision d'exiger la francisation totale de cette école, et ce dès septembre 1970, était venue à la suite d'un amendement qui modifiait la résolution suggérée par le comité spécial de l'Association canadienne-française de l'Ontario sur l'affaire de l'école Champlain et se lisait comme suit:

"Que l'école Champlain devienne progressivement, à partir de septembre 1970, une école homogène de langue française . . .". L'amendement, cependant, précisait que "toute planification scolaire sérieuse et responsable doit commencer dès le début de février 1970 en vue de l'usage maximum de l'école Champlain en septembre 1970".

Par la suite, on en était venu à la décision qu'il valait mieux que cette école soit totalement francisée dès septembre 1970. En fait, on laissait le Conseil scolaire d'Ottawa devant l'alternative suivante: franciser l'école ou en construire une qui accueillerait les étudiants francophones de l'Ouest de la ville en septembre 1971. C'était en quelque sorte, puisque cette assemblée se déroulait environ une semaine avant l'élection des quatre membres du comité consultatif de langue française, un mandat moral que les parents francophones confiaient aux futurs élus.

Mercredi soir

Dans sa résolution de mercredi soir, le comité recommande, d'autre part, que, provisoirement, cette école comporte deux unités administratives distinctes et autonomes. L'abbé Faucher a ajouté, à ce sujet, que le nouveau Conseil scolaire d'Ottawa n'étant pas lié aux décisions prises antérieurement par le défunt Collegiate Institute Board que cette chose déjà acquise devait être précisée dans la résolution.

Il recommande, par ailleurs, que le surintendant du Conseil scolaire d'Ottawa regroupe, à l'école Champlain, dès septembre 1970, tous les étudiants francophones de 9e et 10e années de la zone scolaire, et leur ajoute, en bloc, les classes de 11e et 12e années (étudiantes et professeurs) logées présentement sous bail à l'école Notre-Dame-du-Bon-Conseil.

Dans le but d'éviter que d'autres anglophones ne fassent leur entrée en 9e, le comité recommande que "seulement des élèves francophones commencent leur 9e année à l'école Champlain en septembre 1970".

Enfin, selon les termes de la résolution, le comité voudrait que la décision du Conseil scolaire d'Ottawa soit prise dès le début de février 1970.

Des explications

Le comité en est venu à cette décision étant donné que depuis 1968, les lois ontariennes garantissent aux élèves de langue française le droit à l'enseignement secondaire dans un milieu culturel homogène au sein d'école polyvalente (bill 141).

Il apporte aussi un argument relatif à un relevé démographique reconnu par le CIB en 1969. Selon ce relevé, 1,400 étudiants francophones demeurant présentement à l'ouest de l'avenue Bronson, auront atteint le niveau de l'école secondaire — de la 9e à la 13e année — en septembre 1970.

Il se dit d'opinion, en outre, que depuis l'intégration des écoles privées de langue française au régime public en 1968, "il était prévisible que cette fusion provoque, un jour ou l'autre, une redistribution plus rationnelle de la population étudiante globale, de langue anglaise et de langue française, en tenant compte des écoles et des salles de classes disponibles dans un secteur de la ville, et ceci par simple mesure d'économie".

Cette résolution qui ne correspond pas tout à fait à celle du sept janvier, sera proposée aux membres du Conseil scolaire d'Ottawa dès le lundi 26 janvier. On s'attend à ce que plusieurs parents francophones saisissent l'occasion pour se faire entendre et faire valoir du même coup l'urgent besoin qu'il y a de franciser l'école Champlain dès septembre prochain.

Nouveau président

M. Lionel Poirier a été choisi président du comité consultatif de langue française, mercredi soir, lors d'une assemblée des membres de ce comité.

D'autre part, il a été résolu que les assemblées du comité se tiendront le deuxième mercredi de chaque mois à l'heure du dîner. S'il se présentait des situations d'urgence, les membres du comité se réuniraient à quelques heures d'avis.

YM-YWCA

Nouvelle résidence mixte

La direction du YM - YWCA d'Ottawa annonce l'ouverture d'une nouvelle résidence mixte, sise au centre de la ville, pour le début de février 1970. La résidence pourra accommoder au-delà de 300 jeunes.

Les taux sont différents, qu'il s'agisse de sésidants à court terme ou de jeunes désirant trouver un chez-soi au "Y" au cours de leurs études, de leur formation professionnelle ou technique, ou de leur travail. Les résidants à long terme bénéficieront de taux à la semaine ou au mois pour une période de cinq semaines à deux ans.

Nouveau président

HAWKESBURY (DNC) — M. André Lalonde vient d'être nommé président du conseil des comtés unis de Prescott et Russell pour l'année en cours.

M. Lalonde, qui est maire de la municipalité du canton d'Alfred, succède à M. André Boyer, qui occupait le poste l'an passé. Ce dernier s'est retiré de la vie politique avant les élections municipales du premier décembre dernier.

Le président du conseil des comtés unis est choisi pour un mandat d'un an à la première réunion mensuelle de cet organisme au début de l'année.

OUVERT SUR SEMAINE JUSQU'A 9 H P.M.



Ne tournez pas en rond

$5

en tentant d'évaluer votre

IMPOT SUR LE REVENU

Il n'y qu'une façon de résoudre votre problème de taxes

FAITES-LE CALCULER MAINTENANT

Et la meilleure façon de ce faire est de

LE SOUMETTRE A BLOCK

Nous vous donnerons un service rapide, précis et garanti à un prix si peu élevé qu'il serait ridicule de ne pas en profiter. Consultez-nous aujourd'hui.

GARANTIE

Nous promettons un rapport précis pour chaque déclaration d'impôt. Si nous commettions une erreur qui vous coûte une amende ou de l'intérêt nous acquitterons ceux-ci.

H&R BLOCK LTEE

Les plus grands spécialistes de l'impôt au Canada avec plus de 250 succursales au pays

593, rue Bank (près du Queensway) Ottawa	386, ch. de Richmond (près Churchill) Ottawa	194A Bou. St-Joseph (près Montcalm) Hull
109, rue Clarence (près Dalhousie) Ottawa	89, ave Holland (près Wellington) Ottawa	170, ch. de Montréal (près Savard) Vanier
240, rue Sparks (entre Bank et Kent) Ottawa	270, Notre-Dame (angle St-André et Dolan) Gatineau	1795, rue Bank (entre Alta Vista et Heron) Ottawa

Sur semaine 9h a.m. à 9h p.m.

Le samedi 9h a.m. à 5h p.m.

Composez 777-5662 ou 234-0924

UN RENDEZ-VOUS N'EST PAS NECESSAIRE

237-3050 DU LUNDI au VENDREDI, 8 h. a.m. à 9 h. p.m.
LE SAMEDI — 8 h. a.m. à 4 h. p.m.
Après 9 h. p.m. — Service des nouvelles seulement

Le seul quotidien français de la capitale du Canada

LE DROIT



(Téléphoto PC)

EN GRANDE CONVERSATION — Le ministre des Affaires extérieures du Canada, M. Mitchell Sharp, et le substitut à la secrétairerie d'Etat du Saint-Siège, Mgr Giovanni Bonelli, ont eu des entretiens hier à Ottawa.

Entretiens Sharp-Benelli sur le développement et la paix dans le monde

(PC) — Les entretiens qu'ont eus hier, à Ottawa le ministre canadien des Affaires extérieures, M. Sharp, et Mgr Giovanni Benelli, substitut à la secrétairerie d'Etat du Saint-Siège, ont porté essentiellement sur le développement international et la paix dans le monde.

Un porte-parole du ministre canadien a dit aux journalistes que Mgr Benelli avait insisté, lors de sa rencontre avec M. Sharp sur le rôle que le Canada pouvait jouer dans ces deux domaines, en vertu de sa position.

Le visiteur, qui termine un bref séjour au Canada, à titre privé, a dit au ministre, selon ce porte-parole, que le Canada avait les moyens matériels et spirituels d'aider les pays en voie de développement.

De son côté, M. Sharp aurait parlé du rôle particulier du Vatican pour ce qui est du développement de ces pays et le maintien de la paix mondiale.

Les deux hommes ont, par ailleurs, passé en revue la situation mondiale, y compris la question nigériane.

Plus tôt, Mgr Benelli, arrivé la veille à Ottawa en provenance des Etats-Unis, où il a rencontré le président Nixon, avait eu des entretiens avec M. Paul Martin, leader du Gouvernement au Sénat et M. Lucien Lamoureux, président des Communes.

Avec M. Martin, il a surtout été question de l'aide à l'étranger.

Mgr Benelli quitte la capitale canadienne, aujourd'hui, à destination de Montréal où il passera quelques heures avant de rentrer en Italie.

Malgré les difficultés

LE DROIT veut être indépendant et défenseur des francophones

par Marcel DESJARDINS
du DROIT

C'est à la fois la situation d'un quotidien francophone publié dans un milieu économique à prédominance anglophone et les problèmes d'un journal indépendant — qui ne fait pas partie d'une chaine — que le directeur général du journal LE DROIT, M. Aurèle Gratton, a décrits, mercredi, devant les membres du comité sénatorial d'enquête sur les mass média.

M. Gratton, le trésorier du Syndicat d'oeuvres Sociales Ltée, M. Jean-Robert Bélanger, et le rédacteur en chef du DROIT, M. Marcel Gingras, répondaient aux questions posées par les membres du comité à la suite du mémoire présenté par LE DROIT.

Le directeur général du DROIT a passé en revue les différents problèmes que rencontre le journal qu'il dirige.

LE DROIT doit également, selon M. Gratton, faire face à la concurrence particulièrement serrée des quotidiens anglophones d'Ottawa qui comptent un tirage beaucoup plus élevé que celui du DROIT.

A ce sujet, il a souligné que la récente augmentation des tarifs postaux avait eu des répercussions pour le moins tragiques sur le tirage du quotidien LE DROIT.

Le 1er février 1967, 7,815 personnes, la grande majorité habitant l'Ontario, recevaient LE DROIT par la poste. L'abonnement annuel coûtait alors $15.

Le 1er février 1968, ce nombre était passé à 6,839. Or, au 31 décembre dernier, le nombre de personnes qui recevaient LE DROIT par la poste atteignait 1,750.

L'aide

Répondant à des questions du conseiller juridique du comité sénatorial, Me Yves Fortier, le directeur général du DROIT a précisé que l'administration du journal avait dû porter les frais d'abonnement par la poste de $15 à $30 pour faire face à la majoration des tarifs postaux.

Selon lui, 6,000 familles, soit 18,000 personnes de langue française, se trouvent privées de journal quotidien par suite des changements apportés par le ministre des Postes, M. Eric Kierans.

Une étude effectuée par les préposés à la distribution du DROIT indiquent que ces personnes ne reçoivent pas d'autres quotidiens. Parfois, selon M. Gratton, ils sont abonnés à des journaux hebdomadaires.

LE DROIT tente d'organiser des courses motorisées mais cette méthode s'avère prohibitive dans des régions aussi éloignées comme Hearst, Sudbury, Sturgeon et Kapuskasing.

Dans son mémoire LE DROIT conclut à ce sujet: "Indépendant des partis politiques tant fédéraux que provinciaux, LE DROIT est également indépendant des gouvernements et il entend le demeurer. Pour cette raison, il s'oppose à tout aide gouvernementale aux journaux. Les générosités de l'Etat pourraient devenir des chaînes très lourdes et mettre en danger la liberté de la presse. Elles pourraient également causer la mort des journaux si, ces derniers, s'y étant habitués, s'en voyaient privés du jour au lendemain. Il acceptait toutefois l'aide indirecte que constituaient les anciens tarifs postaux, aide dans laquelle il voyait beaucoup plus un secours aux lecteurs qu'aux organes de presse. Dans l'ensemble du Canada, des milliers de citoyens se voient privés aujourd'hui d'informations que leur apportaient les quotidiens avant le relèvement des tarifs postaux."

Et dans le cas du DROIT, il s'agit d'une information destinée tout spécialement aux Ontariens francophones pour qui le journal a été fondé. LE DROIT recrute aussi 60 pour cent de son tirage dans l'Ouest du Québec.

Le directeur général du DROIT a soutenu, d'autre part, que jamais, au cours de sa carrière de 23 ans au quotidien de la rue Rideau, il n'avait subi l'influence des actionnaires, les Oblats de Marie-Immaculée.

Cette congrégation détient 72 pour cent des actions du Syndicat d'Oeuvres Sociales Ltée qui, à ce jour, possède 100 pour cent des actions de CKCH de même que 100 pour cent des actions d'Hebdo-Revue et de l'Imprimerie Leclerç.

Le conseil d'administration du Syndicat d'Oeuvres Sociales Ltée comprend deux religieux oblats et cinq laïcs.

La vente du poste CKCH à Télémédia ne prendra effet que lorsqu'elle aura reçu l'approbation de la Commission de la radio-télévision canadienne.

Le rédacteur en chef du DROIT, M. Gingras a précisé que les pères Oblats n'avaient jamais exercé de pressions pour tenter de lui dicter une politique éditoriale. Il a cité en exemple la création de la faculté d'Education de l'Université d'Ottawa ou il a différé d'opinion avec l'administration oblate de l'institution sans qu'il n'ait à subir de reproches de personne.

Les indépendants

M. Gratton a reconnu que le fait pour une entreprise de contrôler les moyens de communications d'une même région peut devenir dangereux.

Le contrôle des moyens d'informations à la grandeur d'une même province n'est certainement pas mieux, non plus, selon lui.

"L'idéal, a conclu M. Gratton, c'est qu'un journal soit indépendant. Mais c'est pas facile."

Le CTC se dit victime de discrimination

Le Congrès du Travail du Canada dans un mémoire soumis au comité spécial du Sénat sur les communications de masse soutient que les syndicats souffrent parfois de discrimination par suite du refus, de la part de postes émetteurs de leur vendre du temps sur les ondes.

Le mémoire de 71 paragraphes ajoute par ailleurs que le reportage d'événements syndicaux est souvent "maigre ou faussé".

"Bien que les syndiqués et leurs familles constituent le tiers de la population canadienne, commente le document, ils sont soit complètement ignorés, soit traités comme une espèce de force étrangère au sein de la collectivité. Du point de vue de la nouvelle ou de la pensée éditoriale, les quotidiens du Canada ont tendance à traiter les syndicats au mieux comme un mal nécessaire".

Il est à noter que le CTC avait remis à la presse un résumé de son mémoire avant la présentation officielle de ce dernier.

Selon le CTC, jamais dans toute l'histoire de l'humanité les gens n'ont-ils reçu autant d'informations de sources aussi nombreuses. C'est pourquoi, selon lui, dans les communications de masse, l'intérêt public l'emporte sur les intérêts privés ou commerciaux.

La nouvelle internationale

Selon le CTC, la nouvelle au Canada est soumise à de fortes influences étrangères.

"L'influence étrangère sur la teneur des journaux canadiens se manifeste probablement sous son plus mauvais jour dans la façon dont est traitée la nouvelle internationale", déclare le mémoire.

"La plupart de nos journaux dépendent grandement du service de la Presse Canadienne aussi bien comme source d'informations internationales que comme source de nouvelles canadiennes en dehors de leur localité. Pourtant la Presse Canadienne est à peine plus qu'une agence de cueillette et de digestion de nouvelles. Elle est à l'origine de comparativement peu de matière à nouvelles. Il se peut que sa faiblesse à cet égard reflète la repugnance des éditeurs canadiens, qui sont propriétaires de l'agence et en ont la haute main, à consacrer à l'aspect éditorial les sommes proportionnelles et nécessaires pour donner un bon service au public canadien".

La concentration de la propriété

Rappelant que "tout monopole ou quasi-monopole est dangereux en soi, car le pouvoir à tendance à corrompre, le CTC, souligne que s'il existe un monopole ou quasi-monopole dans le domaine des communications, le danger est bien plus grand parce que la collectivité voit dans son journal sa principale source d'information".

De l'avis du CTC, des mesures énergiques devraient être prises pour encourager l'existence d'autres sources d'information.

Il faudrait également selon le CTC envisager le moyen d'encourager la publication de périodiques par des entreprises non commerciales. A ce sujet, le mémoire fait allusion au tort fait aux publications d'organismes sans but lucratif par la forte majoration des tarifs postaux.

Le CTC réclame également une amélioration du matériel utilisé par les organes d'information de masse ainsi qu'une diversification plus poussée de ces derniers.

La Centrale syndicale préconise également un emploi plus étendu d'artistes et de matériel d'origine canadienne. Elle propose à cet effet des mesures visant à créer un plus grand nombre de débouchées et une concurrence plus poussée entre les organises d'information.

Les retraités fédéraux

Malgré les succès, la lutte ne doit pas cesser

Même si durant sa campagne de six ans l'objectif principal de l'Association nationale des retraités fédéraux pour obtenir une hausse dans les pensions a été atteint, il y a encore plusieurs raisons de poursuivre les activités de l'Association.

C'est ainsi que M. E. J. Douglas, président du secteur Hull-Ottawa, s'adressait, hier après-midi, à l'église anglicane All Saints, à Ottawa, à une centaine de membres de l'organisme, à l'occasion de leur assemblée annuelle.

"Nous avons combattu ensemble pour obtenir ce que nous voulions. Tous les membres ont fait leur part en écrivant ou en communiquant avec les députés et la presse pour combattre avec dignité et finalement obtenir l'appui des membres de la Chambre des Communes."

M. Douglas a félicité tous les membres du comité national et du comité local pour leur rôle qui a mené à l'obtention d'une révision du programme de pension des retraités fédéraux. L'annonce du succès de leur entreprise dans la période des Fêtes en a surpris plusieurs, et a couronné plusieurs années de travail et de négociations.

"Mais il faut continuer à penser de l'avant. Il faut rester unie pour représenter une force pour nous permettre d'obtenir ce que les événements de l'avenir rendront essentiels. Il est absolument inutile de combattre en tant qu'individu. Les gens nous demanderont qui nous représentons, combien nous sommes, de quelle association nous venons, si notre organisme est reconnu? Il faut pouvoir leur répondre, il faut représenter une puissance."

Maintenant que l'Association a obtenu ce qu'elle veut, que faire maintenant? Il faut se rendre jusqu'au bout, d'expliquer le président. Il a soulevé certaines questions qui pourraient être étudiées plus à fond avant de tracer un plan d'attaque: entre autres, les améliorations aux pensions des veuves, les coûts et les changements de l'assurance-frais médicaux, la réduction des impôts à différents niveaux pour les gens d'un certain âge, etc.

"Il faut s'assurer que nous pouvons faire face à ces problèmes, ou tout autre que nous rencontrerons, avec autorité." Il faudra aussi viser à établir des contacts plus profonds avec l'Institut professionnel de la Fonction publique du Canada, qui de fait, est composé des futurs retraités fédéraux.

L'Association voudrait augmenter le nombre de ses membres, et c'est là son projet pour les prochains mois. "Nous avons environ 800 membres présentement. Nous pourrions facilement en avoir 3,000."

Le bureau de direction du groupe local a été réélu à l'unanimité. M. John Forsight, président national, était aussi présent à l'assemblée et a pris la parole en terminant pour encourager tous les membres à poursuivre les efforts de l'Association.

Asselin demande la réinstallation de la peine de mort

(M.D.) — Le député conservateur de Charlevoix, M. Martial Asselin, a préconisé, mercredi, la réinstallation de la peine de mort, mesure, qui, selon lui, pourrait contribuer à enrayer la vague de crimes que connait le Québec tout particulièrement.

Il a voulu savoir du ministre de la Justice, Me John Turner, si le Cabinet songeait à commuer la sentence de mort prononcée contre Roy Rosik, mardi, trouvé coupable du meurtre d'un policier de la municipalité de Sandwich, dans la région de Windsor, en Ontario. Agé de 22 ans, Rosik doit monter sur l'échaffaud le 21 avril.

On se souviendra que la peine de mort a été abolie temporairement pour une période de cinq ans, soit jusqu'en 1972. La sentence de mort a été retenue dans le cas de personnes trouvées coupables du meurtre d'un policier ou d'un gardien de prison.

M. Asselin croit qu'il faut abroger la loi immédiatement pour revenir à l'ancien régime.

M. Turner a expliqué que des études sont en cours présentement et que les statistiques recueillies sur la fréquence du crime ne permettaient pas encore de conclure d'une façon ou d'une autre.

Le vote pour les immigrants

(De la PC) — La loi sur les élections devrait être changée afin de permettre à tous les immigrants qui ont l'intention de demeurer au Canada de voter après un séjour d'un an au pays, a déclaré hier M. Robert Stanbury, ministre sans portefeuille.

A l'heure actuelle, les immigrants provenant du Commonwealth peuvent voter après un an mais les autres doivent attendre au moins cinq ans, jusqu'à ce qu'ils deviennent citoyens canadiens.

M. Stanbury, de qui dépend la citoyenneté, a déjà proposé que la loi électorale soit changée afin que les immigrants britanniques soient sur le même pied que les autres immigrants. En d'autres termes, ils seraient sujets à une période d'attente de cinq ans.

M. Stanbury a déclaré lors d'une interview qu'un séjour d'un an serait peut-être une meilleure façon de mettre tous les immigrants sur le même pied.

"Beaucoup d'immigrants ont hâte de participer a la politique du pays, a-t-il dit. En les obligeant à attendre si longtemps, il est possible que nous freinions leur enthousiasme."

Lutte contre l'inflation aux E.-U.

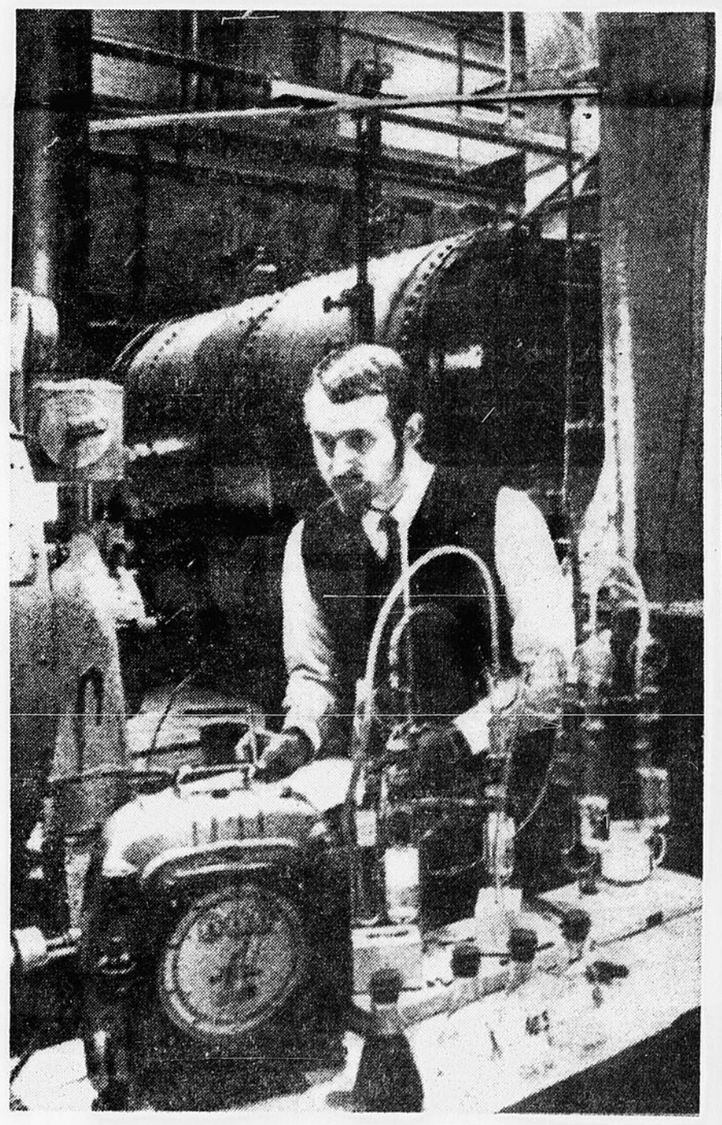
WASHINGTON (AFP) — M. Paul McCracken, président du comité des conseillers économiques de M. Nixon, a déclaré, mercredi, qu'il ne discernait aucun indice permettant d'affirmer que l'économie américaine s'achemine vers la récession.

Il a affirmé cependant que la lutte contre l'inflation ne manquera pas de produire des résultats tangibles. Ces résultats ne seront pas spectaculaires, a-t-il dit en substance, mais "nous nous attendons à ce que la deuxième moitié de l'année en cours coïncide avec une amélioration en ce qui concerne le problème du coût de la vie".

M. McCracken a fait ces déclarations en marge d'un message présidentiel concernant la crise du logement et celle de l'industrie de la construction.

Cette dernière, plus importante du pays puisqu'elle représente environ 10 pour cent du produit national brut des Etats-Unis, connait actuellement une période de récession, a concédé le principal conseiller économique de M. Nixon.

Dans son message, le président Nixon assure le pays que son administration "fera tout ce qui est en son pouvoir pour résoudre ce grave problème du logement compte tenu, cependant, de l'objectif primordial de la lutte contre l'inflation". Le message ne laisse prévoir aucune mesure concrète et M. McCrecken a laissé entendre qu'il fallait attendre la publication du budget de 1970-1971 pour savoir à quoi s'en tenir.



Fournaise pour décomposer le pesticide DDT

(De la PC) — Des hommes de science du ministère fédéral de l'Energie ont trouvé une méthode pour se débarrasser des réserves du presticide DDT sans risque de produire des agents de pollution.

M. Earl Mitchell et le Dr Horace Whaley, hommes de science au laboratoire de recherches en matière de combustion, au sein du ministère, ont inventé une fournaise dans laquelle le pesticide est décomposé à une température élevée, sans danger inutile d'explosion.

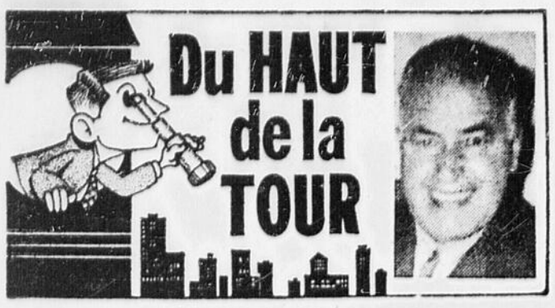
Le Dr Whaley, ci-haut, estime que la construction de la fournaise, avec l'équipement actuellement disponible au laboratoire, coûterait environ $8,000. Les frais d'entretien ne seraient pas élevés, et elle pourrait brûler 45 gallons de DDT liquide en neuf heures. Le Dr Whaley est également d'avis qu'elle pourrait servir pour détruire d'autres pesticides.

Les hommes de science proposeront au gouvernement d'utiliser cette fournaise pour détruire les réserves de DDT, rendues inutiles par suite de l'interdiction sur l'usage de ces pesticides, annoncée en novembre dernier, et qui est entrée en vigueur le premier janvier.

Le DDT serait chauffé à 2,300 degrés fahrenheit, créant ainsi du chlore qui réagirait ensuite au contact de l'hydrogène pour former de la vapeur d'acide chlorhydrique.

La fournaise est arrosée par l'intérieur avec de l'eau, laquelle, au contact de la vapeur, forme l'acide chlorhydrique. L'acide tombe ensuite sur un lit de pierres à chaux, ou elle est neutralisée pour former le chlorure de calcium, dont on se sert pour faire fondre la glace sur les routes.

Un porte-parole du ministère a ajouté qu'aucun chiffre n'est disponible, quant au volume exact des réserves de DDT.



par Henri LAPERRIERE

PRISONNIERS BIEN NOURRIS

Il ne faut pas croire que tous les gens qui vont à la pêche à l'espadon, dans les eaux chaudes du Pacifique, reviennent chez-eux avec la pièce capturée, ou même les mangent sur place. En effet, ces poissons sont énormes et celui qui en capture un se plaît à se faire photographier avec sa prise.

C'est ce que vient de nous révéler M. **Georges Martin**, maire de Rockland qui, lors d'une récente vacance aux Mexique, a capturé un magnifique espadon de 230 livres dans la baie d'Acapulco, à quelques trois milles du rivage. Ce poisson-épée mesurait huit pieds et 11 pouces. Il a été pris dans environ 600 pieds d'eau. Le diminutif premier magistrat de la municipalité de Rockland, quand il ne chasse pas l'orignal dans la région de Timmins, se livre à la pêche... et pas n'importe laquelle, s.v.p. comme en fait foi cette photo. Notre ami Georges était à bord du bateau de pêche mexicain "Hiapaniola". Son voyage au Mexique l'a conduit à Mexico City, San-José, Taxco et Acapulco. A cause du coût exorbitant du transport d'un tel trophée jusqu'à Rockland, le maire Martin s'est montré magnanime et a laissé ces 230 livres de bon poisson aux autorités mexicaines qui, en pareilles circonstances, les servent comme aliment aux détenus des prisons de l'endroit... Et comme il se prend plusieurs espadons par les touristes, on peut imaginer que ces prisonniers ne manquent pas de nourriture . . .



Autres visiteurs

Plusieurs canadiens de la région Hull-Ottawa sont également en voyage au Mexique, d'autres s'apprêtent à quitter prochainement. Les excursions organisées par LE DROIT sont toujours populaires. Acapulco semble être la mecque des Canadiens qui vont au Mexique. C'est vers cete ville que nos amis Marcel Lacroix et Conrad Ménard, accompagnés de leur épouse se rendront au début de février. Bien entendu ils feront aussi la pêche à l'espadron. Qu'ils reviennen bredouilles ou qu'ils parviennent à capturer ce gros "gibier" des mers, chose certaine c'est que nos deux copains, tout comme Georges Martin, feront don de leur espadon aux prisonniers mexicains.

Salon de la machine agricole

Les agriculteurs de l'Ouest du Québec et de l'est d'Ontario se rendront nombreux à Montréal au début de février, nous dit-on, pour assister au Troisième salon international de la machine agricole.

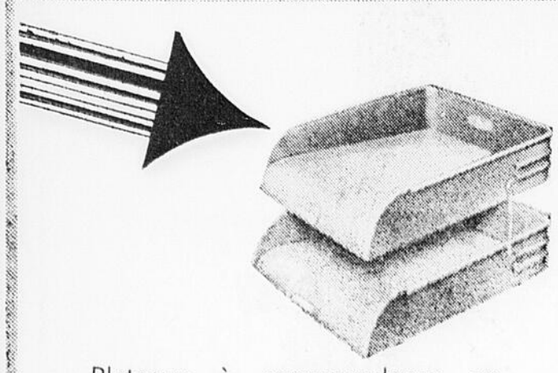
Ces expositions, qui se tiennent à Place Bonaventure, attirent des grandes foules pendant les quatre journées qu'elles durent. L'exposition présente l'image exacte du progrès réalisé par l'industrie spécialisée dans l'outillage, la machinerie et l'équipement des fermes. Les agriculteurs s'y rendent afin de connaître *les réponses aux multiples problèmes que pose la* mécanisation sans cesse plus poussée de leurs productions.

L'inauguration officielle du Salon se fera à midi le 5 février au pavillon du Collège Macdonald. M. Art Cousens est le président de cette exposition.

Colloque chez les enseignants

Le Comité conjoint du perfectionnement pédagogique des unités régionales primaire et secondaire tient des réunions très intéressantes au cours de l'année scolaire. Non seulement les enseignants sont-ils intéressés à faire progresser leurs élèves, mais eux-mêmes veulent se perfectionner dans leur rôle d'éducateurs. Le récent colloque tenu à l'hôtel Eastview, récemment, a donné lieu à une telle séance éducative. Le conférencier était M. Yves Poirier, de la faculté de l'éducation à l'Université d'Ottawa. La photo ci-dessous nous fait voir les principaux organisateurs de cette réunion ainsi que le conférencier. De gauche à droite: M. Julles Lessard, président de la section secondaire; Mme Lisette Bourdeau, présidente de la section primaire et le conférencier, M. Yves Poirier.





Plateaux à correspondance en acier, avec fond incliné pour manutention facile des papiers.

S'emboitent pour former plusieurs étages.

Avec pieds en caoutchouc pour protéger votre bureau.

Format lettre et ministre.

Disponibles dans les couleurs de gris et beige. #229.

SEULEMENT $10.65

LECLERC LTEE

AMEUBLEMENT DE BUREAU

74, rue Laval, HULL Tél. 777-3858

Ouvert de 8.30 a.m. à 5 p.m.



QUATRE TIMBRES POUR L'EXPO 70 — Les Postes canadiennes émettront, le 18 mars, quatre timbres distinctifs de 25 cents à l'occasion d'Expo 70. Mesurant 40 x 24 mm, ces timbres seront imprimés grâce au procédé de lithographie en six couleurs, une innovation aux Postes. Les quatre dessins des timbres présentés sur une seule feuille sont l'oeuvre de E.R.C. Bethune, de Vancouver, et rappellent la participation quadruple du Canada à l'Exposition mondiale d'Osaka. Les collectionneurs pourront se procurer les timbres séparément ou par unité de timbres perforés. Le Canada, qui est l'un des soixante-seize pays qui prendront part à l'exposition, a érigé quatre pavillons, celui du gouvernement fédéral et ceux des provinces de la Colombie-Britannique, de l'Ontario et du Québec. La "Canadian Bank Note Company Limited", d'Ottawa, a procédé à l'impression de dix millions de ces timbres en se servant de teintes vives de violet, de vert, de rouge, de bleu, de jaune et de noir. Ils seront offerts en vente au Canada pendant une période de trois mois. La figurine de trois des quatre timbres associe les fleurs emblématiques de chacune des provinces au symbole de l'Expo 70, une fleur de cerisier stylisée. Le quatrième timbre revêtu de l'inscription "Je me souviens—I remember", unit le symbole de l'Expo 70 à celui de l'Exposition universelle de 1967. Le service habituel d'enveloppes "Premier Jour" sera fourni par le maître de poste d'Ottawa (Ottawa 2, Ontario).

Procédure antidémocratique?

M. Louis-Joseph Paradis s'attaque à la direction de l'Association de l'Exposition du Canada central

(G.B.) — La réunion annuelle habituellement terne de l'Association de l'Exposition du Canada central a quand même pris un peu de couleur, mercredi après-midi, quand M. Louis-Joseph Paradis a porté des accusations contre le conseil d'administration, soutenant que la procédure adoptée pour l'élection des directeurs n'était absolument pas démocratique.

Il a d'abord dénoncé les méthodes coercitives du président d'élections, qui a contraint les membres à voter obligatoirement pour quatre candidats aux quatre postes de directeur représentant la section des marchands, des manufacturiers et des hommes d'affaires.

Si un bulletin de vote ne contenait pas quatre noms, le président de l'élection devait l'annuler, selon les prescriptions de la constitution.

M. Paradis a soutenu que la constitution favorisait donc des mesures antidémocratiques, ne donnant aucun choix à un membre de voter selon sa conscience. Il a posé l'hypothèse qu'un membre désire voter pour seulement un directeur. Selon la constitution de cet organisme, cela serait impossible.

M. Paradis a obtenu l'appui de plusieurs personnes dans la salle. Mme Sheila Klyne a expliqué le grief présenté en soulignant que la direction forçait un membre à voter pour trois personnes qu'il ne désirait pas, annulant en même temps les chances de son candidat préféré.

Toutefois, la majorité des membres présents a rejeté une résolution de M. Paradis, visant à faire étudier la question par le conseil d'administration. De toute façon, certains membres ont soutenu que la procédure de ce vote était également antidémocratique, puisque le conseil d'administration n'aurait été sous aucune obligation de changer la constitution, même si M. Paradis avait obtenu gain de cause.

Selon la constitution, seuls les directeurs ont le droit de prendre les décisions, comme bon il leur semble.

Une seconde mesure coercitive a été soulignée par M. Paradis. Il a noté que la liste des candidats indiquait bien clairement par un astérisque le nom des candidats qui faisaient partie du conseil d'administration, l'an dernier. Selon lui, c'est une autre façon d'encourager fortement les membres à voter pour le "statu quo".

Cette fois, M. Paradis a obtenu l'appui de la majorité quand on a voté sur une résolution visant à présenter cette question au conseil d'administration. Mais encore une fois, les directeurs ne sont tenus nullement à tenir compte du voeu de l'assemblée générale.

Certains membres, quelques-uns nouvellement recrutés, n'ont pas dénoncé publiquement ces mesures, qu'ils ont jugées pour le moins coercitives. Toutefois, ils ont confié au journaliste du DROIT que cette procédure démontrait jusqu'à quel point la "clique" du conseil d'administration puvait gérer les affaires de l'Association de l'Exposition du Canada central selon son bon plaisir.

De plus, un des nouveaux membres a également souligné à notre journaliste que les hommes politiques élus par le peuple sont en majorité au conseil d'administration. Il s'est demandé jusqu'à quel point les contribuables d'Ottawa sont protégés contre l'AECC, quand des représentants élus auraient certainement intérêt à protéger les affaires de l'AECC. Il a souligné le fait flagrant qu'il y a conflit d'intérêt.



M. LOUIS-JOSEPH PARADIS

Fin des assises de l'hiver

Condamné à sept ans et demi d'emprisonnement pour viol

Un jeune homme de 22 ans qui, en proie aux remords, avait tenté de s'enlever la vie après avoir violé une adolescente de 13 ans a été condamné, hier, à sept ans et demi d'emprisonnement, en Cour suprême de l'Ontario.

Jean-Pierre Hudon, sans adresse au dossier, s'est avoué coupable, hier, devant le juge E. A. Richardson, d'avoir violé l'adolescente, le 7 mai 1968, sur une route déserte près de la base des Forces armées à Rockcliffe.

Cette cause marquait la fin des assises d'hiver de la Cour suprême de l'Ontario, qui ont débuté le 12 janvier.

Le sergent-détective Norman McGee de la brigade des moeurs de la sûreté municipale a témoigné que l'adolescente avait été attaquée alors qu'elle revenait chez elle, vers 22 h le 7 mai au soir. Après avoir essayé à deux reprises d'échapper à son assaillant, elle a été traînée dans les bosquets près de la route et violée. Le policier a relaté au tribunal que la jeune victime était demeurée à l'hôpital pendant cinq jours à la suite de cet attentat. Dans sa déposition, le sergent McGee a déclaré que l'adolescente avait dit avoir été battue par son assaillant. La jeune victime a identifié Hudon comme étant l'individu qui l'avait violé et celui-ci fut appréhendé le 16 mai 1968.

En prononçant la sentence, le juge Richardson a fait remarquer que les agissements de Hudon après son arrestation dénotaient un sincère regret chez lui. Il a en outre mentionné que le jeune homme avait tenté de s'enlever la vie à la suite de cet incident.

Le juge a de plus pris connaissance d'une lettre qu'avait fait parvenir Hudon au sergent McGee, le 12 septembre suivant l'attentat, et dans laquelle il exprimait ses profonds regrets d'avoir agi de la sorte. Le jeune homme avait été envoyé à l'hôpital psychiatrique de Penetanguishene peu après son arrestation.

Me Arthur Cogan, qui représentait Hudon a fait remarquer au tribunal que son client se trouvait dans des foyers adoptifs depuis l'âge de six mois et qu'il n'avait jamais connu l'atmosphère d'une famille. Il a lu des extraits de rapports préparés sur l'accusé par les médecins à l'hôpital à l'effet que celui-ci souffrait d'un manque de maturité.

Quant à Me Donald O'Donnell, le représentant du bureau de la Couronne, il a souligné que le souci primordial du tribunal dans de telles causes devait être la protection de la société.

Rappelant à Hudon que ceux qui se rendaient coupables de ce crime étaient, il y a quelques années, passibles de la peine de mort, le juge Richardson, d'un ton paternel, lui a ensuite affirmé qu'il pourrait, dans quelques années, reprendre sa place dans la société. Il a expliqué à Hudon qu'il lui fallait se décider qu'il pouvait se réhabiliter.

"La peine du fouet ne vous ferait aucun bien. Vous avez besoin d'amour te de gentillesse", a déclaré le juge immédiatement avant de prononcer la sentence.

Fieldman se reconnaît coupable de trois accusations de fraude

Un avocat de Hull est monté dans la boîte des témoins, hier, en cour d'Ottawa, pour témoigner en faveur d'un récidiviste de 34 ans qui venait de se reconnaître coupable de trois accusations de fraude.

David Fieldman, 34 ans, 309, rue Daly, passera la semaine derrière les barreaux en attendant de connaître sa sentence pour avoir fraudé trois banques de la capitale d'une somme de $2,153, l'automne dernier.

Le sergent détective Harold Fawcett a relaté au juge Jean-Pierre Beaulne que Fieldman, qui était réalisateur au poste de télévision CJOH, avait dérobé 25 chèques dans les bureaux du poste, au mois d'octobre. Le policier a témoigné que l'accusé avait forgé les signatures et avait encaissé quelques-uns de ces chèques. Ce dernier s'est aussi reconnu coupable d'avoir volé un chèque au montant de $125 de l'un des employés du poste.

Appelé à la barre par Me Albert Roy, Me Pierre Dufour a témoigné qu'il connaissait Fieldman depuis 1966, alors que ce dernier travaillait comme agent de liaison à la Commission du centenaire.

"Il n'y a jamais eu de doute dans notre esprit quant à l'honnêteté et à l'intégrité de M. Fieldman", a déclaré Me Dufour. Il a précisé que l'accusé recevait un très bon salaire lorsqu'il était à l'emploi de la Commission du centenaire.

Interrogé par le représentant du bureau de la Couronne, Me Paul Dick, Me Dufour a cependant admis qu'il ignorait la position exacte de Fieldman à la Commission. Quant au salaire de ce dernier, le jeune avocat de Hull a avoué que ce n'avait été "qu'une impression" qu'il avait eue.

Le juge Beaulne a refusé d'accéder aux demandes de Me Roy et a ordonné que Fieldman soit incarcéré jusqu'à mercredi prochain. "Cet homme a un dossier judiciaire, je dois être juste pour tout le monde", d'expliquer le juge Beaulne.

Me Roy avait auparavant expliqué que Fieldman s'était depuis trouvé un autre emploi comme professeur — avec le Collegiate Institute Board — et qu'il n'avait jamais manqué de comparaître en Cour depuis son arrestation.

Le cardinal Roy

Paul VI suit la situation au Brésil avec vigilance

CITE DU VATICAN (AFP)— "Paul VI suit avec une attention vigilante la situation de l'Eglise au Brésil," déclare un document du Vatican en dénonçant "les lamentables atteintes et violations portées aux droits de la personne humaine".

Le texte, signé du cardinal canadien Maurice Roy, président de la commission pontificale Justice et Paix, est une réponse à un appel de Mme Marichella Glisenti, secrétaire général du comité italien "Europe-Amérique latine".

L'appel était assorti d'un dossier, considéré comme accablant, sur la torture au Brésil de prêtres comme de laïcs et sur l'arbitraire policier.

Le pape, est-il précisé, a reçu le dossier et "suit avec une attention vigilante la situation de l'Eglise au Brésil, dont il est tenu régulièrement informé".

Après avoir rappelé les buts de sa commission, dont le rôle est notamment "d'aider l'Eglise à garder l'oeil attentif et le coeur sensible", le cardinal Roy ajoute: "Si ce n'est pas à cette commission de porter un jugement sur cette situation politique, nous ne pouvons rester sourds aux appels des consciences chrétiennes qui ressentent justement les lamentables atteintes et les violations portées aux droits de la personne humaine dans un grand nombre de pays".

Le cardinal cite alors les nombreuses prises de position publiques de l'épiscopat brésilien. Il se réfère notamment au cardinal Agnelo Rossi, de Sao Paulo, et à Mgr Luis Chavez y Gonzales, archevêque de San Salvador, lequel a dénoncé "le terrorisme, les tortures et les exécutions sommaires dont certaines régions du Brésil ont été le théâtre".

Il y a quelques semaines, la presse italienne avait révélé l'existence du dossier soumis au pape. Il aurait été constitué par 67 laïcs et prêtres brésiliens, français, belges et italiens et contenait des précisions atroces sur les tortures pratiquées aussi bien sur des femmes que sur des hommes par les diverses police brésiliennes.

HR

SEULES LES PLUS BELLES FOURRURES SONT DIGNES DE LA GRIFFE H. R.

LE MAGASIN INTERNATIONAL POUR MESSIEURS

H.R. OFFRE UN CHOIX ET DES VALEURS UNIQUES

HOLT RENFREW

LES PREMIERS FOURREURS DU CANADA DEPUIS 1837

STATION. GRATUIT. I H., PARC D'AUTOS, RUE QUEEN

182, RUE QUEEN



maintenant,
c'est la mode des
réceptions
au sherry!

Quoi de plus original, de plus agréable, de plus civilisé? Déguster un sherry, dans une atmosphère de détente, c'est quelque chose d'agréable pour tout le monde. Le sherry est parfait pour accompagner le goûter, les sandwichs, les petits fours, le fromage—et la bonne conversation.
Rien de plus simple que d'organiser une réception au sherry! Un conseil: faites-en une petite réserve—il est *toujours* utile d'avoir du sherry sous la main.

La cave pour une réception au sherry:
Il y a le *President Sherry*, par exemple: excellent!
Le *74 Sherry* est le plus populaire au Canada.
Le *Dry Sherry de Brights:* pour ceux qui préfèrent un sherry plus sec.
Il y a le *Solera Sherry de Brights*—un sherry hors pair, ultra-sec de type espagnol.
Le *Canadian Cream Sherry:* le sherry le plus distingué dans son genre qui ait jamais été produit au Canada.
Le *Sherry Napoléon:* un sherry modeste, mais de plus en plus populaire.

Le sherry fait un cadeau parfait: Quoi de plus original—et de plus apprécié—que d'offrir un assortiment de sherries pour réceptions, comme celui de la "cave" ci-dessus.



Vins Brights
VINS CANADIENS DE QUALITÉ
Les vins parfaits pour recevoir des amis

TÉLÉPHONEZ À BRIGHTS POUR LIVRAISON GRATUITE À DOMICILE!



(Photo Champlain Marcil)

AU CARNAVAL DE VANIER — La population de la région était invitée à participer à une danse "du bon vieux temps", mercredi soir, en la salle St-Charles, dans le cadre du carnaval de Vanier. Dans notre photo, nous voyons la reine du carnaval, Mlle Ginette Gratton, battant la mesure, accompagnée, de gauche à droite, de M. Raymond Hotte, l'un des organisateurs du carnaval; de Mme Madeleine Hotte, présidente du comité de la reine, et du maire de la cité, M. Roger Crête.

Les jeunes et les drogues

La législation n'apportera pas de solution

par François FILION
du DROIT

La législation sur l'usage de la marijuana ne sera jamais une solution propice à la situation actuelle des jeunes si l'on en juge des propos tenus par d'éminents experts en la matière qui formaient un panel, mercredi soir, à l'école publique Leacock de Kanata, afin de renseigner quelque 250 parents sur un sujet très controversé: les drogues.

Le représentant libéral de Lanark-Renfrew aux Communes, le révérend Murray McBride, a affirmé qu'il voyait d'un très bon oeil le retrait de l'article sur la consommation ou la possession des narcotiques du code criminel. Par ailleurs, il propose l'inclusion de cet article dans le chapitre des lois sur les aliments et les drogues.

"De cette façon, l'accusé reconnu coupable d'une telle offense n'aurait pas à traîner un casier judiciaire derrière lui toute sa vie, a-t-il ajouté. Je recommande cependant le maintien de cette loi au sein de la législature criminelle à l'endroit des fournisseurs".

La proposition du ministre de l'Eglise Unie du Canada appuyait une déclaration de l'officier-responsable de la section de l'aide à la jeunesse de la police de Montréal, le lieutenant Claude Labelle. Ce dernier avait prononcé une conférence sur la délinquance juvénile à Gatineau, la semaine dernière (voir notre édition du 13 janvier).

Le lieutenant Labelle a expliqué que la politique du policier à l'endroit d'un adepte de la drogue n'est pas tellement d'appuyer sur l'appréhension et la condamnation de ce drogué, car ce dernier est selon lui plutôt la victime d'un mal dont il n'est nullement responsable.

Une solution éventuelle

Un autre membre du panel, M. Thomas Haley, recherchiste à la section anthropologique de l'université St-Paul, a déclaré que la société entière devait être tenue responsable de la gravité de ce problème, et non seulement les parents.

M. Haley a par la suite admis la trop grande sévérité des lois. Par ailleurs, il recommande une étude plus approfondie de la part des législateurs des différents types de substances hallucinogènes.

"A l'heure actuelle, a-t-il expliqué, il est évident que seule l'intervention des parents, des professeurs, des représentants ecclésiastiques et de tout individu qui se sent responsable au sein de notre société, peut solutionner, ou encore réduire, le champ d'action de cette plaie, qui tend à s'étendre de plus en plus." L'anthropologiste a soutenu qu'un bon moyen de communications entre ces "responsables" et les jeunes est considéré comme l'une des rares portes de sortie d'un problème sérieux, surtout à l'intérieur des écoles.

"Nous devons les interroger sur leurs besoins et tâcher de les comprendre en travaillant non pas pour eux, mais avec eux", a déclaré M. Haley.

Ce dernier a ensuite proposé l'organisation d'un système de loisirs ouvert à tous les milieux et répondant à tous les goûts de la jeunesse. Cette recommandation fait suite à un exposé sur le vide dans lequel les jeunes sont plongés dans leurs temps libres. Ce serait là un autre moyen préventif à utiliser, ou à amplifier s'il existe déjà.

Le troisième membre de cette équipe de spécialistes était le Dr Derek Price. Ce dernier pratique la médecine générale à Kanata.

Cette séance d'information était organisée par la Jeune chambre de Kanata, dont le président est M. Earl Rembish.

Peter J. Franklin, membre de la Jeune chambre et étudiant à l'université Carleton, agissait en qualité de modérateur.

Vanier manque de terrains pour les logis subventionnés

La pénurie de terrains rend difficile la réalisation de projets de construction de logis subventionnés à Vanier.

Dans son rapport pour l'année 1969, le comité municipal sur le logement révèle, en effet, que les terrains vacants qui se prêtent à ce genre de construction sont rares.

Cependant, quelques terrains sont disponibles, le long des rues Ste-Cécile, Bradley, St-Jacques, Longpré et Patton, et le comité espère que certains projets de construction pourront être mis à exécution à l'été.

Le comité croit qu'il sera possible de construire d'abord quelques unités de trois et quatre chambres, le tout pouvant accommoder quatorze familles.

Toujours selon le rapport, l'année 1970 devrait permettre la construction d'une cinquantaine de logis pour couples âgés, sur un terrain situé à l'intersection des rues Bradley et Montfort.

Après avoir souligné que Vanier devait accorder la priorité au problème du logement subventionné en 1970, les auteurs du rapport précisent: "Présentement, nous n'avons aucun logis pour les familles nécessiteuses et cette anomalie doit être comblée dans le plus bref délai".

Interrogé à l'issue de la réunion, le secrétaire du comité, M. Charles Leclerc, de la Commission d'urbanisme, nous a déclaré que l'adoption de la première phase du projet de rénovation urbaine permettrait à la municipalité de s'engager résolument dans ce domaine prioritaire de la construction de logis subventionnés.

On sait que la phase première du projet a été adoptée en principe. Le Conseil y donnera le feu vert d'ici quelques semaines.

Régime d'austérité poursuivi

Les dépenses injustifiées ne seront pas tolérées à Vanier, d'ici la présentation du prochain budget.

C'est l'avertissement qu'a servi à tous les chefs de services le nouveau président du comité municipal des finances, le conseiller Adolphe Mayer.

Au cours de la séance du Conseil, mercredi soir, M. Mayer a invité les conseillers responsables des divers services à se montrer vigilants et à exercer leur droit de regard sur tous les projets de dépenses.

"Notre municipalité, depuis plusieurs années, a pratiqué une politique d'austérité et nous devons continuer à prendre nos responsabilités en ce domaine", a dit M. Mayer.

M. Mayer a ajouté qu'il était de prime importance pour tous les conseillers et les chefs de services d'éviter dans la mesure du possible une augmentation de taxes cette année.

La municipalité prépare présentement son budget en immobilisation, qui devrait être remis au gouvernement régional à la fin du mois.

TRAVAILLEURS de la CONSTRUCTION inscrivez-vous en FÉVRIER

Prenez quelques minutes de votre temps et vous aurez contribué à établir VOTRE régime de sécurité d'emploi.

EN FÉVRIER INSCRIVEZ-VOUS
Bientôt vous recevrez une convocation par la poste.

QUÉBEC MINISTÈRE DU TRAVAIL ET DE LA MAIN D'OEUVRE DU QUÉBEC

Sandeep Bansal, trois mois

Bébé victime d'un accident

Un enfant de trois mois est décédé, hier, à l'Hôpital général d'Ottawa, des suites de blessures qu'il avait subies quelques heures plus tôt, dans un accident de la circulation.

Le jeune Sandeep Bansal avait été grièvement blessé à la tête lorsque la voiture que conduisait son père, M. Surunder Bansal, 31 ans, 1072, chemin Cyrville, avait heurté un garde-fou, sur le pont de la rue Laurier.

Après avoir heurté le garde-fou, l'automobile de M. Bansal est allée donner contre un camion de livraison de la compagnie Morrison Lamothe.

Deux autres personnes, dont M. Bansal, ont été légèrement blessées dans cet accident de la circulation, survenu un peu après 8h, hier matin.

Selon les renseignements obtenus, M. Bansal, qui circulait vers l'est, a perdu la maîtrise en voulant éviter une autre voiture.

On ignore présentement si une enquête du coroner sera tenue sur la mort du jeune Bansal.

Projet-pilote de transport en commun dans l'Ouest

La Commission de transport d'Ottawa, avec la collaboration de la Commission de la capitale nationale, entreprendra d'ici peu une étude-pilote sur le transport en commun dans trois secteurs de l'ouest de la capitale.

C'est ce qu'a annoncé, mercredi, le gérant général de la CTO, M. George Brady, lors de la réunion du conseil d'administration. Les trois secteurs touchés sont Britannia, Bayshore et Pinecrest.

Selon M. Brady, ce projet, le premier du genre à être entrepris par la CTO, lui permettra d'évaluer les possibilités dans le domaine du transport et de savoir comment atteindre le public de façon efficace.

"Nous pourrons ensuite améliorer notre service en conséquence et inciter les non-usagers à devenir nos clients", a dit M. Brady.

Dans le même ordre d'idées, M. Brady a laissé savoir que la CTO tentait présentement d'améliorer son système de publicité, toujours dans le but d'augmenter le nombre des usagers.

On sait que la CTO étendra probablement son service en banlieue cette année. Elle étudie présentement plusieurs demandes et la population de certains nouveaux secteurs du canton de Gloucester réclame les services de la CTO.

Quant au nouveau préfet du canton de Nepean, M. Andrew Haydon, il a promis à ses contribuables de faire tous les efforts possibles pour obtenir un service complet de la CTO en 1970.

Le sergent Tuckey terrassé par une crise cardiaque

Un policier d'Ottawa qui avait été promu sergent il y a à peine trois semaines, a été terrassé par une crise cardiaque, hier, alors qu'il s'apprêtait à entrer en Cour.

Le sergent David Tuckey, âgé de 36 ans, s'entretenait avec un des avocats du contentieux municipal, Me Peter Vice, à l'entrée d'une des salles de Cour, au 1, rue Nicholas, lorsqu'il s'est affaissé. L'incident s'est produit un peu après 14h, hier après-midi.



M. DAVID TUCKEY

Deux agents qui se trouvaient sur les lieux, John McGuire et Maurice Aubry, ont tenté de donner la respiration artificielle au sergent Tuckey mais sans succès. Ce dernier a été transporté à l'Hôpital général d'Ottawa, où les médecins n'ont pu que constater le décès.

Affecté au service de la Cour, M. Tuckey avait été promu au rang de sergent le 1er janvier 1970.

Le sergent Tuckey avait été grièvement blessé, le 19 décembre 1964, lorsque la motocyclette qu'il conduisait avait heurté une automobile, sur la rue Mann. Grièvement blessé à la tête, il avait été hospitalisé pendant plusieurs mois.

C'est peu de temps après cet accident que la sûreté municipale a rendu obligatoire le port du casque protecteur pour les policiers en motocyclette.

A sa sortie de l'hôpital, M. Tuckey avait été affecté à l'administration. Il était entré au service de la sûreté municipale en 1954.

Outre son épouse, Eileen, il laisse quatre enfants, le plus jeune âgé de six ans. Un de ses frères, Grant, est aussi un membre de la sûreté. Ce dernier était de service dans une des voitures-patrouilles affectées à la surveillance des banques lorsqu'il a appris le décès de son frère.

GISAL

Les positions assurant un revenu supérieur à $15,000 par an, ne sont pas aussi nombreuses que les annonces le laisse supposer. Et malgré

—notre programme de formation
—notre programme d'entraînement
—la qualification financière et psychologique des prospects
—l'obligation d'effectuer 20 présentations chaque semaine

Nous ne pourrons vous engager dans notre compagnie que si vous avez:

—25 ans ou plus
—une automobile
—une excellente présentation
—et que vous passiez avec succès nos tests d'aptitude

—Pour celà appelez dès maintenant

L. H. DULUDE
237-5190

VENTE de Janvier

chez CAPLAN

MAGASINEZ CE SOIR ET VENDREDI SOIR JUSQU'A 9 HRES

OFFRE SPECIALE SUR BAS



2 PAIRES POUR 1.50

Bas de marque réputée à solder! Microtulle ou à talon diaphane, à demi-bouts. Couleurs diverses. Pointures de 9½ à 11 dans l'assortiment.

MAGASIN DU SOUS-SOL

VENTE ! MANTEAUX D'HIVER

GARNIS DE FOURRURE ET NON GARNIS

Rabais gigantesques sur manteaux élégants en worsted Shetland, tissu bouclé, tissu tweed "Mikklette" (tissu imitant la fourrure). Les teintes dernier cri de la saison.

En vente pour $48

Valent jusqu'à 79.95

Les fourrures comprennent le renard, le rat musqué, le mouton ibérien et le chat sauvage blanchi. Chaque manteau est doté d'une chaude entre-doublure

Tailles de 7 à 15 et 8 à 22 dans l'assortiment

AU REZ-DE-CHAUSSEE CHEZ CAPLAN





OFFRE A PRIX SPECIAL ! VESTES DE SKI 17.77

Modèles élégants à garnitures piquées et capuchon dissimulé. Longueur genre pour moniteur; bourre de Fortrel pour assurer légèreté et chaleur confortable.

Choix varié de teintes pâles et foncées, pour tailles: petite, moyenne, grande.

Au rez-de-chaussée



CHEMISIERS DE MARQUE REPUTEE POUR DAMES !

Valeurs jusqu'à 7.50

3.99

Chemisiers de coupe diminuée avec manches longues ou roulées. Divers motifs imprimés.

AU REZ-DE-CHAUSSEE



CHANDAILS POUR ENFANTS !

1.99

Chandails à manches longues en tricot acrylique. Certains à col roulé, certains à similicol roulé. Tricot lavable. Couleurs diverses. Grandeurs de 4 à 14. Si parfaits, se vendent normalement 4.98.

DEUXIEME ETAGE

PANTALONS DE JEU POUR ENFANTS

Valeurs ordinaires jusqu'à 3.98 1.99

Pantalons entièrement doublés et non doublés, dans un vaste assortiment de modèles. Tissu lavable, glissière au devant. Grandeurs de 4 à 6x dans l'assortiment.

DEUXIEME ETAGE



en ville, c'est Caplan...rue Rideau...235-3381

EDITORIAL

LE DROIT

Fondé le 27 mars 1913 et publié par le Syndicat d'Oeuvres Sociales Limitée 375, rue Rideau, Ottawa

Journal voué totalement aux intérêts de l'Eglise et de la patrie et indépendant en politique

LE DROIT est affilié à l'Association des éditeurs de quotidiens canadiens, à l'Association américaine des éditeurs de journaux, à l'Audit Bureau of Circulations, à l'Union internationale de la Presse catholique, au Bureau international de Presse, à l'Association des quotidiens du Québec. Il est abonné au service de téléphoto de la Presse Canadienne.

Courrier de la deuxième classe. Enregistrement no 0044. La Presse Canadienne est la seule agence autorisée à reproduire les dépêches du DROIT, attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée, à l'Agence Reuter, ou aux autres agences, ainsi que les informations locales publiées par LE DROIT.

Sachons ce que nous voulons

Nous savons tous que Queen's Park et les services provinciaux ontariens ne pèchent pas par excès de bilinguisme. Ce que nous savons moins, toutefois, c'est que nous sommes collectivement coupables de cette lacune. Présent au banquet de 20e anniversaire de l'Association de la jeunesse franco-ontarienne (AJFO), le ministre Fernand Guindon nous a rappelé nos fautes d'omission à cet égard.

Mentionnant que fort peu de Franco-Ontariens se prévalent des services provinciaux de français; le ministre a signalé le danger que le Gouvernement se rende compte de l'inutilité de son bureau de traduction, bureau formé de trois traducteurs, dont un chef. Les francophones écrivent fort peu en français à Queen's Park, paraît-il. Il est gênant pour nous, dit M. Guindon, de demander du français alors que les francophones ne l'exigent même pas.

L'observation du ministre fournit l'occasion de rappeler et de condamner la déplorable indifférence de trop de Franco-Ontariens à l'endroit des écoles secondaires de langue française. Gagnées de haute lutte, ces écoles nous sont un nécessaire instrument de survie et d'épanouissement. Pourquoi les bouder à l'heure où elles nous sont enfin données ? Comme l'a déclaré M. Guindon, "il faut fouetter la fierté des nôtres d'un bout à l'autre de la province". Lorsqu'on songe que dans d'autres provinces du Canada, voire dans quelques coins de l'Ontario, des francophones sont encore à se battre pour quelques misérables heures de français par semaine aux écoles primaires (l'histoire de Georgetown n'est pas tellement loin dans le passé), on rougit de l'indifférence coupable de trop des nôtres.

Il ne faut pas oublier, comme l'a rappelé de son côté le député de Nickel Belt, M. Gaston Demers, à la même occasion, que le présent gouvernement ontarien est on ne peut mieux disposé à l'endroit du français. Il l'a prouvé par son empressement à mettre en oeuvre plusieurs des recommandations de la Commission fédérale d'enquête sur le bilinguisme. Voilà de quoi encourager les Franco-Ontariens à envisager l'avenir avec optimisme, comme le dit M. Demers.

L'avenir ne sera toutefois pas si rose si nous lassons la bonne volonté du gouvernement provincial. Comment réclamer le bilinguisme dans les tribunaux, au ministère du Travail, aux Affaires municipales, dans la Fonction publique et à l'Assemblée législative si nous ne nous prévalons même pas de ce qui nous est déjà offert ? Sachons ce que nous voulons et indiquons-le par notre attitude.

Marcel GINGRAS

Le Canada au rythme européen

On parle couramment dans notre économie moderne, qui se dit humaniste, de la répartition des biens. Les gouvernements, dont les besoins augmentent avec les exigences de la population, songent surtout à la répartition des taxes. Atteindre le plus grand nombre possible de contribuables pour en tirer le tribut dû à César, telle est la règle d'or des grands argentiers de la nation. Devant ses chèques amputés le consommateur ronchonne : "On sera bientôt taxé pour l'air qu'on respire". Avec la lutte contre la pollution et les millions qu'elle coûtera, nous serons littéralement taxés pour être sûrs de la qualité de l'air qu'on pourra respirer.

L'éducation, les assurances sociales, de bien-être ou de maladie, sont à la hausse. Qui va payer ? Que le percepteur arbore sur sa porte les mots : Ottawa, Toronto, Québec, ou Montréal, ses clients récalcitrants sont M. Tout-le-monde. Que la note se règle en totalité par un seul gouvernement ou qu'elle soit à frais partagés, la facture doit être soldée. Le contribuable ouvre d'abord sa bourse, puis il se serre la ceinture.

Pour le redressement financier du pays, M. Edgar Benson, ministre des Finances, étudie les moyens de répartir l'impôt d'une façon équitable. De nombreuses suggestions ont été présentées, soit dans le rapport Carter, soit par le Conseil économique du Canada. Les appels aux sacrifices volontaires, sans être inutiles, ne sont que des mesures temporaires. Ces aspirines soulageront le mal, mais ne le guériront pas.

La réforme en profondeur envisagée par le ministre des Finances assurera-t-elle la répartition plus juste des charges ? Des économistes avertis conseillent au Gouvernement d'appliquer un régime fiscal qui, paraît-il, est celui de l'avenir. Il porte un nom étrange, peu courant au Canada, la taxe sur la valeur ajoutée, connue sous le sigle de TVA. Conçu par la France, il a été mis à l'essai avec succès dans tous les pays du Marché commun. Il est à l'étude en Angleterre et l'administration Nixon a demandé à ses conseillers financiers d'examiner cette invention européenne qui pourrait révolutionner le fonctionnement de la taxe sur le chiffre d'affaires.

Sans entrer dans les détails techniques qui pourraient paraître fastidieux dans une page éditoriale, il suffit de dire que la taxe sur la valeur ajoutée est un impôt général calculé sur la marge ajoutée par le marchand au prix d'achat d'un article, et qu'on est convenu d'appeler son profit. Cette taxe simplificatrice éliminerait, dit-on, la cascade d'impôts qui s'accumulent chaque fois qu'un intermédiaire intervient dans une vente. Ce système d'égalisation de la taxe affecterait à la fois le problème des prix et la rentrée des impôts. Sous l'angle international, c'est-à-dire celui des exportations, nos marchandises, dégrevées de taxes à la sortie du territoire canadien, pourraient affronter la concurrence des produits étrangers sur un plan de stricte égalité.

A coup sûr, les experts différeront d'avis, mais le régime a fait ses preuves ailleurs. En France, la TVA a permis au Gouvernement de stimuler la production et les investissements. La Grande-Bretagne devra l'accepter pour entrer dans le Marché commun. La TVA n'est pas un bienfait déguisé. Elle constitue nettement une taxe additionnelle, une augmentation du coût de la vie et une accélération de l'inflation. C'est pourquoi elle n'est pas pour demain. M. Benson ne pourra se soustraire cependant à l'étude de cette formule nouvelle, certainement plus juste que la taxe d'affaires actuelle, pour augmenter la recette nationale.

Fulgence CHARPENTIER

Encore la pollution

Le gouvernement du Québec avait annoncé, il y a quelques mois, qu'il donnait jusqu'au mois de décembre 1969 aux industries pour se soumettre aux normes minimales concernant la pollution des eaux. Or le mois de décembre a passé, le mois de janvier passe et Québec n'a pas encore donné signe de vie en cette matière. L'annonce des mesures coercitives n'aurait donc été que belles paroles . . . On se rappelle que l'avertissement avait été donné à 23 moulins à papier — dont au moins un de la région — d'avoir à se conformer à la réglementation.

J.-P. B.

L'opinion de la presse canadienne-française

La solution à nos problèmes réside avant tout à Ottawa

par Laurent LAUZIER

Dans une causerie qu'il a prononcée au cours de sa croisière en Europe, plus précisément alors qu'il passait par Bruxelles, le ministre des Affaires intergouvernementales dans le cabinet provincial, M. Marcel Masse, a souligné, selon certaines agences de presse, qu'il appartenait aux Québecois de décider de leur sort, c'est-à-dire de leur avenir politique et économique en continent nord-américain.

Ce n'est pas la première fois que le jeune ministre laisse ainsi percer ses préférences mais était-il à nouveau nécessaire et surtout opportun de le faire devant un auditoire européen et de revenir à peu près sur le même thème lors des réceptions dont ce ministre vient d'être l'objet à Paris. On comprend d'autant plus mal cette nouvelle affirmation d'indépendance de la part de M. Masse qu'au même moment ou presque, dans la capitale provinciale, le ministre de l'Industrie et du Commerce, M. Jean-Paul Beaudry, soulignait que la montée de la vague séparatiste au Québec et l'incertitude politique qu'elle a créée étaient en forte partie responsables du ralentissement des investissements industriels dans la province.

Nous avons été habitués depuis quelques années déjà à constater des situations de cette nature au niveau de l'activité gouvernementale provinciale. Certains affirment que cette apparente et choquante contradiction qui se manifeste trop souvent au sein du cabinet doit être interprétée comme un signe de maturité politique et qu'il semble tout à fait normal qu'une certaine contestation se développe ainsi au niveau même du gouvernement.

Pour notre part, nous croyons plutôt que les intérêts vitaux du Québec, dans l'état actuel de la conjoncture économique qui n'est pas des plus brillants, ne permettent pas une telle liberté d'action et surtout d'expression de la part de ceux qui ont pour première tâche d'assurer le bien-être économique et social des Québecois.

Nous admettrions, à la rigueur, que le sujet fort délicat, ainsi débattu par M. Masse, serait quelque peu acceptable si la question de notre avenir nationale était maintenant posée d'une façon directe au Québec, mais nous ne sachions pas encore que notre évolution politique soit si avancée et que, collectivement, les Québecois eux-mêmes soient maintenant appelés à se prononcer sur un tel sujet. Au contraire, nous sommes d'avis que loin de s'inquiéter ainsi de leur avenir, ils se demandent plutôt comment l'économie de la province se comportera au cours des prochains douze mois et dans quelle mesure le gouvernement pourra enrayer la montée du chômage et relancer les nouveaux investissements. Si on scrute le rapport du ministre Beaudry sur le bilan et les perspectives de l'économie québecoise en ce debut de 1970, on constate que les prévisions sont loin d'être encourageantes et qu'elles devraient plutôt inciter nos ministres qui visitent l'Europe à rappeler aux Français que le moment serait excessivement bien choisi pour eux, s'ils veulent reéllement aider le Québec, de nous faire tenir ces capitaux qui nous ont été si souvent promis dans le passé.

Nous assisterons vraisemblablement au cours des prochains mois à d'autres incidents de même nature du fait que nous traversons une période de fièvre électorale qui favorisera les déclarations les plus diverses. Il est à craindre que dans un tel climat on oublie trop facilement dans la province que la grande priorité de l'heure est encore de régulariser l'économie québecoise en fonction de la vie économique canadienne dont la principale exigence portera cette armée sur la lutte contre l'inflation. Le ministre Beaudry a souligné la semaine dernière que la politique anti-inflationniste que pratique le pouvoir central avait considérablement freiné notre essor l'an dernier. Que penser de l'incidence qu'une telle politique exercera cette année alors que le gouvernement fédéral semble plus décidé que jamais à accentuer l'austérité qu'il pratique déjà dans plusieurs domaines.

Dans une telle conjoncture, c'est donc au niveau de nos négociations avec le pouvoir central qu'il faudra chercher à restreindre le poids que la lutte contre l'inflation fait ainsi porter sur notre économie. Si on considère l'état de tension qui existe déjà entre les autorités provinciales et les autorités fédérales sur une foule de sujets nous croyons que le premier ministre de la province n'aide guère sa cause quand il permet des déclarations aussi surprenantes que celles formulées par le ministre Masse lors de son passage en Europe.

Quand le marasme économique est devenu aussi grave qu'il l'est présentement dans la province et que les correctifs en vue semblent d'un nombre de plus en plus limité, il apparaît inconcevable que certains membres du cabinet provincial se permettent ainsi de jouer à la finesse politique. Pour le moment et pour plusieurs mois à venir la solution à nos problèmes ne sera pas en Europe, mais au Canada, plus précisément dans la capitale fédérale; il devient donc plus urgent que jamais de conformer notre action à cette réalité.

(Les Affaires, 19-1-70)

Petit film

Un "tricothon"

Le goût du record, le désir de se dépasser par quelque endroit, fut-ce par un endroit parfois ridicule ne semble pas disparu de nos moeurs.

Témoin, ce récent concours de "tricothon" à Montréal au cours duquel trois grands-mamans assises dans la vitrine d'un magasin ont tenté de briser le record de 75 heures de tricotage d'affilée établi l'an dernier.

Cela nous reporte à ces concours de championnats qui sévissaient durant les années 1930 et plus tard. L'on eut alors les fameux "poteauthons", "bercethons", les "pipethons", les "dansethons", sans compter les "pianothons" et même des "rollothons".

Certains de ces concours étaient sans but utile; que pour le désir d'agir à vide, la gloriole futile, et parfois, tenter d'élever la niaiserie sur le pavois.

Je suis plus indulgent pour le tricothon. Au moins des chandails, des bas de laine, des mitaines et des crémones peuvent en sortir. C'est toujours cela de gagné. Et puis, par ce tricothon, on a, dit-on, voulu remettre en honneur un art artisanal.

Mais grands dieux! à quoi pouvaient être utiles les "bercethons" (le plus grand nombre d'heures à se bercer); les poteauthons (le plus grand nombre d'heures en haut d'un poteau) et les rollothons (patins à roulettes en circuit fermé).

Comme il fallait s'ennuyer pour consentir à d'aussi futiles championnats!...

Maurice HUOT

À trois décennies de l'an 2000

par Louis ARMAND

Nous voilà parvenus à trois décennies de l'an 2000 et force nous est de constater que cette échéance fait peur à un assez grand nombre d'hommes sur la terre, pour lesquels cette peur paraît même primer la crainte de ne plus être alors de ce monde.

Peut-on la comparer, toutefois, à la grand'peur de l'an 1000, telle, du moins, que l'a dépeinte la légende?

Si l'on est tenté de faire à cette question une réponse tant soit peu affirmative, il faut cependant considérer que les mobiles de cet état d'esprit sont bien différents et marquent l'évolution irréversible des mentalités humaines.

La grand'peur de l'an 1000 était mystique, religieuse, alimentée à la fois par des prophéties et par la magie du "nombre" et, en ce temps-là, elle ne pouvait être, à vrai dire, que cela.

La grand'peur de l'an 2000 a, tout au contraire, enfoncé ses racines dans le rationnel: c'est, en effet, l'explosion des techniques, filles du rationnel, qui en est la principale cause. Les annonciateurs de l'apocalypse ne sont plus des prophètes inspirés, mais des esprits prospectifs qui fondent leur jugement sur les plus hautes spéculations de la raison, dont chiffres et ordinateurs se sont faits les munitionnaires. Ces Jérémies modernes seront-ils écoutés à temps pour éviter la catastrophe? C'est là un problème en passe d'occuper le proscenium de l'actualité. Il n'est pas trop de trente ans pour prêcher et pour agir. Le compte à rebours décisif commence, si caractéristique d'une époque où la prévision a pris une telle place!

De quelle catastrophe s'agit-il? Non pas de "la fin du monde" au sens ancien d'un terme assigné par la Création à l'existence de notre planète, la science étant là pour nous rassurer à ce sujet, mais de "la fin d'un monde", de la fin d'un type de société ou plus précisément du développement qu'ont suivi les collectivités les plus évoluées de notre époque.

La solution la plus brutale qui puisse intervenir est évidemment celle de conflits qui déchaîneraient les forces dévastatrices déjà stockées dans les bombes et missiles nucléaires, ou les facteurs de destruction en potentiel dans les laboratoires chimiques et biochimiques. Dès à présent, les nations les plus puissantes de la terre se targuent de disposer des moyens de mettre en péril l'humanité.

Ce dont elles semblent avoir moins conscience, c'est qu'elles s'exposent à des mutations internes si, pour les raisons les plus discutables, elles n'acceptent pas la confrontation avec la multitude des déshérités, ou mieux, des sans héritage. Il ne faut pas oublier que dans la planète de l'an 2000 les Blancs ne représenteront plus guère qu'un cinquième de la population! Déjà, bien des voix autorisées psalmodient la litanie des chiffres et celle-ci, en montrant l'inexorable expansion démographique, nous ouvre la perspective d'une densité de population qui rendra la vie insupportable et posera des problèmes dont celui de la faim est sans doute le principal mais non le seul: celui de la pollution de l'air et de l'eau, dont on commence à s'émouvoir ici et là dans le monde, met en cause également les principes mêmes de l'existence. L'évolution de notre société en soulève bien d'autres encore qui, peu connus de l'opinion, ne conduisent pas moins à d'effarantes constatations.

Sait-on, par exemple, que, si la science continue à se développer au rythme actuel, tout le monde, au siècle prochain, devrait être attaché à la recherche. Pour la seule physique, Robert Lattès a pu dire qu'à ce rythme les publications placées sur les rayons des bibliothèques avanceraient, un jour, à la vitesse de la lumière.

De même aussi, comme la somme des connaissances à acquérir n'arrête pas d'augmenter, tout le monde devrait être professeur.

Sur ce dernier point, toutefois, une solution vient s'offrir, expédiente, et réconfortante parce qu'elle prolongerait la curiosité de la jeunesse et donc son essence même: je vise ici l'éducation permanente pour laquelle j'ai depuis longtemps fait campagne. Ma foi dans cette solution m'a incité à écrire que, si la France avait imprimé sa marque au XIXe siècle en y introduisant l'éducation gratuite et obligatoire, le pays qui imposerait l'éducation permanente et la révolution correspondante des études de l'adolescence, marquerait de son sceau le XXIe siècle.

Bien entendu, les extrapolations que j'ai faites, tout à l'heure aboutiraient à démontrer pareillement que tout le monde devrait s'occuper, au siècle prochain, de chimie, d'automobile, d'orientation, de loisirs, etc. Je m'arrête ici car je n'ai plus le temps de parler des ordinateurs qui, galopant plus vite que tout le reste, bousculeront encore plus profondément toutes les formes des activités humaines.

Ces propos feront peut-être sourire ou crier au paradoxe, comme l'avait fait un certain ministre des Transports après la guerre quand je lui avais prédit que les gens ne refluieraient jamais autant vers le chemin de fer que lorsque tout le monde aurait sa voiture! Tout pronostic peut, certes, subir des incidents de parcours, mais il est un point sur lequel les esprits prospectifs doivent, en tout cas, s'accorder, c'est que, pour préparer une évolution sans heurt dans les temps à venir, il est absolument nécessaire d'opérer une mutation simultanée des structures et des mentalités de façon que les outillages, les équipements, multipliés aveuglément sous la poussée des techniques, se développent en harmonie et non pas dans un complet antagonisme avec l'humain.

L'an 2000 se présente devant nous comme une sorte de mur du son, image valable parce que le mouvement y est lié à l'ébranlement, et nous allons avoir à le franchir.

Pour y parvenir il faut changer de formes (je n'ai pas dit de géométrie afin de ne pas contrister les puristes), sinon ce sera la catastrophe.

Que nos démocraties y prennent garde, tel est mon souhait de bonne décennie pour les peuples qu'elles gouvernent.

(Copyright, LE FIGARO, LE DROIT)

Les lecteurs nous écrivent

Vins, fromages et instituteurs

le 15 janvier 1970

Monsieur Aurèle Gratton
Gérant général
LE DROIT
Ottawa, Ont.

Monsieur le Gérant,

L'AEFO — Unité régionale - Ottawa (C'est cela notre nom officiel — veuillez s.v.p. en informer "M.G.") ne se croit nullement honorée d'avoir obtenu droit de cité sous la marque de l'inconscience, en éditorial spécial à la première page du "seul quotidien français de la capitale du Canada" en date du 14 janvier 1970.

Il me semble qu'avant d'injurier un groupe de professeurs, il serait de toute importance que le journaliste s'informe auprès des responsables. Tout bon organisateur sait très bien qu'une dégustation pour des centaines de personnes ne s'improvise pas du jour au lendemain. Lorsqu'au début de décembre cette dégustation se mettait en marche, la date de l'assemblée pour l'élection du Comité consultatif, n'était même pas connue.

Est-ce de l'inconscience d'avoir réunion de nos membres au début d'une nouvelle année et d'y déguster vins et fromages?

Est-ce de l'inconscience de faire une annonce publique dans toutes les écoles d'Ottawa et de faire connaître que notre rencontre sera devancée pour permettre à tous les professeurs éligibles d'aller voter à l'école secondaire de Commerce?

Est-ce de l'inconscience de rappeler à nos membres éligibles, à toutes les demi-heures pendant la dégustation, l'importance de l'assemblée de l'école secondaire de Commerce à laquelle ils auront bientôt à assister?

La présente exige justice. Si un éditorial en première page fut nécessaire pour l'exaltante inconscience, un éditorial en première page est impératif pour informer le public au sujet de notre attitude avant-gardiste et de notre comportement positif à l'égard de cette importante réunion à l'école secondaire de Commerce. De plus, nous demandons que la présente soit publiée, sans aucune modification et en son intégralité dans les cinq jours de sa réception.

Il est regrettable que "le seul quotidien français de la capitale du Canada" semble se donner comme objectif de léser, plus souvent qu'à leur tour, ceux dont la mission est de sensibiliser les petits Franco-Ontariens de la capitale du Canada, à la beauté, à la grandeur de son rôle d'être celui à qui incombera non seulement la survivance mais aussi le rayonnement du verbe français chez nous.

Les membres du Conseil exécutif de l'AEFO — Unité régionale-Ottawa.

par: Madame Lisette BOURDEAU, prés.

N.D.L.R. — Notre correspondante se porte généreusement à la défense des organisateurs de la dégustation de vins et fromages. Voilà un geste qui n'est pas sans mérite et dont nous la félicitons car elle n'était pas présidente de l'Unité régionale-Ottawa lorsque fut preparée cette dégustation. A la défense des organisateurs, elle nous rappelle qu'une dégustation ne s'improvise pas du jour au lendemain et que lorsqu'elle fut décidée, "la date de l'assemblée pour l'élection du comité consultatif n'était même pas connue". En tout respect qu'il nous soit permis de dire que c'est là bien pauvre argument puisque la date de l'assemblée est connue depuis près de deux ans, soit depuis l'adoption de la loi 141 de la session provinciale 1968. L'article 115 de cette loi nous dit en effet que l'assemblée d'élection du comité consultatif "shall be held on the second Wednesday following the first meeting of the newly-elected board, commencing at 8 o'clock in the afternoon, at such place as the board may determine". D'autre part, la première assemblée d'un conseil nouvellement élu est également prévue par la loi sur les écoles secondaires et les conseils d'éducation. S'il est des lois que les enseignants doivent connaître, ce sont bien celles relatives à leur profession et à ce qui s'y rattache.

Inspiration diabolique

Ste-Agathe, 12 janvier 1970.

Monsieur le rédacteur,

Nous vivons dans une époque de contestations, de révoltes, de menace de révolution. A ce propos, je rappelle une parole de Pie IX concernant la revolution: "La révolution est inspirée par Satan lui-même; son but est de détruire de fond en comble l'édifice du christianisme et de reconstruire sur ses ruines, l'ordre social du paganisme".

A. MARSAN,
Hôpital thoracique
Ste-Agathe, (Qué.)

Un témoignage entre mille

M. le rédacteur,

Il y a quelques jours, un médecin dont la carrière à Ottawa en fut une de bienfaisance très marquée, mourait subitement, victime de son dévouement. Croyant que l'événement serait souligné par la plume de quelque confrère ou patient, j'ai attendu vainement jusqu'à ce jour. Rien n'est venu. Sachant faire un immense plaisir à la foule de malades qui pleurent en ce moment l'irréparable perte de ce médecin exceptionnel, je tente un petit résumé.

Il est inadmissible qu'un médecin auquel s'étaient attachés si fortement chez nous tant de gens, puisse disparaître sans que les journaux locaux n'aient pu signaler sa mort autrement que par la "Colonne des décès". C'est pourtant ce qui est arrivé.

Il s'agit du Dr Zanis Auns, de nationalité allemande, émigré de son pays au Canada il y a 10 à 12 ans. Il dut d'abord s'inscrire dans un hôpital pour y faire un stage d'internat, tel que nos lois le demandent, et c'est là qu'immédiatement, par sa haute culture appuyée d'une conscience professionnelle remarquable, ce médecin fut vite remarqué.

Quelques mois plus tard, installé dans son propre bureau, les mêmes patients s'empressèrent de le rejoindre pour ne plus changer de médecin. Déjà lancé, le Dr Auns, en peu de temps, connut une vogue toujours croissante qui fit vite déborder l'ampleur d'une clientèle raisonnable. D'un à l'autre la propagande se faisant, le Dr Auns submergé, fatigué jusqu'à l'épuisement se vit forcé d'annoncer un changement de programme. Il m'en fit part à ma dernière visite à son bureau alors que je le félicitais de toujours trouver chez lui une antichambre débordante à craquer. Oui, dit-il, d'un air accablé, mais je devrai très prochainement réduire à deux jours de bureau par semaine ma clinique quotidienne... Je suis fatigué... très fatigué. Ceci se passait moins d'une semaine avant sa mort. Ce même jour, ayant constaté dans mon propre cas une amélioration évidente ("d'un cas récalcitrant)", le Dr Auns, d'une figure soudainement épanouie, me fit part de la chose en termes joyeux. C'est à ce point que ce médecin modèle oubliant son extrême lassitude, mit à soigner ses patients jusqu'à la dernière heure de sa vie, sa riche intelligence doublée d'un coeur inlassablement généreux... Et surtout, qu'on ne m'y voie pas un motif d'intérêt... Bien au contraire. Mais, ce n'est pas ici la place de traiter cette question.

Je veux plutôt terminer en présentant à l'épouse, à la mère et au frère du regretté Dr Auns mes plus cordiales sympathies, en leur dédiant spécialement ce modeste résumé d'une carrière pleine de lourdes responsabilités, rarement assumées avec une telle grandeur d'âme de nos jours... Ce témoignage serait signé avec grand plaisir par tous ceux qui ont connu à titre de patient le très regretté Dr Auns. Il est trop tard pour y penser. Pour la consolation de sa famille, je le mentionne ici.

Marie-A.-P. LAVOIE

M. Aznavour et le bilinguisme

Hull, 19 janvier 1970.

Journal "LE DROIT"
375, rue Rideau
OTTAWA, Ont.

Chers lecteurs,

Hier, dimanche 18 janvier, j'assistais au récital **BILINGUE** de M. Charles Aznavour, au Centre national des Arts.

Par l'entremise de votre journal je désire m'adresser à ces quelques personnes qui, à mon avis, par leurs interruptions durant ledit spectacle, ont démontré une très grande impolitesse envers M. Aznavour et le public en général.

Les affiches publicitaires étaient très explicites, le récital Charles Aznavour serait **BILINGUE**, tous étaient **LIBRES** d'y assister ou de ne pas y assister. Je veux bien admettre que pour nous, Canadiens français, Charles Aznavour est à son meilleur quand il s'exprime dans la langue de Molière, mais je dois également ajouter que plusieurs de ses traductions sont très bien faites, des plus agréables. J'ignore le nombre de personnes de langue anglaise présentes au récital mais aussi minime soit-il, je soutiens qu'elles avaient droit à un spectacle **BILINGUE**, tel qu'annoncé. Je ne vois vraiment pas pourquoi nos compatriotes de langue anglaise ne pourraient bénéficier du talent de M. Aznavour.

M. Aznavour a interprété ses meilleures et plus récentes compositions en **FRANÇAIS** tel qu'il nous l'avait, lui-même, promis et ceci après deux interruptions. Je tiens à féliciter M. Aznavour de son tact et de sa patience et j'espère (comme M. Aznavour le dit lui-même) qu'il nous reviendra bientôt.

Une Canadienne française,
Claudette DENIS

Réaction au mémoire des comités consultatifs de langue française

Le ministre William Davis peu sympathique à la création d'une section française distincte au sein du ministère de l'Education de l'Ontario

par Solange PLOURDE-GAGNON du DROIT

TORONTO — Le ministre de l'Education de l'Ontario, M. William G. Davis, tout en se montrant sympathique en général aux recommandations contenues dans le mémoire que vient de lui soumettre le Conseil provisoire des comités consultatifs de langue française de l'Ontario, s'est par ailleurs montré très peu réceptif à la recommandation voulant la création d'une section française au sein du ministère de l'Education, dirigée par un sous-ministre bilingue.

Il a laissé entendre son opposition en déclarant "que les comités consultatifs de langue française pourraient atteindre les mêmes objectifs en ce qui concerne l'administration des écoles françaises sans que le Gouvernement ait à créer des structures spéciales à cet effet".

Le ministre de l'Education a également accueilli avec une certaine prudence la recommandation voulant que le gouvernement de l'Ontario mette sur pied un comité provincial de griefs, composé de deux représentants du Gouvernement et de trois membres de langue française des comités consultatifs, pour régler les points controversés.

Selon M. Davis "ce comité ne réglerait rien puisque, de toute façon, les problèmes majeurs rebondiront sur son bureau et relèveront de sa décision".

A l'exception de ces deux recommandations d'importance, le ministre a dit "qu'en général, il ne voyait aucun problème à donner suite aux autres recommandations portant sur l'étendue des pouvoirs des comités consultatifs de langue française, en raison de la flexibilité de la loi 141 portant sur les écoles secondaires de langue française de l'Ontario".

Enfin, M. Davis, qui a félicité la délégation pour "l'attitude très positive" de son mémoire, a promis d'étudier sérieusement leurs revendications, particulièrement celle touchant à la nomination au sein du ministère d'une personne dûment qualifiée et d'expression française qui soit en mesure de faire une évaluation exacte des dossiers et des relevés des notes qui lui seront soumis par les candidats intéressés à l'enseignement, venant du Québec ou de l'étranger.

Austérité financière

M. Armand Charlebois, de Toronto, président du Conseil provisoire des comités consultatifs de langue française d'Ontario, revenant sur la suggestion d'établir une section française responsable de tous les secteurs de l'éducation française auprès du ministre de l'Education. M. Davis a alors allégué "qu'en période d'austérité financière, il serait difficile pour le gouvernement de faire accepter cette dépense aux contribuables et de nommer un sous-ministre bilingue simplement pour cinq pour cent de la population étudiante de l'Ontario".

La recommandation demande "que soit nommé au ministère de l'Education un sous-ministre bilingue, responsable de l'administration du système de l'éducation française en Ontario, avec pouvoirs de s'adjoindre les experts - conseils pédagogiques nécessaires pour assurer un enseignement de qualité dans toutes les disciplines".

Cette section française, qui travaillerait tout de même en collaboration avec la section anglaise, serait dirigée par un sous-ministre bilingue avec, sous sa juridiction, le préposé au curriculum, à la consultation pédagogique, à l'évaluation des certificats, à la télévision éducative, à la télévision spécialisée, aux collèges communautaires, au perfectionnement des maitres des collèges d'éducation et des affaires universitaires, et aux programmes d'échanges culturels.

En somme, il s'agirait pour le ministère de l'Education d'ajouter à son organigramme actuel une quatrième section, réunissant tous les services scolaires destinés aux écoles de langue française et le personnel nécessaire, sous l'autorité d'un sous-ministre de langue française répondant directement au ministre relativement au bon fonctionnement de sa section.

Les comités consultatifs recommandent de plus au gouvernement de faciliter le transfert des régimes de pension et de fonds de retraite pour les candidats qui aspireraient à l'enseignement dans les écoles de langue française de l'Ontario; que des pouvoirs plus étendus soient conférés aux comités consultatifs et qu'à cet effet, certains amendements soient apportés à la loi 141, afin d'offrir suffisamment de garanties aux contribuables contre toute décision préjudiciable pour que le projet de loi confie à ces mêmes comités le soin de prendre la décision finale quant à l'établissement, l'orientation et le fonctionnement des écoles ou classes françaises; que les conseils scolaires représentant les concentrations à majorité francophone soient reconnus comme tels.

La délégation rencontrait ensuite les chefs des partis libéral et néo-démocrate, MM. Robert Nixon et Donald MacDonald, pour leur remettre copie du mémoire, qui fut présenté au ministre Davis dans les deux langues.

Le président de la délégation, M. Armand Charlebois, était accompagné de quatre des sept membres du Conseil provisoire des CCLFO : MM. Lionel Poirier, d'Ottawa; Gérard Lemieux, de Windsor; Guy Goulard, de Sturgeon Falls; et Me Norman Paquette, de Sudbury.

193 représentants de Radio-Canada au congrès libéral?

(De la PC) — Le secrétaire d'Etat, M. Gérard Pelletier, a promis mercredi, aux Comhunes à M. Roland Godin (RC - Portneuf), de s'enquérir auprès de la Société Radio-Canada s'il était exact que celle-ci avait délégué 193 représentants au congrès libéral qui a élu M. Robert Bourassa, en fin de semaine.

STOKES
CULTIVATEURS DE SEMENCE DE QUALITE ET SPECIALISTES DE SEMENCE DEPUIS 1881

NOUVELLES FLEURS pour Les Cultivateurs de Plantes de Plates-Bandes.
Selections extra spéciales pour plaire les meilleurs cultivateurs.
- Oeillet d'Inde– Moon Shot
- Alysse– Snow Cloth Select
- Coleus Hybride–Bellevue Blend

Tomate New Yorker, tolérante au verticilium et à la brouissure tardive. Variété hâtive, plus grosse que Boule de Feu et très productive. Campbell 1327, tolérante au verticilium et au fusarium, récolte principale.

Concombre Marketmore, tolérant au mosaïque et à la gale. les fruits vert foncé sont semblables à Marketer. Produit d'abondantes récoltes de concombres hâtifs.

30 NOUVELLES VARIETES POUR 1970
ECRIVEZ S.V.P.
pour notre nouveau catalogue 1970
en français
DÈS AUJOURD'HUI
SEMENCES STOKES LTÉE.
ST CATHARINES, ONT. CAN

Air Canada vous offre pour la nouvelle année de nouveaux tarifs plus bas vers l'Europe!

C'est définitif! A partir du 1er mars 1970, Air Canada vous propose les plus bas tarifs jamais ratifiés par l'IATA. Ils vous rapprochent encore plus de douzaines de destinations européennes. Vous pouvez donc, maintenant plus que jamais, réaliser le voyage de vos rêves. Demandez tous les détails à un agent de voyage ou communiquez avec Air Canada à 237-5000

D'OTTAWA à	*TARIFS D'EXCURSION 29-45 JOURS, ALLER-RETOUR, CLASSE ECONOMIQUE.			*TARIFS D'EXCURSION 14-28 JOURS, ALLER-RETOUR, CLASSE ECONOMIQUE.	
	Du 1er mars au 31 mars et du 1er nov. au 31 mars 71	Du 1er avril au 31 mai et du 10 août au 31 octobre	Du 1er juin au 9 août	Toute l'année, sauf du 1er juin au 9 août	Du 1er juin au 9 août
PARIS	$301	$317	$350	$360	$414
ROME**	$327	$343	$376	$445	$499
LONDRES	$274	$290	$323	$327	$381

Si vous voulez partir avant le 1er mars, vous pouvez profiter de tarifs d'hiver spéciaux. Renseignez-vous également au sujet des tarifs d'excursion 14-21 jours et des tarifs pour séjour minimum de 22 jours.
Et pour ceux qui désirent organiser un groupe, Air Canada offre aussi des tarifs groupes-associations extrêmement bas pour groupes de 80, 40 ou 25 personnes. Ces tarifs ne s'appliquent qu'aux personnes membres depuis au moins six mois d'un club ou d'un organisme accrédité.
Enfin, vous pouvez profiter en tout temps de nos tarifs réguliers, première classe ou classe économique.
Quels que soient les tarifs qui vous conviennent, Air Canada peut vous les offrir. N'attendez donc plus!

AIR CANADA

Notre affaire, c'est tout le monde.

**Avec vol correspondant.
*Tarifs sujets à l'approbation du gouvernement.

CKCH
Tél. 777-2771. 970 KC. 5000 WATTS

cinéma • théâtre • concerts

LE DROIT

A L'AFFICHE!



AUSSI Princesse d'un jour EN COULEUR
CINÉMA VENDÔME
STATIONNEMENT GRATUIT
PLACE CARTIER, HULL — 776-1440

Film sur les arts du spectacle au Canada

Les arts du spectacle au Canada feront l'objet de leur propre film multilingue, film qui sera distribué dans le monde entier, en novembre.

Volkswagen Canada Limited a demandé à la principale société canadienne de production de films Crawley Films Limited, de produire un film illustrant la qualité de productions canadiennes dans le domaine du théâtre, de la musique, de l'opéra, du ballet et des autres arts du spectacle. Ce film sera distribué au Canada et à l'étranger.

M. Karl L. Barths, président de Volkswagen Canada Limited a annoncé la nouvelle aujourd'hui.

C'est la deuxième film d'importance que Crawley produit pour la compagnie. Le film primé **Un village, la terre** qui démontrait la place importante qu'occupe le Canada dans le commerce international fut distribué en 1967, au titre de projet pour le Centenaire.

"Nous nous sommes aperçus au cours de nos discussions d'affaires avec des Européens et des gens d'autres parties du monde que des personnes habiconsidèrent encore le Canada fuellement bien renseignées comme un pays de prairies, de forets et de montagnes recouvertes de neige, — un pays qui produit surtout du blé, du bois, des poissons et des minéraux," a déclaré M. Barths.

Un village, la terre a dissipé ces illusions dans une certaine mesure en montrant le degré d'évolution auquel le Canada est parvenu en tant que nation commerciale à l'échelle internationale. A l'occasion, ce film a illustré aussi, de façon spectaculaire, les avantages d'un plus libre échange d'idées, de marchandises et de services dans le monde entier. L'un des buts pratiques de notre nouveau film, a déclaré M. Barths, est de démontrer les avantages du libre échange d'idées qui existe traditionnellement dans les arts du spectacle."

M. Barths, qui est vice-président du toronto Symphony et leur représentant auprès de "Coordinated Arts Services" a vu de près, en Europe, les avantages d'une association étroite entre les arts et l'industrie et il a insisté sur l'importance pour le monde des affaires d'une infrastructure très évoluée dans le domaine des arts du spectacle.

Allez voir "Putney Swope". Description supérieure à toute autre. —Judith Crist, NBC
"PUTNEY SWOPE"
The Truth and Soul Movie
In Black & White and Eastmancolor
United Artists
ENTREE RESERVEE
325 RIDEAU at NELSON - 237-4880
NELSON

Selon Sir Laurence Olivier

La nudité au théâtre disparaîtra

LOS ANGELES (Reuter) — Sir Laurence Olivier, directeur du Théâtre National de Grande-Bretagne, a déclaré à Los Angeles, que la nudité au théâtre est une mode qui disparaîtra.

Mais cette vogue de la nudité sur scène transformera légèrement l'essence du théâtre, tout comme "le fait d'ébrécher la tête d'une statue change un peu l'expression du visage".

Sir Laurence arrivait à Los Angeles pour inaugurer la première tournée américaine du National Theatre.

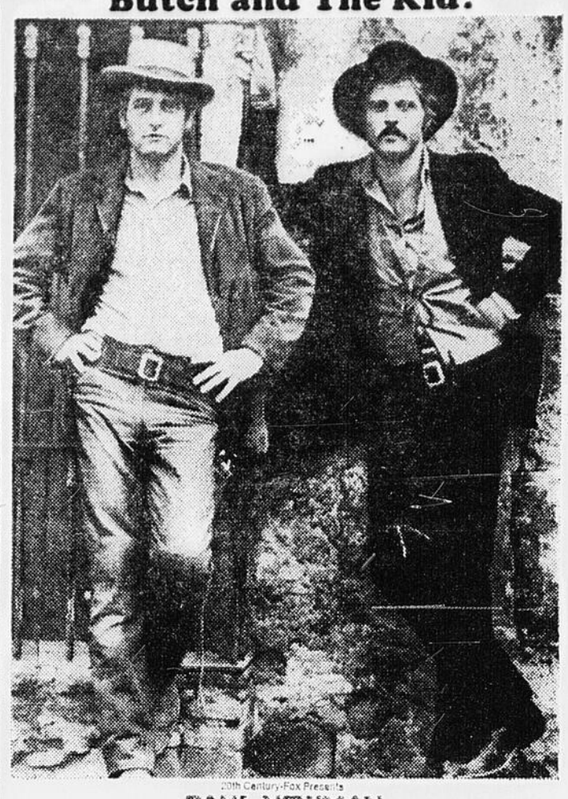
Au cours d'une conférence de presse, il a également souligné que les producteurs devraient rechercher la nouveauté dans la présentation, afin d'attirer un public qui actuellement marque une préférence pour la télévision.

Questionné en tant que comédien, Laurence Olivier a déclaré qu'il n'est plus intéressé à tenir des rôles sur la scène, malgré que de toutes parts, on tente de l'en persuader.

Le National Theatre a entrepris une série de représentations avec une nouvelle production d'une pièce de George Farquhar "The Beaux Stratagem", qui sera suivie le 9 février, par la version anglaise de l'oeuvre de Tchekhov "Les Trois Soeurs", une production Olivier.

Cinémas ODEON Theatres

12e SEMAINE
You never met a pair like Butch and The Kid!
RECOMMANDÉ POUR ADULTES



20th Century-Fox Presents
PAUL NEWMAN
ROBERT REDFORD KATHARINE ROSS
"BUTCH CASSIDY AND THE SUNDANCE KID"
Représentations complètes à 7.00 et 9.15 seulement
Elmdale theatre

20th CENTURY THEATRES
Cinema Showcase
PRESENTATIONS

La meilleure comédie de l'année!!
NATALIE WOOD ROBERT CULP
BOB & CAROL & TED & ALICE
ELLIOTT GOULD DYAN CANNON
5e SEMAINE! TOUS LES JOURS à 1:30 - 3:40 - 5:40 - 7:40 - 9:40
LITTLE Elgin 232-0101

Ouvre le 4 fév.
Guichet ouvert tous les jours 12 à 9 h p.m.
Sièges réservés maintenant en vente
325 RIDEAU at NELSON - 237-4880
NELSON

HELLO DOLLY
20th CENTURY-FOX

"LE GRAND CLASSIQUE"
MAINTENANT PRESENTE AU CINE-PARC
6 TROPHEES DE L'ACADEMIE!
DAVID LEAN'S FILM OF BORIS PASTERNAK'S
DOCTOR ZHIVAGO



CHAUFFERETTES GRATUITES
FREE! IN-CAR ELECTRIC HEATERS
QUEENSWAY DRIVE-IN THEATRE
EN SUPPLEMENT: "The Cincinnatti Kid" Steve McQueen

En provenance du pays qui a créé "I, A WOMAN" "INGA" et "I AM CURIOUS" (YELLOW)
COMMENCE DEMAIN!
Jerry Gross and Nicholas Demetroules Present
Fanny Hill
Nouveau film... et de la Suède!
COLOR by DeLuxe



Finit ce soir "MAD WOMAN OF CHAILLOT"
Towne CINEMA
5 BEECHWOOD AVE. 749-5035

CINÉMA DE PARIS TEL.: 777-2403
185, rue LAVAL — HULL
A L'AFFICHE!
SOUS-TITRES ANGLAIS
"SUPRÊMEMENT" MAÎTRISÉ, SUR LA FIDÉLITÉ, LA PASSION, LA SEXUALITÉ ET LA POI" — Réalités
JEAN-LOUIS TRINTIGNANT FRANÇOISE FABIAN
MA NUIT CHEZ MAUD
PRIX MAX OPHULS 1969
un film de ERIC ROHMER
MIREILLE DARC
"FLEUR D'OSEILLE"

5e SEMAINE FORMIDABLE!
Broadway's biggest hit blossoms on the screen!



A FRANKOVICH PRODUCTION
Walter Matthau Ingrid Bergman
cactus flower
SPECTACLE POUR ADULTES
Introducing GOLDIE HAWN as TONI
JACK WESTON - RICK LENZ - VITO SCOTTI - IRENE HERVEY - I.A.L. DIAMOND - ABE BURROWS - BARILLET and GREDY
DAVID MERRICK - QUINCY JONES - M.J. FRANKOVICH - GENE SAKS
From Columbia Pictures
CE SOIR et DEMAIN à: 7.25 - 0.35
ODEON-ST. LAURENT
CINEMA I
Jeu., ven., sam. et dim. à 2.40-5.10-7.25-9.35

LE TOUT S'EST DEROULE DANS LES ANNEES '60!
5e semaine
HITCHCOCK raconte le scandale d'espionnage le plus explosif du siècle



POUR TOUS
ALFRED HITCHCOCK'S
TOPAZ
EN COULEUR
From LEON URIS' inflammatory best seller
Voyez-le depuis le début!
Représentations à 1:50-4:25-7:00-9:20
ODEON SOMERSET

James Bond 007 est de retour!
ALBERT R. BROCCOLI and HARRY SALTZMAN present IAN FLEMING'S
"ON HER MAJESTY'S SECRET SERVICE"
PANAVISION® TECHNICOLOR®
United Artists
ELGIN
ELGIN at LISGAR 232-0101
5e semaine
Tous les jours à: 1.30 - 4.25 - 7.00 - 9.30

Cinémas FAMOUS PLAYERS
SYMBOLE DU DIVERTISSEMENT PAR EXCELLENCE
Toute la puissance dramatique et l'intérêt fascinant d'un roman à succès international maintenant porté à l'écran...
elia kazan's the arrangement



SEANCES A
1.30
4.00
6.30
9.10
a film written and directed by elia kazan starring
kirk douglas · faye dunaway
deborah kerr · richard boone · hume cronyn
technicolor® panavision® from warner bros.
AUJOURD'HUI!
FAMOUS PLAYERS CAPITOL BANK AT QUEEN 232-1579

HATEZ-VOUS! 13 DERN. JOURS!
PRIX SPECIAL POUR ENFANTS: $1.25
6 GAGNANT! TROPHEES DE L'ACADEMIE!
COLUMBIA PICTURES presents the ROMULUS PRODUCTION of
LIONEL BART'S 45e semaine OLIVER!
Produced by JOHN WOOLF Directed by CAROL REED
Tous les soirs à 8.15
Orch. $2.50—Loges: $3.00
Mat.: merc., sam., dim. et congés
Orch. $2.00—Loges: $2.50
Res. tél.: 745-0341
TOUS LES SIEGES RESERVES
ODEON-ST. LAURENT CINEMA II QUEENSWAY AT ST. LAURENT
Guichet ouvert tous les jours—Midi à 9 p.m.; dim. de 1 p.m. à 9 p.m.



HOT RODS HOT BABES!
FIRE BALL JUNGLE
WILD ONES ON WHEELS
See "LUCIFER" DEMONS, THE DEVIL'S ED. PILOT
EN PRIMEUR
SURE DEATH CHICKIE RUN!
JANCINE YORK, EDMUNO TONTINI
DEMAIN!
CONT. FROM RIDEAU
ALL WEEK AT BOTH THEATRES
BRITANNIA DRIVE-IN
GRATIS! Chauffe-autos électriques au cinéparc Britannia!
DERN. JOUR: "KRAKATOA EAST OF JAVA" et "HOT ROD HULLABALOO"



anthony quinn 'a dream of kings'
Technicolor
Aujourd'hui
REGENT
BANK AT SPARKS 235-5111
Tous les jours, y compris les dim.: 1.30 - 3.30 - 5.20 - 7.10 - 9.10
Dernière rep. complète 9.05



aussi en couleurs
les aventures amoureuses de MADEMOISELLE le Chevalier De Maupin
SPECIAL! Ouvert tous les jours à midi
119, rue PRINCIPALE HULL Tél: 777-2322 CARTIER

Venez vous détendre au cinéma

FILM EXTREMEMENT OSE et BIZARRE!
"VISUALLY EXPLOSIVE!... COMPLETELY EXPLICIT! UNBOWING TO CINEMATIC CONVENTION! Likely to be the most discussed film of the year or many a year!" —Variety
LE FILM QUI A CREE UNE CONTROVERSE TUMULTUEUSE!
MAI ZETTERLING'S NIGHT GAMES
2e FILM 4.00 9.40 12.20 Loving Couples
"SHOCKING! BOLD!" —Weiler, N.Y. Times
"BAWDY!" —Winsten, N.Y. Post
DIMANCHE A COMPTER DE 1.45
THE MALL
SPARKS ST. MALL 233-7771

LE MEILLEUR FILM DE CE GENRE A DATE! 18 ANS
ADULTES — LA DIRECTION EN PRIMEUR
à propos de la FEMME
EN COULEURS



Marie-Christine AUFERIL
Marlène ALEXANDRE
Astrid FRANK
— AUSSI EN COULEUR —
"COMMISSAIRE X DANS LES GRIFFES DU DRAGON D'OR"
THEATRE LAURENTIEN GATINEAU MO. 3 -4515

L'Homme de la Manche à la portée de tous

C'est hier soir que le Centre national des Arts présentait **L'homme de la Manche**, de Dale Wasserman, comédie inspirée (on s'en doute) de l'immortel **Don Quichotte**, de Cervantès.

Rappelons ici que c'est la seconde fois en moins d'un an que cette comédie musicale est présentée dans la région. Il faut croire que sa popularité a poussé le CNA à la décision de la présenter de nouveau.

Wasserman a condensé l'oeuvre de Cervantès un peu à la façon du Reader's Digest. Il imagine ce dernier dans une prison, à la suite d'irrégularités découvertes alors qu'il était percepteur d'impôts. C'est là que débute l'action: Cervantes, au milieu d'une bande de truands, tente de se justifier. Il raconte l'histoire du personnage avec lequel il s'identifie, à tort ou à raison. Les faits et gestes du Chevalier à la triste mine nous sont mimés. Les épisodes classiques y passent: celui des moulins à vent, de la rencontre de Dulcinée, de l'aubergiste que Don Quichotte prend pour un châtelain, du chevalier au miroir, etc. Somme toute, j'ai assisté hier soir à une manifestation de la culture pour tous; la signification de Don Quichotte se trouvait à la portée de tous les esprits et de toutes les bourses, ou peu s'en faut.

Je ne crois pas qu'il soit foncièrement malsain de transformer en comédie musicale les grands classiques du patrimoine littéraire de l'Occident. On a fait du premier Faust de Goethe un opéra et de Candide un film qui fait tres XX siècle. Le seul ennui, c'est que le contexte de l'oeuvre s'en trouve modifié et par le fait même affaibli dans sa signification. Un peu comme si on tentait d'expliquer en un quart d'heure la philosophie de Bergson ou l'origine du nouveau roman. Il est possible qu'on n'omette rien, mais les "messages" étant trop condensés, il s'ensuit que leurs significations ne sont pas comprises.

Ces quelques remarques valent pour **L'homme de la Manche**. J'applaudis au choix d'un tel sujet (qui vaut sans doute mieux que **The Sound of Music**) mais je me demande si on reste fidèle à l'auteur, qui après tout, a le mérite d'avoir pondu l'idée de base et d'y avoir travaillé.

Ces scrupules universitaires mis à part, il faut reconnaitre à **L'homme de la manche** de bons décors, un excellente interprétation aidée d'une mise en scène intelligente. Les chansons m'ont paru un peu fades. Je reconnais que la comédie musicale étant un genre qu'on peut faire difficilement évoluer, MM. Mitch Leigh et Joe Darion (paroles et musique) ont eu une commande de quelque vingt-deux chansons et ont du faire leur boulot. Et il leur a été difficile de fabriquer vingt-deux succès.

Don Alkinson se sent très à l'aise dans le rôle de Don Quichotte. Il exprime assez bien les sentiments du personnage mégalomane assoifé de justice sociale et voué au culte de l'idéalisme, à côté d'un Sancho terre à terre comme le veut Cervantès. Dulcinée, par trop intelligente et agressive, n'est pas tres fidèle à l'auteur, mais la comédienne qui joue le rôle s'en tire avec honneur.

Ceci dit, nous verrons peut-être un jour l'**Iliade**, l'**Odyssée** ou **La Divine Comédie** en chansons. D'ici là, espérons que leurs auteurs sauront comprendre toutes les implications que de telles adaptations comportent.

Murray MALTAIS

au SALON D'OR
MUSIQUE et DANSE
— EN VEDETTE —
"CLAUDETTE and HER DATES"
CHEZ HENRI
HOTEL
179 PRINCIPALE — HULL

Carnavale Italiano
Parrainé par L'Association italienne des professionnels et hommes d'affaires d'Ottawa
Une soirée remplie de plaisir, musique et gaieté.
De fait, l'un des événements les plus gais d'Ottawa.
ON ACCORDERA DES PRIX POUR:
LE CONCOURS DE VALSE
LE CONCOURS DE LA TARENTELLE
VENEZ COSTUMES — Vous gagnerez peut-être un billet aller-retour au Portugal via le C.P.A.
VOS METS ITALIENS PREFERES et VOS BREUVAGES DISPONIBLES.
Centre municipal — Le samedi 31 jan.
5h p.m. à 1h a.m.
Pas de billets à l'entrée
Pour plus de renseignements, composez 235-8977
L'Agence de voyages Tiezzi, 274, rue Preston

LA GALERIE NATIONALE DU CANADA
vous invite au vernissage
de la rétrospective des oeuvres de
JACK SHADBOLT
L'hon. Arthur Laing, ministre des Travaux publics,
inaugurera l'exposition
jeudi 22 janvier à 21h.
GALERIE NATIONALE DU CANADA
rue Elgin, Ottawa 4

CENTRE NATIONAL DES ARTS
Au Théâtre CE SOIR 20h00
LE THEATRE DU CAPRICORNE
présente
LES FOURBERIES DE SCAPIN
de Molière
"...un Scapin plus fantasque et plus spirituel que jamais"
Jusqu'à samedi $4.50 — $3.00 — $2.00


"Tous les interprètes sont parfaits dans cette compagnie que Paris a découverte et adoptée" —LE PARISIEN
Du 28 au 31 janvier
L'Opéra du CNA 20h30
$5.50, $4.50, $3.50, $2.50
(Le 28 janvier, 20h 00: Gala du comité du centenaire du Manitoba, des billets sont encore disponibles)
STRATFORD NATIONAL THEATRE
THE HOSTAGE de Brendan Behan avec BARRY KEEGAN et PADDY CROFT Mise en scène de Colin George
THE EMPIRE BUILDERS de Boris Vian avec HUGH BURDEN Mise en scène de Carl M. Weber
Du 2 au 28 février
Théâtre: 20h 00 — $4.50, $3.00, $1.75
En matinée, les samedis: $3.50, $2.50, $1.50
Guichet ouvert du lundi au samedi de 10 h. à 21 h.
Renseignements: 237-4100

Prise de position de l'Association des directeurs de théâtre

Lors de la dernière assemblée générale annuelle tenue récemment à la Place des Arts, l'Association des directeurs de théâtre a adopté la résolution suivante:

"Que l'Association des directeurs de théâtre, réunie en assemblée générale annuelle, tout en reconnaissant le droit et le devoir des artistes de s'intégrer pleinement à titre de citoyens à part entière dans la société au sein de laquelle et pour laquelle ils exercent leur métier, tient à rappeler que toute utilisation éventuelle des scènes et des lieux de travail en général pour d'autres motifs que les répétitions, prévues à l'horaire, les représentations en cours et les réunions convoquées pour la bonne marche des spectacles, doit être autorisée par le directeur du théâtre qui a signé les contrats individuels avec les artistes et ne doit de toute façon, avoir lieu qu'après la représentation, une fois le rideau fermé et tous les membres de l'équipe ayant revêtu leur tenue de ville; et réfère les artistes que ses membres emploient l'article 7 de la convention collective qui lie présentement la FAAC et LADT et qui se lit comme suit:

"Le syndicat compétent veille à ce que ses membres tiennent une conduite irréprochable durant l'exécution de leurs contrats."

De plus, l'assemblée demande à son exécutif de faire parvenir copie de cette résolution à la FAAC, à l'IATSE, à la Guilde des musiciens, ainsi qu'à la presse en général."

Selon Pierre Girerd

Le caricaturiste doit faire rire, même aux dépens de problèmes sérieux

Par KAREL KRAMER

MONTREAL (PC) — Le caricaturiste doit faire rire les lecteurs, même aux dépens de problèmes sérieux, déclare Jean-Pierre Girerd, caricaturiste à La Presse de Montréal.

Au cours d'un entretien dans son bureau situé au-dessus de la salle de rédaction du journal, Girerd résume ainsi sa conception de la caricature: "Le caricaturiste doit amuser ses lecteurs avec les événements du jour."

Jean-Pierre Girerd, un Canadien d'origine algérienne âgé de 38 ans, déclare qu'il est venu au Québec parce que la vie y était "si paisible". Il est convaincu que pour faire rire les lecteurs, il est nécessaire que ceux-ci se sentent impliqués dans une situation.

"Les lecteurs de La Presse préfèrent les caricatures portant sur des événements locaux, parce que cela les touche. C'est bien beau de commenter la situation en Tchécoslovaquie mais, au fond, qui la comprend?"

La politique

Girerd traite habituellement de sujets touchant la politique québecoise ou les prouesses municipales de M. Jean Drapeau. Il doit produire six caricatures par semaine pour les pages d'information et de trois à cinq par semaine pour la page éditoriale.

Les idées de caricatures lui viennent en lisant les journaux et en causant avec les gens. "Le fait d'être en dehors de ce qui se passe me permet de comprendre plus facilement de quoi il s'agit, dit-il. J'essaye d'être objectif, ce qui est très difficile. Je finis par blesser des gens... qu'ils soient fédéralistes ou séparatistes. Quant à moi, ce qui m'intéresse c'est l'homme lui-même qu'il soit Québecois ou Chinois."

Les manchettes

La journée de travail de Girerd commence le soir, au moment où il rentre chez lui, à Saint-Hilaire. Il écoute les bulletins d'information de la soirée, ainsi que ceux du matin suivant. Quand il arrive à son bureau, vers 10 h., il lit les journaux locaux, en anglais et en français. Il ne lit que les manchettes. "Les gens ne lisent que les manchettes, de toute façon, dit-il. C'est à peu près tout ce qu'ils ont le temps de lire..."

La lecture des manchettes lui donne plusieurs idées, et il esquisse une douzaine de croquis, dont quelques-uns qu'il jette au panier aussitôt qu'ils sont dessinés. Sur 12 croquis, il choisit les trois qu'il juge les meilleurs.

Le chef des nouvelles choisit à son tour une caricature parmi les trois esquisses soumises par Girerd. Cette caricature est ensuite perfectionnée et donnée pour publication.

Jean-Pierre Girerd est venu s'installer au Canada après être devenu amoureux de Montréal, pendant un séjour de deux semaines, en 1963. Il avait auparavant passé 2 1-2 ans à Minneapolis, où il était le caricaturiste attitré du Star and Tribune.

A Montréal, il a d'abord travaillé pour plusieurs journaux avant d'entrer à La Presse en 1967.

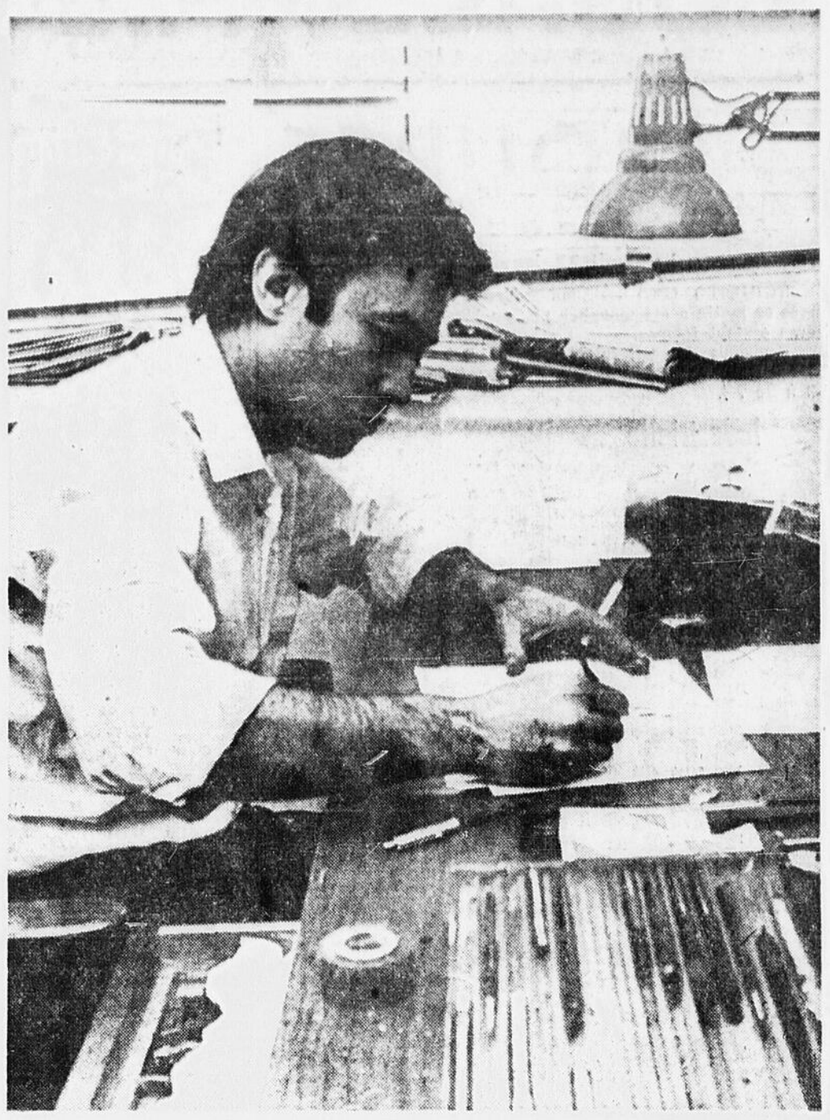
Girerd a étudié pendant 3 1-2 ans à l'Ecole des Beaux-Arts d'Algérie. "J'ai appris l'art de la caricature en observant les gens. A l'école, j'avais un professeur qui nous conseillait d'observer ce qui se passait autour de nous. Petit à petit, je me suis dirigé vers la caricature. Je voyais les côtés drôles des choses."

Peu de plaintes

Il est rare qu'on fasse des compliments à Girerd sur ses caricatures. "Les gens qui sont contents n'écrivent pas", explique-t-il.

Mais ses "victimes" se plaignent rarement. Le ministre des Affaires culturelles, M. Jean-Noël Tremblay et les ministres dans le cabinet fédéral Jean Marchand et Jean Chrétien lui ont tous demandé des originaux.

Mais le premier ministre Jean-Jacques Bertrand, le ministre de l'Education Jean-Guy Cardinal et le maire de Montréal Jean Drapeau, qui sont tous à tour de rôle des cibles toutes trouvées, se méfient des dessins de Girerd.



(Photo PC)

EN PLEIN TRAVAIL — Le caricaturiste Jean-Pierre Girerd, un Canadien d'origine algérienne, en plein travail à son bureau de "La Presse", à Montréal. Girerd produit pour ce quotidien six caricatures par semaine pour la page 2 et de trois à cinq caricatures par semaine pour la page éditoriale.

Pour l'été prochain

Des ciné-parcs au Québec

MONTREAL (PC)—Le journal La Presse affirme que le gouvernement provincial émettra dès cette semaine les premiers permis de ciné-parcs, de sorte que des cinémas en plein air fonctionneront au Québec l'été prochain.

C'est le ministre des Affaires culturelles, M. Jean-Noël Tremblay, qui doit confirmer la nouvelle cette semaine au cours d'une conférence de presse, dit le journal.

Il y a trois ans, le gouvernement avait annoncé son intention d'autoriser finalement les ciné-parcs — drive-in — mais il n'avait posé aucun geste concret par la suite.

Même si La Presse n'a pu apprendre ni le nombre des permis qui seront émis ni les noms des premières localités qui jouiront de ciné-parcs, son informateur a révélé que des permis seront émis dans plusieurs régions de la province et le journal suppose que les régions de Montréal, des Cantons de l'Est et de l'Outaouais sont du nombre.

Le journal dit que le ministère des Affaires culturelles n'écarte pas la possibilité que toutes les principales régions de la province soient dotées de ciné-parcs l'été prochain étant donné qu'il s'attend à recevoir plusieurs autres demandes de permis de ce genre.

Une commission ministérielle, formée de cinq ou six membres du cabinet, a tenu lundi une réunion afin de recommander au gouvernement quels amendements apporter aux règlements des ciné-parcs publiés dans la Gazette officielle du Québec de décembre 1968. Il semble que les modifications seraient peu nombreuses.

Consultations

M. Tremblay avait annoncé le 17 avril dernier, au congrès de l'Association des propriétaires de cinémas, la formation d'une commission consultative formée de fonctionnaires et de propriétaires de cinémas et dont le but était de proposer des modifications aux règlements des ciné-parcs. Les membres de cette commission ont aussi étudié la situation financière des demandeurs de permis et ont visité les emplacements des ciné-parcs proposés.

Le ministère des Affaires culturelles serait en train de préparer un décret visant à empêcher que le terme "drive-in", employé en Ontario et aux Etats-Unis, passe dans le vocabulaire du Québec.

A son congrès du printemps 1968, l'Association des propriétaires de cinémas avait remis en question la loi autorisant les ciné-parcs et déjà adoptée depuis le 9 août précédent. L'association craignait que le nombre et le répartition des permis nuisent aux propriétaires de salles existant déjà, même s'il avait été convenu que seuls les films de la catégorie "pour tous" pourraient être présentés en plein air.

La loi sur les ciné-parcs a été adoptée après un long débat au cours duquel l'opposition avait cherché à assurer le contrôle canadien sur les ciné-parcs ainsi qu'un système de contrôle des transferts de permis. Elle n'avait cependant gagné que le deuxième point.

Exécution prévue pour le 21 avril

WINDSOR, Ont. (PC) — L'exécution de William Roy Rosik, 22 ans, condamné mardi à la pendaison pour le meurtre qualifié d'un policier, a été prévue pour le 21 avril.

La date a été annoncée mercredi, par le juge Donald A. Keith, de la Cour suprême de l'Ontario.

Le lieu où aura lieu l'exécution n'a pas encore été annoncé. Rosik a été trouvé coupable du meurtre de Robert Carrick, 22 ans, abattu le 23 août.

PANASONIC

Voici toute la famille!
... Les téléviseurs Panasonic—depuis celui de 1½ pouce—le plus petit du monde—jusqu'au Panasonic de 20 pouces. Chacun d'eux est doté de la qualité qui a rendu le nom Panasonic légendaire.
Pour Panasonic, les dimensions n'ont rien à voir avec la qualité. Chaque modèle est fabriqué comme s'il était le seul existant.
Panasonic ne lésine pas sur les éléments qui simplifient la réception, comme les réglages coulissants de la syntonisation, d'une merveilleuse précision, et les circuits automatiques qui la fixent.
Les écrans foncés protègent l'image des reflets et des halos indésirables.
Et avec le Speed-O-Vision, votre téléviseur ne vous fera plus attendre. Vous obtiendrez le son et l'image instantanément, dès l'allumage.
Autres éléments sur lesquels nous n'avons pas lésiné: tube-image à vision directe, sélecteurs de canaux éclairés, antennes dipôles donnant une réception nette, écouteurs (pour la tranquillité de votre entourage et la vôtre), et de nombreux autres dispositifs.
Alors, si les dimensions ne signifient rien au sujet d'un téléviseur noir et blanc, c'est la qualité qui importe, ainsi que les nombreuses innovations. Cela, une compagnie qui emploie 2,500 savants et ingénieurs, ainsi que 60,000 techniciens dans plus de 80 usines, peut vous l'assurer, sans parler de l'expérience de la vente de ses 4,500 produits dans 120 pays.
Passez chez un marchand Panasonic, et venez faire connaissance avec notre "famille".
Nous croyons qu'elle vous plaira!
PANASONIC®
à l'avant-garde du temps.
TV-1-70BF
Marchands Panasonic
A. BELANGER (détail) Ltée
217, rue Montcalm, HULL
771-6611
BOULEVARD ELECTRONIQUE
279B, boul. St-Joseph
HULL — 776-2355
CADIEUX & TITTLEY LTEE
217, ch. Montréal
VANIER — 745-1230
INTERNATIONAL MUSIC LAND LTD.
Centre commercial St-Laurent
1226, boul. St-Laurent
"Le foyer de la bonne musique"
746-3913
LAROCQUE (Ottawa) LTEE
Angle Rideau et Dalhousie
OTTAWA — 233-6261
CH. OGILVY LTD.
En ville et
Billings Bridge
F. SLOVER LTD.
61, rue York
Billings Bridge Plaza
OTTAWA — 235-6783

BOURSE ◇ FINANCE ◇ COMMERCE ◇ LE DROIT

BOURSE DE TORONTO

Bourse de 11 h

Le jeudi 22 janvier 1970

TORONTO (PC) — L'ouverture de la Bourse de Toronto ce matin a été marquée par un léger repli. Les pétrolières étaient fermes.

Hudson's Bay Oil fléchissait de 1-2 à 49, Sherritt 3-8 à 22 1-8, Reitman's 3-8 à 20 3-8, CPR 1-4 à 66 1-4 et Aquitaine 1-8 à 24 7-8.

Industrielle

A à C

Titres	Ventes	Haut	Bas	Midi	Ch'ge
Abitibi	750	$12⅝	12⅝	12⅝	— ⅛
Acres Ltd	225	$19½	19½	19½	
Alta Gas T	225	$37¼	37¼	37¼	+ ¼
Alta G D p	z4	$103	103	103	
Algo Cent	z50	$7⅛	7⅛	7⅛	
Algoma St	1600	$12¾	12⅝	12⅝	
Alcan	1679	$26⅞	26⅞	26⅞	+ ⅛
Alcan pr	390	$29¾	29⅝	29⅝	— ⅛
Almin 2p	75	$34½	34½	34½	
Aquitaine	4938	$25	24⅝	24⅞	— ⅛
Asbestos	60	$26¼	26¼	26¼	+ ¼
Atco Ind	z40	$15½	15	15	
Atl Sugar	100	$8⅛	8⅛	8⅛	
Atl Sug w	1300	300	295	300	+ 5
Auto Hard	200	$8½	8½	8½	
Bank Mtl	825	$15¾	15¾	15¾	
Bank N S	2123	$21½	21⅜	21½	+ ⅛
Bk NS r	32016	32	30	30	— 5
Beavr Eng	200	$8	8	8	
Bell Canad	1780	$41¼	41⅛	41¼	+ ⅛
Bell C r	14122	23	22	22	— 2
Block Bros	z25	$7	7	7	
Bombrdier	640	$22⅜	22	22⅜	+ ⅛
Bow Valy	1400	$27⅜	27½	27⅝	+ ⅛
Bramalea	2970	465	450	465	+20
Bramal w	200	325	325	325	+10
Brascan	1300	$14⅞	14⅝	14⅞	+ ⅛
Bright	z5	$99	99	99	
BC Frest p	50	$43	43	43	
BCPh 4¾ p	25	$60	60	60	
Brinco	1443	$5	490	490	—10
Budd Autl	130	$6½	6½	6½	— ⅛
Cad Dev	z25	$6⅜	6⅜	6⅜	
Calgary P	100	$23	23	23	
Campeau	z50	$6⅛	6⅛	6⅛	
Can Cem	100	$31½	31½	31½	
Can Malt	100	$21	21	21	— ¼
C Nor West	200	295	295	295	
C Packrs	270	$20	19⅞	20	+ ¼
Can Perm	750	$10⅝	10⅝	10⅝	— ⅛
Cdn Brew	1175	$8⅜	8⅜	8⅜	
C Brew Ap	50	$30	30	30	+ ¼
C Chem w	2240	13	12	12	— 1
CC Manag	100	$53	53	53	— ⅛
Cdn Equity	z80	$6⅝	6⅝	6⅝	
C Goldfie	100	$7⅜	7⅜	7⅜	
C Hydro	525	$16⅜	16⅜	16⅜	— ⅛
C Hydro pr	z50	$14	14	14	
C Imp Bank	2925	$22	21⅞	21⅞	— ⅛
C Ind Gas	8553	$13½	13¼	13⅜	+ ⅛
CIL	281	$12⅞	12⅞	12⅞	— ⅛
C Interurb	725	295	290	290	
C Intrurb p	900	$7¾	7⅞	7¾	+ ⅛
CP Inve pr	720	$31¼	31	31¼	+ ¼
CP Inve w	550	795	790	795	+10
CPR	690	$66½	66¼	66½	
CPR 3¾ pr	300	$9	8⅞	8⅞	
Cdn Tire	110	$75	75	75	+½
Cdn Tire A	2625	$71	70½	70⅝	
Capit Div	100	240	240	240	
CDRH Ltd	100	$8⅛	8⅛	8⅛	+ ⅛
Chat-Gai	z25	$12	12	12	
CHUM B	1400	$6½	6¼	6½	+ ¼
Columbi p	100	$18¾	18¾	18¾	
Cominco	1062	$35¾	35¼	35¼	
Comtech	400	280	280	280	
Conduits	100	450	450	450	+20
Con Bath	1195	$24¾	24¾	24¾	
Con Bldg	400	140	140	140	
Con Distrb	400	$21⅜	21⅜	21⅜	— ⅛
Cons Ga	1260	$14½	14⅜	14⅜	— ¼
Corby B	z25	$24	24	24	
Crestbrk	100	$10⅜	10¾	10⅜	+ ⅛
Crush Intl	400	$14⅛	14	14⅛	+ ⅛
Cunniham	100	$12	12	12	
Cygnus A	100	$7¼	7¼	7¼	— ¼
Cygnus B	100	$7¼	7¼	7¼	

D à I

Distl Seag	160	$51¾	51¾	51¾	+ ¼
Dome Pete	220	$95	94	95	
D Bridge	196	$13⅜	13⅜	13⅜	+ ⅛
D Citrus	100	$6¼	6¼	6¼	
Dofasco	z5	$21½	21½	21½	
Dom Glass	z25	$19⅛	19⅛	19⅛	
D Magnes	z15	$5⅜	5⅜	5⅜	
Dom Store	1025	$14⅜	14⅜	14⅜	— ⅛
Domtar	989	$14⅝	14⅝	14⅝	
D Textile	425	$14	14	14	
Dupont	660	$23⅜	23¼	23⅜	+ ⅛
E-L Fin w	z9	340	340	340	
Electro ltd	100	$37½	37	37½	+ ½
Emco	200	$16	16	16	— ⅛
Falcon	795	$180½	180¼	180¼	+ ¾
Fam Play	200	$12¾	12¾	12¾	
F Play w e	1110	215	210	215	+ 5
Fed Grain	700	$5¼	5¼	5¼	— ⅛
Finning T	100	$12¾	12¾	12¾	+ ⅜
Fleet Mfg	100	155	155	155	—10
Ford Cnda	50	$59½	59¼	59¼	+ ¼
Freiman	100	$5¼	5¼	5¼	
Gen Baker	200	$6	6	6	
GMC	z28	$72	71¼	72	
Godyear p	z9	$28¼	28¼	28¾	
GN Capital	z25	$6⅜	6⅜	6⅜	
Gt W Life	50	$112½	112½	112½	— ¼
Gt WSadd	100	$6	6	6	+ ⅛
Greyhnd	1000	$12⅛	12⅛	12⅛	— ¼
Gulf Can	762	$19¼	19⅛	19¼	+ ¼
Hardee	1400	92	90	90	— 1
Harlequin	1050	$8	7⅞	7⅞	— ¼
Harveys F	1700	$5	490	5	+25
Hrvey r	86565	2	1	2	+ 1
Hawker S	1312	295	280	295	+20
Hays Dna	100	$10¼	10¼	10¼	+ ¼
Home A	3175	$27¾	27¼	27¼	
Home B	1360	$27	26⅝	26⅝	— ⅜
H Bramor	100	$5	5	5	
HB Oil Gas	350	$49⅛	49	49⅛	— ⅜
HB Oil G pr	70	$61	60	61	+ 1
Hunter D	1200	$11¾	11½	11¾	
Husky Oil	750	$13⅞	13¾	13⅞	+ ⅛
Husky D w	200	750	750	750	+20
Imp Oil	9709	$21¾	21⅜	21½	— ⅛
Imp Tob	350	$13	13	13	+ ¼
Ind Accept	1510	$14⅛	13⅞	14⅛	+ ⅛
Ind Adhes	100	$11¼	11¼	11¼	
Inland Gas	330	$10	10	10	
Inspiratin	2000	43	43	43	
Inspirati p	1600	$7	6	6¾	— ¼
Inter-City	120	$15⅜	15⅜	15⅜	— ⅛
IBM	z5	$385	385	385	
Int Nickel	2958	$44¾	44½	44¾	
Int Util	470	$25½	25¼	25¼	— ¼
Intpr Pipe	1050	$22¾	22⅝	22⅝	— ⅛
Intpr Steel	3750	$6	5¾	5¾	— ¼
Intpr Sti pr	100	$20¼	20¼	20¼	+ ¼
Inv Group	150	$11⅜	11⅜	11⅜	— ¼
Inv Grp A	200	$10½	10½	10½	
IOS Ltd	310	$14	14	14	
Irwin Toy	z5	$14½	14½	14½	
IWC Ind	500	420	420	420	

J à N

James Ind	2100	350	340	350	+15
Jefferson	z10	$12⅜	12⅜	12⅜	
Jockey C	236	490	490	490	— 5
Kaiser Re	600	$17¼	17¼	17¼	+ ⅛
Kaps Tran	4500	$13¼	13	13⅛	+ ⅜
Koffler	625	$14	13¾	14	
Labatt	435	$30⅛	30⅛	30⅛	— ⅛
Labarge pr	500	$13	12¾	12¾	— ⅛
LOnt Cem	200	285	280	280	
Lau Fin	100	$5⅜	5⅜	5⅜	— ⅛
Lau F L 1-25	100	$13¼	13¼	13¼	— ¼
Leigh Inst	z50	$22	22	22	
Lob Co A	z75	$6¾	6¾	6¾	
Lob Co B	1045	$7	7	7	
Loeb M	425	$5⅞	5⅞	5⅞	— ⅛
Logistec C	1000	$7	6⅞	7	+ ¼
MB Ltd	990	$32	32	32	
Magnetcs	z20	200	200	200	
Manoir In	z50	195	195	195	
M Lf Mills	z25	$16½	16½	16½	
Maritime	z40	$15½	15½	15½	
Markbro w	300	130	125	125	+ 5
Mass-Fer	290	$16¼	16¼	16¼	— ⅛
McLaghin	600	$9	9	9	
MEPC w	1000	95	95	95	+ 5
Milt Brick	z50	$6¼	6¼	6¼	
Molson A	110	$19⅜	19⅜	19⅜	— ⅛
Mnt Trst	100	$11½	11½	11½	
Moore	z86	$37	36½	36½	
Murphy	100	$6¾	6¾	6¾	— ⅛
Murrilt B	500	$8	8	8	
Murrit B w	200	505	505	505	+ 5
Neonex I	2300	9	8⅞	9	+ ⅛
N Provid D	200	130	130	130	
Noranda	2374	$36½	36¼	36½	+ ⅛
Nor Ctl G	375	$14¼	14⅛	14⅛	— ⅛
Nor Ctl B p	530	$26½	26½	26½	— ½
Nor Ctl w	z50	765	765	765	
NuWest H	200	$5¼	5¼	5¼	— ⅛

O à Z

OSF Ind	1380	$6½	6	6	— ⅛
Oshawa A	270	$22⅜	22¼	22¼	+ ⅛
Oshawa w	309	450	450	450	
Pac Pete	850	$29½	29	29	
Peace Riv	100	310	310	310	+10
Pembina	210	$25¼	25¼	25¼	— ¼
Pow Corp	360	$10⅜	10⅝	10⅜	— ⅛
Pow Crp pr	75	$30⅜	30⅜	30⅜	
Price Com	1108	$16⅛	16	16	— ⅛
Quinte A	100	$16⅝	16⅝	16⅝	+ ⅜
Rank Org	300	$16½	16½	16½	
Readers D	z25	$5⅛	5⅛	5⅛	
Reed Oslr	2525	$22	21¾	22	+ ½
Reitman	175	$20⅜	20⅜	20⅜	— ⅜
Rothm B p	400	$21	21	21	— ⅛
Royal Bnk	z130	$21¾	21½	21⅝	
Royal Trst	25	$26½	26½	26½	— ⅜
St Maurice	500	125	125	125	
Sayvette	1200	$5¼	5¼	5¼	
Schneid b p	z100	$7⅜	7⅛	7¼	
Scintrex	z50	$12⅝	12⅝	12⅝	
Scot York	100	$21⅛	21⅛	21⅛	
Seaway M	100	$8⅛	8⅛	8⅛	+ ⅛
Seaway pr	548	470	465	465	
Seaway w	z31	145	145	145	
Shaw Pipe	1000	$14¼	14¼	14¼	+ ⅛
Shell Inv p	550	$30	29¾	30	
Shell Inv w	205	$14¾	14⅝	14¾	+ ⅛
Shell Can	1700	$30½	30½	30½	
Sifton Pro	110	420	420	420	—10
Silverwd A	225	$23¼	23¼	23¼	+ ¼
Simpsons	400	$20	20	20	
Slater Stl	z50	$12⅝	12⅜	12⅝	
Slater A w	1300	420	415	420	— 5
Slate Walk	200	56¾	6¾	6¾	
St Brodcst	150	$13⅛	13⅛	13⅛	
Steel Can	535	$20¾	20¾	20¾	— ⅛
Suplst com	200	$8¾	8¾	8¾	+ ¼
Tancord	200	235	235	235	—15
Teledyne	1170	$10¾	10½	10¾	+ ¼
Texaco	310	$24	24	24	+ ¼
Thom Nes	470	$24¼	24	24¼	+ ¼
Tone Craft	350	$22	22	22	
Toromont	100	115	115	115	
Tor Dm Bk	345	$23	22⅞	23	+ ⅛
Traders A	225	$10⅝	10⅝	10⅝	
Trader 66 w	100	330	330	330	
Tr Can PL	190	$30	30	30	+ ¼
Tr Can Pl p	25	$37	37	37	+ ½
Trans Mt	3319	$17¼	17	17¼	+ ⅜
Trizec Crp	500	130	130	130	
Un Carbid	150	$13⅜	13⅜	13⅜	
Un Gas	200	$14¼	14¼	14¼	+ ⅛
U Corp B	200	$16½	16½	16½	
Van Der H	100	400	400	400	
Van Ness	400	225	225	225	
Versatd	2400	$18½	18½	18½	— ½
Vic G Tr	100	$16¾	16¾	16¾	— ¼
Vulcan	200	$8¼	8¼	8¼	
Walk GW	770	$44⅜	44¼	44⅜	+ ⅛
Weldwod	z25	$18	18	18	
Wburn wt	500	900	900	900	—100
Westc'st	100	$22⅜	22¾	22¾	— ¼
West Ind	200	190	190	190	
Westeel	z60	$11⅜	11⅝	11⅝	
W Cdn Seed	z50	220	220	220	
W Pacific	100	$5¼	5¼	5¼	
Weston	550	$21¾	21½	21¾	+ ¼
Wstn 6pr	z5	$80	80	80	
White P w	z15	760	760	760	
YR Prop	100	$7⅛	7⅛	7⅛	— ⅛

Mines

A à C

Acme Gas	1000	16½	16	16½	+ ½
A Lard	12600	120	115	118	+ 4
Ang U Dev	750	84	84	84	+ 2
Area A	100	300	300	300	— 5
Argosy	z200	85	85	85	
Armore	2000	17	17	17	
Bankeno	1300	730	725	730	+ 5
Bethim	995	$19⅞	19⅞	19⅞	— ⅛
Black Bay	6000	10	10	10	— ½
Brameda	z50	985	985	985	
Brunswk	300	860	860	860	
Calmor IB	500	85	85	85	
Cam Mine	500	36	36	36	+ 1
Camflo	2100	305	300	300	— 5
Camindx	z4	18	18	18	
C Tung	1450	180	178	180	+ 5
C Lencourt	4000	25	25	25	— ½
C Mal	14500	47½	46½	46½	— ½
Candore	z166	10	10	10	
Cassiar	410	$18⅞	18¾	18⅞	+ ⅛
Chemaloy	400	225	225	225	+ 2
Chestrvile	8000	25	24	25	
Chimo	100	180	180	180	
Con Fardy	300	300	295	295	—10
C Marben	100	635	635	635	+ 5
Con Negus	2600	16	16	16	— 2
C Rexspar	100	116	116	116	
Conwest	750	$13½	13	13½	+ ¼
Cop Fields	100	178	178	178	— 2
Cop Man	7500	20	19	19	— 2

D à I

D'Aragon	1000	35	35	35	+ 2
D'Eldona	1300	87	87	87	+ 1
Denison	353	$37½	37½	37½	+ ¼
Discovry	200	136	136	136	+ 1
D Explor	2000	290	282	290	
Donalda	4525	36	35½	36	
Dynasty	100	$16	16	16	
Endako	900	$15½	15	15½	+ ½
F Orenada	500	21	21	21	
Fort Reinc	1500	90	90	90	
Frobex	600	145	145	145	
Gnt Masct	2050	325	320	320	
Goldray	500	220	215	215	— 5
Gortdrm	1900	510	500	505	+10
Grandroy	3500	50	50	50	
Granduc	200	$10½	10½	10½	
Headway	2000	10½	10½	10½	
Hollinger	z23	$29⅝	29⅝	29⅜	
Huds Bay	240	$84⅜	84	84	— ½
Hu-Pam	4000	18	18	18	— ½
Hydra Ex	1080	34	34	34	
Int Bibis T	1000	28	28	28	+ ½
Int Mogul	z75	$16⅛	16	16⅛	
Iso	1500	265	260	265	

J à N

Jelex	600	31	31	31	— 1
Joliet	500	29	29	29	
Jonsmith	3500	14	14	14	+ ½
Joutel	300	152	152	152	+ 1
Kam Kotia	1000	335	335	335	
Kenn Hold	500	37	37	37	— 1
Kerr Add	z60	$12⅜	12⅜	12⅜	
Kid Coper	500	32½	32½	32½	
Kirk Twns	1500	52	52	52	+ 2
Lacanex w	z200	60	60	60	
L Dufault	3635	$18⅛	18	18⅛	+ ⅜
Leitch	100	262	262	262	— 3
LL Lac	z20	216	216	216	
Louvicrt	1000	19	19	19	+ ½
Lytton M	z50	425	415	425	
Madeline	280	560	545	560	+ 5
Mattgmi	1750	$30⅛	30	30	— ⅛
Maybrun	1000	24	24	24	— 1
Mc Adam	z300	99	99	99	
Mc Intyre	130	$164¾	164¾	164¾	— ¼
McWat	2000	65	65	65	
Mentor	1000	51	51	51	— 1
Midrim	z33	40	40	40	
Min-Ore	1000	14	14	14	— ½
Mt Wright	1500	30	30	30	
Multi-Mi	z100	91	91	91	
Mymar M	500	100	100	100	+ 5
New Cal	2500	35	35	35	
Newconx	200	720	715	715	— 5
N Imperal	550	300	300	300	+ 4
N Que Ragl	400	$19⅜	19⅜	19⅜	+ ⅛
Noble M	200	305	300	300	
Norbaska	z210	23½	23	23½	
Norlex	6300	75	74	74	— 2
N Coldstm	300	163	162	162	— 2
Northgat	1220	$18¼	18¼	18¼	
N Rock	1000	54	52	52	— 6

O à Z

Obaska	19500	15½	15	15½	+ ½
Opemska	665	$13⅞	13⅞	13⅞	+ ⅛
Orchan	250	390	390	390	
Paramaq	500	9	9	9	
Patino	z147	$49⅞	49	49½	
Pce Expl	6600	127	125	126	
Pick Crow	1000	38	38	38	
Pine Point	100	$38½	38½	38½	+ ½
Preston	620	960	950	950	—15
Pure Silv	1200	340	340	340	
Que Man	1000	23	23	23	— ½
Q Mattgmi	z200	95	95	95	
Rayrock	500	185	185	185	— 2
Reeves	100	410	410	410	+10
Rio Algom	1104	$18⅛	17¾	17¾	— ⅜
Roman	1000	$10¼	10¼	10¼	
Ryanr	53900	24½	23	24	
St Fabien	2000	23	23	23	— ½
Satellite	1000	23½	23	23	— ½
Sherritt	6860	$23⅛	22⅝	22⅝	— ⅝
Silvmq	1000	38	38	38	+ 1
Sisco	500	305	305	305	— 5
Steep R	z85	430	410	410	
Teck Cor A	400	820	815	815	+ 5
Texmont	5900	81	79	81	+ 3
Texore	z250	23	23	23	
Tormont	2500	6	6	6	
Tribag	1504	127	125	125	— 3
Trin Chib	1000	34	34	34	— 1
Upp Can	1000	260	260	260	
West Mine	1300	375	370	370	— 5
Wilco	600	37	37	37	— 1
Willroy	2100	106	105	105	
Yk Bear	100	855	855	855	+ 5
Zenmac	2000	15	15	15	

Huile et pétrole

Alt East G	100	695	695	695	
Alminex	150	625	625	625	—10
Am Leduc	1000	14½	14½	14½	
Banff	2030	$12½	12⅜	12⅜	+ ⅛
CS Pet	10810	660	650	660	+20
CS Pete w	200	430	430	430	+30
C Ex Gas	1300	660	650	660	+15
C Homestd	500	$17⅜	17⅜	17⅜	+ ⅞
C Lt Pete	100	110	110	110	
Cdn Sup O	263	$37½	37½	37½	— ¼
Cent Del	400	$14½	14⅜	14½	+ ⅛
Clark Can	100	285	285	285	— 5
Dynamic	9400	252	245	252	+ 8
Ensign Oil	400	360	355	360	
French Pt	5560	970	955	960	—10
Int Helium	1600	50	50	50	
Midcon	1000	70	70	70	
Mill City	400	290	290	290	+ 5
N Cont	300	235	235	235	+10
Northld	1000	74	73	74	+ 2
Numac	11075	$10⅛	995	10	+10
Okalta	z100	39	39	39	
Polliser	300	260	260	260	—15
Permo	4900	143	135	143	+ 8
Peruv	z400	65	63	63	
Petrol	1200	174	174	174	+ 3
Pinnacle P	500	140	140	140	+ 5
Place G	6000	215	211	211	— 1
Ponder	500	110	110	110	
Ranger	500	$12½	12¼	12¼	
Scurry Rn	500	$26½	26½	26½	+ ¼
Spooner	700	315	310	310	+10
Syracuse	2400	325	320	325	
Triad Oil	2250	515	510	515	+10
Un Reef P	z200	30	30	30	
Ulster P	20567	380	370	370	+10
Voyager P	300	590	590	590	
Wcoast P	z50	$11	11	11	
W Decit w	100	460	460	460	—10

BOURSE DE MONTRÉAL

MONTREAL (PC) — Les cours se sont raffermis ce matin à la Bourse de Montréal au début d'une séance active.

Stelco a grimpé de 1-4 à 20 7-8, Algoma, de 1-8 à 12 3-4 et Imperial Oil, de 1-8 à 21 5-8.

Banque de Commerce a reculé de 1-8 à 21 7-8 et Rio Algom de 1-8 à 18 1-4.

Titres	Ventes	Haut	Bas	Midi	Ch'ge
Abitibi	2950	$12¾	12⅝	12¾	+ ⅛
Abitibi pr	300	$52½	52½	52½	+ ¼
Alcan	5048	$27	26¾	26⅞	+ ⅛
Alcan 4¼ pr	100	$29¾	29¾	29¾	— ⅛
Algoma Stl	3815	$12¾	12½	12½	— ¼
Aquitaine	7450	$25	24⅝	24¾	— ⅛
Argus 2.50pr	50	$34⅜	34⅜	34⅜	— ⅛
Atl Sug	670	$8⅛	8⅛	8⅛	+ ⅛
Bk Mont	1668	$15⅞	15¾	15¾	— ⅛
BankNS	300	$21⅜	21⅜	21⅜	— ⅛
Banq CN	125	$11¾	11¾	11¾	+ ¼
Bell Can	762	$41⅜	41⅛	41⅜	+ ⅛
Bell rts	19022	23	22	22	
Bombrdir	2085	$22⅜	22	22¼	+ ⅛
Brascan	300	$15	14⅞	15	+ ⅛
Brinco	800	500	495	495	—5
Cae Indus	400	$7	6⅞	6⅞	— ⅛
Campeau C	200	$6¼	6¼	6¼	
Can Brw	240	$8¼	8¼	8¼	— ⅛
C Brew 220 A	25	$29⅞	29⅞	29⅞	+ ⅛
Can Hydro	500	$16¾	16¾	16¾	
C Imp Bk	1105	$22	21⅞	22	
C Int Pow	300	$28¼	28⅛	28⅛	
CP Inv pr	300	$31¼	31⅛	31¼	
CPR	300	$67	67	67	+ ½
C Tire A	1075	$70½	70½	70½	
Cent Del	400	$14½	14½	14½	+ ¼
Charter Ind	1400	$6¾	6½	6¾	+ ⅛
Chum B	10000	$6½	6½	6½	+ ⅛
Cominco	1190	$35⅜	35¼	35½	+ ¼
Con Bathurst	150	$24½	24½	24½	— ¼
Couvrette	200	$7¼	7¼	7¼	
Cr Zell A	296	$23⅜	23⅜	23⅜	+ ⅜
Crush	350	$14	14	14	— ¼
Densson	330	$37½	37½	37½	
Dofasco	356	$21½	21½	21½	
Dom Stors	2630	$14⅞	14⅝	14⅞	
Dom Text	375	$14¼	14¼	14¼	
Domtar	1650	$14⅝	14⅜	14⅝	
Donohue	300	$10⅝	10⅝	10⅝	+ ⅛
Falcon	348	$181	180½	181	+1½
F Players	200	$12¾	12¾	12¾	
Fin Coll	125	$10	10	10	+ ⅛
Fraser	25	$26¼	26¼	26¼	+ ¼
Frnch Pet	1450	970	970	970	+15
Genstar	1178	$13	12¾	12⅞	— ⅛
Gulf Oil C	1440	$19⅛	19¼	19⅛	+ ⅛
Home A	775	$27½	27⅛	27⅜	— ⅜
Home B	300	$27	27	27	—1½
Hud Bay M	335	$84	84	84	
Husky Oil	1675	$13⅞	13⅝	13⅞	+ ⅛
Imp Oil	1570	$21¾	21¼	21½	
Imp Tob	900	$13	12¾	13	+ ½
Ind Accept	1850	$14¼	14	14⅛	+ ⅛
Inglis	100	$12	12	12	— ½
Int Nickel	5500	$45	44½	45	+ ⅜
Int Util	300	$25½	25½	25½	+ ⅛
Inter PL	700	$22⅜	22⅜	22⅜	— ⅛
Inv Grp A	880	$10⅜	10⅜	10⅜	
IOS Ltd	165	$14	14	14	+ ¼
Labatt	225	$30¼	30⅛	30⅛	— ¼
Mackinn	600	$18	18	18	
Mcmillan	310	$32	32	32	
Mar Tel	100	$15½	15½	15½	+ ¼
Mass Ferg	1688	$16½	16¼	16½	+ ¼
Monenco	500	$7⅞	7⅞	7⅞	+ ⅛
Moore Co	220	$36¾	36¾	36¾

On suggère l'intégration de toutes les écoles au sein d'un seul régime

Les commissaires d'écoles publiques recommandent de diminuer les subventions aux écoles séparées

Par FRED HAMILTON

TORONTO (PC) — L'Association des commissaires d'écoles publiques de l'Ontario a recommandé, mercredi, que l'aide provinciale aux écoles séparées soit diminuée et suggère aussi d'unifier le système d'écoles secondaires.

Dans un mémoire remis au ministre de l'Education, M. William Davis, l'association souligne que les subventions par étudiant payées dans les écoles élémentaires séparées sont plus élevées que celles accordées aux écoles publiques, alors que les deux devraient être égales.

En même temps on recommande qu'aucune subvention ne soit accordée aux écoles secondaires catholiques.

Présentement, les subventions accordées au niveau élémentaire du système d'écoles séparées vont aux 9e et 10e années, tandis que dans le système des écoles publiques ces classes reçoivent les subventions destinées au niveau secondaire.

Les classes seniors des écoles séparées sont considérées comme des écoles privées et, par conséquent, n'ont pas droit aux subventions.

Plus de responsabilités

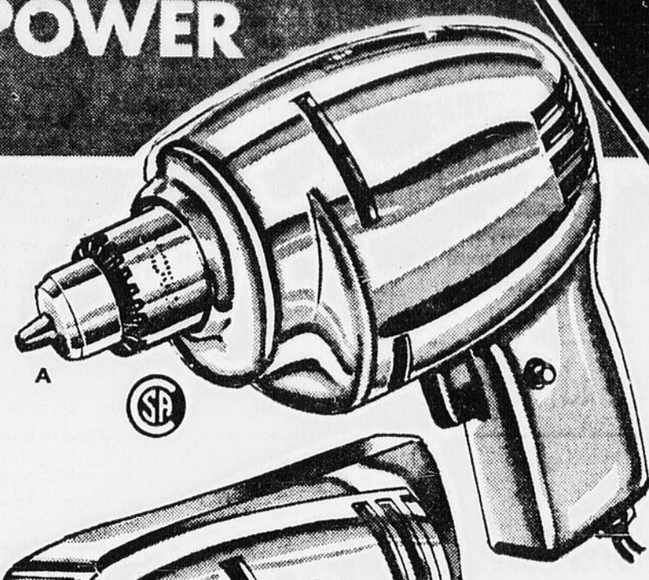
Même si ce n'est pas inscrit à titre de recommandation, le mémoire souligne que "les responsabilités des commissions scolaires devraient être élargies pour y inclure toutes les écoles publiques, séparées et secondaires pour donner, en même temps, aux étudiants qui fréquentent les écoles séparées la possibilité de poursuivre leur éducation dans ce même système".

Selon le mémoire, cette solution permettrait d'établir une seule taxe pour les dépenses scolaires, un système de subventions pour tous et un usage plus juste du personnel et des facilités scolaires.

Epargnez-vous Temps et Efforts avec une

PERCEUSE MOR·POWER

CANADIAN TIRE



A. Perceuse ¼" de 2 ampères

Perceuse puissante et de grande précision. Vitesse de 2,000 TPM, moteur universel avec induit équilibré dynamiquement pour percer ¼" dans l'acier, ½" dans le bois dur. Interrupteur à détente avec bouton de blocage. Au complet avec mandrin Jacobs à clé. Cordon de 6 pieds. 115 volts.

11.99

B. Perceuse fonctionnelle ⅜"

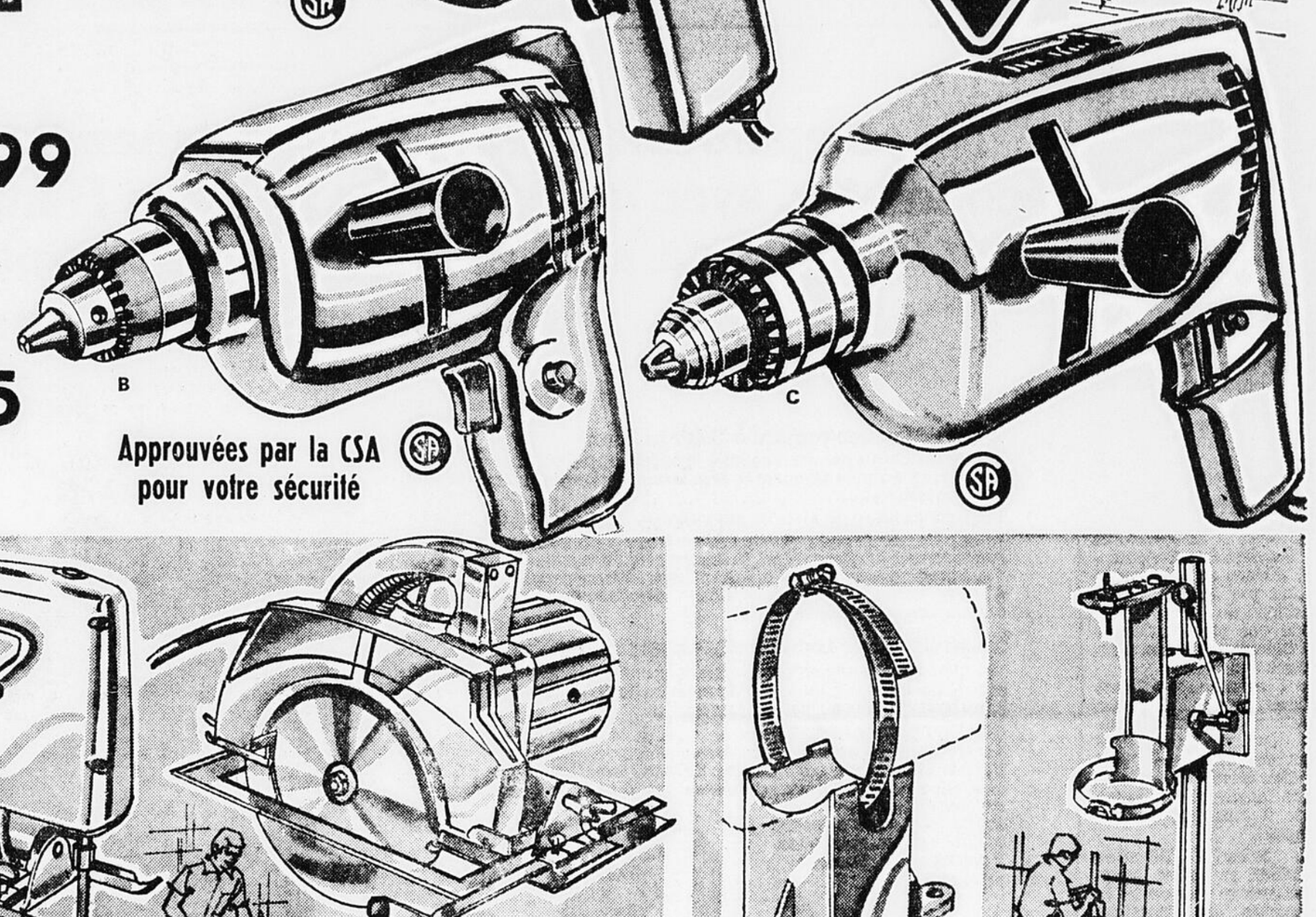
Perceuse puissante pour effectuer tout genre de perçage. Perce ⅜" dans l'acier, ¾" dans le bois dur... Jusqu'à 50% plus de puissance que les perceuses de ¼". Moteur de 2 ampères avec induit équilibré dynamiquement; ventilateur de refroidissement à pales multiples. 115 volts.

15.99

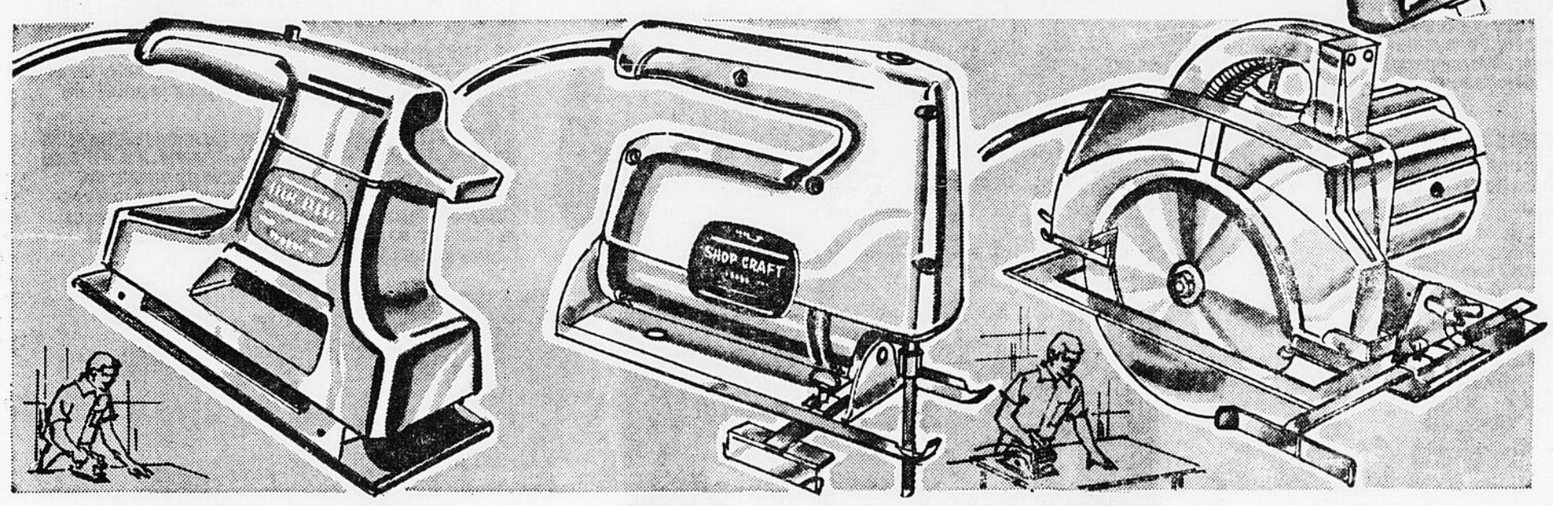
C. Perceuse compacte ½"

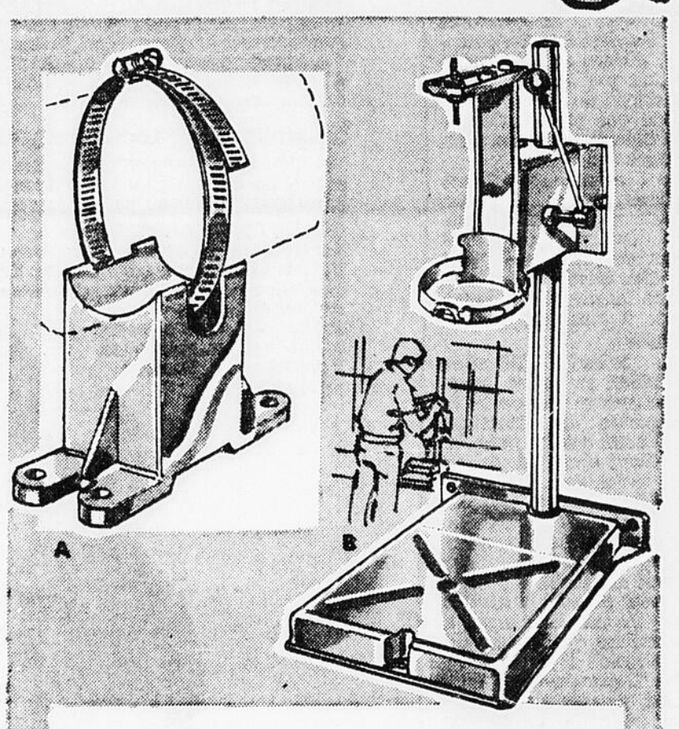
Perceuse ayant l'aspect et se maniant comme un modèle de ¼", bien qu'ayant la puissance de percer ½" dans l'acier mou et 1" dans le bois dur. Roulements auto-lubrifiants en bronze; engrenages à double démultiplication; poignée-pistolet et grosse poignée latérale. 3.6 ampères. 115 volts.

31.95



Approuvées par la CSA pour votre sécurité





SABLEUSE ORBITALE
COMPACTE ET RAPIDE

18.49

Pour la finition impeccable du bois, métal ou plastique. Tampon de sablage de 7¼" x 3⅝" avec pinces à levier pour changement rapide du papier sablé. Carter léger en aluminium. 4,000 courses par minutes. 115 volts. Avec papier de sablage.

SCIE A GUICHET
POUR LE BRICOLEUR

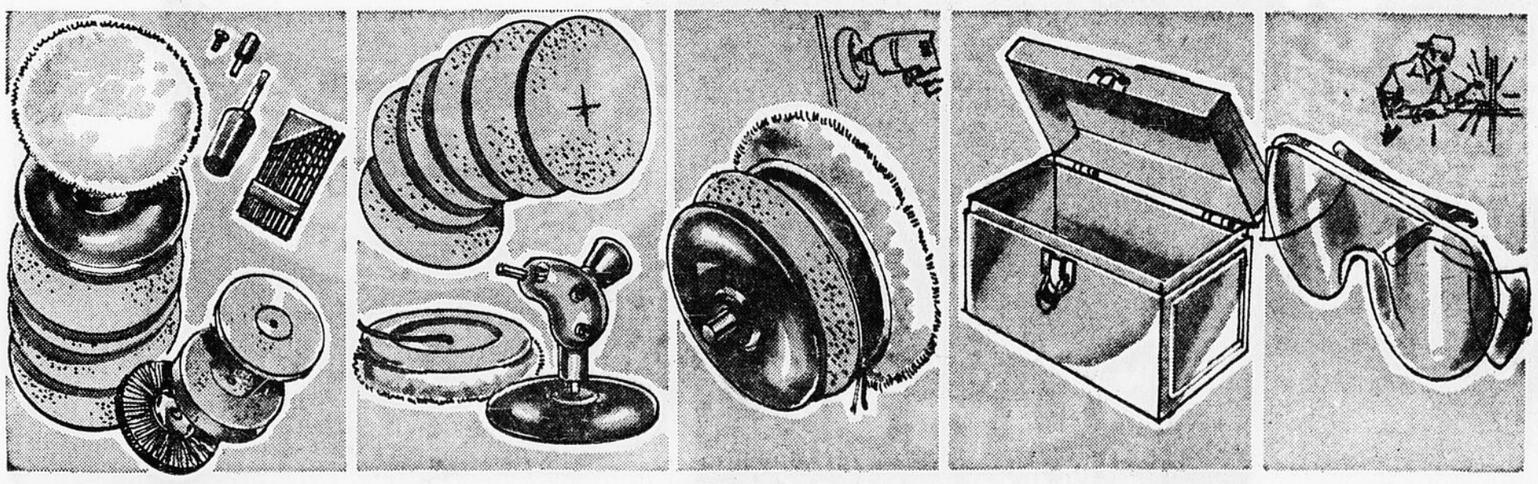
18.49

Coupe aussi bien le métal que le cuir. Maniement assez facile pour découper les formes raffinées. Course rapide de ⅝"; perce elle-même le trou initial. Coupe en biseau de 45°. Avec guide pour refendre et pour cercle de 8". 3 lames comprises.

SCIE CIRCULAIRE 6¼"
A PRIX ECONOMIQUE

29.95

Moteur universel puissant avec embrayage patinant; lame réglable avec garde-lame de sécurité à ressort. Coupe en biseau jusqu'à 45°; guide réglable de 6" pour refendre. Lame combinée comprise. 115 volts.



Jeu de 20 accessoires
POUR PERCEUSE

3.79 l'ens.

Tampon de recul 5" en caoutchouc; meule de 3", disques de sablage, tampons à polir, pierre abrasive ¾" de diamètre, brosse 3" en fil de métal, 9 forets, arbre de ¼".

Jeu d'accessoires
POUR SABLER et POLIR

5.95

Tête coudée; 2 vitesses. Avec poignée amovible, adapteur de perceuse, tampon à lustrer. 6 disques de sablage compris.

Nécessaire à polir
ET SABLER

1.10

Pour perceuses de ¼". Tampon en caoutchouc de 5" avec adapteur de perceuse, tampon en laine d'agneau. 1 disque abrasif.

Coffre pour perceuse
et LES ACCESSOIRES

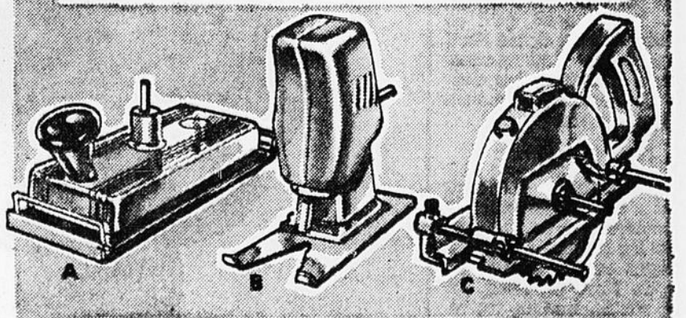
2.59

Coffre tout en métal avec fermoir verrouillable. Intérieur et extérieur au fini émaillé. Dimensions: 11 x 6¼ x 6".

Lunettes
DE SECURITE

99c

Pour les meuleurs. Lunettes robustes en plastique pour protéger les yeux contre les étincelles. Peut se porter pardessus les lunettes ordinaires.



A. Support horizontal de perceuse

Transforme votre perceuse électrique de ¼" ou ⅜" en un moteur d'établi pour meuler, polir, sabler, aiguiser, etc. Support robuste en plastique moulé avec serres en acier inoxydable. Avec 4 vis. 1.79

B. Etabli vertical de perceuse

Se fixe sur établi ou au mur. S'adapte sur la plupart des perceuses électriques de ¼" et ⅜". Commande par levier pour abaisser la perceuse de 2½". Profondeur réglable par vis. Colonne verticale en métal chromé 20.95

A. Accessoire-sableuse orbitale

Modèle à haute vitesse. Arbre en acier trempé; roulement à billes. Avec 3 feuilles de papier sablé à grains divers 5.89

B. Accessoire-scie à guichet

Avec 3 lames pour couper le bois et 1 lame en acier pour couper le métal. Arbre d'entrainement en alliage d'acier 4.59

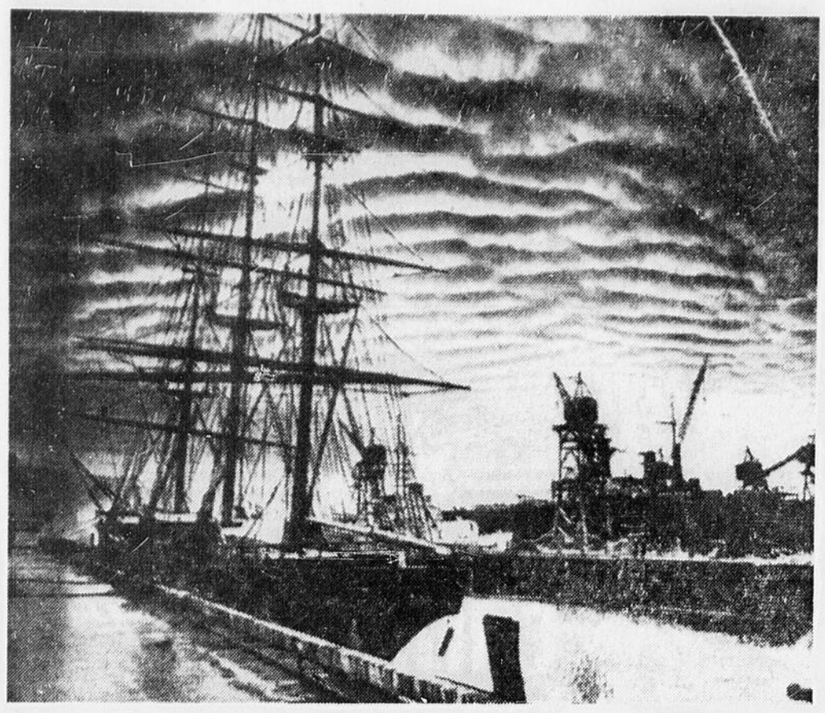
C. Accessoire-scie circulaire

Pour coupe rapide et précise. Coussinets anti-frottement. Avec lame combinée de 5" 5.98

CANADIAN TIRE MAGASINS ASSOCIÉS

OTTAWA, 178, rue Kent
OTTAWA, 119, ch. Richmond
OTTAWA, 1170, ch. Heron
VANIER, 248, ch. McArthur
HULL, 9, boul. Montclair
GATINEAU, 295, boul. Maloney
HAWKESBURY, 219 ouest, rue Principale
CITY VIEW, 1375, ave Clyde
ARNPRIOR, 42-44, rue Elgin
ALEXANDRIA, 431 sud, rue Main
BROCKVILLE, 260, rue King
BUCKINGHAM, rue Principale
CARLETON PLACE, 77 Bridge
KEMPTVILLE, rue Prescott
LACHUTE, rue Principale
MANIWAKI, rue Principale
PERTH, 11 ouest, rue Wilson
PEMBROKE, 180 Alexander
PRESCOTT, King et Edward
RENFREW, 362-374, rue Raglan
SHAWVILLE, rue Principale
SMITHS FALLS, 38-40 Main
WILLIAMSBURG, rue Church

EN PRIME: BILLETS-BONIS SUR COMPTANT SANS LIVRAISON



(Téléphoto PC)

LE FROID DE BOSTON — Les nuages d'une journée froide forment l'arrière-plan du bord de l'eau du port de Boston, pendant qu'un modèle d'un fameux voilier reste figé. Il s'agit d'un modèle réduit du fameux "Flying Cloud". A droite, les grues des entreprises Bethlehem, dans l'est de Boston.

Les ennemis de la vie privée

Les gadgets-espions filment les hommes et les écoutent

(NAP) — Est-il fini le temps où l'on pouvait dire à un ami:

—Je vous attends ce soir, pour dîner à la maison . . . Ainsi nous pourrons bavarder, à l'abri des oreilles indiscrètes . . .''?

Oui, si l'on en croit les dernières trouvailles de la technique. Vos conversations les plus intimes, vos confidences les plus secrètes peuvent être désormais captées de l'extérieur, à l'aide d'un nouveau dispositif électronique, nanti d'un rayon laser, dirigé sur votre appartement.

Cet appareil, d'une sensibilité frémissante enregistre, en effet, les plus légères vibrations produites sur les vitres par les rayons lumineux et les sons émis entre les quatre murs de votre logement.

Non seulement, ce radar, parfaitement invisible, peut entendre ce que vous dites, mais voir ce que vous faites derrière vos murs. Il est même capable de projeter, tout ce qui s'y passe, de nuit comme de jour.

Même dans les lavabos

En 1967 déjà, un Américain Myron Brenton, publiait un livre intitulé "Les ennemis de votre vie privée". L'auteur y jetait un véritable cri d'alarme devant la naissance et la multiplication de ces redoutables "gadgets" scientifiques et les menaces qui pèsent désormais sur l'homme, surveillé, traqué, déshumanisé par ces robots.

Au dire même de Myron Brenton, des centaines d'agences de renseignements emploient des légions de détectives privés, équipés d'un matériel électronique des plus perfectionnés.

Avant de signer un contrat, les compagnies d'assurances se livrent à de minitieuses et indiscrètes enquêtes, afin d'éliminer sans pitié les "mauvais risques".

Les employés de bureaux, de magasins sont "testés" et contrôlés, sans qu'ils s'en doutent, à longueur de journée. Des micros, bien dissimulés, captent leurs propos, dans les services, à la cantine et même dans les lavabos.

Certains patrons font même enregistrer, paraît-il, les conversations privées de leurs employés, à leur domicile.

Au creux de l'estomac

On a même trouvé des micros sous les tables de plusieurs restaurants. Certains maris jaloux surveillent ainsi leur femme qui reste à la maison, grâce à des micros sans fil, si réduits qu'ils trouvent place dans un comprimé d'aspirine, un stylo, une broche, un bracelet-montre, un poudrier, des boutons de manchette.

Mieux, si l'on ose dire; un technicien de San-Francisco vient de mettre au point un micro de proportions si minuscules qu'il peut être mélangé à la nourriture de la victime.

Cette dernière se promène, toute la journée et, le cas échéant, toute la nuit (pendant un certain temps, tout au moins) avec ce micro ultra sensible qui s'est logé, à son insu, dans son estomac.

Cachette idéale pour capter le moindre son émis par le "cobaye".

Du micro-fléchette à la caméra-espion

Faut-il encore parler du "microphone-clou", d'une trentaine de centimètres? Il suffit de l'enfoncer dans le mur mitoyen ou extérieur de la maison à surveiller. Comble de raffinement: si l'appartement à écouter se trouve juché trop haut, l'espion utilise des "micros-fléchettes" qu'il peut, grâce à un fusil très précis, piquer dans le mur, à l'endroit voulu.

Des ''espions industriels'' n'ont-ils pas récemment soudoyé le tailleur du grand patron d'une firme concurrente, pour lui faire coudre des émetteurs très plats dans la doublure du complet de son richissime client?

Sachez qu'il existe de microscopiques caméras qui fonctionnent avec du film de 1 mm et qui peuvent être dissimulées, par exemple, dans un bijou.

Des caméras-espions nanties de films à infra-rouge, peuvent même vous filmer en pleine obscurité, au coeur même de la nuit ou dans une salle obscure.

Une arme à double tranchant

Aux Etats-Unis, les fabricants de minidétecteurs font des affaires d'or . . . Certains d'entre eux ont même conclu des accords avec des firmes françaises qui produisent désormais, sous licence, des ''espions électroniques'' à des prix modérés.

Plusieurs députés britanniques ne s'élevaient-ils pas récemment contre un projet de la B.B.C. qui avait imaginé, pour découvrir tous les postes-récepteurs non déclarés, d'utiliser un détecteur électronique?

Il s'agit là, en effet, d'une arme à double tranchant.

Un univers peuplé d'hommes réduits à s'espionner, les uns les autres, vingt-quatre heures sur vingt-quatre deviendrait vite inhabitable et odieux. ''Quand la confiance disparaît, ne tarde pas à s'installer la haine'', disait déjà le philosophe antique.

Transformations à prévoir dans le Grand Nord

par Jim OSBORNE

YELLOWKNIFE, T. N.-O. (PC) — Les résultats obtenus par le Canada en ce qui concerne le développement du Grand Nord détermineront, pour une grande part, son statut futur dans le monde.

On s'accorde en général à reconnaître que le Grand Nord canadien produira du pétrole et du minerai en quantité telle que toute l'Amérique du Nord pourra à l'avenir en être dépendante. Cependant beaucoup de gens croient que l'évolution sociale de cette partie du Canada sera un exemple pour les pays en voie de développement, ou bien elle fera perdre à notre pays une partie de son prestige.

M. Lloyd Barber, membre du Conseil des Territoires du Nord-Ouest et vice-président de l'Université de Saskatchewan, déclare que le Canada ne doit pas laisser passer l'occasion de prouver au monde que plusieurs cultures différentes peuvent grandir dans une région.

Le commissaire Stuart Hodgson, de son côté, est convaincu que ceux qui veulent développer les vastes ressources du Grand Nord canadien doivent tenir compte des Indiens et des Esquimaux, à tous les niveaux d'emplois.

M. Robert Williamson, conseiller en même temps que directeur d'un centre de recherches sur l'Arctique, croit aussi que les indigènes du Nord canadien doivent être inclus dans les projets de développement de cette région. Tous sont d'avis que, étant donné que l'homme ne peut pas changer l'Arctique, il doit apprendre à y vivre, s'il veut pouvoir le développer. Or, les Esquimaux et les Indiens, qui forment plus de la moitié de la population des Territoires du Nord-Ouest, possèdent instinctivement cette capacité d'adaptation à l'Arctique.

Effectif ouvrier

Ce sont eux qui sont la source la plus logique d'un effectif ouvrier permanent, à l'encontre des Canadiens du sud qui viennent dans le Nord pour y gagner de gros salaires, mais le quittent après deux ans de vie austère.

Selon M. Barber, il faudra au moins une dizaine d'années pour éduquer et préparer les Esquimaux à vivre dans une contrée hautement développée, bien que certains d'entre eux occupent déjà des emplois à la fonction civile et dans des entreprises privées.

M. Barber croit qu'il se produira dans le Grand Nord d'importantes transformations, à mesure qu'augmentera la demande mondiale de produits bruts.

Pas de réserves

Les Territoires du Nord-Ouest n'ont pas de systèmes de réserves, en ce qui concerne les Indiens et les Esquimaux, et c'est tout en faveur du Nord canadien. En effet, dit M. Barber, les réserves établies ailleurs au Canada se sont avérées un désastre du point de vue social.

M. Williamson est également un défenseur convaincu du développement socio-économique comme condition préalable à un statut provincial. Il déclare que le potentiel parmi les Esquimaux est étonnant, et que le système actuel d'enseignement risque de le détruire, si on n'y apporte pas les transformations nécessaires.

Il ajoute que les Indiens et les Esquimaux possèdent des cultures hautement développées, inconnues ailleurs, et qu'en intégrant les indigènes à la société en voie de développement, le Canada aura franchi une étape importante en tant que nation.

Depuis longtemps, vous obtenez des repas ensaucelés et des économies, avec la sauce aux tomates Hunt. Maintenant, nous allons même jusqu'à hacher vos oignons, préparer vos champignons et râper votre fromage!

Nouvelle sauce tomate à l'oignon Hunt
Maintenant, vous pouvez rehausser le poulet (et des tas d'autres plats) avec la bonne saveur et la vraie texture d'oignons, sans avoir les larmes aux yeux.

POULET BARBECUE AU POÊLON *Enfariner les morceaux de poulet et les faire revenir dans l'huile à salade. Mélanger une boîte de sauce tomate à l'oignon Hunt, ½ tasse d'eau; 2 c. à table de vinaigre, 1 c. à table de sucre brun, 1 c. à thé de sauce Worcestershire et ½ c. à thé de sel. Verser sur le poulet. Couvrir et mijoter pendant 45 minutes, ou jusqu'à point.*

Nouvelle sauce tomate aux champignons Hunt
Des morceaux de champignons frais dans une onctueuse sauce tomate donnent un goût de fête au moindre boeuf braisé, au chou farci et même au macaroni en terrine.

GRATIN DE MACARONI *Faire revenir 1 lb. de boeuf haché avec 1 tasse de céleri haché et une gousse d'ail écrasé. Ajouter 2 tasses de macaroni cuits, 2 boîtes de sauce tomate aux champignons Hunt, ½ tasse de crème sûre, ¼ tasse de fromage Parmesan râpé et 1½ c. à thé de sel. Couvrir et mettre au four dans une terrine de 2 pintes, à 350°, pendant 45 minutes.*



Nouvelle sauce tomate au fromage Hunt
Du fromage Romano vieilli juste à point et un soupçon de vraies épices italiennes font de cette nouvelle sauce Hunt l'ingrédient parfait des pizzas instantanées, et un accompagnement délicieux pour le poulet, le poisson ou les côtelettes.

CÔTELETTES DIABLÉES *Dorer six minces côtelettes de porc. Ajouter ½ tasse de céleri haché, 2 c. à thé de sauce Worcestershire et 1 c. à table de moutarde. Verser une boîte de sauce tomate au fromage Hunt. Couvrir et mijoter pendant 30 minutes. (Également délicieux avec la sauce tomate à l'oignon ou aux champignons.)*

Sauce aux tomates Hunt
Chaque boîte contient une bonne livre de tomates bien mûres mijotées avec un assaisonnement léger, pour donner une saveur et une couleur formidables.

STEAKS DE HAMBOURG ENSAUCELÉS *Assaisonner et faire dorer les steaks de Hambourg. Dans le même poêlon, frire des bagues d'oignon. Quand la viande est presqu'à point, couvrir chaque steak d'une tranche de fromage canadien. Verser une boîte de sauce aux tomates Hunt sur le tout et laisser chauffer.*

Pour obtenir 42 autres suggestions de bons menus, expédiez dès aujourd'hui le coupon ci-dessous.

Veuillez me faire parvenir ma copie GRATUITE des 42 recettes de "La cuisine pimpante" avec Hunt.



La cuisine pimpante,
Hunt-Wesson Foods Ltd.,
P.O. Box 2101,
Toronto 1, Ontario.

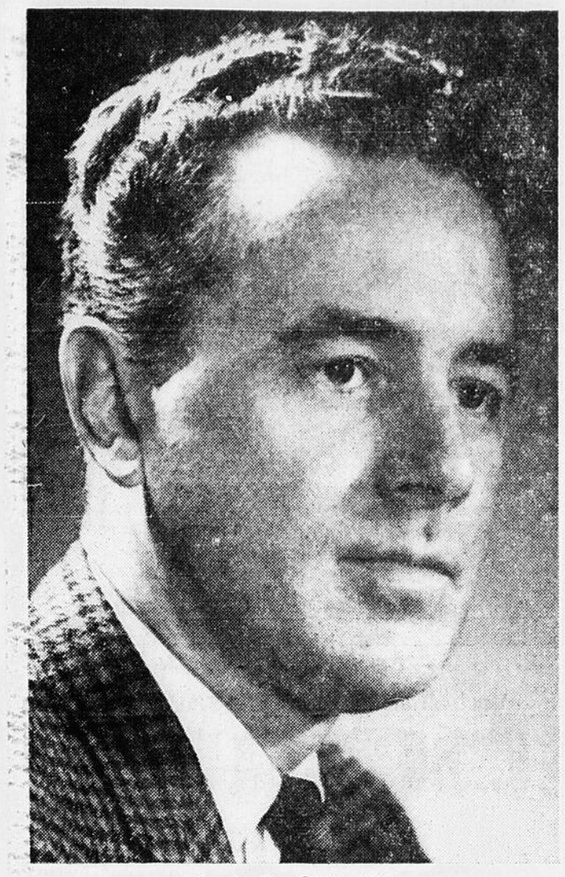
Nom_____
Adresse_____
_____ App._____
Ville_____ Zone_____
Prov._____

VB1886F.

POUR VOUS MESDAMES — LE DROIT

L'élément de langue française, délaissé ou pas intéressé ?

Depuis tant de temps que les anglophones s'occupent de notre santé mentale . . .



M. J. R. STOKES
. . . aide égale à la tâche

par Gertrude LAPOINTE
du DROIT

— Des données statistiques révèlent que 40 pour cent des lits d'hôpitaux au Canada sont occupés par des malades mentaux.

— Un Canadien sur huit aura recours, au cours de sa vie, aux services psychiatriques, soit en institution, soit à un bureau de médecin.

— Les suicides connus au Canada en 1968 se chiffraient par 1,271. De ce nombre six pour cent ont été décelés chez les homms de 25 à 44 ans.

— Dans la période 1955-1956, on a découvert parmi le personnel de la Fonction publique, que l'absence au travail, dans la proportion de 8.9 pour cent chez les femmes et 5.2 pour cent chez les hommes, pouvait être attribuée à la maladie mentale.

— Une autre étude a établi que par 1,000 de population, il y avait 112 cas de maladie mentale, 92 cas de maladie du coeur, incluant l'hypertension, 84 cas d'arthrite et 23 cas de diabète.

— A Ottawa, sur une liste de 23 psychiatres en pratique privée, deux seuls ont des noms français. Il y en a peut-être quelques autres parmi ces 23 qui sont capables de s'exprimer en français et de comprendre leur client de langue française.

— Ottawa a aussi une succursale de l'Association canadienne pour la santé mentale. "Or, à ce jour, les services de l'Association n'ont profité, en grande partie, qu'aux citoyens anglophones", dit Mme Blair Neatby (née Jacqueline Côté, de Kapuskasing), un des sept membres de langue française du bureau de direction.

M. J. R. Stokes, directeur général de l'Association dira: "Nous avons besoins de membres dont le nombre sera égal à la tâche que nous avons à accomplir". Cette tâche, dit-il, c'est de faire en sorte que les citoyens de la région puissent compter sur la meilleure dispensation possible de services psychiatriques.

Des bénévoles

L'Association canadienne pour la santé mentale (ACSM) est une organisation bénévole qui a pour but de promouvoir la cause de la santé mentale. L'Association compte quelque deux cents filiales dans tout le pays, dont une vingtaine dans la province de Québec.

Mme Neatby souligne que l'ACSM a d'abord été une initiative du milieu anglophone et que la filiale d'Ottawa est née aussi d'un groupe de personnes de langue anglaise qui avaient pressenti la nécessité de ces services dans la capitale.

"La filiale d'Ottawa est fortement subventionnée par la Fédération des oeuvres Ottawa-Carleton, dit-elle; c'est donc dire qu'elle doit être à la portée de tous les citoyens et conséquemment tenir compte du fait que le tiers de la population, ou à peu près, est francophone."

Voeu de l'Association

Le plus grand voeu de l'Association est de devenir un organisme bilingue afin de rejoindre la population francophone d'Ottawa.

"Depuis quelques années, des personnes de langue française font partie du bureau de direction, mais il leur faut le concours de professionnels et de bénévoles francophones dans tous les services. A toute fin pratique, il n'y en a pas dans le moment. C'est un appel pressant à tous ceux et celles qui s'intéressent à la cause de la santé mentale et au bien-être de leurs concitoyens francophones que fait l'ACSM", dit Mme Neatby. Et elle ajoute: "L'Association ne pourra desservir les francophones que dans la mesure où ceux-ci seront présents assidument au bureau de direction et consentiront à travailler bénévolement dans les services de l'Association. Souvenons-nous du dicton: "Les absents ont tort".

Quel sera le travail?

Un dépliant explique que c'est en travaillant à soulager les personnes qui souffrent de désordres émotifs que l'on continue à détendre l'atmosphère dans laquelle chacun vit ou travaille.

Le plus grand travail, dira M. Stokes, c'est de comprendre les malades, être pour eux un ami. A propos de la compréhension, les psychiatres sont unanimes à confirmer qu'elle prévient l'aggravation de désordres mineurs et qu'elle aide même le malade mental à retrouver la santé.

D'une part, l'Association s'occupe de prévention, de réadaptations sociales, elle a des ateliers protégés où les anciens malades apprennent à se réintégrer dans la vie. Elle organise des séminars, s'occupe de publicité, veille de loin à la bonne marche de la Croix-Blanche, association qui groupe des personnes qui ont été sous les soins psychiatriques mais qui sont en voie de rétablissement.

L'atelier protégé compte 23 personnes dont 10 de langue française. La Croix-Blanche a un programme bien défini: discussion en groupe, leçons de tricot, de couture, d'artisanat, parties récréatives, musique, danse, et même pour les femmes salon de beauté et de coiffure où venir chercher le "soutien moral" que toutes les femmes connaissent.

"Il y a des malades à visiter dans les hôpitaux, nous avons besoin de bénévoles pour aider à la programmation des loisirs, des monitrices, des musiciennes, des chanteurs. Certains protégés ont simplement besoin une fois de temps en temps qu'on leur aide à écrire une lettre, à choisir un vêtement, explique Mme Neatby. Ecouter, comprendre, c'est beaucoup . . . le professionnel a son rôle à jouer et le bénévole en a un bien différent aussi, mais tout aussi important".

Une personne en voie de rétablissement sait que la "présence d'un bénévole est un don", explique-t-elle et "ce qui est donné a beaucoup plus de valeur . . . c'est un apport essentiel".

Cours de formation

Ce mois-ci débute un cours de formation en premiers soins psychiatriques. Ce cours qui durera deux heures par semaine, les jeudis, pourra se répéter en mars, si la demande des inscriptions est suffisante. Ces cours sont d'une grande utilité aux bénévoles.

M. Stokes ajoutera que le retour à la santé est un procédé assez long pour le malade mental, mais que la santé mentale s'acquiert. "Spécialement en ces années 1970, les gens ne peuvent plus demeurer dans l'ignorance des nombreuses formes de maladies mentales, il faut que l'information soit passée d'une personne à une autre. Il faut que chacun sache que la prévention est, comme la guérison, tout aussi importante."

Il rapportera que la maladie frappe les personnes qui sont au centre de nombreuses tragédies, les personnes dans le chômage, les personnes âgées, les couples aux prises avec des problèmes de famille, les jeunes en difficultés de toutes sortes.

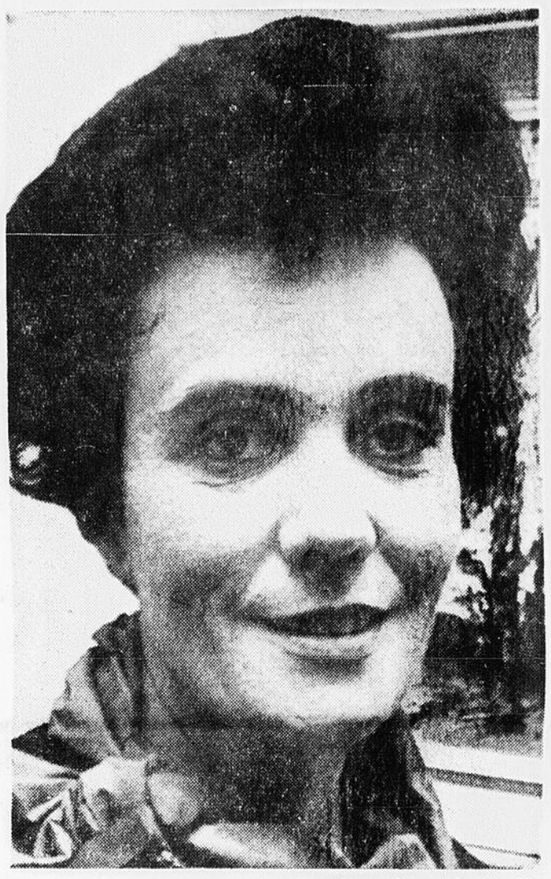
"La maladie mentale est insidieuse, elle se perpétue parfois chez des enfants par des parents qui ne font qu'argumenter et disputer, par des parents qui demandent l'amour de leurs enfants mais qui n'en donnent pas. Cette maladie ne se définit pas comme la cassure d'une jambe, le cancer ou l'appendicite, elle est sournoise !"

Boule de neige

"Boule de neige" est le thème d'une réception qui aura lieu le dimanche 25 janvier, entre 14 et 17 h, au 157 rue MacLaren, siège social de l'Association canadienne de santé mentale. Le public est cordialement invité à visiter les locaux et à rencontrer le personnel et les membres du bureau de direction de l'Association.

Par cette réception, les organisatrices veulent faire connaître les besoins de la capitale, faire connaître aussi les services et inviter de nombreux bénévoles à se joindre à l'Association.

Mme Neatby et M. J. R. Stokes comptent sur la présence de l'élément français et espèrent que plusieurs offriront quelques heures par semaine de leur temps libre, pour venir porter soutien et réconfort aux personnes sur lesquelles veille l'Association, à Ottawa.



(Photo Champlain Marcil)
MME BLAIR NEATBY
. . . grand besoin de bénévoles

Carnet du jour

Auxiliaire de la Légion

Mme Henri Barbeau a été élue présidente de l'Auxiliaire de la Légion canadienne, section L. A. Norris, de Gatineau. Les autres membres du conseil exécutif sont: Mme W. Devau, présidente sortant de charge; Mmes Gilles Brisebois, George Cannon et A. Prieur, vice-présidentes; Mme Jean Galipeau, secrétaire; Mme Nelson Wilson, trésorière; Mme Marie Labelle, sergent d'armes, assistée de Mme R. Lemieux. Les conseillères sont: Mmes Herbert Murphy, R. H. McCarthy, David Boyd, Jean Barthe, Dorothée Dumoulin et W. Magnus.

Association récréative

Le comité central de l'Association récréative de Gatineau invite les membres ainsi que les anciens employés de la CIP à la retraite, à un dîner qui aura lieu de 14 à 20 h, le vendredi 23 janvier, à la salle de l'ARG, boulevard Maloney, Gatineau. Le menu comprendra des fèves au lard, des crêpes, de la saucisse et du bacon.

Association Grenfell

La réunion annuelle des membres de l'Association Grenfell aura lieu à 14 h, le mercredi 28 janvier, à la Bibliothèque nationale.

Conseil des femmes juives

June Callwood parlera de la pilule, les drogues et autres vivifiants dans une étude de la "culture de la drogue à Yorkville" au déjeuner offert sous les auspices du Conseil national des femmes juives du Canada, à midi et 45, le mardi 27 janvier, au restaurant Sampan.

Pâtés individuels au thon

Pâte brisée pour confectionner 10 tartelettes de 4 po de diam.
3 c. à table de beurre
3 c. à table de farine
1-2 c. à thé de sel
1-8 c. à thé de poivre
1 7-8 tasse (15 oz) de lait évaporé
2 tasses (1-2 lb) de cheddar râpé
2 boîtes (7 oz) de thon, égoutté
1 boîte (10 oz) de champignons tranchés, égouttés
1 paquet (12 oz) de pois surgelés, décongelés à demi
1-4 tasse d'oignon haché fin

Chauffer le four à 425F. Faire fondre le beurre dans une casserole et faire un roux avec la farine, le sel et le poivre. Incorporer très lentement le lait évaporé. Porter au point d'ébullition, sur feu modéré, en remuant sans arrêt jusqu'à léger épaississement. Ajouter le fromage peu à peu et remuer jusqu'à ce qu'il soit fondu. Ajouter le thon, les champignons, les pois et l'oignon. Déposer à la cuillère dans des moules à tartelettes de 4 po tapissés de pâte; recouvrir de pâte. Sceller les bords en pressant fermement et faire des incisions à la surface. Cuire au four de 25 à 30 min. ou jusqu'à coloration dorée. Servir immédiatement. (10 portions).

NOUVELLES HEURES D'AFFAIRES

LUNDI: Fermé à compter du 1 fév.
MARDI - MERCREDI: de 9h a.m. à 6h p.m.
JEUDI - VENDREDI: de 9h a.m. à 9h p.m.
SAMEDI: de 9h a.m. à 5h p.m.

LA CHATELAINE
"Le rendez-vous de la femme élégante"
148 Plaza, rue Principale — HULL

LA VENTE DE FOURRURES DE JANVIER BAT SON PLEIN CHEZ RENFREW FURS LIMITED

Tout manteau de fourrure, toute jaquette ou cape, a été
REDUIT POUR SOLDER RAPIDEMENT

VOICI VOTRE CHANCE d'acheter le manteau que vous voulez à un prix que vous pouvez vous permettre de payer.

PROFITEZ DE CETTE MERVEILLEUSE OFFRE en fourrures de qualité, mais n'attendez pas. Venez aussitôt que possible!

Economisez jusqu'à 50%

UN LEGER DEPOT RETIENDRA LE MANTEAU DE VOTRE CHOIX

4 FAÇONS D'ACHETER:
• COMPTANT • A COMPTE • BUDGET • MISE DE COTE

Ouvert tous les jours de 9 h. a.m. à 6 h. p.m.

Renfrew Furs Limited — FURRIERS PAR EXCELLENCE

UN SEUL MAGASIN A OTTAWA

OUVERT VENDREDI SOIR JUSQU'A 9H

Stationnement gratuit garage municipal rues Besserer et Nicholas

156, RUE RIDEAU — TEL.:232-4207

AVIS

La compagnie UNIVERSAL HERBS INC.

qui se spécialise dans les remedes d'herbages, désire remercier tous les gens qui ont acheté des herbages en leur offrant de participer à un magnifique concours-tirage pour des prix de $40.00-$30.00-$20.00-$10.00-$5.00 en produits. Pour participer à ce concours vous n'avez qu'à envoyer une copie de facture ou un facsimilé avec le nom de l'herboriste qui vous l'a vendu. Adressez le tout à: Universal Herbs Inc., Case postale 80, Ste-Thérèse de Blainville, P.Q.

N.B. Universal Herbs Inc. est contre l'inflation, toujours la même qualité au même bas prix depuis des années. Méfiez-vous des imitations.

par Georges GINGRAS, prés.



SALON 70 DE L'AUTO INTERNATIONAL
Place Bonaventure, Montréal, 15 - 25 janvier
UNE EXPOSITION ENCORE PLUS SPECTACULAIRE QUE CELLE DE L'AN PASSÉ!

Accès facile par le Métro — METRO

Admirez les "Belles 1970" dans toute leur splendeur au salon le plus élégant et le plus fascinant qui soit! Comparez les modèles "domestiques" et importés, présentés par le Canada, l'Italie, la France, l'Allemagne, la Grande-Bretagne, la Suisse, le Japon, l'Autriche et ailleurs.

Sous le signe de la couleur, du charme et de la nouveauté, deux fois par jour, à 3h et à 8h, la maison Eaton vous présente les créations les plus enlevantes de la mode printanière. (Dimanche: 2h, 5h et 8h). Assistez aux magnifiques projections sportives du Théâtre Shell. Admirez aussi les lignes avant-gardistes des voitures de rêve de Détroit, Londres, Paris, Turin. Toute votre famille appréciera ce "salon des merveilles de l'auto".

Ne manquez pas le seul vrai grand Salon de l'Auto International, à la Place Bonaventure. *Ouvert tous les jours, y compris le dimanche, de 11h du matin à 11h du soir. (Jour d'ouverture: de 3h à 11h). Adultes: $1.50 — enfants de moins de 12 ans: 75¢. Stationnement $1.00 contre reçu validé au guichet d'admission du salon.*

Voyez les palpitants défilés de modes printanières Eaton présentés à 3h et 8h p.m.

A l'occasion du Centenaire

Avec les Manitobains, savourons le bison

par Darquise TIMMERMAN
du DROIT

Les Manitobains sont en liesse et veulent commémorer le centenaire de leur province avec tous les fastes et pompes possibles. L'événement doit devenir un fait historique. On sait déjà que les Manitobains d'origine qui sont établis dans la capitale canadienne tiendront un grand "Bisontennial Birthday Party" le 28 janvier au Centre national des arts, auquel ils invitent tous leurs concitoyens.

Or, non seulement les Manitobains désirent que leurs compatriotes partagent leur fierté et leurs réjouissances, mais ils les invitent aussi à savourer leurs mets particuliers, tels que leur délicieux poisson, le garrot du lac Winnipeg (Winnipeg Goldeye) et surtout le bison apprêté de mille et une façons, comme le faisaient jadis les pionniers du Nord-Ouest canadien.



(Photo Champlain Marcil)

MANITOBAINS D'ORIGINE, ces trois membres du comité d'organisation de la célébration du Centenaire du Manitoba au Centre national des Arts, le 28 janvier, examine le programme. Ce sont de gauche à droite: Mme Richard Glover, M. John Graham, fils, coprésident, et Mme Jean-Luc Pépin.

Bison épicé de style pionnier

Couper 18 ou 20 livres de bison maigre dans l'épaule ou la croupe en pièces pouvant être contenues dans un large pot de grès ou de faïence (un pot de grès de dix gallons peut contenir deux rôtis de 10 livres). Ficeler chaque morceau de viande. Utilisant 2 c. à soupe de salpêtre, enduire toutes les surfaces des morceaux de viande et laisser reposer une nuit dans le pot de grès. Retirer la viande et laver le pot. Bien mélanger 2 c. à soupe de gros sel, 1 tasse de poivre grossièrement moulu, 1 tasse de cassonade, 2 c. à soupe de "toutes-épices" et enduire toutes les surfaces de la viande de ce mélange. Déposer la viande dans un récipient en pierre et laisser 21 jours, retournant les morceaux chaque jour pour bien s'assurer que toutes les surfaces restent humides. Garder le récipient hermétiquement fermé.

Le bison épicé peut maintenant être gardé indéfiniment au congélateur. Placer chaque morceau dans un sac en plastique épais et ajouter un peu de jus du récipient en pierre. Presser le sac pour faire sortir l'air, fermer l'ouverture par tourniquet et congeler.

Ou, les rôtis peuvent maintenant être cuits. Avant de commencer la cuisson, s'assurer que les morceaux sont encore bien ficelés. Envelopper chaque morceau dans au moins trois épaisseurs de papier d'aluminium épais et ajouter une partie du jus. Cuire à four lent: 275 degrés ou 300 degrés, utilisant un thermomètre à viande à l'indication pour boeuf saignant. Refroidir, enlever le jus de cuisson, et découper le rôti en tranches fines comme des lamelles. Servir les tranches empilées sur du pain français chaud avec une salade verte et du vin rouge.

x x x

Bison braisé au brandy

Découper 2 livres de bison épais dans la ronde en cubes. Essuyer chaque morceau pour assécher. Fondre 2 c. à soupe de gras dans une poêle épaisse. Placer deux morceaux à la fois, sur une brochette ou à la fourchette et tremper dans environ 4 onces de brandy. Flamber sur une flamme clair et brunir rapidement dans le gras tout chaud. Ajouter de l'eau chaude pour recouvrir la viande. Rajouter le reste du brandy. Assaisonner de poivre et trancher deux gros oignons sur le dessus. Attacher les herbes fines favorites et une gousse d'ail entre deux branches de céleri et ajouter à la poêle. Couvrir et laisser mijoter jusqu'à ce que le liquide soit réduit à une sauce brune. Enlever le céleri. Assaisonner de sel et servir avec la sauce.

x x x

Escalopes de bison d'herbe tendre émincé

2 livres de bison haché
6 tranches de pain
1 tasse de vin rouge
1 tasse d'eau
4 c. à soupe d'oignon émincé
4 c. à thé de sel
pincée de poivre
2 oeufs légèrement battus
2 tasses de chapelure
4 c. à soupe de suif de bison
Moutarde anglaise

Enlever les croûtes des tranches de pain et détremper dans le vin et l'eau pendant 10 minutes. Ajouter l'oignon, le sel et le poivre et bien mélanger. Ajouter la viande hachée et les oeufs. Mêler le tout et en faire 12 escalopes plates. Passer les escalopes dans la chapelure et laisser pénétrer cet enrobement pendant une demi-heure. Chauffer le suif dans une poêle épaisse et frire les escaloppes rapidement jusqu'à ce qu'elles soient brunes et croustillantes de chaque côté. Servir chaud avec de la moutarde anglaise.

x x x

Carbonades de bison d'herbe tendre braisées

6 biftecks de bison dans la ronde d'un pouce d'épaisseur
sel, poivre et farine
3 c. à soupe de suif de bison
2 tasses d'oignons tranchés
1c. à soupe de farine
1 1-2 c. à thé de vinaigre
1 c. à thé de sel
1-4 c. à thé de poivre
1-2 c. à thé de cassonade
1 feuille de laurier
1-4 c. à thé de thym
1 1-2 c. à soupe de persil haché
1-2 c. à thé de pâte de tomate
1 1-2 tasse de bière

Assaisonner les biftecks de sel et poivre et saupoudrer de farine. Fondre le suif de bison dans une poêle épaisse et brunir les deux surfaces des biftecks et placer dans une casserole. Brunir les oignons dans le reste du suif jusqu'à translucidité. Ajouter le reste des ingrédients, mélanger et verser cette sauce sur la viande. Couvrir et cuire à 350 degrés pendant 3 heures ou jusqu'à ce que la viande soit tendre. Servir avec pomme de terre "cottage". 6 portions.

x x x

Paupiettes de bison du Nord

4 côtelettes de bison d'herbe tendre d'un demi-pouce d'épaisseur
1-2 tasse d'oignon finement émincé
4 tranches de bacon
4 c. à soupe d'oignon émincé
2 cornichons
4 c. à soupe de farine
1 tasse de bouillon de boeuf
sel et poivre au goût
1 1-2 tasse de vin rouge sec

Essuyer les côtelettes de bison avec un linge humide. Déposer la viande dans une casserole peu profonde et ajouter 1-2 tasse d'oignon finement émincé et le vin rouge sec. Mariner pendant 2 heures à la température de la pièce. Retirer la viande et la déposer sur une planchette. Dans une poêle frire les tranches de bacon et les 4 c. à soupe d'oignon émincé. Diviser en quantités égales et placer les portions sur les côtelettes. Déposer un demi-cornichon, taillé dans le sens de la longueur, sur chaque côtelette et rouler la côtelette à la façon d'un gâteau roulé, la fixant par un cure-dent. Saupoudrer les rouleaux de farine et les déposer dans une casserole. Ajouter le vin de la marinade et 1 tasse de bouillon de boeuf. Couvrir et cuire au four à 350 degrés jusqu'à ce que la viande soit tendre. Assaisonner et servir avec la sauce non filtrée et du riz chaud. 4 portions.

x x x

Rôti de côtes de bison d'herbe tendre

rôti de côtes
sel et poivre
suif de bison
bouillon de viande

Essuyer le rôti avec un linge humide. Assaisonner de sel et de poivre, utilisant 1-2 c. à thé de sel par livre de viande. Déposer le rôti le côté gras en haut sur le gril de la rôtissoire. Si le rôti est maigre, fixer une tranche de suif sur le dessus. Introduire le thermomètre à viande dans la partie charnue du rôti prenant soin qu'il ne touche pas à l'os. Cuire au four très chaud 500 degrés de 20 à 30 minutes ou jusqu'à ce que la viande soit brune, puis réduire la chaleur à 325 degrés et rôtir jusqu'à ce que le thermomètre indique 140 degrés pour un rôti saignant, 160 degrés pour un rôti moyen et 170 degrés pour un rôti bien cuit. A défaut de thermomètre, calculer 18 minutes par livre (le brunissage inclus) pour un rôti saignant, 22 pour un rôti moyen et 27 minutes par livre pour un rôti bien cuit.

Autre variation: si l'on préfère omettre le brunissage, placer le rôti dans un four à 325 degrés et cuire en calculant 20 minutes par livre pour un rôti saignant, 24 minutes par livre pour un rôti moyen et 32 minutes par livre pour un rôti bien cuit.

Dégraisser le jus de la rôtissoire et ajouter du bouillon ou autre liquide pour faire la sauce. Bien mélanger à la sauce ce qui a pu attacher au fond de la rôtissoire. Tamiser la sauce et servir chaude dans le saucier ou avec un Yorkshire pudding.

x x x

La viande de bison de moins de trois ans est tendre à tissu fin et semblable au goût à la viande boeuf de la plus haute qualité, bien qu'elle soit de couleur un peu plus foncée. On peut la cuire de la même façon qu'on cuit la viande de boeuf de qualité. La viande de bison plus âgé peut manquer de gras et demande d'être lardée avant la cuisson. La durée de cuisson devra être allongée en conséquence et les méthodes de cuisson avec liquides sont plus efficacement employées que la cuisson à chaleur sèche. Le suif qui entoure les rognons est ordinairement d'excellente qualité et peut servir à larder. On doit toujours dégeler la viande à la température de la pièce avant de la cuire pour assurer le maximum de saveur.

Le "New-look" 1970

Restructuration de la silhouette

Par JACQUELINE CLAUDE

PARIS (AFP) — Ce n'est plus un secret pour personne: les femmes, dès ce printemps, s'habilleront au-dessous du mollet. Ainsi en ont décidé les grands couturiers parisiens qui, à quelques exceptions près, misent sur un new-look version 1970. Ce n'est pas seulement une question d'ourlet. C'est à une restructuration de la silhouette qu'ils sont arrivés, tant il est vrai que, quelle que soit la mode, tout est dans les proportions.

Les tissus eux-mêmes seront différents, beaucoup plus souples que les années précédentes. Pierre Balmain l'explique ainsi: "Une mini-robe dans un tissu sec, c'est une gentille petite cuirasse. Une robe longue dans le même tissu, c'est un tank ou un bulldozer".

Les tissus seront donc souples, les couleurs, franches chez certains, pour tenter d'éviter la tristesse de modèles dont la longueur même est sévère, pastels sourds chez d'autres qui jouent franc-jeu.

"C'est une mode de chaisière", s'écrie Paco Rabanne, le premier à présenter dès demain sa collection. N'appartenant pas à la très rigoriste chambre syndicale de la couture qui ne l'a pas reconnu comme couturier, le "métallurgiste de la couture" a choisi sa date de présentation en dehors du cycle infernal de la semaine des collections du 26 au 31 janvier. Les chroniqueuses de mode, surchargées, lui en seront sûrement reconnaissantes. S'il a choisi le 21, c'est, affirme-t-il avec le plus grand sérieux, parce qu'à cette date là, la lune sera croissante, alors que dès le lendemain les choses se gâteront. "En lune décroissante il est démontré — sic — que les collections ramassent un bide".

Mode ultra-courte

Champion de la mode érotique, sensuelle et dénudée, Paco Rabanne présentera cette année une mode ultra-courte et des manteaux longs translucides. Une place prépondérante sera donnée au bouton. Il en a mis partout.

Autre tenant du court, Louis Féraud affirme que ses micro-robes ne cacheront même plus, cette année, le bas du ventre. Wait and see. . . .

Chez Dior on annonce 68-33. Ce n'est pas un nouveau numéro de téléphone mais deux longueurs vedettes qui se partageront la collection: une, très nouvelle, entre la cheville et le mollet, l'autre, pour les modèles très jeunes: à mi-cuisse.

Le genou n'a plus d'importance en lui-même. L'ourlet ne tourne plus autour. Il est franchement au-dessus, ou très nettement au-dessous.

On verra moins de pantalons et plus d'ensembles veste-pantalon, sauf pour les tenues de bateau. Les robes longues se porteront à la plage, en cache-maillot.

Pour la ville, trois tendances: le tailleur à jupe longue et veste courte, la robe chemisier portée avec un manteau ton sur ton, parfois sans manches, celles de la robe en faisant office, et la jupe-culotte longue, presque un pantalon trop court, avec corsage attenant, décolleté carré comme salopette et porté sur un pull-over ras-du-cou.

Au CNA

Les imprévus du nursing théâtral

(De la PC) — Au Centre National des Arts à Ottawa, se trouve un personnel de sept infirmières prêtes à répondre aux appels des spectateurs ou des comédiens. Elles s'occupent de tous genres de cas, migraine, indigestion, coupures par accident, entre autres.

L'équipe est dirigée par Barbara Duncan qui définit son travail comme pouvant être un cas d'urgence et du nursing industriel, en y ajoutant, selon son expression, "une dose de bon sens".

Les problèmes sont différents en regard des auditoires. C'est ainsi que lors d'un récent spectacle de musique rock, de nombreux jeunes spectateurs sont arrivés nu-pieds. L'infirmière en service a soigné une personne qui s'était infligée une coupure au pied.

Un autre soir, une jeune fille qui se promenait avec un lapin, a été mordue par le petit animal.

Durant une représentation, un danseur qui maniait une torche allumée, s'est brûlé à la main. Barbara Duncan raconte qu'une infirmière apporta des cubes de glace au danseur, mais celui-ci préféra les manger.

Adultes en recherche

Le père Legault à Rockland

Dans le cadre de la série "Adultes en recherche" du Service diocésain de catéchèse aux adultes, à la paroisse Ste-Trinité de Rockland, il y aura une série de onze rencontres pour tenter de trouver des réponses satisfaisantes aux multiples questions que se posent les chrétiens d'aujourd'hui. Parmi les catéchètes de renom qui présideront à ces rencontres, on compte le père Emile Legault, de Montréal que tous connaissent pour l'avoir vu à la télévision et entendu à la radio. Il sera présent à quatre de ces rencontres.

Les réunions auront lieu à l'école Ste-Trinité, de Rockland, à compter du 29 janvier et tous les jeudis qui suivront pour onze semaines. La réunion aura lieu à 20 h 15 et durera deux heures: soit une heure de conférence et une heure de forum-échange. La série de rencontres s'adresse à tous les chrétiens intéressés de Rockland et des environs et même d'Ottawa.

L'inquiétude des chrétiens

Le thème de la première rencontre est "Face à la crise de la foi": On y examinera la situation des chrétiens d'aujourd'hui bouleversés par les changements dans les idées et les faits, posant en termes nouveaux les questions éternelles pour donner une vision globale. "Dieu ne veut pas que les hommes soient seuls" est le sujet de la deuxième rencontre au cours de laquelle on étudiera l'Amour de Dieu et son invitation aux hommes à L'aimer. Au sujet de Dieu, nous ne pouvons avoir que des images. Mais quelle image avons-nous de Lui ? A la troisième rencontre, on s'efforcera de comprendre "Dieu c'est quelqu'un".

Feront suite deux rencontres consacrées à l'étude de Jésus: "L'Amour est venu" et "Jésus-Christ aujourd'hui". D'abord, on fera l'étude de Jésus sur la terre, puis aujourd'hui, de quelle façon il est présent parmi nous. Ensuite, la conversion, la grâce et l'Esprit saint formeront les sujets de discussion. Finalement, "L'église c'est nous", "Agir en chrétien, c'est agir non pour être sauvé mais parce qu'on est sauvé" qui est la clef de la morale chrétienne et comment découvrir le vrai sens chrétien du péché et non pas voir des péchés partout ou n'en voir nulle part, formeront les dernières études.

La synthèse de cette série de rencontres "Adultes en recherche" démontrera comment vivre en espérance: une vie en attente du retour du Christ, dans le grand projet de Dieu.

Activité FFCF

St-Felix-de-Valois

Les membres de la section St-Felix-de-Valois, de Cornwall, de la Fédération des femmes canadiennes - françaises, ont visité les personnes âgées du MacDonald Memorial et de la Villa St-Joseph, à loccasion des Fêtes et ont distribué des cadeaux et offert un programme musical. A l'issue de cette présentation, un buffet a été servi. A la table d'honneur, on remarquait: Mme Hermilde Charlebois, présidente régionale Mme Armand Trottier, présidente de la section, Mmes El. Billard et Archie Champagne, vice-présidentes, Mme Laurier Savard, secrétaire, et leurs époux. Les membres de la section ont présenté un cadeau à la présidente ainsi qu'à Mme Paul Poissant, Mme René Sauvé et Mlle Florence Quesnel, qui ont terminé leurs mandats au sein du conseil exécutif. La prochaine réunion aura lieu à la fin de janvier. Mme Rita Laplante donnera une démonstration de maquillage.

Pour vous mesdames

COURS DE COIFFURE INDIVIDUELLE

Apprenez tous les secrets des maitres coiffeurs et sachez vous coiffer et repeigner vos propres coiffures pendant des semaines.

Pour information voyez ou appelez

M. Michel
au
Salon Blue Doll
777-2853

Une gamme complète de cadeaux vous attend au

IGA

CENTRE DU CADEAU CADEAU GOLD BOND
Venez, furetez et choisissez les articles qu'il vous faut. Maintenant!
Pour vous accommoder
2 CENTRES DU GOLD BOND
CENTRE COMMERCIAL RIDEAU VIEW
Ch. Prince-de-Galles, Ottawa
PLACE CARTIER
Boul. St-Joseph, Hull

Magasinez ce soir jusqu'à 9 h — Vendredi de 9 h 30 à 9 h — Samedi 9 h 30 à 6 h

LAROCQUE

VENTE d'ÉCOULEMENT DE JANVIER

4 étages d'économies draconiennes de rabais de janvier — pour vous, votre famille et votre foyer!

½ PRIX! COUVRE-CHEFS EN LAINE
POUR DAMES ET ADOLESCENTES!
Ord. 2.98 à 6.95
1.49 à 3.47
Toques, toques-à-queue, bérets et quelques chapeaux! Tous d'excellents achats!
Rez-de-chaussée chez Larocque!

½ PRIX! GANTS EN LAINE ET MITAINES EN LAINE
Ord. 2.29 à 3.95
1.15 à 1.97
Motifs en tricot en des tons gais, quelques-uns en noir uni en plus de gants en laine!
Rez-de-chaussée chez Larocque

GANTS EN CUIR doublés de laine pour dames $5
DEVAIENT SE VENDRE BEAUCOUP PLUS! Longueur à 2 boutons, noir seulement. Pointures 6½ à 7½.
Rez-de-chaussée chez Larocque

Grand écoulement!
VENEZ LES CHERCHER, MESDAMES — RABAIS DRACONIENS SUR MANTEAUX D'HIVER, SIMILI-FOURRURES, DE VERITABLES FOURRURES ORIGINALES ET DES PANTAILLEURS D'HIVER A NOTRE 2e ETAGE!

Servez-vous de votre compte de crédit ou ouvrez-en un!

LAROCQUE

Rideau et Dalhousie: 233-6261 — Le magasin à rayons par excellence d'Ottawa

CAPLAN

vous invite à venir voir les plus récentes

CREATIONS DE LA MODE PRINTANIERE !

Maintenant en montre, au rez-de-chaussée

LE ROUGE, LE BLANC ET LE BLEU

Sont en vedette seuls ou ensemble; aussi toutes les teintes pour le printemps



Toutes les caractéristiques dernier cri pour la mode printanière !

Nous avons en stock des manteaux et tailleurs dans les tailles pour

JUNIORS • PETITES • JEUNES FILLES et DAMES

MANTEAUX EN POILS DE CHAMEAU

Confection en 100% poil de chameau, et mélanges de poils de chameau, dans un vaste choix de modèles.



Manteaux beau temps-mauvais temps

Vaste assortiment de tissus, modèles et coloris.

UN ACOMPTE MINIME

RESERVE VOTRE ENSEMBLE DE PRINTEMPS !

PANTAILLEURS de 2 et 3 pièces !

Manteau de longueur nouvelle vague, avec pantalon et jupe.



MANTEAUX MAXI, MINI-MIDI

Elégants modèles à ceinture, confectionnés dans de nouveaux tissus légers, y compris les tissus hydrofuges.

NOUVEAUX STYLES, NOUVEAUX COLORIS SUR

- MANTEAUX EN CUIR
- MANTEAUX EN PEAU DE DAIM.

AU REZ-DE-CHAUSSEE

CAPLAN



RICHARD ROBINSON présente à sa maison de haute couture 423 promenade Sussex, une collection d'inspiration toute nouvelle pour la saison printemps-été 1970. Parmi les nombreux modèles qu'il a créés, voici un ensemble robe et manteau, en toile mêlant d'agréables tons de gris, rose et blanc.

Institutrice

Valérie Tustin à Chibougamau et au Honduras

NIAGARA FALLS (PC) — Au cours de sa carrière, une ex-institutrice a eu l'occasion de travailler dans le nord du Québec, de même qu'au Honduras Britannique, en Amérique Centrale.

Valerie Tustin suit maintenant des cours de nursing dans un hôpital de Niagara Falls, Ont.

En 1968, elle faisait partie du personnel dans une école indienne au nord de Chibougamau. Ayant manifesté le désir d'enseigner aux enfants indiens, elle avait été envoyé avec deux compagnes dans cette région du lac Mistassini, par un groupe anglican de Toronto. Les trois femmes habitaient dans un logis fourni par le gouvernement.

Le centre domiciliaire n'était organisé que depuis cinq ans, au moment où Valerie commença à enseigner à l'école.

Elle dit que chaque année, les Indiens y construisent une dizaine de maisons, bien que plusieurs d'entre eux ont encore le désir de vivre sous la tente. "Mais ils sont heureux, et ce genre d'existence me plait", de commenter Mlle Tustin.

Les Indiens emmènent périodiquement leurs enfants à la chasse, mais à tour de rôle, de façon à ne pas trop nuire à leurs études.

Valerie Tustin espère un jour devenir travailleuse sociale. Avant d'entrer à l'école d'infirmières, elle avait passé six semaines en Honduras, avec un groupe anglican de travailleurs bénévoles.



(Photo Champlain Marcil)

REINE DU CARNAVAL ITALIEN — Mlle Diletta Benedetti, 18 ans, fille de M. et Mme Romano Benedetti, de Hull, a été choisie parmi plusieurs jeunes beautés de la collectivité italienne de la région d'Ottawa-Hull, reine du Carnaval italien 1970, organisé par l'Association italienne professionnelle et commerciale des hommes d'affaires. La principale manifestation du Carnaval sera la parade-concours des costumes de carnaval qui aura lieu à 19 h. le samedi 31 janvier, au Centre municipal du parc Lansdowne.

Venez vous croire en JUIN à notre VENTE DE FOURRURES DE JANVIER

Un ACCUEIL CHALEUREUX VOUS ATTEND chez DWORKIN OU VOUS REALISEREZ DE GRANDES ECONOMIES !

- MANTEAUX EN CHAT SAUVAGE
- MANTEAUX EN RENARD
- MANTEAUX EN RAT MUSQUE NATUREL
- MANTEAUX DE VISON
- MANTEAUX EN MOUTON DE PERSE,
- ET DE NOMBREUX AUTRES

DE TRÈS GRAND RABAIS

25%, 33%

et même 50% et davantage !



3 MANTEAUX DE CASTOR BRUN FONCE (teint)	Devaient se vendre $595	$319
1 MANTEAU DE MOUTON DE PERSE GRIS (garni de vison saphir)	Devait se vendre $595	$289
7 MANTEAUX DE MOUTON DE PERSE NOIR (teint)	Devaient se vendre $550	$349
2 JAQUETTES EN MOUTON DE PERSE TEINT BRUN (garnis de vison)	Devaient se vendre $550	$365
4 MANTEAUX EN MOUTON RASE TEINT (beige et brun)	Devaient se vendre $219	$109
1 JAQUETTE COURTE EN VISON PASTEL	Devait se vendre $595	$395
1 JAQUETTE EN VISON SAPHIR	Devait se vendre $850	$495
2 MANTEAUX EN RENARD ASIATIQUE ROUGE (à peau horizontale)	Devaient se vendre $550	$349
1 MANTEAU DE RAT MUSQUE (ton blaireau teint)	Devait se vendre $450	$199
1 MANTEAU EN VISON CHINOIS NATUREL (garni en cuir noir et vison chinois teint noir)	Devait se vendre $450	$219
3 MANTEAUX EN TISSU DOUBLES DE FOURRURE	Devaient se vendre $249	$99

TERMES POUR CONVENIR — ET NOUS FINANÇONS NOUS-MEMES.

STATIONNEMENT VOISIN GRATUIT.

OUVERT CE SOIR et VENDREDI JUSQU'A 9 H P.M.

NOS CHAPEAUX DE VISON DE QUALITE SUPERIEURE	Démarqués jusqu'à	$55
MANTEAUX EN CHAT SAUVAGE TEINT BLAIREAU (peaux allongées)	Devaient se vendre $550	$395
MANTEAUX EN RAT MUSQUE NATUREL (peaux horizontales)	Devaient se vendre $379	$289
MANTEAUX EN MOUTON DE PERSE TEINT BRUN (garnis de vison)	Devaient se vendre $750	$547
MANTEAUX EN MOUTON DE PERSE TEINT NOIR (garnis de vison)	Devaient se vendre $650	$475
MANTEAUX EN MOUTON DE PERSE TEINT GRIS (garnis de vison)	Devaient se vendre $695	$495
MANTEAUX EN CHAT SAUVAGE A bouts teints	Devaient se vendre $449	$349
MANTEAUX DE MOUTON SELON PROCEDE (garnis de vison)	Devaient se vendre $299	$219
MANTEAUX DE CASTOR RASE NATUREL	Devaient se vendre $895	$749
MANTEAUX EN VISON PASTEL (peaux allongées)	Devaient se vendre $1795	$1195
MANTEAUX DE PATTES DE VISON PASTEL DE CHOIX	Devaient se vendre $895	$699
UN MANTEAU EN LOUTRE (teint)	Devaient se vendre $1095	$795
JAQUETTES EN KOLINSKY (ton pastel teint)	Devaient se vendre $475	$350
JAQUETTES EN VISON CHINOIS (teint)	Devaient se vendre $379	$299
MANTEAUX EN KOLINSKY (teint)	Devaient se vendre $750	$550
MANTEAUX EN KOLINSKY (teint)	Devaient se vendre $595	$377
JAQUETTES DE MOUTON DE PERSE GRIS (garnies de vison)	Devaient se vendre $450	$333
MANTEAUX DE KOLINSKY NOIR HORIZONTAL (teint)	Devaient se vendre $595	$449
JAQUETTES DE PATTES DE VISON PASTEL	Devaient se vendre $495	$388
PETITES CAPES EN VISON PASTEL	Devaient se vendre $249	$195
MANTEAUX DE MOUTON SELON PROCEDE	Devaient se vendre $219	$169



DWORKIN FURS Limitée 256 Rideau

Jeunesse à la page

LE DROIT



LES ARTISANS — Si vous aimez le folklore, vous ne manquerez pas d'aller entendre "Les Artisans", les vendredi et samedi 23 et 24 janvier, au Wasteland, boite à chansons de l'Université d'Ottawa, située sur la rue Laurier. Parmi les chansons qu'ils interprètent: Jack Monoloy et Un Canadien errant. Vous pourrez aussi, si vous les avez aimés, les revoir à l'antenne de Radio-Canada, lors de l'émission Rythme neuf, présentée le mardi 27 janvier à 18 heures.

Musique Canada

Vendredi le 23 janvier, 1970

Jack's Hideway	Massena NY	Thyllus
Hôtel Lasalle	Ottawa	Jolie danseuse

Samedi le 24 janvier 1970

Jack's Hideway	Massena NY	Thyllus
Lakeview Hotel	Lac Ste-Marie	Jagg
Ecole Sec. de Gracefield	Gracefield	West Coast Avenue
House of Rock	Montréal	Pops Merrily
Boul. de Paris	Montréal	Marvels
Hôtel Lasalle	Ottawa	Jolie danseuse
Notre-Dame, Hull	Hull	Syndicated Brass
Aréna St-Hyacinthe		Higgans Hill
Château de Grâce	Gracefield	Spirit

Ciné-jeune

Grâce à l'heureuse initiative de Ciné-Jeune, plus de samedis monotones. On vous offre tous les samedis, pour pas cher (vous pouvez même vous procurer une carte de membre) deux heures de films. Cette semaine: March of the Wooden Soldiers. Une adresse à retenir donc, soubassement de l'église Notre-Dame-de-Lourdes, chemin Montréal, Vanier. L'heure, entre 13h et 15h. En plus, à chaque représentation, Les Aventures de Buck Rogers et des dessins animés.

Au Bistro-212

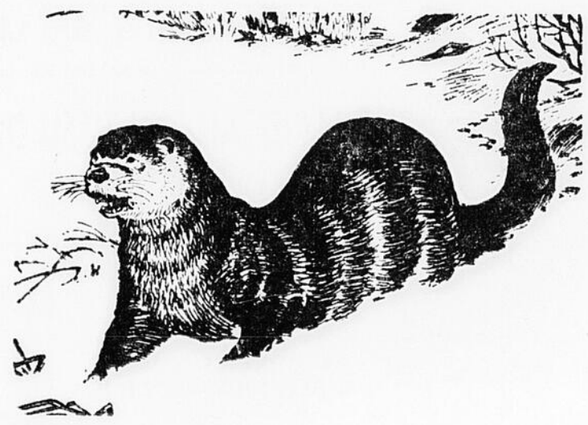
Au Bistro-212 cette semaine, les Rock Show of the Yeomen. Le Bistro et Jacques Moreau le sympathique animateur vous attendent comme toujours, le dimanche 25 janvier à 20h. La tenue de ville est exigée et les 16 ans et plus seulement sont admis. Des billets de faveur et des disques seront distribués. Soyez donc au rendez-vous, c'est la meilleure façon pour vous de remercier tous ces gens qui se donnent du mal pour vous rendre la vie plus agréable.

St-Jean-Bosco

Le samedi 24 janvier, à 13h 30, Disco-Jeunesse de la paroisse St-Jean Bosco, vous invite, les jeunes de 3 à 13 ans, à jouer, danser ou chanter. Du nouveau cette semaine, un instructeur apprendra aux jeunes tous les secrets de la danse moderne. Les parents sont toujours les bienvenus.

Le dimanche 25, c'est au tour des 15-20, qui cette semaine pourront danser au son de l'orchestre des Marshmallow Soup Group. L'heure: 13h 30.

La loutre



Le Canada produit la loutre de la plus haute qualité au monde et certaines des plus belles peaux proviennent du nord du Québec et de l'Ontario. Celles du nord québecois possèdent une fourrure soyeuse et épaisse à nulle autre pareille.

Pendant la saison de 1967-1968, on a capturé au Canada quelque 15,800 loutres d'une valeur de $323,000. Les principales provinces productrices furent l'Ontario, 7,542 peaux; le Québec, 2,982; le Manitoba, 1,767 et la Colombie-Britannique, 926 peaux.

En cours de préparation, les jarres, c'est-à-dire les longs poils raides, sont enlevés comme chez le castor, mais on ne tond pas la bourre de la loutre.

Certaines peaux sont blanchies et teintes en couleurs pastel — perfectionnement assez récent qui permet de camoufler la racine très peu colorée de la bourre pour en faire une fourrure chic.

La loutre du nord se rencontre dans toutes les régions forestières du Canada, le long des cours d'eau et des lacs. Bien qu'elle préfère l'eau, la loutre se promène sur terre où sa démarche est faite de bonds et de glissades. L'hiver, on la trouve souvent près des eaux rapides libres de glace et des chutes.

Comme l'hermine et le vison, la loutre est de la famille des mustélidés; son corps est long, ses pattes sont très courtes et ses pieds palmés. A sa longue queue fuselée a presque la largeur du corps. Le pelage peut être brun marron ou presque noir.

Les loutres sont enjouées et peuvent passer des heures à glisser sur les rives escarpées. A l'eau, elles ont leur version d'un jeu de cache-cache.

Une portée peut compter d'un à quatre petits qui naissent à la fin d'avril dans des tanières, sous des roches ou les racines de vieux arbres. La loutre creuse parfois une galerie qui conduit à un nid aménagé sous le lit du cours d'eau. Le mâle et la femelle s'occupent des petits qui pourront se passer de leurs parents vers l'âge de trois mois.

La loutre se nourrit principalement de poisson, mais aussi de sauvagine, grenouilles, rats musqués et autres petits animaux.

La loutre de mer

Le Canada aurapeut-être un jour son propre troupeau de loutres de mer. L'année dernière, une trentaine de ces bêtes rares ont été transportées des îles Aléoutiennes vers un emplacement près de la côte nord-ouest de l'île de Vancouver où, on l'espère, elles se répandront dans les nombreuses petites îles et les récifs de l'endroit.

Découverte dans l'île de Béring en 1742, la loutre de mer a été la vedette d'une période aventureuse de l'histoire du Nord-Ouest. Cette fourrure était la plus estimée du commerce des pelleteries. Les marchands chinois offraient des épices, des soies précieuses et des perles en échange de ces fourrures épaisses et soyeuses.

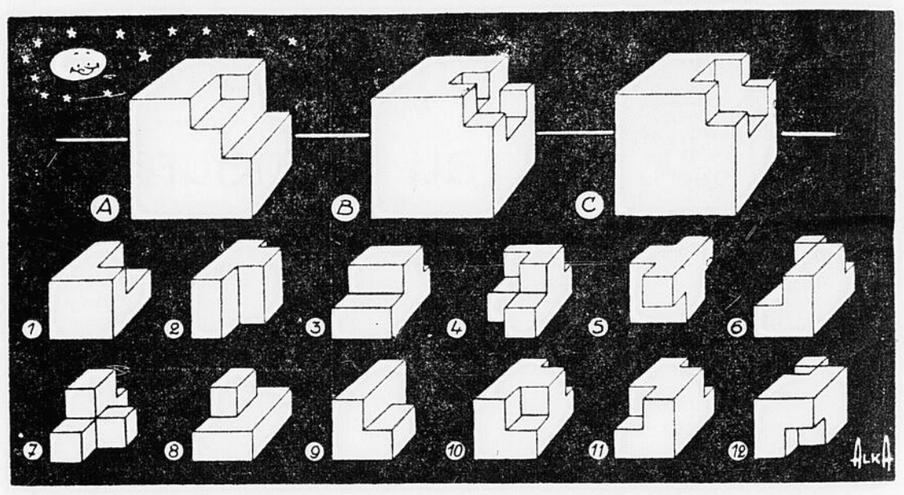
Pendant 150 ans, la loutre de mer a été pourchassée jusqu'au bord de l'extinction, à la fin du siècle dernier. En 1911, en vertu d'un traité international, il est devenu illégal de tuer la loutre de mer dans les eaux de l'Alaska et en haute mer le long de la côte.

Les quelques rares loutres de mer oubliées sur les îles perdues de la côte de l'Alaska se chiffraient par 3,000 en 1937. Au milieu des années 60, on en comptait environ 30,000. Les biologistes du ministère de la Pêche et de la Chasse de l'Alaska, qui surveillent les prises d'animaux à fourrure, affirment que les présentes mesures de conservation permettront éventuellement à ce précieux animal de refaire ses effectifs.

En 1967, les chasseurs aléoutiens ont récolté environ 1,000 peaux vendues l'année suivante à Seattle. C'était la première vente en 55 ans et les quatre plus belles peaux ont atteint le prix de $2,300 chacune. On espère que la population actuelle permettra de faire une pareille récolte chaque année.

La loutre de mer a une toison riche, dense et soyeuse, à peu près exempte de poils grossiers. La couleur varie du brun gris clair au noir et elle est parfois parsemée de poils argentés.

Le COIN des JEUX



SOLUTION :
A et 9 — B et 7
C et 5

LES CUBES CASSES — Voulez-vous chercher, parmi ces 12 pièces, celle qui convient à chacun de ces trois cubes pour les compléter ! Attention, réfléchissez avant de répondre, car ce n'est pas facile !. . .

De Paris à Montréal

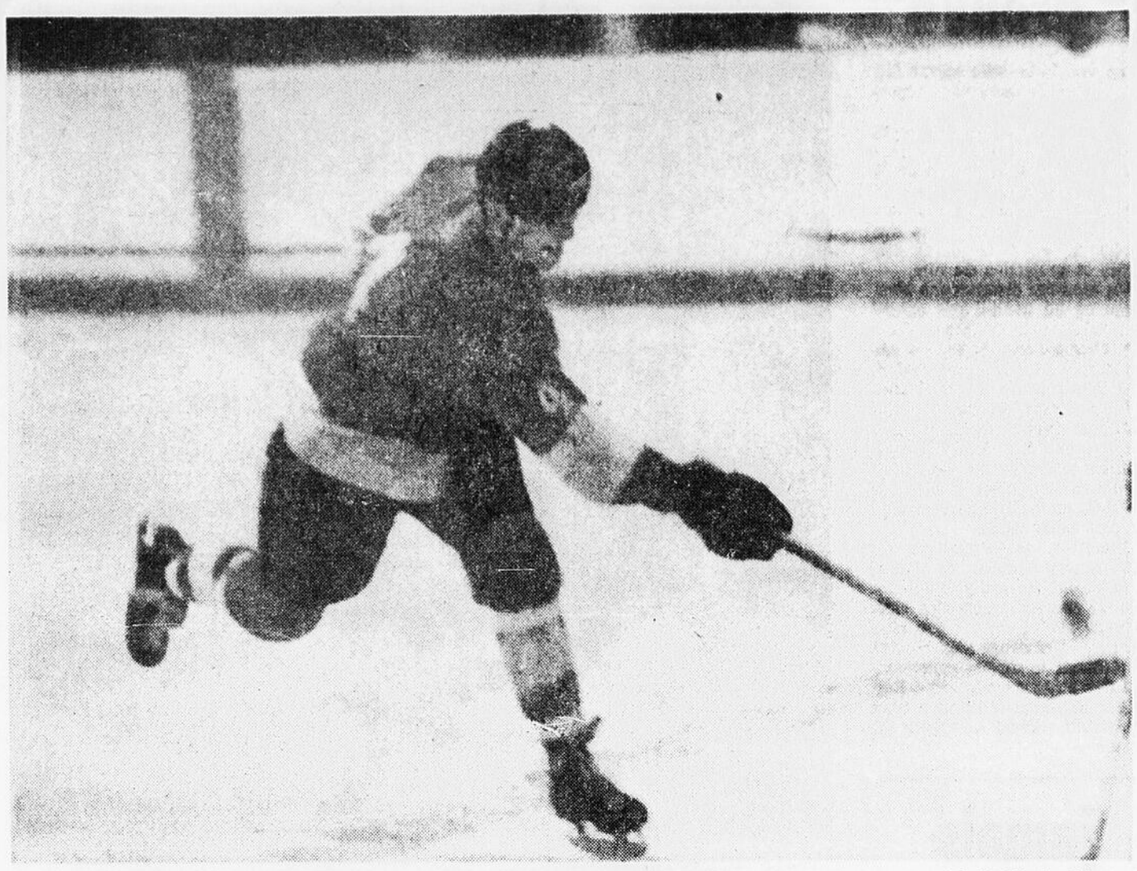
Position

1 — **Ma mère me disait** (Gilles Dreu), La Compagnie S 108
2 — **Angela** (Alain Barrière), Barclay B 60089
3 — **Tout éclate, tout explose** (Claude François), Philips 370.843
4 — **Nos jeux d'enfant** (René Martel), Spectrum no 13
5 — **Petit bonheur** (Adamo) Pathé 77.825
6 — **C'est toi qui va pleurer** (Claude Steben), Vedettes VD 3100
7 — **A bord d'un Apollo** (Vicky), RCA 75-5025
8 — **A quel printemps viendras-tu ma belle** (David Alexandre Winter), Riviera 500-34
9 — **Non identifié** (Charles Aznavour), Barclay 60100
— **Man, man, man** (Bel Canto), Barclay B 60094
11 — **Lei lei lei** (Jean Nichol), Noble NL 5601
12 — **Tête d'acier** (Donald Lautrec), Jupiter JP 1195
13 — **Shalamako** (Dick Rivers), Pathé 77.830
14 — **Pour toi pour toi** (Michel Pagliaro), Spectrum no 12
15 — **Oh Marie reviens-moi** (Robert Demontigny), DSP 8658
16 — **L'enfant noir** (Jacques Michel), Jupiter JP 1195
17 — **La belle au bois dormant** (Serge Laprade et ses choeurs), London FC 800
18 — **Quand on est amoureux** (Enrico Macias), Philips 388.777
19 — **Bébé Matin** (Claude Dubois), Columbia C4-7090
20 — **Le manège** (Dany Aubé), Trans-Canada TC 4018
21 — **J'ai coupé le téléphone** (Françoise Hardy), Reprise R 5021
22 — **Rêve (Petula Clark),** Trans-Canada TC 4020
23 — **Caroline** (Pierre Lalonde), Capitol 85049
24 — **Marie** (Michel Louvain), Apex 13530
25 — **Agata** (Nino Ferrer), Riviera R 50033

de New York à Londres...

1 — **Jingle Jangle** (Archies), RCA 63-5002
2 — **Jam up jelly tight** (Tommy Roe), ABC 11247
3 — **Holly Holy** (Neil Diamond), UNI 55175
4 — **Whole Lotta love** (Led Zeppelin), Atlantic AT 2690
5 — **La la la** (Bobby Sherman), Metromedia MM 150
6 — **Cowboy convention** (Ohio Express), Berddah 147x
7 — **Arizona** (Mark Lindsay), Columbia 45037
8 — **Na na hey kiss him goodbye** (Steam), Fontana 1667x
9 — **Mornin' mornin** (Bobby Goldsboro), United Artists UA 50614
10 — **Cherry Hill Park** (Billy Joe Royal), Columbia 4-4902
11 — **And when I die** (Blood Sweat Tears), Columbia 4-445008
12 — **Lok-Ka-Py-Py** (Meters), Josie 1015
13 — **Sunday mornin'** (Oliver), Crewe 337
14 — **Are you getting any sunshine** (Lou Christie), Buddah 149
15 — **Monster** (Stepenwolf), Dunhill 4221
16 — **Raindrops keep fallin' on my head** (Sacha Distel), Warner Bros 7345
17 — **When Julie comes around** (Cuff Links), Decca 732592
18 — **Jennifer Tomkins** (Street People), Columbia MU4-11365
19 — **Up on a Cripple Creek** (Band), Capitol 2635
20 — **You keep me hanging on** (Wilson Pickett), Atlantic 2682
21 — **Listen to the people** (Zager and Evans), RCA 74-0299
22 — **When we get married** (1910 Fruitgum Company), Buddah 146
23 — **No time** (Guess Who), Nimbus 9-74-0300
24 — **Baby I'm for real** (Originals), Tamla Motown 35066
25 — **Take a letter Maria** (R. B. Greaves), ATCO 6714

★ sports ★ sports ★ LE DROIT



(Téléphoto PC)

UN BUT RECORD — L'ailier droit, Guy Lafleur, des Remparts de Québec (4), traverse la ligne bleue adversaire et réussit un précis lancer frappé pour marquer son 76e but de la saison et ainsi établir un nouveau record dans la Ligue junior du Québec. L'ancien record de buts avait été établi la saison dernière par Michel Brière, maintenant un joueur de centre avec les Pingouins de Pittsburgh, de la Ligue nationale de hockey. Lafleur, un jeune athlète natif de Thurso, Québec, a encore 14 parties à disputer pour atteindre le total de 100 buts qu'il s'est personnellement tracé.

Un jeune athlète de Thurso

Guy Lafleur, du Québec, considéré l'un des meilleurs juniors au pays

MONTREAL (PC) — A l'intérieur de la ligne bleue ennemie, il est un véritable Rocket Richard, mais, avant d'y arriver, il est un piètre manieur de bâton et sa contre-offensive laisse à désirer.

Mais il compte des buts et c'est ce qui fait de Guy Lafleur, aillier droit des Ramports de Québec, un des meilleurs joueurs de hockey junior au Canada.

Lafleur, qui, à 18 ans, peut évoluer encore une saison chez les juniors, a établi dimanche dernier un nouveau record dans la Ligue junior A du Québec avec ses 75e et 76e buts, améliorant ainsi celui de 75 établi par Michel Brière, maintenant des Pingouins de Pittsburgh, avec les Bruins de Shawinigan l'an dernier.

De plus, Lafleur dispose encore de 14 matches pour atteindre la fiche de 100 buts qu'il s'est personnellement fixée pour une saison.

S'il a ébloui les dépisteurs des clubs majeurs par son jeu électrisant à l'intérieur de la ligne bleue ennemie, Lafleur a été fort loin de les impressionner à la défensive.

Opinion

Eric Taylor, qui surveille Québec dans les intérêts des Canadiens juniors de Montréal, a l'oeil sur Lafleur depuis longtemps.

"Je le surveille depuis ses débuts dans le tournoi du Carnaval de Québec alors qu'il avait 12 ans, car, dès lors, je savais qu'il serait un bon joueur. Il portait alors les couleurs du Thurso et j'ai donc fait mon possible pour l'amener dans l'organisation des Canadiens."

Même si le jeune homme était prêt à quitter la petite ville du Québec, il n'est pas attiré outre-mesure par Montréal. Eventuellement, il a accepté les conditions des Ramports.

Les 76 buts de Lafleur sont pratiquement le tiers du club, dont le total est 235.

Les Ramports occupent présentement le premier rang de leur division dans la LJQ et ont des chances de gagner le championnat du circuit dans la LJQ et ont des chances de gagner le championnat du circuit à leur première saison dans la ligue, qui se réjouit surtout du pouvoir d'attraction du jeune homme.

"Les Ramparts attirent présentement plus d'amateurs que les As de la LAH et les assistances sont plus grandes à l'étranger lorsque Lafleur arrive sur les lieux, a précisé Taylor, qui ajoute que Lafleur pourrait facilement s'avérer une étoile avec n'importe lequel club de la Ligue junior de l'Ontario".

Selon Taylor, Lafleur n'est pas un bon manieur de bâton et n'attire pas l'attention tant qu'il n'est pas devant les filets rivaux.

"Son jeu de passes est ordinaire et il patine sans but sur la patinoire jusqu'à ce qu'il reçoive une passe près de la ligne rivale et, alors, adieu. . ."

Pour sa part, Lafleur ne songe qu'à ses 100 buts cette saison et à un nombre plus grand l'an prochain.

Ecole de ski du club Saski

Les moniteurs de l'Ecole de ski du club Saski de Hull invitent tous les membres à se rendre les mercredis soir à la pente du Lac des Fées et s'inscrire aux cours de ski qui se donnent de 19 h 30 à 20 h 30 et de 21h 45 à 22h 45.

Tous ceux, qui seraient intéressés à se joindre à ce club et profiter de ces cours de ski, n'ont qu'à se rendre à l'endroit mentionné plus haut et se rapporter au directeur de l'école, M. Raymond Demers, ou à son adjoint, M. Raymond Philippe. Tous sont les bienvenus.

Un match nul de 3-3

Pittsburgh conserve une avance de trois points sur le Oakland

PITTSBURGH (PA) — Après avoir concédé une avance de trois buts aux Seals d'Oakland hier, les Pingouins de Pittsburgh sont revenus de l'arrière pour faire match nul au compte de 3-3 dans la LNH.

Gerry Ehman, Howie Ménard et Bob Laughton ont d'abord donné une avance de 3-0 aux visiteurs, mais Ken Schinkel a ensuite réduit la marge à 3-2 dans le 2e engagement, puis Tracy Pratt a compté le but égalisateur dans la dernière reprise.

Dean Prentice a aidé Schinkel à compter ses deux buts à moins de quatre minutes d'intervale dans la 2e reprise, après que les Pingouins eurent été totalement tenus en échec jusque là.

Pratt a égalé les chances lorsque son lancer a dévié sur Carol Vadnais avant de prendre Gary Smith en défaut.

Après avoir ouvert le pointage, Ehman a aidé Ménard à réussir le deuxième but des Seals, puis Laughton a augmenté l'avance à 3-0 dans la 2e reprise.

Le verdict nul a permis aux Pingouins de conserver leur avance de trois points sur les Seals au 4e rang de la division Ouest.

SOMMAIRE

Première période

1. Oakland, Ehman 6 (Ferguson) 15:13

Punitions—Marshall Oak 2:06, Sather Pgh 7:27, Laughton Oak 12:45.

Deuxième période

2. Oakland, Ménard 3 (Ehman) 1:59

3. Oakland, Laughton 9 (Jarrett, O'Donohue) 8:45

4. Pittsburgh, Schinkel 10 (Prentice, Pratt) 13:48

5. Pittsburgh, Schinkel 11 (Prentice, Hextall) 18:00

Punitions — Howell Oak, Watson Pgh 14:16.

Troisième période:

6. Pittsburgh, Pratt 4 (Schock) 6:15

Punitions — Pronovost Pgh 10:37.

Lancers par:

Oakland	10	8	5—23
Pittsburgh	14	15	6—35

But: G. Smith, Oakland; A. Smith, Pittsburgh.

Assistance: 3,443.

Blanchissages à Touraine

Les frères Charrette, Pierre et André, ont marqué deux buts chacun, mercredi soir, pour conduire les Corvettes à une victoire de 4-0 sur les Grands Prix. Ricky Cooke a mérité le blanchissage dans le filet des Corvettes, lors de cette partie régulière de la Ligue bantam des loisirs de Touraine.

Dans la catégorie junior, les Flyers ont également réussi un blanchissage de 2-0, aux dépens des Jets, Bernard Millette se signalant dans le filet.

Daniel Decarufel et Ray Hubert ont marqué les buts des Flyers.

Pte-Gatineau en première position de la LHIRO

Les équipes Pointco de Pte-Gatineau et A. Gauvreau, de Limbour ont remporté d'éclatantes victoires lors du dernier programme double présenté dans la Ligue de hockey intermédiaire régionale de l'Outaouais.

A la suite de ces deux matches, le Pte-Gatineau est passé seul à la première position en remportant une brillante victoire de 4-2 sur le CIP Sulphite, de Gatineau. Marcel Chartrand a conduit ses coéquipiers à la victoire avec trois buts pendant que Marcel Laflamme complétait le pointage. Gaston Maisonneuve s'est surpassé dans les buts du Pte-Gatineau en réussissant plusieurs arrêts difficiles et spectaculaires. Jacques Robillard a marqué les deux seuls buts des perdants et il conserve ainsi son avance en première position des compteurs.

Dans l'autre partie à l'affiche, le Gauvreau a difficilement disposé du Sputnik's au compte de 4-3. Marcel Vanasse, avec deux buts; Albert Poirier et Roy Laframboise, avec un chacun, ont été les marqueurs du Gauvreau. Richard Laflamme a été le meilleur des perdants avec deux buts pendant que Denis Parizeau complétait le pointage.

CLASSEMENT

	G	P	N	PP	PC	Pts
Pte-Gatineau	7	3	1	45	32	15
C.I.P. Sulphite	6	4	1	46	29	13
Sputnik's	4	7	0	32	42	8
A. Gauvreau (L)	3	6	2	31	51	8

COMPTEURS

	B	A	Pts
J. Robillard, C.I.P.	11	11	22
M. Laflamme, P.-G.	13	5	18
M. Chartrand, P.-G.	9	6	15
A. Phillion, C.I.P.	7	8	15
M. Lamoureux, C.I.P.	12	2	14
M. Vanasse, L	8	4	12
Roy Laframboise (L)	8	4	12
M. Carrière, S	7	5	12
Yvon Laflamme, P.-G.	2	9	11

GARDIENS DE BUTS

Cl. Lirette, C.I.P.	11	29	2.60
G. Maisonneuve, P.-G.	11	32	2.90
R. Galipeau, S	11	42	380
A. Guillerm, L	11	51	4.60



Division Est

	J	G	P	N	PP	PC	Pts
New York	42	24	8	10	143	98	58
Boston	42	23	10	9	158	118	55
Montréal	42	21	11	10	141	107	52
Detroit	40	21	12	7	122	104	49
Chicago	41	21	15	5	119	88	47
Toronto	41	16	18	7	120	121	39
Division Ouest							
St-Louis	41	21	13	7	132	97	49
Philadelphie	42	10	17	15	108	126	35
Minnesota	40	10	16	14	115	125	34
Pittsburgh	42	12	23	7	95	137	31
Oakland	44	10	26	8	90	149	28
Los Angeles	41	8	28	5	89	162	21

RESULTATS

HIER

Oakland 3 Pittsburgh 3

PROCHAINES PARTIES

CE SOIR

Montréal à Minnesota
Toronto à Los Angeles
New York à St-Louis
Philadelphie à Boston
Chicago à Detroit

VENDREDI

Toronto à Oakland

LES COMPTEURS

Orr, Boston	13	52	65	96
Esposito, Boston	23	31	54	23
Tkaczuk, New York	21	29	50	20
Goyette, St-Louis	17	33	50	14
Mikita, Chicago	23	22	45	25
Balon, New York	16	28	44	55
Lemaire, Montréal	25	16	41	8
McDonald, St-Louis	20	21	41	8
Ratelle, New York	17	24	41	10

AVIS

à ceux qui seraient intéressés au voyage

LE DROIT au MEXIQUE

La date limite est passée.

Mais il nous reste quelques rares places disponibles.

Premiers arrivés... premiers servis!

Appelez M. G. Cabana à 237-3050, poste 206

LE MAGASIN CAMPEAU

SPECIAUX DE JANVIER

PLANCHER EN CHENE AMERICAIN
No 1 TRANSPARENT ORDINAIRE
(avec de légères variations de teintes)
Plus de 200,000 pi. de planches à solder

½" x 2" ..... 375.00 du MFBM
½" x 1½" ..... 340.00 du MFBM

RECOUVREMENT DE PARQUET
(de choix et de qualité supérieure)
21/64" x 19" x 19"

MERISIER ROUGE ..... 27¢ le pi. ca.
CHENE ROUGE ..... 36¢ la pi. ca.

PLANCHE MURALE PREFINIE

AMANDE DRAGON, RAINURE EN V, contre-plaqué préfini (de qualité supérieure) 4' x 8' 3.98
ROSEWOOD DRAGON, RAINURE EN V, contre-plaqué préfini (de qualité supérieure) 4' x 8' 4.50
CHENE BLANC, RAINURE EN V, HARDBOARD (LEGERES IMPERFECTIONS) 3.98

CONTREPLAQUE EN ACAJOU, à rayures rubannées (Tiama) 4 x 8 x ¾ bois lamellé ..... chacun 11.95

RECOUVREMENTS DE PLANCHER
TAPIS, CORLON, TUILES DE PLANCHER (de qualité supérieure)
Teintes discontinuées, coupons, fins de série, grandeurs dépareillées
CORLON (ARMSTRONG)

TERRAZO — prix ord. $3.65 la v. ca. ..... PRIX DE VENTE $1.85 la v. va.
VERNAY — prix ord. $3.95 la v. ca. ..... PRIX DE VENTE $2.30 la v. va.
TERRINA — prix ord. $4.25 la v. ca. ..... PRIX DE VENTE $2.98 la v. va.
SABRIL — prix ord. $4.95 la v. ca. ..... PRIX DE VENTE $2.98 la v. va.
TESSARA — prix ord. $6.75 la v. ca. ..... PRIX DE VENTE $3.95 la v. va.
MONTINA — prix ord. $9.95 la. v. ca. ..... PRIX DE VENTE $5.50 la v. va.

TUILES DE PLANCHER — 12 x 12 x 1/16

ROCOSA (bleu, blanc, vert, beige) ..... 17¢ chacune
EN VINYLE D'AMIANTE (beige et blanc) ..... 18½¢ chacune

CONQUEST (TAPIS D'INTERIEUR-EXTERIEUR)
PLUS DE 1,000 VERGES A SOLDER

Voici une fibre à tapis plus robuste et qui résoudra la majorité des problèmes de recouvrements de plancher: fabriquée afin de résister aux installations de forfait les plus exigeantes. Réfractaire aux abrasions et très durable pour une plus longue durée et pour conserver une belle apparence plus longtemps. D'une résistance exceptionnelle aux souillures et d'une extraordinaire facilité à nettoyer. De nouvelles dimensions quant aux tons avec des teintes incorporées réfractaires à la perte ou à la diminution de la couleur. D'une résistance maximale au rapetissage, moisissure, mildiou, température et à l'écaillement. Largeur de 12'.

Prix de détail ..... $9.95 ..... PRIX DE VENTE $4.95

COUPONS DE TAPIS A SOLDER. RABAIS DE 40%

TAPIS MUR A MUR

Pour un tapis, pièce ou toute la maison, un simple coup de téléphone vous donnera l'occasion de recevoir un de nos représentants qui se fera un plaisir de vous visiter à votre foyer.

CHARGEX

CAMPEAU VOUS OFFRE UN SERVICE D'AMELIORATIONS DOMICILIAIRES INTEGRAL ESTIMATIONS GRATUITES A VOTRE FOYER

SURVEILLEZ MR. HOME IMPROVEMENT A CJOH-TV

M. Frank Ellis, gérant du département d'améliorations domiciliaires chez Campeau, vous offre, tous les dimanches, des renseignements pertinents au sujet de tous les aspects d'améliorations domiciliaires. D'une heure à une heure trente. Profitez de cette demi-heure afin de trouver les solutions à vos problèmes d'améliorations domiciliaires.

LES FERMES A TOITURE SUR MESURES SONT PLUS ECONOMIQUES ET SE MONTENT PLUS VITE

Quel que soit le genre de toiture requis, garage, maison, entrepôt ou grange, A.B.S. peut préparer un système de fermes à toiture qui vous aidera à obtenir un toit plus solide, plus rapidement et moins coûteux.

Campeau vous offre un service d'améliorations domiciliaires complet.
Estimés gratuits à votre foyer.

campeau

2932, ch. BASELINE 829-3100

LIVRAISON GRATUITE
Sur les commandes de $5.00 (minimum) au magasin et $10.00 (minimum) du Bargain Centre à Ottawa, Carp, Richmond, Manotick et Stittsville
Tél. à frais virés lun-ven, 8h a.m. — 9h p.m.
Samedi — 8h a.m. à 1h p.m.



LA VIE EN PLEIN AIR

avec Michel MERLEAU

Motoneige — The IN Thing

Vous remarquerez bien les commerciaux de certaines compagnies de motoneiges à la télévision. Que ça doit être satisfaisant de prendre les airs, sur une distacne de 10, 15 ou 20 pieds, à pleine vitesse, avec une motoneige. Et bien méfiez-vous, ce n'est pas aussi facile que ça en a l'air.

Jean-Pierre Plouffe vous dirait: "ce genre de sauts est pour les experts seulement."

Pour ceux qui ne le sauraient pas encore, les adeptes de la motoneige ont maintenant leur **guide** spécialisé bien à eux. Malheureusement pour nous, Canadiens français, la seule publication qui existe actuellement est publiée en anglais. Le titre: **SNOWMOBILING-The IN Thing.**



(Photo Champlain Marcil)

"Pour les experts seulement . . ."

Le "In Thing" est l'oeuvre de Jean-Pierre Plouffe, un diplômé du Centre pour la securité de l'Université de New York. Publié en 1969 par la compagnie Charles J. Musson Limited, de Toronto, il doit être considéré comme le principal traité de la motoneige actuellement sur le marché nord-américain. Ça ne coûte pas cher, et ça en vaut la peine.

x x x

De quoi nous parle exactement Jean-Pierre Plouffe dans son "In Thing?"

Les premières pages sont consacrées aux règles à suivre pour acheter une motoneige. Il faut choisir une motoneige en tenant compte des facteurs suivants: l'éventail des produits, la mobilité de votre budget et ce que vous voulez faire de votre motoneige. Avant d'acheter votre motoneige, demandez à vos amis s'ils sont satisfaits de la leur et analysez bien ce que l'on vous offre: la garantie, l'équipement standard et finalement consultez les rapports des consommateurs.

Attention, Attention, si vous voulez acheter une motoneige usagée. Prenez garde aux prix de faveur. Vous offre-t-on une garantie? Amenez un ami avec vous, un ami qui s'y connait plus que vous. Faites vérifier votre machine par un expert et ne l'achetez surtout pas sans l'avoir essayée. Si on vous refuse cette dernière étape, sortez et rentrez chez vous.

Les deux paragraphes qui précèdent ne donnent un résumé que des trois premiers chapitres et il y en a 23 en tout.

Jean-Pierre Plouffe vous parlera entre autres de l'habillement et des accessoires nécessaires pour jouir pleinement de ce sport en plein air. Mesdames, Jean-Pierre a pensé à vous et consacre un court chapitre aux soins que vous devez apporter à votre peau pour pratiquer intensément ou à l'occasion, le sport de la motoneige.

Je n'entends pas faire de la publicité gratuite en affirmant que le "In Thing" de Jean-Pierre comprend de A à Z des trucs et des techniques, pour faire de la motoneige, l'un des sports de famille d'hiver les plus intéressants.

x x x

Il y a un point que developpe Jean-Pierre Plouffe dans son "In Thing" qui m'intéresse grandement: L'alcool et le froid, un heureux mélange ou . . .?

L'homme est un animal à sang chaud qui comprend de nombreux mécanismes de defense qui se déclenchent automatiquement. Au froid par exemple, le sang ne circulera pas de la même façon à l'interieur du corps humain qu'au chaud.

Premièrement, le froid est aperçu par les nerfs sensitifs à la surface de la peau. La sensation est transmise au cerveau d'où est déclenché le mécanisme de défense contre le froid. En se contractant, les vaisseaux sanguins renvoient le sang vers l'intérieur du corps pour y proteger les organes vitaux. Ceci est la réaction préliminaire qui consiste à conserver la chaleur. Cette réaction explique pourquoi vos pieds et vos mains refroidissent aussi rapidement. C'est également la sensation qui porte certains conducteurs à prendre quelques onces de boissons, étant persuadé qu'ils aident à preserver la chaleur de leur corps.

Quels sont plus precisement les effets de l'alcool sur le corps humains? — Les médecins l'ont utilisé pour son effet anesthésique qui réduit les sensations. En d'autres mots, la sensation du froid est déjouée, et le cerveau ne répond pas convenablement au stimulus, ce qui peut être extrêmement dangereux.

L'alcool dilate les vaisseaux sanguins ce qui permet au sang de revenir à la surface. Ceci empêche le corps de conserver la chaleur nécessaire pour se défendre convenablement contre le froid. La sensation de chaleur que vous avez, après avoir pris un verre, provient précisément de l'échappement de chaleur de votre corps.

Comme ça, on ne doit pas boire quand on fait de la motoneige? Peut-être pas, mais usons de modération . . .

1 — Diluer votre boisson.

2 — Buvez tranquillement ou en mangeant.

3 — Habituez-vous à ne jamais prendre le **dernier** verre, c'est-à-dire celui que l'on appelle "for the road".

Tous ces bons conseils concernant la consommation d'alcool au froid sont contenus dans le **Snowmobiling the IN Thing**, de Jean-Pierre Plouffe. Actuellement a Ottawa, il semblerait que seul le libraire W. H. Smith, situé au 61 rue Sparks, en ait quelques exemplaires en vente. Maintenant ce volume devrait être traduit en français d'ici l'an prochain.

x x x

ATTENTION-ATTENTION

Messieurs les adeptes de la motoneige, toutes les surfaces enneigées de la region de l'Outaouais ne vous appartiennent pas en exclusivité. Pardonnez-moi de vous écrire en ces termes, mais j'ai eu des plaintes à votre sujet.

M. André Bédard d'Ottawa, directeur de l'équipe nationale de ski de fond, me faisait part, il y a environ une semaine, que les adeptes de la motoneige empruntaient à volonté leurs sentiers reliant Camp Fortune, au Mont Ste-Marie. Les skieurs de fond n'empruntent pas toujours ces sentiers seulement pour leur bon plaisir, ils doivent également s'entrainer en vue des compétitions nationales et même internationales.

Il suffit qu'une seule motoneige fasse sienne un sentier de ski de fond, pour que nos dignes représentants, tels Malcom Hunter et Mike Whittington, soient réduits à se refaire un autre sentier. Vous devriez savoir qu'il est plus facile de construire un sentier avec une motoneige, qu'avec des skis, c'est du moins plus rapide.

Alors messieurs faites donc en sorte que l'harmonie la plus parfaite règne entre les adeptes de tous les sports d'hiver.

Match de l'impossible

La rencontre Marciano-Clay n'a absolument rien prouvé

NEW YORK (AFP) — La victoire de Rocky Marciano sur Cassius Clay par ordinateur électronique (K.O. 13) a été accueillie sans trop de commentaires aux Etats-Unis où l'on s'accorde pour conclure que le film en couleur de plus d'une heure, entre les deux champions invaincus en leur temps, n'a absolument rien prouvé sinon que les deux hommes, Marciano surtout, avaient conservé une forme physique remarquable.

Le succès du champion de la génération précédente a certes satisfait entièrement ceux qui ont encore la nostalgie des grandes confrontations du passé, au moment de l'âge d'or de la boxe, et qui sont convaincus que les boxeurs d'antan, de Jack Johnson à Marciano en passant par Jack Dempsey et Joe Louis, avaient intrinsèquement plus de valeur que les pugilistes actuels.

Les admirateurs de Clay — et il y en a encore — sont, quant à eux, persuadés que Mohamed Ali ne se serait jamais laissé emprisonner dans les cordes pour permettre à son aîné d'effectuer, à partir du neuvième round, un inattendu renversement de situation.

Mais, malgré les belles images du film, rien ne fut réellement convaincant, pas plus le succès de Marciano que la défaite de Clay et le fait que l'ordinateur ait prévu les blessures assez profondes de l'ancien champion disparu, entre le deuxième et le sixième round, appuie la these des sceptiques.

Certes, Marciano avait l'habitude de prendre une sévère punition avant de "démolir" ses adversaires - ses combats avec Jersey Joe Walcott et son dernier championnat avec Archie Moore sont des exemples typiques - mais comment a-t-il pu réellement "tenir", les arcardes totalement ouvertes et le nez coupé, du sixième au douzième round sans que ses blessures s'aggravent?

La réponse est restée dans l'ordinateur qui, étrangement, décida que la précision et l'efficacité des jabs de Clay qui endommagèrent copieusement le visage adverse dans la première partie du match, devaient disparaitre.

Autres questions

L'ordinateur at-il pu avoir de l'imagination ou du parti pris? là encore, la question sur un fait invérifiable, restera sans réponse.

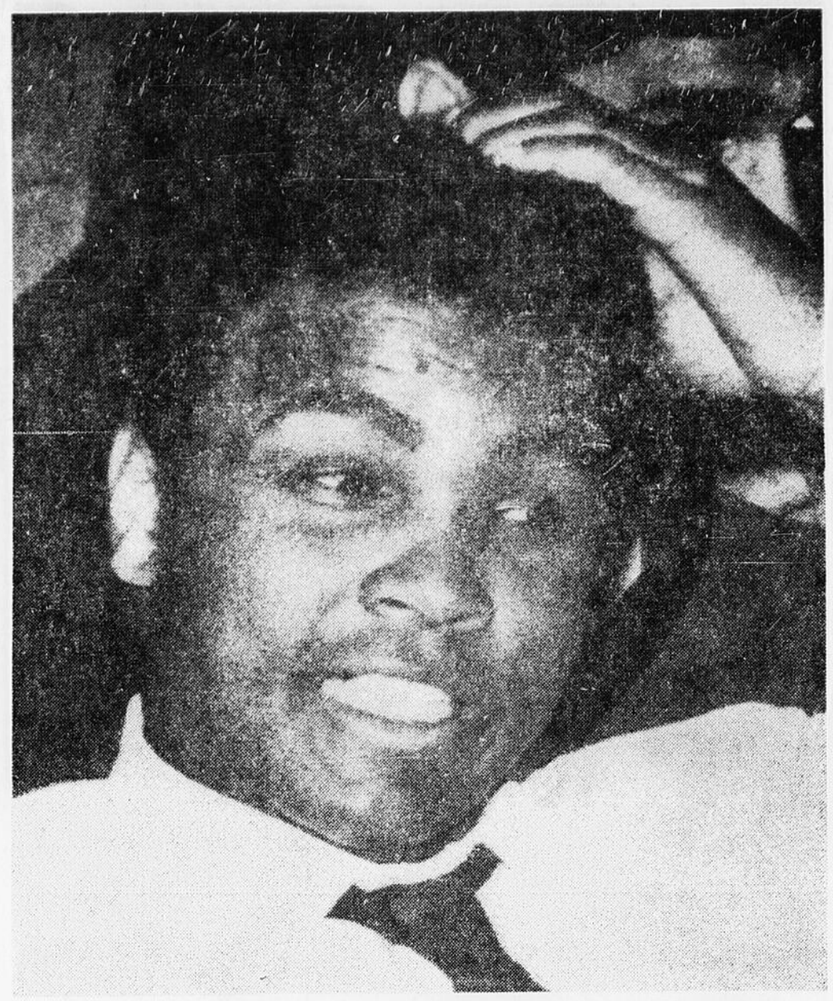
En conclusion, peut-on prendre au sérieux les déductions mathématiques de la machine en matière de boxe?

Dick Tiger, l'ancien champion du monde des moyens et des mi-lourds, en a ri mardi soir après la projection du film.

Un montage électronique identique ne lui avait-il pas enlevé son titre quelques jours avant son championnat du monde des mi-lourds en novembre 1967 à Las Vegas contre Roger Rouse?

Le nigérian prouva, lors du véritable combat, que le cerveau électronique était loin d'être infaillible puisqu'au lieu de se faire battre aux points, il mit Rouse K.O. au quatrième round de la plus belle façon.

Toutefois, le producteur du film, Murry Woroner, de Miami, a tellement été satisfait du succès de son entreprise (les chiffres ne seront connus que plus tard) qu'il envisage d'en monter un second: le super - championnat des poids moyens entre Ray Sugar Robinson et l'Italien Nino Benvenuti, actuel détenteur du titre.



(Téléphoto PA)

C'EST INCROYABLE — C'est sans doute ce que semble dire Cassius Clay en portant la main à la tête alors qu'il se voit envoyer au plancher par Rocky Marciano au 13e round lors de leur combat par ordinateur électronique et qui a été présenté dans plus de 800 cinémas aux Etats-Unis, au Canada et au Mexique. Clay, qui se nomme Muhammad Ali, a surveillé le film de ce "match de l'impossible" en compagnie de son épouse dans un cinéma de Philadelphie. Clay a plus tard déclaré que l'ordinateur avait été construit en Alabama.

Manuel Ramos n'a jamais songé à abandonner la boxe

NEW YORK (AFP) — Manuel Ramos, le seul poids lourd de classe internationale jamais produit par le Mexique, a assuré qu'il n'avait jamais songé à abandonner — même momentanément — la boxe, mais a néanmoins avoué que son combat, lundi prochain, au Madison Square Garden était celui de la dernière chance pour regagner l'estime de ses compatriotes.

Arrivé seulement mardi à New York, le boxeur mexicain a participé à un déjeuner de presse mercredi au cours duquel il fit connaissance avec son futur adversaire: l'Américain Chuck Wepner.

Les deux hommes ont déjeuné côte à côte, à la table réservée aux boxeurs, mais n'ont échangé aucune parole, rendant inutile le rôle de l'interprète que les organisateurs leur avait assigné.

Il est en effet certain que "El Pulgarcito", depuis sa défaite dans le championnat du monde contre Joe Frazier, n'a jamais pu se racheter, car, en trois combats, il fut mis K.O. deux fois, par le Canadien George Chuvalo et l'Américain Jack O'Halloran et sa rencontre avec Wepner peut lui permettre de redorer son blason et revenir parmi les poids lourds de premier plan.

Mais Wepner, "le bûcheron du New Jersey" qui gagne en prestige aux yeux du public newyorkais à chacune de ses sorties, est loin d'être un adversaire facile. Sa force, sa résistance et sa hargne au service de moyens physiques peu communs en font un redoutable battant.

En 26 combats, l'Américain a remporté 21 victoires, dont 7 avant la limite, contre 5 défaites et s'est promis de donner du fil à retordre au champion mexicain, lequel, de son côté, s'est juré de ne lui laisser aucune minute de répit.

Raison

"Je me dois de bien faire dans ce combat, car j'ai une dette à payer envers mes supporteurs, a déclaré à l'AFP Ramos, dont le palmarès comporte 22 succès dont 17 K.O., pour neuf défaites.

"Je dois me battre et bien me battre, car c'est une occasion unique pour moi de refaire surface dans une arène prestigieuse celle du Garden", a-t-il ajouté.

"El Pulgarcito" entend également, du même coup, conjurer le mauvais sort qui le poursuit dans l'arène newyorkaise où il apparut deux fois et se fit mettre K.O. par Frazier et Chuvalo.

"Je ne suis pas impressionné par ce fait, explique-t-il, mais je veux absolument éviter ce qui serait une peu flatteuse passe de trois."

Le Mexicain s'estime physiquement prêt et pense enjamber les cordes pour le premier des trois combats de 10 rounds lundi soir, à environ 210 livres, poids supérieur à l'habitude mais qui, souligne-t-il, lui permettra d'augmenter sa puissance laquelle sera à rude épreuve face à un homme surnommé "le bûcheron" à juste titre.

Pour parfaire sa condition physique jusqu'à dimanche, Ramos s'entraînera au gymnase de Gil Clancy, le gérant d'Emile Griffith, et son partenaire sera George Foreman, le champion olympique de Mexico, qui, lui aussi, est à l'affiche de la réunion de lundi, contre Jack O'Halloran, le dernier vainqueur du Mexicain.

Brian McSheffrey veut compter 30 buts

Les 67's d'Ottawa ont déjà prouvé aux sceptiques qu'ils étaient dignes de la confiance que leur accordaient depuis le début de la saison les quelque 6,000 spectateurs par partie.

Un jeune joueur dont on avait fait très peu d'éclat au début de la saison, ne cesse de se révéler aux dépens des gardiens adverses. Il s'agit de Brian McSheffrey qui, après avoir disputé 39 matches réguliers, a une impressionnante fiche de 28 buts et 21 assistances pour un total de 49. Depuis quelques semaines, McShetfrey dominent les compteurs des 67's, suivi de près par Pete Laframboise avec un total de 46, dont 14 francs buts.

Le troisième chez les compteurs des 67's, Connie Forey, se doit d'être le joueur le plus imprévisible à l'attaque de toute l'équipe. En effet, après avoir connu un début de saison inespéré de l'instructeur Bill Long, Forey a été inefficace en avant des buts adverses, pour environ 15 parties. A l'heure actuelle, il est le deuxième joueur de l'équipe de la capitale à avoir dépasser le cap des 20 buts. Il a de plus 24 assistances pour un total de 45.

Les trois centres de l'équipe sont parmi les cinq meilleurs compteurs. Bill Clément et Doug Keeler se talonnent de près, avec respectivement 40 et 36, au total des points, Keeler étant égal à Laframboise pour les francs buts, avec 14.

Si Bill Long est très satisfait de ses joueurs de centre, il l'est beaucoup moins de certains autres joueurs d'attaque. Pendant les 12 premières parties de la saison, Bill Long espérait avoir dans son alignement Gord McCormick qui avait été blessé pendant l'entraînement pré-saison. McCormick a maintenant disputé 27 parties régulières au cours desquelles il a marqué deux buts et récolté six assistances pour un total peu significatif de huit points.

Les défenseurs des 67's ont également eu un mot à dire. En effet, Denis Potvin qui ne sera pas en uniforme avant le milieu du mois de février, a compté huit buts et récolté 13 assistances en 33 parties. Quant à Barry Graham, en plus d'avoir 82 minutes de punitions, il a touché le fond des filets à quatre reprises et assisté sur 14 buts.

Les amateurs de hockey junior de la région de l'Outaouais auront l'occasion de revoir les 67's en action, vendredi, au Centre municipal, contre les Generals d'Oshawa qui ont récemment annulé 4-4 avec les Canadiens juniors, au Forum.

	B	A	Pts
Bryan McSheffrey	28	21	49
Pete Laframboise	14	32	46
Connie Forey	21	24	45
Bill Clement	13	27	40
Doug Keeler	14	22	36
Murray Wilson	16	15	31
Denis Potvin	8	13	21
Barry Graham	4	14	18
Terry Murray	3	15	18
Wayne Merrick	7	10	17
Blake Dunlop	9	6	15
Peter Gaw	6	9	15
Paul Tosh	1	9	10
Terry French	0	10	10
Gord McCormick	2	6	8
Don Howse	1	2	3

Association des clubs de motoneiges

Les clubs de motoneiges de la région se sont groupés cette semaine, en Association. Elle portera le nom d'Association des clubs de motoneiges de l'Ouest du Québec.

M. Okley Carey, du club Papineau, a été élu président de la nouvelle Association, et Bernard Bordeleau du club Lièvre, vice-président.

Le conseil de cette Association comprendra également tous les présidents des clubs de la région qui seront considérés comme directeurs. A la prochaine assemblée générale, un exécutif, comprenant le président, M. Carey, ex-officio sera choisi.

Les autres membres qui ont été élus lors de la dernière réunion sont Armand Labelle, du club Eclair, au poste de secrétaire, Aurèle Caron, du club Eclair, trésorier, et Jacques Campeau, du club Papineau, publiciste.

Cette réunion qui a eu lieu à la Caverne Laflèche, mardi soir, avait été convoquée par l'Associaiton des hôteliers des rivières Gatineau et Lièvre. L'association des clubs sera totalement autonome des hôteliers qui ont toutefois affirmé être prêts à la subventionner annuellement.

Victoire facile du St-Pascal

CLARENCE (DNC) — Dans la seule partie à l'affiche dans la Ligue de hockey Russell, disputée à l'aréna de Clarence Creek, le St-Pascal a facilement disposé du Bourget au compte de 7-2.

Denis Gareau s'est signalé à l'offensive pour le St-Pascal avec trois buts. Les autres compteurs ont été Ronald Lallonde avec deux buts, Richard Pilon et Robert Gareau. Les deux buts du Bourget ont été marqués par Fernand Dubé et Gérard Langevin.

La prochaine partie de la Ligue Russell aura lieu mercredi alors que le St-Pascal se rendra à Wendover.

Le match Paduano-Cerdan fait de nouveau les manchettes

NEW YORK (AFP) — Un éventuel combat entre le mi-moyen canadien Donato Paduano et le Français Marcel Cerdan a été officiellement présenté comme une forte probabilité en mai prochain au Madison Square Garden de New York.

Profitant, en effet, du rassemblement de la presse sportive newyorkaise mercredi pour présenter la réunion de lundi au Madison Square Garden le promoteur Teddy Brenner a annoncé la venue de Philippe Filippi, gérant du Français, lequel lui aurait assuré que le fils du champion disparu ferait définitivement ses débuts américains contre le vainqueur du match entre Paduano et Pat Murphy.

"Montréal est aussi sur les rangs pour présenter un tel combat qui battrait tous les records de recette du Québec, mais la télévision peut faire pencher la balance en notre faveur", a confié le promoteur newyorkais qui pense que la rencontre, se déroulant à New York et télévisée au Canada en circuit fermé et en France, aurait un succès général extraordinaire.

"Les deux boxeurs pourraient s'en retourner chez eux avec près de $100,000 en poche", a déclaré sans hésiter et sur un ton enthousiaste l'organisateur du Garden.

Paduano et Murphy, tous deux invaincus chez les professionnels — en 16 combats pour le Canadien et 25 pour l'Américain — se disputeront donc lundi soir le droit de tester le célèbre protégé de Filippi.

"Il y a longtemps que j'entends parler de Cerdan, a avoué Paduano, un Canadien d'origine italienne qui parle le Français avec l'accent du Québec. On le dit bon boxeur. Ca serait le combat le plus important de ma carrière et l'occasion également de mon plus gros chèque", a-t-il ajouté.

Paduano, remis de sa blessure à la main droite, est légèrement favori dans le combat contre Murphy.

Ils ont eu, durant leur courte carrière, un adversaire commun: le Porto-Ricain Pablo Lopez qui d'ailleurs sera le prochain adversaire de Cerdan le 16 février au Palais des Sports de Paris.

Murphy fut mis en réelle difficulté face au coriace Porto-Ricain de New York (il alla même à terre) tandis que le Canadien obtint une décision unanime bien qu'ayant eu le métacarpe fracturé dans les premiers rounds.

TRUDEL HARDWARE COMPANY
QUINCAILLERIE
"Le magasin au service personnel"
122 Rideau Tél. 233-5601
Ouvert jeudi et vendredi soir jusqu'à 9h
membre de
Home Hardware Stores
VALUE - SERVICE - DEPENDABILITY

BONAVENTURE FORD LTEE
22, boul. Mont Bleu, Hull

Salut amis et confrères . . . ce sera un plaisir chaleureux de se rencontrer pour une bonne transaction. Je suis toujours consacré à l'enseignement; toutefois mes loisirs et vacances sont à vous pour bien vous servir. Sur semaine de 7h à 9h p.m. Samedi de 9h à 6h. Un petit coup de fil pour fixer un rendez-vous pour un service très personnel.
Rés. 776-5912
Bureau: 776-1571
YVON BRUNET

Dépositaires demandés
Pour la motoneige par excellence la
YAMAHA '70
Territoires disponibles:
- Arnprior
- Smiths Falls
- Brockville
- Prescott
- Iroquois
- Masson
- Shawville
- Buckingham
- Thurso
- Fort-Coulonge
- Wakefield
- Mont-Laurier
- Maniwaki
- Montebello

Pour plus de renseignements, écrire à:
CURT DISTRIBUTING
case postale 4222, station E, Ottawa, Ont.
a/s R. Boudreau
NOM .....
ADRESSE .....
..... Tel. .....

François MARTIN VOUS INVITE à LUI RENDRE VISITE DURANT SA VENTE
5e ANNIVERSAIRE
MAINTENANT EN COURS
COMPLETS 2 MORCEAUX
Valeurs jusqu'à $130.00
49.00
Autres $59 — $69 — $79
Tous de qualité exceptionnelle
MANTEAUX D'HIVER
Valeurs jusqu'à $95.00
49.00
COMPLETS SUR MESURES
Valeur jusqu'à $145
DE 1ère QUALITE $97
Aussi plusieurs autres articles non annoncés
François MARTIN
OUVERT JEUDI ET VENDREDI JUSQU'A 9 H P.M. — SAMEDI JUSQU'A 5 H P.M.
107, Plaza rue Principale, HULL - 771-5891



UNE AUTRE IMPORTANTE VICTOIRE — Le vétéran sauteur en ski Rhéal Séguin, de Hull, membre du Club de ski d'Ottawa, ne semble aucunement ralentir et s'améliore avec les années. Séguin, qui a remporté les honneurs de plusieurs compétitions régionales, a démontré qu'il possédait encore les qualités nécessaires d'un excellent sauteur, lorsqu'il a remporté en fin de semaine dernière le championnat senior de sauts en ski de l'Ontario. Il a accumulé un total de 193 points pour devancer Frank Gartrell, un autre excellent sauteur, d'Oshawa. Il a mérité le trophée de la compagnie d'assurance-vie Dominion Life. Ci-dessus, nous voyons Séguin, à gauche, alors qu'il accepte son trophée de M. D. Robert Urquhart.

Épreuve de la Coupe du Monde

Les skieurs suisses ont facilement dominé l'épreuve du slalom géant

KRANJSKA GORA, Slovenie, (AFP) — La victoire du Suisse Dumeng Giovanoli, en progrès constants depuis le début de la saison, dans le slalom géant de la coupe Vitrac et la confirmation de ses jeunes compatriotes qui placent quatre des leurs dans les sept premiers ont causé la sensation de cette épreuve.

Seuls, deux Français, Patrick Russel et Georges Mauduit, ont pu faire honorablement pièce à la poussée helvétique.

Si Russel, très honorable second, consolide sa place de leader de la Coupe du Monde, il devra désormais lutter contre deux adversaires: le Suisse Giovanoli et l'Italien Thoeni.

Vainqueur de la première manche avec plus d'une seconde d'avance sur Russel, Giovanoli skiait prudemment dans la seconde et remportait un nouveau succès.

Cependant, l'exploit de la journée était réalisé par le "vétéran" français Mauduit qui, partant avec le numéro 29 en tête du second groupe, réussissait le 5e meilleur temps de la seconde manche, ce qui le propulsait à la 3e place du classement final de l'épreuve.

Peter Duncan, de Mont-Tremblant, a été le meilleur Canadien avec un temps de 3:21.44 en 13e place, en comparaison de 3:16.64 pour le vainqueur.

Aidan Ballantyne et Peter Goodman, de Montréal, se sont classés 61e et 63e respectivement tandis que Mike Culver et Rick Chaffee étaient disqualifiés.

Classements

Voici le classement de la coupe du Monde individuelle masculine de ski alpin à l'issue du slalom géant de Kranjska Gora.

1) — P. Russel (Fr) 135 Pts.
2) — G. Thoeni (It) 107
3) — D. Giovanoli (Sui) 96
4) — K. Schranz (Aut) 81
5) — J. - N. Augert (Fr) 76
6) — H. Duvillard (Fr) 51
7) - A. Bachleda (Pol) 31
8) — Ex-aequo, H. Bréchu (Fr) et J. Tischhauser (Sui) 27
10) — B. Kidd (EU) 26

Classement par nation:

1) — France 969 Pts.
2) — Autriche 423
3) — Etats-Unis 322
4) — Suisse 218
5) — Italie 120
6) — Allemagne de l'Ouest 76
7) — Canada 62
8) — Pologne 31
9) — Australie 25
10) — Grande-Bretagne 10
11) — Suède 6
12) — Norvège 2

Au du Maurier International

Malcolm Milne est le seul Australien inscrit au circuit de la Coupe du Monde

VANCOUVER — Pour Malcolm Milne, labourer la terre constitue son gagne-pain, et dévaler les pentes enneigées, son plaisir.

En effet, cet agriculteur de 21 ans est le seul Australien à participer cette année au circuit de la Coupe du Monde de ski.

On le verra à l'oeuvre à Grouse Mountain, à Vancouver, au cours de la classique du Maurier International, les 27 et 28 février et le 1er mars prochains. Le du Maurier, la seule épreuve canadienne comptant pour la Coupe du Monde, attirera quelque 150 des meilleurs skieurs au monde de plus de 10 pays différents.

Début décembre, Milne cause toute une surprise par sa performance à Val d'Isère où il décroche la palme de la descente, devenant ainsi le premier Australien à remporter une épreuve de la Coupe du Monde.

En fait, cet exploit est si spectaculaire qu'il devance de presque une seconde le Suisse Jean-Daniel Daetwyler qui le suit en deuxième place. Karl Schranz, l'actuel détenteur de la Coupe du Monde, devait terminer troisième.

Au classement, Malcom Milne, avec 25 points à son palmarès, partage la dixième place avec l'Autrichien Werner Bleiner. De plus, grâce à sa performance, l'Australie vient au neuvième rang du classement de la Coupe des Nations.

Le sympathique Australien, qui s'est entraîné durant les cinq dernières années, avec l'équipe de France, envisage avec joie de disputer le du Maurier International.

"L'an dernier au du Maurier", explique-t-il, "ma performance fut en slalom qu'en slalom géant a été pauvre, et je compte bien me rattraper cette année".

On se rappelle qu'en 1969 le du Maurier International s'est déroulé dans le cadre enchanteur du Mont Ste-Anne. Et tant en 1996 qu'en 1968, cette classique a été l'épreuve décisive dans la lutte pour les grands honneurs de la Coupe du Monde.

En 1968, Nancy Greene Raine et le Français Jean-Claude Killy consacrèrent leur suprématie incontestée à Rossland, C.-B., et en 1969, ce fut au tour des Autrichiens Gertrud Gabl et Karl Schranz de glaner les honneurs mondiaux en s'illustrant au Mont Ste-Anne.

Début du tournoi du carnaval de Vanier

Le tournoi de ballon sur glace présenté dans les cadres du carnaval de Vanier a débuté officiellement, mercredi soir. Ce tournoi se continuera aujourd'hui, vendredi soir, ainsi que samedi et dimanche toute la journée pour prendre fin dimanche soir alors que l'on sera témoin des parties finales des classes "B" et "C". 42 équipes se disputent les honneurs de ce tournoi, qui en est un à la ronde.

Ce soir, le tournoi débute à 21 h, alors que l'une des plus importantes parties de tout le tournoi sera à l'affiche. Il s'agit de la rencontre entre les Marchands de Vanier et le Manoir des Rapides. Cette partie sera également la partie finale de la Ligue interprovinciale de ballon sur glace.

Lors des matches présentées, mercredi soir, les équipes Ameublement Princesse, National Auto Glass, A-Best-Tree et Notre-Dame-des - Champs ont toutes remporté la victoire et un autre match a été nul.

Aimé Lepage a marqué deux buts pour mener le Princesse à une victoire de 3-1 sur le Ti-Mousse-Go - Kart. André Richard a réussi le seul but des perdants. Le Lefebvre Lathing et le Angers ont annulé, 2-2, lors du deuxième match. Jean Meunier a marqué les deux buts du Lefebvre et Alain Deschatelais a réussi ceux du Angers.

Serge Swanson a marqué deux buts pour mener le National à une victoire de 2-0 sur le Cléroux Karaté. Le A-Best-Tree a défait le ODTC, 4-2 pendant que des buts de Lucien Lalonde et Paul Cléroux ont permis au Notre-Dame-des - Champs de blanchir le Centre d'Apprentissage, 2-0.

St-Amour et Clouthier dominent toujours à la piste Connaught

André St-Amour a augmenté son avence en tête des conducteurs ayant remporté le plus de victoires, et Jean-Guy Clouthier a conservé sa remarquable poussée en tête du classement de la meilleure moyenne, selon les plus récentes statistiques présentées par la direction de la piste Connaught.

St-Amour a remporté neuf victoires en sept programmes de trot et amble cette saison, soit trois victoires de plus que Doris Filion. Roland Chartrand vient en troisième place avec cinq victoires et trois conducteurs, Jean-Guy Clouthier, Florian Goulet et Orv Coville sont sur un pied d'égalité avec quatre victoires chacun.

Le diminutif St-Amour est également le conducteur le plus occupé alors qu'il a participé à 38 courses. En plus de ses neuf victoires, il a terminé trois fois en deuxième place et cinq fois en troisième position pour une moyenne de .325, ce qui lui permet d'occuper la dixième position. Selon le système "Universal Driver Rating", un conducteur mérite neuf points pour une victoire, cinq points pour une deuxième position et trois points pour une troisième place. Un conducteur qui conserve une moyenne de .300 et plus est considéré comme un très habile conducteur, tout comme un joueur de baseball, qui a une moyenne de .300 et plus au bâton.

Le meeting d'hiver se poursuit en fin de semaine alors que des programmes réguliers seront présentés, samedi et dimanche après-midi. Samedi, un amble conditionné sera la principale épreuve pendant que dimanche il y aura un amble et un trot Invitation.

Voici la liste des meilleurs conducteurs:

	D	1e	2e	3e	Moy.
Clouthier, J. G.	7	4	1	2	.746
Coville, Orv.	11	4	2	0	.465
Laframboise, Phil.	9	3	1	1	.432
Chartrand, R.	15	5	0	4	.422
Demers, Yvon	11	2	4	0	.384
Charron, J. P.	20	5	3	2	.378
McElroy, Ken	7	1	1	3	.365
Filion, Doris	20	6	1	2	.361
Rivers, L.	7	2	0	1	.333
St. Amour, A.	38	9	3	5	.325
Hébert, Paul	25	4	3	4	.280
Danis, Peter	19	2	4	3	.275
Duford, Jack	28	1	8	4	.242
Lake, Earl	7	0	3	0	.238
Demers, Wally	29	3	4	5	.238
O'Dwyer, Bob	12	1	3	0	.222
Goulet, Florian	25	4	1	2	.209
Bradette, Ed.	12	1	2	1	.204
MacNiven, Russ	15	2	1	1	.193

Les équipes de Thurso dominent dans la LHMP

MASSON (DNC) — Les équipes de Thurso connaissent d'éclatants succès dans la Ligue de hockey mineur de Papineau. En effet, ces équipes mènent dans trois des quatre catégories, soit pee wee, bantam et midget. Dans la catégorie moustique, c'est l'équipe Masson, qui vient en tête selon les plus récentes statistiques remises par le statisticien Yvan Patry. Ces statistiques comprennent les parties disputées jusqu'au 15 janvier.

Dans la section moustique, Masson est en tête avec 16 points et Serge Malette, du Thurso, est le meilleur compteur. Le Thurso a une avance de dix points chez les pee wee alors que Pierre Louiseize, du Thurso, mène chez les compteurs avec 45 points.

Les équipes de Thurso ont également de fortes avances dans les sections bantam et midget. Dans la section bantam, Richard Lessieur, du Thurso, est en tête des compteurs de la section midget.

CLASSEMENT

Thurso (2)	10	9	0	1	19
Templeton	9	3	4	1	9
Thurso (1)	9	3	4	2	8
Masson	10	0	10	0	0

BANTAM COMPTEURS

Lesieur, R., Thurso	13	16	29
Myner, Denis, Masson	16	11	27
Johnson, Brian, Thurso	14	12	26
Payer, M., Thurso	10	12	22
Charette, P., Masson	12	9	21
Chénier, S., Thurso	10	11	21

CLASSEMENT

Thurso	10	1	1	21
Masson	6	5	0	12
Templeton	2	7	1	5
Plaisance	2	7	0	4

MIDGET COMPTEURS

Chénier, P., Masson	18	4	22
Prévost, A., Thurso	7	14	21
Blais, Yves, Thurso	12	4	16
Charette, Luc, Masson	7	5	12
Slattery, Mike, Thurso	6	4	10

CLASSEMENT

Thurso	11	11	0	0	22
Masson	11	6	4	1	13
Papineauville	9	1	7	1	3
Templeton	9	1	8	0	2

—MOUSTIQUE—

	B	A	Pts
Malette, S., Thurso (1)	31	6	37
Louiseize, M., Thurso (1)	10	13	23
Kelly, Brian, Masson	13	9	22
Chartrand, G., Thurso (2)	18	3	21
Gauthier, B., Papin.	17	2	19
Gagné, Marc, Thurso (1)	12	7	19

CLASSEMENT

	J	G	P	N	Pts
Masson	9	8	1	0	16
Thurso (1)	10	7	3	0	14
Thurso (2)	9	3	6	0	6
Plaisance	7	2	5	0	4
Papineauville	7	1	6	0	2

PEE WEE COMPTEURS

Louiseize, P., Thurso (2)	33	12	45
Richer, M., Templeton	9	12	21
Brassard, Y., Templeton	17	3	20
Boyer, Mario, Thurso (1)	9	4	13
Blais, A., Thurso (2)	9	4	13

Ballon sur glace St-Rédempteur

Le Grocetaria Cabana et le Templeton Iron Work ont fait match nul, 1-1, mercredi soir, lors d'une partie régulière de la Ligue de ballon sur glace St-Rédempteur, disputée au parc St-Rédempteur.

Jean Tremblay a marqué le but du Cabana et Richard Philipps, celui du Templeton Iron Work.

La prochaine partie aura lieu ce soir, à 21 h, le Cabana affrontent le Cléroux Karaté.

Ridgemont l'emporte 5-1 sur le St-Pius

Le Ridgemont a facilement eu raison du St-Pius, mercredi soir, au compte de 5-1, lors d'une partie régulière de la Lihockey inter-scolaire d'Ottawa.

Richard Deslauriers et Alex Stuard ont dirigé l'offensive du Ridgemont avec chacun deux buts, Mike Simour complétant le pointage. Pour le St-Pius, Sean Murphy a évité le blanchissage.

ATTENTION SKIEURS

NOUVEAU SERVICE D'AUTOBUS POUR

CAMP FORTUNE, EDELWEISS, VORLAGE

Ce service d'autobus fonctionnera les fins de semaines et jours fériés. Voici les itinéraires qu'ils suivront:

GATINEAU

Jardins Papineau 8 h 55; via Notre-Dame, Maloney 9 h; rue St-Louis (stationnement Steinberg) 9 h 15; boul. Fournier et arrêt à Place Cartier 9 h 20. Départ de Place Cartier 9 h 30.

AYLMER

Départ terminus d'autobus, rue Front 9 h; Principale (bureau de poste) 9 h 05; route no 8, stationnement du Centre commercial Glenwood 9 h 10; boul. Taché, St-Joseph, Place Cartier 9 h 25.

HULL

Départ angle Baillot et Laurier, 8h 50; Principale, Parc Eddy, 8h 54; boul. Taché, St-Joseph, 8h 57; Laramée et St-Joseph, 9h; Labelle, angle Gamelin, 9h 05; Gamelin, Emond, St-Raymond, Isabelle, St-Thomas, Corbeil et Thérien, 9h 10; Dorsonnens, Froment, Boucher, Dorsonnens, Mont-Bleu et Riel, 9h 15; Isabelle, St-Joseph et Place Cartier, 9h 20.

OTTAWA

Terminus d'autobus 87, rue George.

Départs:

Camp Fortune 9 h 30

Edelweiss 9 h 15
Vorlage 9 h 15

RETOUR DES 3 CENTRES DE SKI A 4h 30

Les autobus suivront le même parcours en sens inverse.

ATTENTION: Les skis seront maintenant placés à l'INTERIEUR de l'autobus.

Pour de plus amples informations

TOURS FERN NADON

235-1150 ou 771-6641

Conduire l'hiver peut être un plaisir...



SI VOUS CONDUISEZ UNE AUTO NEUVE ou USAGEE DE

Belisle

AUTOMOBILES LIMITEE
444, ch. de Montréal — 749-5941

NOUS AVONS EN STOCK L'AUTO DE VOS REVES . . .
A UN PRIX REALISTE!

C'EST UN PLAISIR DE CONDUIRE . . .
UNE AUTO SIGNEE

Belisle



(Photo Champlain Marcil)

EN AVANT LES BRAVES — Ce matin, à 6 h 50 adeptes de la motoneige ont ignoré la température et ont entrepris leur excursion qui les mènera au lac Placid, dans l'Etat de New York, vendredi à 18 h. Cette excursion a été mise sur pied par le club Es-Ki-Mo de Hull. Le départ a eu lieu du Musée national des sciences et de la technologie, du boulevard St-Laurent, à Ottawa. La photo ci-haut a été prise, hier soir, alors que les aventuriers alignaient leurs motoneiges pour le départ. Sur la photo, nous apercevons, Donald Amyot, à gauche, et Michel Parent, un des dirigeants du groupe.

Ottawa-Lac Placid

Malgré les 20 sous zéro, 50 braves partaient, ce matin

par Michel MERLEAU
du DROIT

Des braves, il y en a encore dans la région: Au moins 50. En effet, 50 adeptes de la motoneige partaient ce matin, à 6 h, du Musée nationale des sciences et de la technologie, situé sur le boulevard St-Laurent à Ottawa, en direction du Lac Placid dans l'Etat de New York à 250 milles d'Ottawa.

"Les températures sous zéro ne doivent surtout pas être un obstacle", de déclarer l'un des dirigeants de cette expédition, hier soir, au Musée du boulevard St-Laurent où toutes les motoneiges étaient allignées dès 21 h.

Ce n'est pas une petite affaire que de parcourir 250 milles en motoneige. Non seulement les conducteurs doivent braver le froid, mais encore ne sont-ils toujours pas sûrs que leur véhicule n'aura pas de panne majeure. Les responsables du club Es-Ki-Mo de Hull, en collaboration avec quatre marchands de motoneiges de la région ont prévu les pannes qui sont inévitables, en s'asurant qu'au moins quatre camions de service suivraient la caravane jusqu'au Lac Placid, chaque camion étant équipé de motoneiges complètes et prêtes à rouler. En plus des camions de service, un cinquième s'occupera de l'essence.

La première journée

Il est évident qu'une seule journée ne peut suffire à une caravane de motoneiges pour franchir les 250 milles. Les organisateurs ont prévu qu'à la première journée un peu plus de la moitié du trajet sera parcouru, soit 130 milles. Ce soir, nos adeptes-aventuriers établiront domicile à Malone, dans l'Etat de New York.

La traverse du Canada aux Etats-Unis avait lieu vers 13 h, à Cornwall. Après un court arrêt pour prendre quelques bouchées, ils seront escortés par la Sûreté de l'Ontario jusqu'à la frontière où les attendront les patrouilleurs de l'Etat de New York.

Le parcours Ottawa-Cornwall se fera à travers les champs, à l'exception de quelques milles, qui demanderont à la caravane d'emprunter la rivière Petite Nation. De Cornwall à Malone, seuls des sentiers à travers les bois seront disponibles. Il en sera de même de Malone au Lac Placid.

Vendredi

Vendredi, le lever sera aussi tôt que celui de ce matin et le dernier arrêt sera au Lac Placid, vers 18 h.

C'est à ce moment que sont attendues les épouses ou amies des conducteurs qui célébreront l'exploit, avec leurs héros. La deuxième étape en motoneige sera d'environ 120 milles.

Le lendemain, samedi, nos mordus de la motoneige seront de nouveau à l'oeuvre, mais cette fois accompagnés de leurs épouses, pour se rendre au pied du "White Face Mountain".

A leur retour au Lac Placid, ils seront reçus officiellement par les dirigeants des clubs locaux.

Le trajet Lac Placid-Hull

Le trajet du retour se fera en douce. Après une nuit de repos bien mérité, nos mordus ou braves, accompagnés de leurs épouses, monteront à bord d'un autobus qui les conduira à Place Cartier à Hull. L'heure d'arrivée a été fixée à 21 h. Quant aux véhicules qui leur auront permis de visiter le Lac Placid dans des conditions bien uniques, ils arriveront à Hull, par camions-remorques, lundi.

La tradition

Le club Es-Ki-Mo de Hull qui, selon certains est le plus vieux club de motoneiges au monde, organise de telles excursions depuis cinq ans. Selon le président actuel du club, Guy Morin, il n'y a pas une seule des quatre premières qui se ressemblait. "L'an dernier nous avons été pris au dépourvu par la pluie, mais cette année je suis persuadé que ça ne sera pas le cas. Après en avoir vécu quatre, la plupart de nos participants sont prêts à toute éventualité . . ."

Pour accélérer les activités, les responsables ont décidé, cette année, de diviser le groupe en trois sections au lieu de cinq, comme par le passé. Les trois chefs de file sont Richard Lavergne, numéro un, Michel Parent, numéro deux et Florent Souligny, numéro trois. "Avec cinq sections, la caravane n'avance pas", de dire Michel Parent.

Mahovlich marque deux buts et les Voyageurs gagnent, 8-2

MONTREAL (PC) — Pete Mahovlich a récolté deux buts et deux aides hier soir en conduisant les Voyageurs de Montréal à un gain facile de 8-2 aux dépens des Barons de Cleveland dans un match de la Ligue américaine de hockey.

Pierre Bouchard, Robin Burns, Phil Roberto, Larry Mickey, Guy Charron et Alain Caron ont complété le total des vainqueurs tandis que Judes Drouin récoltait quatre aides.

René Leclerc et Reynald Comeau ont riposté pour les Barons.

C'était le 5e triomphe des Voyageurs en autant de matches contre les Barons cette saison et ils ont ainsi porté leur total à 57 points en tête de leur division.

Gerry Gray, des Barons, a effectué 17 arrêts en comparaison de 23 par Jack Norris, des locaux.

BUFFALO (PA) — Les dirigeants de la cité et les propriétaires de la nouvelle franchise de la LNH à Buffalo ont convenu d'un bail de 20 ans pour le Memorial Auditorium hier. Le club avait offert à la ville de payer 10 pour cent des revenus des concessions. Le bail prévoit que le club versera cinq pour cent de ses recettes brutes au cours de ses sept premières saisons, 6 1-2 pour cent au cours des sept années suivantes et 7 1-2 pour cent au cours des six dernières saisons.

HERSHEY, Pa. (PA) — Les Kings de Springfield ont compté à la deuxième et à la troisième périodes, mercredi soir, pour l'emporter par 4 à 2 sur les Bears de Hershey, dans une joute de la Ligue américaine de hockey.

Jean Potvin et Gord Labossière ont été les compteurs des Kings à la deuxième et Marc Dufour et Doug Robinson ont compté les deux autres buts à la troisième.

C'est Dan Gilbertson qui a inscrit les deux buts du Hershey.

Division de l'Est

Montréal	25	9	7	181	108	57
Springfield	21	15	2	148	138	44
Québec	16	24	3	133	162	35
Providence	13	20	9	122	149	35
Division de l'Ouest						
Buffalo	29	8	8	169	99	66
Hershey	16	17	5	144	137	37
Baltimore	13	16	8	110	126	34
Rochester	11	22	8	138	179	30
Cleveland	9	22	8	105	152	26

MERCREDI

Springfield 4 Hershey 2
Cleveland 2 Montreal 8

CE SOIR

Cleveland à Québec

NEW YORK (AFP)—Le poids lourd argentin Gregorio Peralta a été pressenti pour rencontrer le vainqueur du combat qui opposera, en 10 rounds, George Foreman, champion olympique à Mexico, et Jack O'Halloran, lundi prochain, au Madison Square Garden de New York.

Selon Teddy Brenner, le promoteur newyorkais, l'Argentin aurait immédiatement accepté et son matchaurait lieu en 10 reprises en lever de rideau du championnat du monde des poids lourds entre Joe Frazier et Jimmy Ellis le 16 février.

5e tournoi midget Kiwanis

Maniwaki impressionne en disposant des 67's, 3-1; Pte-Gatineau gagne

par Marcel FORTIN
du DROIT

Le cinquième tournoi annuel midget du club Kiwanis de Hull a connu de remarquables débuts à l'aréna de Hull, mercredi soir, alors que près de 1,500 spectateurs ont été témoins des quatre premières parties. Ce tournoi, commandité par les Nettoyeurs Federal Roy, se continuera ce soir alors que cinq autres parties sont à l'affiche et si l'on s'en tient au calibre du jeu présenté lors de la première soirée, nul doute que les nombreux amateurs de hockey qui se rendront à l'aréna de Hull d'ici la fin de ce tournoi, dimanche soir, seront témoins de très enlevantes parties.

Des parties seront présentées durant toute la journée, samedi, et dimanche après-midi, on sera témoin des parties demi-finales pendant que la grande finale aura lieu en soirée, dimanche, à compter de 20 h.

Mercredi soir, les équipes locales étaient en vedette, mais ce soir, on aura l'occasion de voir au moins six clubs de l'extérieur à l'oeuvre soit Châteauguay, St-Léonard, St-Vital, Kingston, Dorion et Ste-Thérèse. L'inauguration du tournoi a lieu ce soir à compter de 20 h 30 alors que le Hull-Volant, finaliste de l'année dernière, sera l'hôte du Châteauguay. Vendredi soir, ce sont les équipes de l'Ontario qui prendront la vedette alors que cinq autres parties seront présentées.

Comme on le sait, cette année, trois provinces sont représentées à ce tournoi qui prend de plus en plus d'ampleur. Il s'agit du Québec, de l'Ontario et du Nouveau-Brunswick. Cette dernière province est représentée par une équipe de Moncton de qui l'on dit beaucoup de bien et cette équipe sera à l'oeuvre, samedi matin, à 8 h alors qu'elle affrontera le Duberger du Québec.

Les gagnants

Les équipes Pte-Gatineau, Nepean, Slack Shack et Maniwaki ont toutes remporté la victoire lors des premiers matches présentés, mercredi soir.

A l'exception d'un match alors que le Slack Shack a complètement déclassé ses adversaires de Cornwall au compte de 8-1 tous les autres matches ont été des plus intéressants.

Ainsi dans la première partie au programme, dix minutes et une seconde de surtemps ont été nécessaires afin de décider des gagnants. C'est l'équipe de Pte-Gatineau qui devait finalement remporter une victoire chaudement disputée de 3-2. Un but de Guy Gosselin, son deuxième du match, a donné la victoire au Pte-Gatineau après que Pierre Malette eut égalisé les chances à 14:59 de la troisième période, soit une seconde seulement avant la fin du match, puisque les périodes ne sont que de quinze minutes chacune. André Ladouceur et Ernie Miller ont marqué les buts du Riverside Park alors que les étoiles du match ont été Gosselin et Michel McGuire, du PteGatineau et Rock Ménard, des perdants.

Le Slack Shack, beaucoup plus lourd que ses adversaires, n'a fait qu'une bouché du Cornwall. Dave Bassette, la grande vedette de cette partie, a marqué trois buts. Bruce Sheridan, John Wright, Brian Fagan, Roger McMillan et Steve Walsh ont complété le pointage pendant que Paul Fitzpatrick évitait un blanchissage au Cornwall. Le Slack Shack a conservé un avantage de 22-9 dans les lancers.

Michel O'Donoghue, avec deux buts et deux assistances, s'est avéré la grande étoile du Nepean, qui a défait le Thurso, 3-1. Larry Lanthier a complété le pointage pendant que Michael Ashby a réussi l'unique but des perdants.

La dernière partie de la soirée a donné lieu a du jeu fort enlevant. Les jeunes porte-couleurs du Maniwaki, quoique beaucoup plus légers que leurs adversaires, ont démontré une étonnante agressiveté pour remporter une éclatante victoire de 3-1. Après une première période, qui s'est terminée au compte de 1-1, ils ont pris une avance de 2-1 alors qu'ils possédaient l'avantage numérique durant le deuxième vingt et ne furent jamais devancés par la suite. Bélanger, Mercier et Piché ont marqué les buts du Maniwaki et Mike Defalco a réussi le seul but des 67's d'Ottawa. Les activités reprennent, ce soir, à compter de 18 h et cinq matches sont à l'affiche.

OTTAWA 98, rue GEORGE Ouvert jeudi et vendredi soir jus. 9h — HULL 92, rue WELLINGTON Lundi, mardi, mercredi 9h a.m. à 6h p.m. Jeudi, vendredi 9h a.m. à 9h p.m. Samedi 9h à 5h p.m.

GIANT TIGER



VENTE AVANT-INVENTAIRE

NOUS SERONS FERMES LUNDI 26 JANVIER POUR INVENTAIRE



ECONOMISEZ $7.88
VESTES DE SKI
en ciré pittoresque de longueur moniteur pour hommes. Démarquées afin de solder. A doublure de peluche en des teintes diverses. P, M, F, SF.
Notre prix de rabais ordinaire 19.88
MAINT. $12

PRIX DEMARQUES!
Notre stock de vêtements d'hiver et d'automne à des prix de rabais draconiens avant l'inventaire. De grandes économies pour vous. Des valeurs extraordinaires. Quantités restreintes.
COSTUMES A NEIGE Vestes pelucheuses et pantalons à neige grandeurs 3 à 6x. Valeurs jusqu'à 9.88. 5.00
VESTES PELUCHEUSES 3 à 6X Valeurs jusqu'à 7.77 3.77
PULL-OVERS EN LAINE à encolure en V et marine pour hommes. Modèles divers. Valeurs jusqu'à 12.99. 6.49

½ PRIX PANTALONS DIVERS A PIEDS EVASES POUR FILLES
Des modèles en velours côtelé, mélanges de laine, tweed et uni lié dans l'assortiment. Grandeurs 7 à 14.
Val. jusqu'à 4.99 1.99

SOLDE BARBOTEUSES et PANTALONS de PROMENADE
en velours côtelé pour tout-petits. Teints divers dans les grandeurs 12-18-24 mois.
Comp. à 1.88 1.11

SOLDE PANTALONS DOUBLES et EXTENSIBLES
En des modèles divers pour garçons et fillettes. Démarqués afin de les écouler. Grandeurs 3 à 6x. Tant qu'il y en aura.
Val. jusqu'à 1.99 99c

½ PRIX PANTALONS EN VELOURS COTELE ORDINAIRE pour garçons
Teintes diverses. Grandeurs 8 à 16. Idéals pour l'école et le tout-aller. Comparez à 3.99.
1.99



Reprise de la vente à succès de la semaine dernière. Pas de meilleures valeurs.
BAS-CULOTTES DE QUALITE SUPERIEURE
Epice, beige, ivoire et blanc. Tailles P.M.F.SF.
LIMITE DE 2 PAR CLIENT
48c

VALEUR EXCEPTIONNELLE!
PANTALONS EN 100% NYLON
En des tons divers foncés et nouvelles teintes du printemps. Tailles 10 à 18.
Comparez à 6.99
4.44

GRATIS! PRIME D'ALLOCATION FAMILIALE
Une paire de bas de nylon pour dames absolument gratuite si vous encaissez votre chèque d'allocations familiales ici!

OTTAWA 98, rue George Ouvert jeudi et vendredi jus. 9h
MAINTENANT DEUX GRANDS MAGASINS POUR VOUS SERVIR
HULL 92, rue WELLINGTON Lundi, mardi, mer., 9h a.m. à 6h p.m., jeudi, vendredi 9h a.m. à 9h p.m., samedi 9h à 5 p.m.

J. E. LETELLIER
Solde annuel d'hiver
SOULIERS D'HOMMES
EPARGNEZ $6 à $11
sur souliers de marques réputées — McHale, Marker, Tyrol — Assortiment incomplet de pointures — Séries discontinuées.
20% à 30% de RABAIS
Valeurs ordinaires de $20 à $36
MAINTENANT $14 à $28
Bottillons après-ski et bottes à neige
MAINTENANT TOUS REDUITS DE 20%
Authentique peau de phoque — Fin suède — Cuirs souples
Letellier
NOUS ACCEPTONS LA CARTE CHARGEX
142, rue RIDEAU, PRES NICHOLAS 232-6557
Ouvert jeudi et vendredi jusqu'à 9 hres. Fermé les lundis

BBB BETTER BUSINESS BUREAU
MIEUX VAUT PREVENIR QUE GUERIR !
Avant d'investir consultez le BBB
233-1191

A Québec

Reprise de la session

Les travaux parlementaires reprendront dans un mois à Québec et les observateurs s'interrogent déjà sur le comportement et la stratégie parlementaire de l'Opposition libérale dirigée par un nouveau chef. Un point controversé, celui de la construction du barrage hydro-électrique Manic-3, attire également l'attention. A un mois de la reprise de la session, notre correspondant à Québec fait le point.

QUEBEC (DNC) — Le premier ministre du Québec, M. Jean-Jacques Bertrand, a annoncé, hier, que les travaux parlementaires de la cinquième session de la 28e Législature reprendront le 24 février prochain, soit un mardi.

Interrogé par les journalistes alors qu'il allait assister à sa première séance du Conseil des ministres depuis son retour de vacances, M. Bertrand a souligné que deux dates avaient été retenues pour la reprise des travaux parlementaires, soit les 16 et 24 février.

Etant donné que la prochaine conférence fédérale-provinciale doit avoir lieu le 16 février prochain, et qu'il est probable qu'elle dure deux jours, le premier ministre Québecois a préféré s'en tenir au 24 février prochain pour l'ouverture de la prochaine session.

On sait que les ministres des finances canadiens doivent également se réunir a huis clos, le 2 février prochain, à Québec. Au cours de cette conférence, les ministres doivent parler notamment de la fiscalité, de l'inflation et de la pollution.

Rencontre

M. Bertrand a par ailleurs souligné qu'il souhaitait rencontrer dès demain le nouveau chef du parti libéral, M. Robert Bourassa.

Au cours de la matinée, le premier ministre doit avoir un entretien avec le chef démissionnaire, M. Jean Lesage, alors que les deux hommes doivent s'entretenir de problèmes inhérents aux travaux parlementaires.

Il est fort possible qu'à l'issue de cette rencontre le nouveau chef libéral soit introduit auprès du premier ministre et que, demain après-midi, les deux leaders aient un entretien au sujet de la prochaine session.

Manic-3

Interrogé par les journalistes au sujet de la décision que l'Hydro-Québec devait soumettre au Conseil des ministres, ces jours-ci, en rapport avec la construction du barrage hydro-électrique de Manic-3. Le chef du gouvernement a laissé entendre qu'il n'était pas question que le barrage soit construit par l'entreprise privée.

On se souvient qu'en décembre dernier, alors que les dirigeants de l'Hydro-Québec témoignaient devant la Commission parlementaire des richesses naturelles, M. Bertrand s'était opposé à l'idée de confier la construction du barrage à l'entreprise privée.

M. Bertrand a dit hier qu'on n'avait pas encore réussi à le convaincre du bien-fondé des arguments de l'Hydro, qui prétend qu'on pourrait ainsi réduire appréciablement les coûts de construction.



(Photo Champlain Marcil)

MOTONEIGE DE LA SURETE DU QUEBEC — L'agent Jean-Claude Faubert de la Sûreté du Québec nous donne, ici, une démonstration dans le maniement d'une motoneige. L'engin qu'il utilise est l'un des deux appareils dont la SQ a fait acquisition récemment.

Bourgault candidat du PQ dans Mercier

Par BERNARD RACINE

MONTREAL (PC) — "Pour moi, la campagne électorale commence ce soir, a déclaré hier soir M. Pierre Bourgault, après avoir été choisi candidat du Parti québecois dans le comté de Mercier pour faire la lutte au chef du parti libéral M. Robert Bourassa.

"Ce soir, je prends la relève de Claude Wagner qui n'a pas pu battre Bourassa. Moi, je le battrai."

"Si M. Bourassa s'imagine qu'il a livré une longue lutte pour devenir chef du parti, il n'a encore rien vu," a ajouté l'ancien leader du Rassemblement pour l'indépendance nationale, après qu'on eut annoncé qu'il avait défait son adversaire M. Jean-Paul Parent.

M. Bourgault a été longuement ovationné à quatre reprises par l'assemblée de quelque 600 personnes qui bondaient la salle.

Il n'a pas caché que le comté de Mercier était un comté difficile, que l'adversaire était de taille et qu'il allait dépenser beaucoup d'argent. Mais il a rappelé que c'était le comté le plus français de Montréal — 95 à 98 pour cent de Canadiens français; un comté de travailleurs avec qui il a combattu depuis 10 ans. M. Bourgault compte aussi énormément sur le militantisme des membres du PQ.

"Je me battrai durement. Depuis 10 ans, j'ai appris à prendre des coups et à en donner à l'occasion. Je ferai une telle bataille à mon adversaire, qu'il sera obligé de dépenser du temps dans le comté et qu'il perdra l'élection dans la province."

Passé

M. Bourgault a affirmé qu'il ne reniait pas son passé. "Si nous n'avions pas fait l'action que nous avons faite depuis 10 ans, où en serions-nous aujourd'hui? Si c'était à refaire, je le referais exactement de la même façon."

M. Bourgault est devenu le 29e candidat choisi pour représenter le PQ lors des prochaines élections provinciales. Lors de la dernière élection, M. Bourassa avait été élu avec une majorité de 518 voix. Le résultat du vote s'établissait à peu près comme suit: libéraux 11,800 votes; Union nationale 11,200; RIN 3,200.

De son adversaire, M. Bourgault a déclaré: "Un homme qui réussit à 36 ans à devenir chef d'un vieux parti, c'est qu'il est pire que les autres."

Les comités imprenables, les candidats surhommes, ça n'existe plus, a déclaré pour sa part le vice-président du PQ M. Gilles Grégoire. C'est fini parce que les Québecois sont devenus intelligents, a-t-il dit après avoir affirmé que M. Bourgault était bienvenu comme candidat du PQ.

"La prochaine campagne électorale sera une campagne d'économistes, a-t-il dit. La campagne de ceux qui vont se traîner à genoux à New York et de ceux qui se tiennent debout ici."

"Le peuple québecois ne peut pas être plus patient. Il veut que ça aboutisse. Et le peuple est plus fort que la finance, que les vieux partis et les marchands d'illusions."

D'autre part, M. Antonio Flamand, député indépendant de Rouyn - Noranda à l'Assemblée nationale, a déclaré, mercredi soir, que s'il était candidat aux prochaines élections, il se présenterait sous l'étiquette du Parti québecois, à condition évidemment que ce parti l'accepte dans ses rangs.

M. Flamand a été forcé de démissionner du caucus de l'Union nationale, en novembre dernier, à cause de ses prises de position lors de la présentation du désormais célèbre bill 63 sur les langues au Québec.

Au cours d'une conversation téléphonique, M. Flamand a expliqué qu'il n'y avait pas d'avenir pour les candidats indépendants dans le régime politique québecois et que s'il voulait être réellement utile à ses électeurs et à la province, il se devait de se joindre à un parti.

"Un candidat indépendant ne peut rien faire s'il n'accepte pas de tripoter avec les vieux partis," a-t-il dit.

"Or, j'ai justement quitte un vieux parti parce que je ne voulais pas de ce tripotage politique," devait-il conclure.

Le bruit, principal fléau après la pollution

QUEBEC (PC) — Si l'humanité réussit à survivre à la pollution, le principal fléau qu'elle aura à combattre sera alors celui du bruit. Voilà ce qu'a déclaré mardi soir, Mme Pierette Sartin, professeur au département des relations industrielles de l'université Laval.

La conférencière, qui parlait dans le cadre des mardis universitaires, a précisé que tous les travaux de recherches conduits jusqu'à maintenant, avaient démontré qu'il n'y a aucune adaptation de l'organisme, un bruit et à ses conséquences. Selon Mme Sartin, les conséquences du bruit sont terribles: troubles cardiaques, digestifs, crampes, contraction et perturbations de toutes sortes. Le bruit peut même provoquer la mort.

Donnant des exemples, Mme Sartin a précisé que le maximum de décibels que l'organisme peut supporter est de 120 à 130. Or dans certaines industries, le nombre de décibelles atteint 140. Actuellement, le bruit de la ville de New York est de 85 décibels, ce qui est alarmant. A les est moindre, mais il augmen- Montréal le nombre de décibels est moindre mais il augmente de 2 à chaque année. Un homme qui ronfle développe autant de décibels qu'un camion, soit environ 80. Or, environ 20 pour cent des mâles ronflent pendant leur sommeil.

Enfin, la nférencière a souligné que les bruits sont ressentis dans tout le corps, et particulièrement sur un point précis, au cerveau, ce qui produit toutes sortes de réactions physiol ,iques et psychiques, même chez les sourds.

Toujours recherchée

QUEBEC (PC) — La police, en dépit de ses recherches actives, n'a pas encore réussi à mettre la main au collet d'une jeune femme de 26 ans, de la région de Québec, que l'on soupçonne d'avoir abattu une danseuse de cabaret, tôt dimanche dernier, à Québec.

Solange Laroche, 24 ans, de Montréal-Ouest, qui a été atteinte d'une balle de carabine de calibre .22 à la cuisse droite, se remet lentement de sa blessure à l'hôpital.

On sait que des médecins de l'Hôtel-Dieu de Québec lui ont extrait le projectile dès son arrivée à l'institution.

Le drame s'est déroulé au café St-Jacques de l'hôtel St-Roch, en présence de plusieurs clients et employés.

Nouvelle escouade à Hull

Des policiers en motoneige

Devant la populatiré croissante du sport de la motoneige et à cause des dangers qu'il comporte, la Sûreté du Québec annonce la mise sur pied d'un service de motoneige, à l'échelle provinciale. Dans la région, de l'Ouest du Québec, la Sûreté a fait l'acquisition de deux puissantes motoneiges munies de signes distinctifs; elles serviront à effectuer des patrouilles préventives dans la région. Une de ces motoneiges servira aussi à rencontrer les amateurs de ce sport ainsi que les membres de différents clubs de motoneiges dans le but de les informer des différentes lois et règlements qui doivent être respectés.

La nouvelle annonçant la formation de cette nouvelle escouade a été annoncée à la presse, mercredi, par le lieutenant Raymond Girard, du détachement de Hull, au cours d'une conférence de presse. La prolifération des motoneiges (il y en a 250,000 dans la province) motive cette décision de la SQ d'informer les amateurs de ce sport nouveau et de contrôler le respect de la loi par les usagers.

Une brochure de la Sûreté sera distribuée à tous les intéressés. Les deux agents choisis pour mener à bien cette tâche d'éducation et de patrouille sont le caporal Bernard MacDonald et l'agent Jean-Claude Faubert.

Accidents nombreux

Le nombre des accidents dus à la motoneige est allé croissant depuis son introduction récente sur le marché. En 1968, le nombre de morts se chiffrait par 22 et plus de 300 personnes avaient été blessées.

Un problème semblable existe en ce qui concerne le nombre de vols de motoneiges. En 1968, on rapporte 130 vols de motoneiges alors qu'en 69 on en comptait 184 à travers la province de Québec. Le fait que la plupart des engins ne soient pas munis de numéro de série ont rendu difficile l'identification des engins volés.

Sévérité

La SQ a l'intention de faire preuve de sévérité envers les contrevenants qui négligent de faire immatriculer leur véhicule ainsi qu'envers ceux qui ne respectent pas les règles les plus élémentaires de sécurité.

Bourassa veut changer le style actuel de gouvernement

QUEBEC (PC)—Le chef élu du parti libéral du Québec, M. Robert Bourassa, a déclaré, mercredi soir, à la télévision d'Etat "qu'avec la révolution technologique permanente il est chnologique permanente, il est essentiel d'être ouvert aux changements et qu'il faut changer le style de gouvernement pour permettre au gouvernement d'être plus efficace."

"Si on se colle à la tradition, on recule," a dit le député de Mercier à l'Assemblée nationale.

M. Bourassa a déclaré que dans certains cas, il fallait aussi changer les hommes en place.

"On ne peut demander à des hommes qui sont là (parlement) depuis 25 ans de s'adapter aux méthodes modernes, d'être ouverts aux changements."

Le successeur de M. Jean Lesage a affirmé que la priorité absolue lorsqu'il sera chef du gouvernement, sera de réduire le chômage en créant des emplois.

Reprenant le thème qu'il avait maintenu tout au long de sa campagne, M. Bourassa a rappelé que pour relancer l'économie et rattraper le temps perdu, il fallait utiliser les avantages compétitifs que l'on retrouve dans la province de Québec.

"Mais, a-t-il dit, il faudra offrir à la jeunesse plus que cette sécurité; il faudra lui faire comprendre qu'à l'intérieur de la Confédération, on peut retrouver une société ouverte et cultivée."

Enfin, selon M. Bourassa, si une tendance existe un peu partout quant à l'élection et au choix de jeunes chefs, "c'est que, face à des problèmes nouveaux, il est essentiel d'avoir des hommes nouveaux capables de s'adapter aux changements."

D'autre part, c'est au cours de la semaine du 9 février qu'aura lieu le transfert des pouvoirs du parti libéral du Québec. C'est ce qu'a laisse savoir M. Bourassa, qui venait de s'entretenir avec le chef démissionnaire, M. Jean Lesage.

Le député de Mercier à l'Assemblée nationale a de plus annoncé que c'est au cours de cette semaine que se tiendra une réunion du Conseil supérieur du parti.

M. Raymond Garneau, qui était chef de cabinet de M. Lesage, cumulera la même fonction auprès du nouveau chef. M. Lesage échangera sa suite avec M. Bourassa.

Une affaire datant de 1962

Michel Rochon acquitté

Une affaire de meurtre qui remonte à plus de sept ans s'est terminée en cour de Hull, mercredi matin, par l'acquittement de Michel Rochon, 24 ans, accusé en 1962 du meurtre de Mme Albini Beauchamp. Il a été acquitté pour cause d'aliénation mentale.

L'affaire remonte au 2 octobre 1962 alors que Rochon, alors âgé de 17 ans seulement, blessait à mort avec un objet tranchant Mme Beauchamp qui était domiciliée au 80, rue Davies, à Hull. Rochon avait été jugé inapte à subir son procès et interné jusqu'en 1965 à l'institut à sécurité maximum Philippe-Pinel, de Bordeaux, en raison de son agressivité dangereuse.

Le spychologue Louis-Charles Daoust, du Centre d'observation de Bordeaux, a d'ailleurs affirmé au cours de son témoignage que l'accusé souffrait d'aliénation mentale majeure depuis quelques années précédant 1962 et qu'il n'était donc pas en mesure d'évaluer la nature de ses actes.

Même si Rochon est interné à l'hôpital de l'Annonciation depuis 1965, le juge Paul Ste-Marie a ordonné que l'accusé soit envoyé au Centre d'observation de Bordeaux jusqu'à rétablissement complet. Le jury n'a délibéré que pendant à peine cinq minutes avant de rendre son verdict d'acquittement. Le rebondissement de cette affaire devant les tribunaux après un si long intervalle de temps s'explique par le fait que Rochon a dû subir des traitements psychiatriques avant d'être jugé apte à subir son procès.

Claude Ryan et les droits linguistiques

Montréal demeure un "cas très spécial"

MONTREAL (PC) — La population et les gouvernements qui veulent légiférer en matière de droits linguistiques doivent accepter le fait que Montréal est, et demeurera, "un cas très spécial", a déclaré le rédacteur-en-chef du quotidien Le Devoir.

Prenant la parole devant un nombreux auditoire à l'English Speaking Union of Montréal, M. Ryan a précisé que la métropole est en fait deux sociétés en une seule, et que "chacune a assez de ressources et de racines pour mener une existence autonome à l'intérieur de ses propres cadres".

M. Ryan a d'autre part souligné que les rôles économique, politique et social de cette ville dépassent largement les limites de la province et que, par conséquent, il ne serait pas réaliste de vouloir se limiter à une seule langue de communication.

Par ailleurs, l'éditorialiste bien connu a invité tous les Canadiens a oublier "le rêve" d'un Canada entièrement bilingue.

Il a cependant encouragé le gouvernement fédéral à poursuivre sa politique de bilinguisme au sein de la Fonction publique.

En matière d'éducation, M. Ryan s'en est pris au Bill 62 alléguant qu'il encouragerait la formation de ghettos linguistiques, alors que "les Canadiens-français déménageront vers les secteurs régis par les commissions scolaires à majorité française".

Nouveau bureau médical

Des élections avaient lieu récemment au bureau médical de l'hôpital Sacré-Coeur à Hull. Le Dr Paul-André Meilleur a été reporté à la présidence pour un troisième mandat. Dans un communiqué remis à la presse, la directrice de l'institution, soeur Ena Charland, précise que les autres membres du bureau de direction sont les docteurs Marc-André Demers, vice-président, Jean-Louis Leboeuf, trésorier, Henri Robinson, secrétaire, et Paul-Eugène Sirois, membre.

A Pointe-Gatineau

Les enseignants payés dans quelques jours

Les enseignants de la Commission scolaire de Pointe-Gatineau recevront d'ici le 31 janvier le deuxième versement du salaire rétroactif que leur a accordé le ministère de l'Education du Québec. Une lettre du ministère, rendue publique lors de l'assemblée de la Commission scolaire de Pointe-Gatineau, hier soir, stipule en effet que cette remise devra s'effectuer avant la fin du mois.

Hockey

Lors de cette même réunion de la Commission scolaire, le vote du président Henri Robinson a décidé de la participation de l'équipe de hockey "pee-wee" de Pointe-Gatineau au tournoi du Carnaval de Québec le 2 février. En effet, deux commissaires s'étant prononcés contre la subvention d'une somme de $250 à cette équipe de hockey et deux autres en faveur, le président a dû trancher le débat en se déclarant en faveur d'un tel déboursé. Les commissaires Renaud et Villeneuve se sont opposés à cette décision, faisant valoir qu'il n'était pas "juste" que l'on accorde une telle somme à un voyage ne profitant qu'à 16 écoliers et à un instructeur et deux entraîneurs, alors que le même montant de $250 était prévu pour récompenser les efforts de quelque 3,000 écoliers de Pointe-Gatineau lors de la "journée scolaire" du carnaval de Pointe-Gatineau.

Ces deux commissaires ont de plus souligné que cette équipe de hockey ne représentait pas particulièrement la Commission scolaire de Pointe-Gatineau, mais plutôt la municipalité en entier, et que conséquemment il serait plus normal que le conseil municipal, à travers son comité de loisirs, ou même des clubs sociaux de la région financent ce voyage. Le président Henri Robinson a cependant décidé qu'il était souhaitable que la Commission scolaire défraye le coût de ce voyage, invoquant le fait que la majorité des parents de ces jeunes hockeyeurs ne pouvaient se permettre de défrayer le coût de ce voyage à Québec.

Musique

Une autre résolution de la Commission scolaire de Pointe-Gatineau a consacré ce qui pourrait sembler un paradoxe assez troublant. En effet, les commissaires ont décidé d'interdire aux professeurs spécialisés dans l'enseignement de la musique qu'ils préparent les différentes chorales à un prochain concours de chant. Citant en particulier l'exemple de Mme Madeleine Mailhot, docteur en musique à l'emploi de la Commission, les commissaires ont jugé qu'il ne serait pas juste d'accorder à la chorale d'une école qu'elle soit préparée par une telle spécialiste alors que les autres chorales devraient se contenter d'un professeur "ordinaire". Donc, pour placer les chorales des écoles de la Commission scolaire de Pointe-Gatineau "sur un même pied d'égalité", l'on a interdit que les professeurs, spécialistes en musique, ne leur prodiguent pas de leçons en vue de cette prochaine compétition de chant, afin, semble-t-il, que l'on puisse choisir la chorale championne parmi des ensembles d'une égale valeur.

Une suggestion de Saulnier

Les taxes municipales déductibles de l'impôt fédéral

MONTREAL (PC)—Les taxes municipales devraient êtres admises comme dépenses déductibles des impôts fédéraux, a déclaré hier M. Lucien Saulnier, président du comité exécutif de Montréal.

Prenant la parole devant le Board of Trade de Montréal, M. Saulnier a affirmé qu'au cours de cette décennie, les gouvernements des paliers supérieurs devraient prendre des mesures énergiques pour alléger le fardeau fiscal des municipalités.

Le gouvernement fédéral, a précisé le président du comité exécutif, pourrait verser ses surplus de $300 millions aux municipalités en autorisant ces déductions.

Quand le gouvernement fédéral prendra une initiative dans ce domaine, les gouvernements provinciaux suivront sans doute l'exemple en y ajoutant une assistance additionnelle.

Les taxes municipales doivent diminuer, a ajouté M. Saulnier, car par leur nature, elles créent une résistance beaucoup plus forte chez le contribuable que toute autre forme de taxe aux paliers fédéral ou provincial.

Si Ottawa admet graduellement les taxes comme dépenses déductibles, on peut présumer que la résistance baisserait, a expliqué M. Saulnier.

Selon M. Saulnier, les entreprises commerciales opposent très peu de résistance à la taxation locale, car leurs impôts locaux sont admis dans le calcul de leurs revenus taxables, à Ottawa et à Québec.

Mais le petit contribuable n'apprécie pas ce privilège, a ajouté le conférencier, et si on ne fait rien, les administrateurs municipaux continueront de craindre cette résistance.

Envisageant les années '70, M. Saulnier a déclaré que si les municipalités n'obtenaient pas plus de pouvoirs, elles ne pourraient faire face à leurs problèmes croissants.

D'autre part, M. Saulnier a annoncé que Montréal adoperait d'ici trois mois un programme visant à réduire la pollution de l'air.

Cette campagne contre la pollution sera sans doute plus progressive que celle de tout autre gouvernement canadien.

La ville de Montréal avait accompli de bonnes réalisations dans le contrôle de la pollution, a affirmé M. Saulnier, mais elle doit maintenant affronter l'augmentation d'éléments de pollution depuis l'expansion de l'activité industrielle.

Le service de santé de Montréal, a ajouté le président du comité exécutif, entretient des postes de contrôle de la pollution sur toute l'île, ce qui a permis à l'administration municipale d'entreprendre une attaque massive contre le problème.

Parizeau dénonce un syndicat financier qui contrôlerait le gouvernement du Québec

Par BERNARD RACINE

MONTREAL (PC) — Le fond de la question économique du Québec, c'est que, depuis Honoré Mercier, un "syndicat financier d'une puissance extraordinaire" aurait influencé les décisions importantes de tous les gouvernements du Québec, a déclaré hier soir M. Jacques Parizeau, qui portait la parole à la convention de nomination du Parti québecois dans le comté de Mercier.

"Ce n'est pas par hasard que le Québec se trouve dans un cul-de-sac économique. Ca fait l'affaire de pas mal de gens," a-t-il dit.

Ce syndicat financier, qui aurait son siège à Toronto, aurait, selon M. Parizeau, obtenu la promesse écrite de tous les courtiers de finance du pays de ne pas vendre les "titres" du Québec sans passer par son entremise.

L'économiste a également affirmé qu'un journaliste qui avait un jour eu la hardiesse de dénoncer ce fait, a été mis sur la liste noire et a perdu son emploi.

A la suite d'une crise, en 1963, le syndicat se serait scindé en deux, mais continuerait, selon M. Parizeau, d'exister et d'exercer son influence.

Le conseiller du PQ affirme également que, lors de la nationalisation de l'électricité au Québec, le syndicat aurait refusé de prêter au gouvernement les $300,000,000 dont celui-ci avait besoin.

Le Québec se serait alors tourné vers les financiers de New York.

Les négociations, commencées à 9 h 15 du matin se sont terminées avec succès à 11 h 30 a.m., a affirmé M. Parizeau.

Au moment de la nationalisation de l'électricité, M. René Lévesque, leader actuel du Parti québecois, était ministre des Ressources naturelles.

La SGF et la CDP

Parlant ensuite des subventions aux universités anglophones, le conseiller du PQ, qui était précédemment conseiller économique du parti libéral provincial, a soutenu qu'en 1966, après que Me Paul Gérin-Lajoie, alors ministre de l'Education, eut annoncé que les subventions à l'université McGill seraient réduites, un comité pour la défense des intérêts de McGill se serait formé, au sein du syndicat: l'action du comité aurait amené le gouvernement à rétablir les subventions.

M. Parizeau a également affirmé que ce syndicat était farouchement opposé à la fondation de la SGF, la Société générale de financement, et il serait parvenu à retarder de deux ans la création de cet organisme. Il en aurait été de même de la Caisse de dépôt et de placement, dont ce syndicat aurait retarder la formation sur une période de quatre ans.

Aucune précision

M. Parizeau, qui n'a aucunement identifié les membres du "syndicat" dont il parlait, n'a pas non plus précisé quel groupe aurait, après la scission de 1963, bénéficié de "promesses écrites" dont il a fait état.

"Nos gouvernements ont été largement sous la coupe de ce cartel financier," a affirmé le professeur de l'Ecole des Hautes-Etudes, ajoutant, qu'il "est temps qu'on sorte de cette situation parce que, autrement, c'est sans espoir."

Faisant état de l'infériorité économique du Québec vis-à-vis de l'Ontario depuis 25 ans, M. Parizeau a déclaré:

"Ca fait une génération que ça dure."

"Les deux vieux partis sont d'une unanimité touchante. Ils nous disent que si Québec veut rester tranquille, les investissements vont entrer et que le chômage va disparaître.

"On a été tranquille. Dieu sait si on a été tranquille longtemps. On ne peut pas être plus tranquille que nous l'avons été sous Duplessis."

"Et, malgré cela, a-t-il dit, le chômage, le revenu par tête et les investissements manufacturiers sont restés les mêmes.

Récompense

"Il y a quelque chose de profondément faux dans ce qui disent les vieux partis. Les investissements ne viennent pas au pays parce que c'est tranquille, mais parce qu'il y a des ventes à faire. C'est pour ça qu'on investit chez nous. Les investissements ne sont pas une récompense des peuples calmes."

"On nous dit qu'il nous faut des hommes plus brillants dans la politique. M. Lesage a été le plus redoutable jouteur d'une génération. Son équipe de négociation était la plus efficace qu'on ait jamais vue . . . Le seul résultat obtenu a été de désorganiser complètement le gouvernement fédéral qui ne peut plus opérer du point de vue économique.

"C'est fou ce que nous avons été efficaces. Nous avons réussi à désorganiser complètement le pays. Nous avons maintenant deux gouvernements juste assez forts pour s'empêcher de bouger.

"Il nous faut reprendre en main un certain nombre de leviers. Ce n'est pas par des discussions perpétuelles avec Ottawa que nous pouvons le faire. Ce gouvernement, ces instruments dont nous avons besoin, on doit se les forger soi-même, non seulement parce qu'ils seront des objets de fierté, mais parce que ce sont-là les seuls moyens d'atteindre l'efficacité économique.

"Il faut apprendre, comme tous les autres peuples, à être normal," a-t-il conclu.



(Téléphoto PC)

L'AFFRONTEMENT N'A PAS EU LIEU — L'atmosphère était plutôt froide à la rencontre syndicale tenue, mardi soir, à Montréal en présence de Michel Chartrand et Marcel Pepin. L'affrontement prévu entre les deux chefs syndicaux sur l'éventuelle participation de la CSN à la politique n'a finalement pas eu lieu, mais la mine renfrognée des deux hommes en dit long.

Pepin et Chartrand d'accord sur les buts mais pas sur les moyens

MONTREAL (PC) — M. Marcel Pepin, président de la Confédération des syndicats nationaux, a déclaré mardi soir que l'organisme de 225,000 membres devrait demeurer à l'écart de toute politique partisane.

Portant la parole à une réunion du Conseil central de la CSN de Montréal, M. Pepin a répété sa position que la CSN devrait s'abstenir de participer à la politique de parti et concentrer plutôt ses efforts sur l'aspect social et économique des problèmes ouvriers.

Le débat qu'on attendait entre M. Pepin et M. Michel Chartrand, président du Conseil central fort de 67,200 membres, n'a cependant pas eu lieu.

Les deux chefs ouvriers ont adopté des positions différentes relativement à savoir si la CSN devait s'employer à détruire ou à changer le capitalisme au Québec. M. Chartrand a demandé aux travailleurs de construire une machine électorale qui leur permettrait éventuellement de prendre le pouvoir.

Mais après avoir dénoncé le capitalisme au début de la réunion, M. Chartrand a écouté M. Pepin expliquer son point de vue et a refusé de prendre la parole à nouveau. Il a demandé aux 700 personnes de l'assemblée de poser des questions à M. Pepin.

Le président de la CSN a déclaré que lui non plus ne tenait pas au capitalisme mais qu'il tenait à établir un point de vue unanime parmi les membres de la CSN relativement aux objectifs politiques du mouvement.

Points de vue

Il y en a qui veulent courir, d'autres qui veulent marcher et d'autres qui ne veulent pas bouger. Nous devons nous organiser pour que le plus grand nombre possible marche, a-t-il dit. Il a rappelé qu'au cours de ses 20 années avec la CSN il avait tenté de cultiver le respect individuel de chaque membre.

Cependant, c'est votre syndicat et vous êtes libres d'en faire ce que vous voulez, a-t-il dit. Il a ajouté que le fait de demeurer à l'écart de la politique partisane ne signifiait pas que les membres ne pouvaient s'engager dans des mouvements politiques.

M. Pepin avait exprimé son point de vue dans une lettre de 44 pages adressée aux syndicats affiliés à la CSN. Cette lettre doit faire l'objet d'un débat à une réunion du conseil confédéral, à Québec, du 28 au 30 janvier.

M. Pierre Vadeboncoeur, conseiller syndical, a pris la parole parmi l'assistance pour faire remarquer que la réunion montrait seulement que MM. Pepin et Chartrand étaient d'accord sur les buts mais qu'ils différaient d'opinion sur les moyens.

M. Pepin croit que le Conseil central de Montréal va trop vite pour ses membres, tandis que M. Chartrand accuse la CSN d'empêcher les membres de participer activement à une action politique.

M. Vadeboncoeur s'est déclaré mécontent de ce qu'il a appelé l'insuffisance de la CSN dans le domaine politique. Les négociations collectives ne mèneront les travailleurs nulle part si le système capitaliste n'est pas changé.

Grève possible des internes et résidants du Québec

MONTREAL (PC)—Les 2,500 internes et médecins résidants de Québec ont menacé d'interrompre leur travail de nuit, à partir du 1er février, à moins que le gouvernement ne leur accorde la parité salariale avec l'Ontario.

Les négociations qui se poursuivaient depuis neuf mois avec le ministre de la Santé, M. Jean-Paul Cloutier, ont été interrompues cette semaine, déclarait-on hier de source informée.

Les internes et les médecins résidants composent les départements d'urgence dans tous les grands hôpitaux du Québec.

Les étudiants en médecine font un an d'internat dans les hôpitaux pour obtenir leur diplôme. Plusieurs travaillent comme médecins résidants pendant quatre ou cinq ans avant d'exercer leur profession à l'extérieur.

Les internes veulent obtenir $5,500 par an et une augmentation annuelle de $800 pour chaque année de résidence. A l'heure actuelle, les internes du Québec reçoivent en moyenne $4,000 par an et les résidants ont une hausse annuelle de $400 à $500.

Selon un porte-parole, les internes veulent aussi que le Québec reconnaisse le statut professionnel des médecins ayant obtenu leur diplôme en pays étranger.

Les médecins venus de l'étranger doivent passer cinq ans d'internat et de résidence au Québec avant d'être autorisés à exercer la médecine.

Procès des étudiants de SGW

Le choix de jurés impartiaux pose des difficultés

MONTREAL (PC) — A cause des préjugés raciaux inhérents à la société, il faut choisir avec soin les jurés qui étudieront le cas des étudiants antillais accusés de complicité de vandalisme, a déclaré hier l'avocat de 11 des inculpés.

Me Juanita Westmorelands, elle-même Noire, a précisé, au cours d'une entrevue, qu'il serait "irresponsable" de la part des trois avocats de la défense de ne pas tenir compte d'un préjugé possible chez le jury.

Les 11 étudiants noirs sont accusés de complicité en rapport avec les incidents du 11 février 1969 au cours desquels le centre d'informatique de l'université Sir George Williams a été détruit. Les dégâts avaient été évalués à plus de $2,000,000.

Depuis le début du procès, lundi, 10 hommes blancs, pour la plupart d'un certain âge, ont été sélectionnés parmi un groupe d'environ 140 personnes pour composer le jury à la Cour du Banc de la reine.

Selon Mlle Westmorelands, plusieurs personnes ont été influencées par les journaux et surtout par les manchettes qui laissaient peser sur les Noirs une grande partie de la responsabilité des violences survenues à SGW.

Une trentaine de jurés possibles ont admis mercredi qu'à cause des articles de journaux, ils s'étaient fait une opinion qui leur interdisait un verdict impartial.

Mlle Westmorelands a vainement tenté de faire donner à deux Noirs les deux postes de jurés laissés vacants, affirmant que les accusés devraient être "jugés par leurs pairs qui comprendraient et évalueraient le cas".

Le juge Kenneth Mackay a répliqué que l'impartialité restait le seul critère dans le choix des jurés, indépendamment de la couleur de l'accusé.

Le procureur de la Couronne, Me Fred Kaufman, n'a refusé aucun des jurés présentés.

Les 11 étudiants, dont deux femmes, doivent répondre chacun à plusieurs chefs d'accusation en rapport avec la destruction du centre d'informatique.

Les violences du 11 février constituaient le point culminant à une occupation de deux semaines.

Naissance sur l'autoroute

MONTREAL (PC)—Une jeune femme de 30 ans de Saint-Alphonse de Granby, Mme Mairlertner, a donné naissance, mardi, à une fillette de six livres dans une auto-patrouille de l'autoroute des Cantons de l'Est, sur l'autoroute Bonaventure.

M. Mairlertner conduisait son épouse à l'hôpital Royal Victoria quand, chemin faisant, la jeune femme éprouva ses premières douleurs. Le mari s'arrêta au kiosque de payage de Marieville pour expliquer la situation. Le couple fut alors pris en charge par l'agent Jean Dolbec qui s'offrit de le conduire à l'hôpital. La circulation étant bloquée sur l'autoroute Bonaventure, à la suite d'un grave accident, l'agent Dolbec ne put poursuivre sa route. C'est pendant cet arrêt forcé que l'enfant décida tout à coup de se présenter sans crier gare. L'agent Dolbec s'acquitta du travail de sage-femme et le tout se déroula de façon satisfaisante.

Le couple Mairlertner, qui est d'origine autrichienne, a immigré au Canada il y a 10 ans.

Sainte-Anne-de-la-Pérade

Pêche moins fructueuse que l'an dernier

Par EDDIE LABRIE

SAINTE-ANNE DE LA PERADE (PC) — La pêche au poulamon, communément appelé "petit poisson des chenaux", serait moins fructueuse cet hiver qu'elle ne l'a été l'an dernier, à Sainte - Anne - de - la - Pérade, près de Trois-Rivières.

C'est ce qu'a révélé, dans une entrevue, le vice- président du Domaine de la Rivière Sainte-Anne Inc., M. Robert Mailhot, expliquant que les pluies de décembre avaient fait fondre la glace, ce qui a eu pour effet de retarder d'au moins 15 jours l'ouverture de la saison. "Conséquemment ce retard écourtera la période de pêche," a-t-il noté.

C'est vers le 18 décembre que les pêcheurs avaient commencé, l'hiver dernier, à capturer le poulamon, comparativement au premier janvier cette année.

Notons qu'il s'est pris environ cinq millions de petits poissons des chenaux la saison dernière, et près de 4 millions l'année précédente.

La production de 1970 varierait entre 3,000,000 et 3,500,000, selon M. Mailhot.

On compte, actuellement, près de 700 cabanes sur la rivière Sainte-Anne, à la hauteur de la Pérade.

Le terrain de stationnement réservé exclusivement aux pêcheurs peut contenir 500 véhicules.

Le service d'ordre est assuré par la Sûreté du Québec, division de Ste-Anne-de-la-Pérade. Des gardiens à l'emploi du Domaine de la Rivière Ste - Anne Inc. prêtent cependant main-forte aux agents de la SQ les fins de semaine.

Fondé en 1967, le Domaine de la Rivière Ste-Anne est propriétaire de la rivière du même nom sur une distance de 8 milles.

On prévoit que la pêche au poulamon continuera jusqu'au 15 février, tout comme l'hiver dernier.

Informations médicales

Déçus par Ottawa, les médecins se tournent vers les provinces

MONTREAL (PC) — Les gouvernements provinciaux vont être appelés à contribuer à un programme de recherche destiné à trouver les moyens d'appliquer les résultats de chaque nouvelle découverte médicale et de diffuser et d'utiliser toute information susceptible d'améliorer les soins médicaux.

Les directeurs de la Société canadienne d'enquêtes cliniques ont déclaré, mercredi, au cours d'une conférence de presse, qu'ils entreprennent pareille campagne parce que les autorités fédérales ont "manqué" à leur promesse, après s'être engagées à fournir les fonds nécessaires à la mise en oeuvre de pareils services.

Le Dr Douglas Wigle, professeur à la faculté de médecine de l'Université de Toronto et vice-président de la Société a précisé qu'en 1965, Ottawa avait promis d'augmenter annuellement du tiers sa contribution au Conseil de recherches médicales.

Ces augmentations devaient se poursuivre jusqu'à ce que l'appui financier assuré par le gouvernement ait atteint un niveau "adéquat", a ajouté le Dr Wigle.

Or, tel n'est pas le cas, pour le moment.

En effet, l'an dernier, l'augmentation n'a été que de 10 pour cent, au moment même où la Société augmentait ses installations de recherche et accroissait le nombre de ses chercheurs.

C'est pourquoi la Société a décidé de former des comités qui, à l'échelon provincial, s'assureront que les gouvernements fournissent les fonds nécessaires.

Le gouvernement ontarien a assuré la Société d'une somme allant de un à deux millions de dollars, dès cette année.

Dans une autre conférence de presse, le Dr Yves Morin, de l'université Laval, à Québec, a révélé que les recherches qu'il dirige depuis 1965 indiquent que l'alcool augmente la vulnérabilité du coeur à tout agent toxique et que, contrairement à ce que l'on croit généralement, l'alcool contribue à augmenter l'activité cardiaque.

D'autre part, le Dr Paris Constantinides, professeur de pathologie à l'université de Colombie - Britannique, a révélé aux membres d'un symposium que toute lésion à la paroi intérieure des artères était à la base des troubles cardiaques et artériels.

Dans un autre domaine, le Dr Seymour Dayton, professeur de médecine à l'Université de Californie, à Los Angeles, a précisé que les expériences faites sur des lapins avaient démontré qu'au moins 20 pour cent du cholestérol provenant de graisses animales et trouvé dans les cellules des vaisseaux sanguins était fabriqué sur place.

Mais le Dr Constantinides et le Dr Dayton ont souligné que cela laissait à déterminer la source des autres quatre cinquièmes du cholestérol trouvé et qui, selon eux, est peut - être déposé là par le sang.

Maux de tête

Au cours de la journée, à la suite des déclarations d'un pharmacologue torontois qui s'est élevé contre la présence de la phénacétine dans plusieurs produits destinés à combattre les maux de tête et les migraines, le président de la société Charles E. Frosst a affirmé que cet ingrédient serait éliminé de "tous les produits, à cause de la controverse qu'il suscite dans certains milieux".

Le Dr William Mahon, de l'Hôpital général de Toronto, a en effet révélé que la phénacétine était susceptible de causer des dommages aux reins.

Domaine cédé à l'Université du Québec

CHICOUTIMI (PC) — Un immense domaine d'une superficie totale d'un peu plus d'un mille carré, au Cap Jaseux, près de St-Fulgence, sur la rive nord du Saguenay, vient d'être cédé à l'Université du Québec à Chicoutimi, par M. Paul Murdock, homme d'affaires bien connu de Chicoutimi.

L'entente intervenue entre M. Burdock et M. André Desgagné, recteur de l'Université du Québec à Chicoutimi, prévoit que le domaine cédé à l'UQ "ne peut servir que pour des fins de recherches ou d'éducation et, en cas d'abandon, il devra être transformé en parc spécial ou public".

La direction de l'UQ à Chicoutimi, à la suite de cette entente, vient de s'adresser au ministère des Terres et Forêts pour obtenir également la cession de terrains adjacents au domaine du Cap Jaseux, surtout afin de récupérer un petit lac qui serait particulièrement précieux à l'établissement du centre de recherches biologiques que l'UQ projette.

Congédiement contesté

MONTREAL (PC) — Le syndicat représentant les employés de la Régie des Alcools du Québec a affirmé hier que la RAQ avait congédié neuf femmes pour des motifs injustes.

Selon le Syndicat de la Régie des Alcools, ces femmes, âgées de 60 à 63 ans, ont perdu vendredi dernier leur emploi dans des entrepôts de Montréal.

La RAQ aurait déclaré à ces femmes que leur travail était superflu.

La Régie n'a pas commenté ces affirmations.

JEUNE HOMME DEMANDE

Jeune homme avec expérience dans la vente de la chaussure. Prière de s'adresser à M. Lacroix pour rendez-vous.

CHAUSSURES Lacroix & Morin LTÉE

771-3256

Place Cartier, HULL

CARNAVAL DE QUEBEC

2 FINS DE SEMAINE AU CHOIX

30-31 JANVIER, 1er FEVRIER

ou 6-7-8 FEVRIER



TRANSPORT et MOTEL $35 (et plus)

DEPART: 2h, 5h et 6h p.m.

Téléphonez dès aujourd'hui pour réservations

EXCURSION – 1 JOUR CARNAVAL DE QUEBEC

JOURNEE DE L'OUTAOUAIS SAMEDI 31 JANVIER

DEPARTS: 6h a.m. de Place Cartier, Hull et Terminus d'autobus Colonial, rue Albert, Ottawa.

Retour de Québec à minuit (par autobus Colonial Voyageur)

Seulement $9.95

Pour renseignements et réservations

TOURS FERN NADON

238, boul. ST-JOSEPH — HULL 771-6641

Billets en vente aussi au 87, rue George, Ottawa

AMICALE ST-JEAN VIANNEY, GATINEAU

BINGO

SALLE LEGION GATINEAU

VENDREDI 8 H P.M.

GROS LOT $1100

49 numéros

Ligne du haut $650

17 numéros

20 parties régulières $15

AMICALE CAUVIN Inc.

BINGO

Ce soir 8h

Ecole St-Rédempteur

39, rue St-Rédempteur, Hull

20 parties régulières $15

3 parties spéciales $50

Gros lot $200

A ETRE GAGNE CHAQUE SEMAINE

N.B. — Si 300 personnes, le gros lot sera de $300

Randonnées en Sleigh

avec chevaux

REPAS DE VOTRE CHOIX DISPONIBLES

— PRIX RAISONNABLES —

Danse avec orchestre toutes les fins de semaine

Pour réservations: Yvon Paquette à 986-3935

HOTEL GUENETTE

RR #4, BUCKINGHAM, Qué.

KELLY-LEDUC HARDWARE LTD FERRONNERIE

LE MAGASIN DE QUINCAILLERIE QUI VOUS OFFRE "UN PEU PLUS" QUE LES AUTRES.

Articles de construction

Outils pour mécaniciens

Articles de sport

Ustensiles de cuisine

Livraison dans Hull et Ottawa

OUVERT

lundi, mardi, merc., 8h a.m. à 5h 30 p.m.

jeudi, vendredi 8h a.m. à 9h p.m.

Samedi 8h a.m. à 1h p.m.

67, rue Wellington

HULL — 777-1641

Assurances Dussault

771-8361



Pierre DUSSAULT

LE PARTI QUÉBECOIS



René Lévesque Gilles Grégoire

ASSEMBLÉE PUBLIQUE

Dimanche prochain 2h p.m.

cathédrale St-Rédempteur (sous-sol)

rue St-Rédempteur — HULL

Il y aura également

CHOIX DU CANDIDAT OFFICIEL DU PARTI QUEBECOIS

POUR LES PROCHAINES ELECTIONS PROVINCIALES

MM. LEVESQUE et GREGOIRE

seront également:

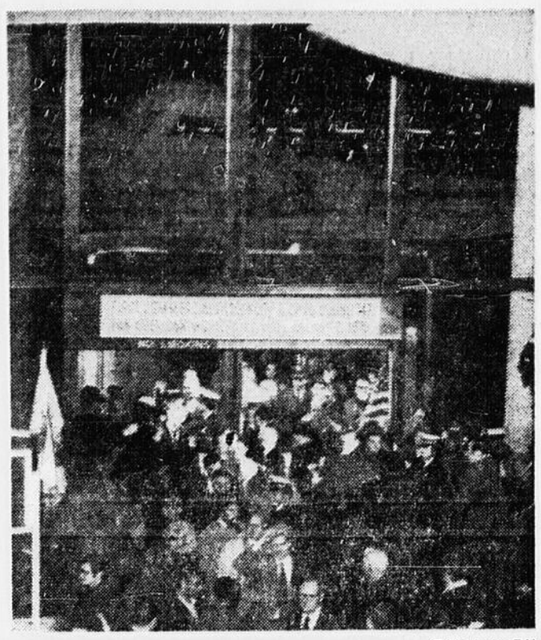
à Gatineau — 6 p.m. Salle R.A.

souper populaire

à Buckingham — 8 p.m.

école St-Michel, assemblée publique

(Conseil du comté de Hull)



(Téléphoto PA)

LE VOL INAUGURAL transatlantique du Boeing 747 a été retardé de plusieurs heures, mercredi soir, après qu'un de ses moteurs eut surchauffé. L'appareil, qui devait quitter New York à destination de Londres, tôt dans la soirée, devait être remplacé par un autre Boeing du même type. Le Boeing de rechange ne devait pas décoller avant toutefois minuit 30, heure locale, a précisé un porte-parole de la compagnie. Les passagers au nombre de 352 — 10 autres ne s'étant pas présentés — ont été débarqués à l'aéroport Kennedy après deux heures d'attente à bord de l'appareil. Trente correspondants de presse et de télévision faisaient également partie du voyage inaugural ainsi que M. John W. Snyder, ancien secrétaire au Trésor dans l'administration Truman, spécialiste de ce genre de "première". Les passagers avaient été sélectionnés sur une liste de 8,000 réservations établie au moment où Boeing avait annoncé sa décision de construire l'appareil.

Point culminant les 27 et 28

"Mini-crise" à Berlin-Ouest?

BERLIN (AFP)-Berlin- Ouest risque de connaître une "mini-crise" analogue à celle de mars 1969. A l'époque, la RDA avait réagi à l'élection du président fédéral allemand, M. Gustav Heinemann, dans l'ancienne capitale, en bloquant temporairement les voies d'accès routières et ferroviaires vers la ville. Pendant quelques jours et pendant plusieurs heures chaque fois les gardes frontières avaient verrouillé les points de passage frontaliers.

Le même scénario est en train de se dérouler à nouveau, cette fois en signe de protestation contre la réunion au Reichstag reconstruit, à deux pas du Mur, des groupes parlementaires et commissions du Bundestag de Bonn. Mercredi, la circulation a été pratiquement paralysée pendant près de trois heures dans les deux sens aux points de contrôle de l'autoroute "interzone" ainsi que sur la route à grande circulation Berlin - Hambourg. Cette dernière ne peut être empruntée que par des usagers ouest - allemands.

Les réunions des groupes et commissions inaugurées mardi par le parti libéral (FDP) se prolongeront jusqu'à la fin janvier. Il est à craindre que, si la RDA y répond par le bloquage temporaire des voies d'accès, la "minicrise" atteigne son point culminant les 27 et 28 janvier, dates de la réunion au Reichstag des groupes parlementaires du SPD et de l'Opposition chrétienne-démocrate.

Les Américains aiment notre sirop d'érable

WASHINGTON (PC) — Une grande partie du bon sirop d'érable "américain" que les habitants des Etats-Unis versent sur leurs crêpes n'est pas américain du tout: il vient du pays de l'érable.

En fait, déclare un article paru dans "Foreign Agriculture", les chiffres définitifs démontreront que le Canada a fourni aux Etats-Unis près de 65 pour cent de ses approvisionnements en sirop et sucre d'érable, en 1969. Et la demande concernant les produits de l'érable augmente à un rythme tel que même les forêts si vastes du Canada ne pourront y suffire. C'est ce qui explique que les manufacturiers de sirop commercial, aux Etats-Unis, ont dû trouver un substitut.

Ainsi, explique cette publication du service d'agriculture étrangère au département d'Agriculture des Etats-Unis, certains manufacturiers ont diminué à 10 pour cent la proportion de sirop d'érable pur dans leurs produits. Cette diminution est compensée par du sirop de la canne coloré et parfumé artificiellement et le produit est mis en marché sous le nom de "sirop" ou de "sirop pour crêpes", et non pas sirop d'érable.

Traçant l'historique de l'industrie du sirop d'érable la revue fait observer que les érables à sucre, dont on fait bouillir la sève pour obtenir un sirop épais, ne poussent qu'en Amérique du Nord. Pendant des années, le Canada importait du sucre et du sirop d'érable des Etats-Unis.

Situation inversée

Mais depuis au moins une dizaine d'années, la situation a été inversée, et le Canada produit maintenant au moins deux fois plus de sirop d'érable que les Etats-Unis.

En 1960, alors que la production totale du Canada était de près de 2,400,000 gallons, 1,300,000 gallons furent exportés aux Etats-Unis, ce qui répondait à près de la moitié des besoins de ce pays.

En 1969, déclare Foreign Agriculture, les ventes de sirop d'érable par le Canada aux Etats-Unis atteindront près de 1,500,000 gallons, soit presque 65 pour cent des besoins de ce pays.

La réduction de la production, aux Etats-Unis, a été causée par la négligence et le manque d'intérêt sur les fermes. Les conditions climatiques et la demande considérable concernant le bois d'érable ont fait le reste.

Malgré ce problème d'offre et de demande, ajoute la revue, "il n'est pas probable que le sirop d'érable artificiel en vienne à remplacer entièrement le produit naturel". Et il n'est pas probable non plus que l'industrie des produits d'érable soit sur le point de s'éteindre.

$300 à la réceptionniste de RCA

Brody fait un disque

NEW YORK (PA) — Michael J. Brody jr., l'héritier d'une fortune provenant de l'industrie de la margarine, qui a dit vouloir distribuer son argent, a signé un contrat exclusif avec la firme RCA Records, a-t-on annoncé, mardi.

La valeur du contrat n'a pas été dévoilée. Mais Brody, qui chante en s'accompagnant lui-même à la guitare, aurait déclaré, selon un porte-parole de la firme RCA, que tout l'argent qu'il en retire "est consacré à la paix".

Brody, qui est âgé de 21 ans, s'est vu refuser l'entrée à la Maison Blanche, lundi soir, alors qu'il tentait de rencontrer le président Nixon pour lui expliquer que "la guerre du Vietnam est terminée".

Le programme de sa journée de mardi en était un de routine, même si Brody a profité de ses sorties pour distribuer un peu d'argent.

Lui et son épouse de 20 ans, Renée, se sont présentés aux bureaux de la RCA Records pour traiter du contrat. Une réceptionniste, Mae Frances Jennings, a déclaré que Brody lui avait remis trois billets de $100 en entrant.

"J'ai seulement dit, 'Allô M. Brody', c'est tout ce que j'ai dit", a expliqué Mlle Jennings. "Ma mère ne voudra pas me croire."

Plus tard, Brody s'est rendu dans un magasin d'instruments de musique, payant $500 à l'agent de sécurité Curt Herr, pour l'accompagner.

"Il a acheté deux guitares à 12 cordes pour $995, a déclaré Herr. Il avait l'argent nécessaire dans son mocassin. Après avoir payé, il distribua des billets de $100 à chaque employé du magasin".

Zeller's

vente BONANZA



$5 DE RABAIS!

Ord. $18.99
13.88
"Portez à votre compte"

Une bonne protection contre les intempéries!

PARKAS POUR HOMMES

Imperméables! Etanches! Ces parkas de tous les jours sont faits de nylon et portent une doublure moitié peluche, moitié matelassée de tout confort! Pourvus de poches pratiques, d'un cordonnet à la taille et de faux-poignets serrés. Bleu marine, fusain; 36 à 46.



REG. $4.50
3.87

REG. $5.50
4.87

Notre marque exclusive

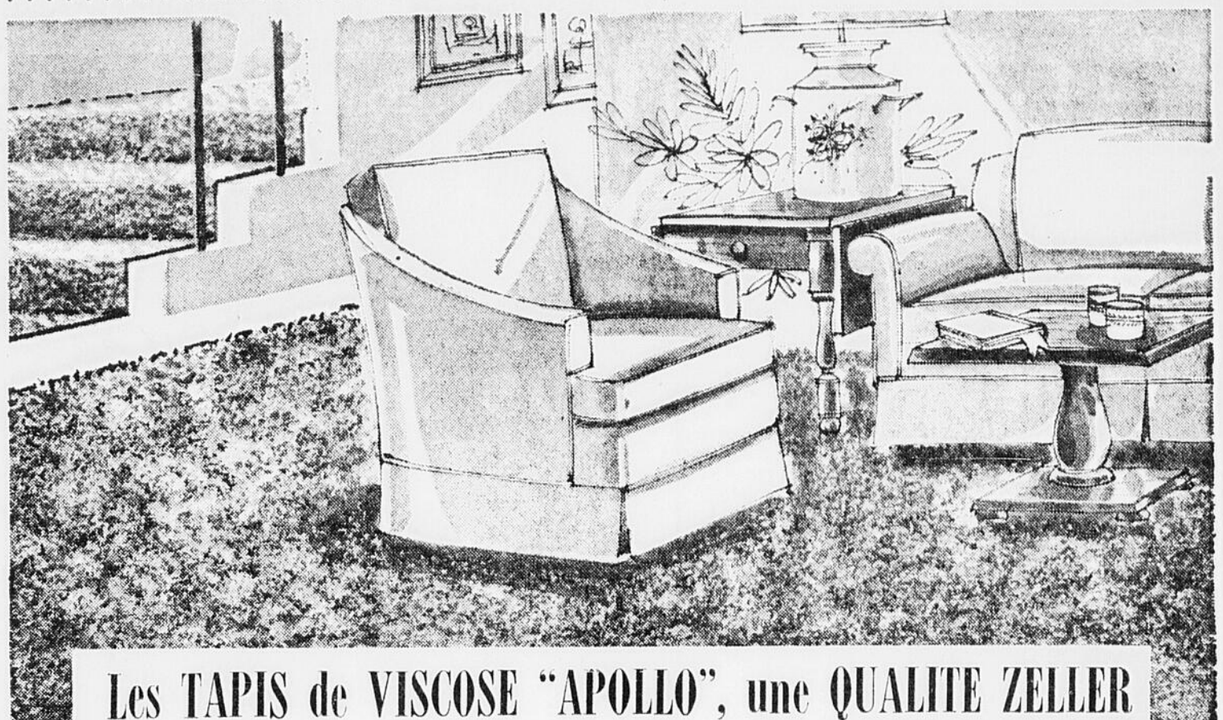
Zelco

CHEMISES DE TRAVAIL POUR HOMMES

Une forte chemise de travail de coton prérétréci, pourvue de deux poches à la poitrine et d'un empiècement devant. Vert, olive, bouleau, pointures: 14½ à 17½.

PANTALONS ASSORTIS

Des pantalons de fort coutil de coton prérétréci, portant la marque exclusive de Zeller "Zelco", parés de passe-ceinture larges et d'une glissière robuste. Couleurs assorties à celles des chemises; 30 à 44.

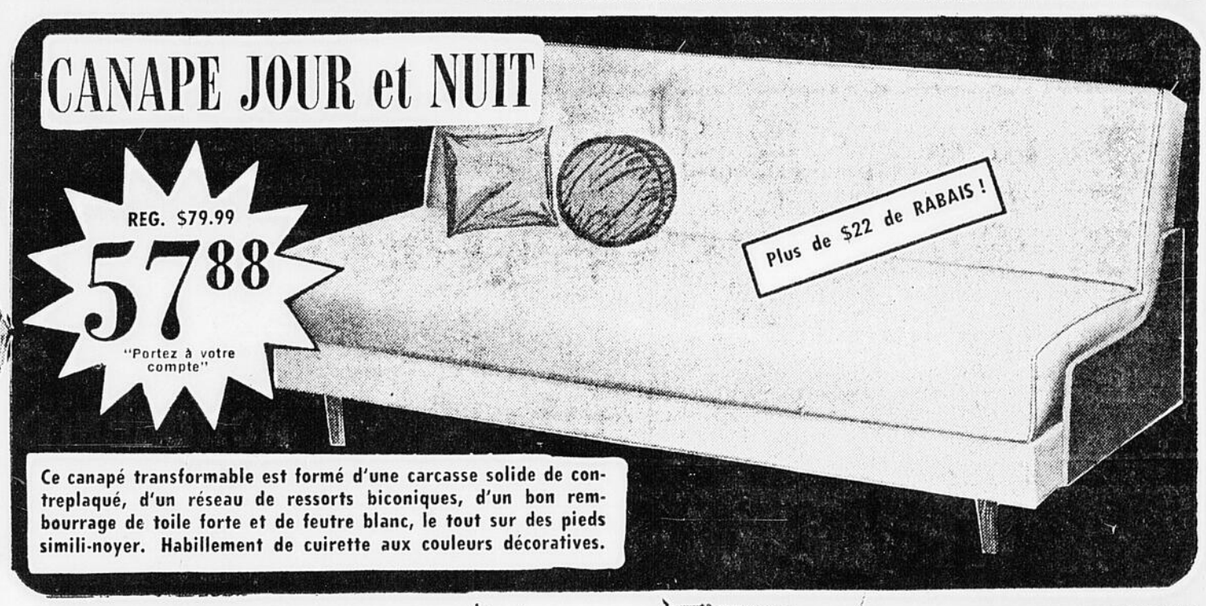


Les TAPIS de VISCOSE "APOLLO", une QUALITE ZELLER

Tapis 9' x 12' Ord. 42.99	Tapis 6' x 9' Ord. 27.99	Ord. 3.99 La verge carrée	Lé 27" Ord. 2.99
32.97 ch.	19.97 ch.	3.47 ch.	2.47 vg.

Nos tapis de qualité "Apollo" sont faits de viscose à texture tweed sur fond de jute fort laminé de mousse agglomérée au polyuréthane antiglissant. La bordure sergée prévient l'effilage et prolonge la durée. Choix étendu de couleurs décoratives.

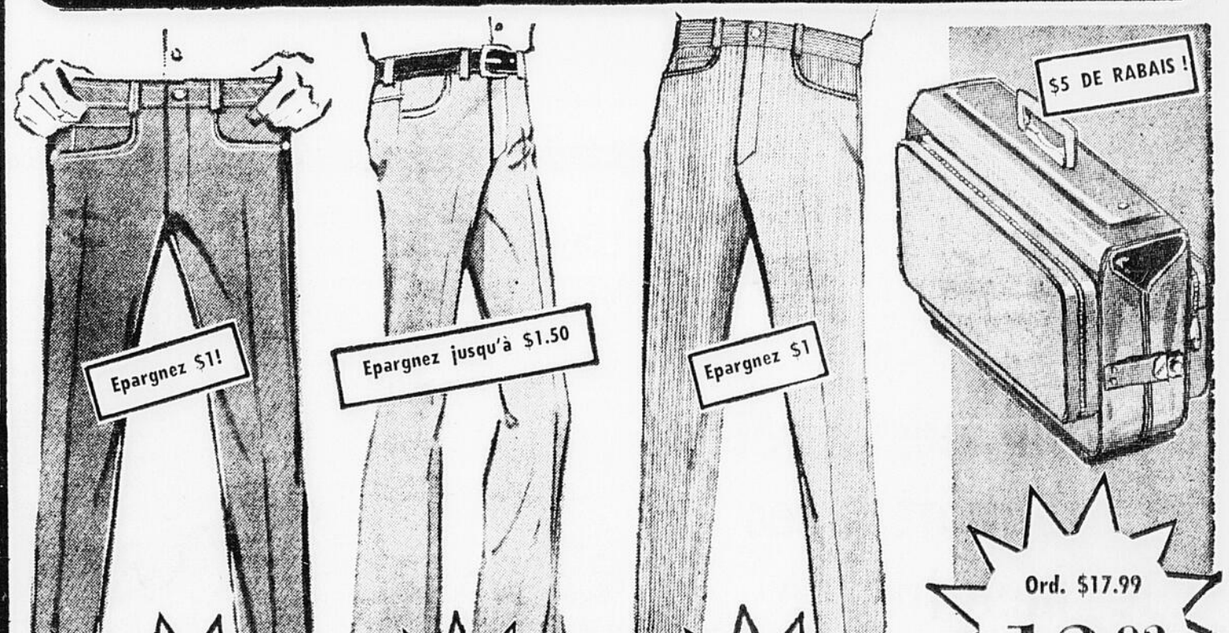
CANAPE JOUR et NUIT



REG. $79.99
57.88
"Portez à votre compte"

Plus de $22 de RABAIS!

Ce canapé transformable est formé d'une carcasse solide de contreplaqué, d'un réseau de ressorts biconiques, d'un bon rembourrage de toile forte et de feutre blanc, le tout sur des pieds simili-noyer. Habillement de cuirette aux couleurs décoratives.



Epargnez $1!

REG. $5.99
4.96 PR.

JEANS DE DENIM ou DE TWILL POUR HOMMES

Ces jeans de denim fort ou de twill sont absolument lavables et résisteront longtemps à l'usage! Des coutures doubles donnent le renfort voulu. Deux poches devant et derrière. Denim bleu marine; twill cuivre ou vert. Tailles 28 à 36.

Epargnez jusqu'à $1.50

garçons 8-16 4.96
hommes 28-34 5.44

PANTALONS évasés de velours côtelé pour garçons, hommes

Des pantalons alliant chic et confort, de velours de coton côtelé; jambes évasées, poches devant, passe-ceinture, coupe moulante. Tons riches variés, tailles hommes et jeunes gens.

Epargnez $1

REG. $5.99
4.96

PANTALONS DE VELOURS COTELE POUR GARÇONS

Des pantalons moulants faits de velours de coton côtelé et absolument lavables! Passe-ceinture, coupe ajustée. Tons riches olive ou whisky; tailles 8 à 18.

$5 DE RABAIS!

Ord. $17.99
12.92

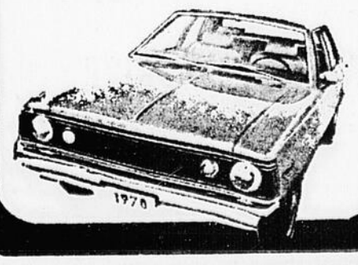
SACS DE VOYAGE LEGERS POUR HOMMES

Des sacs légers faits de "nylon" robuste, pourvus de poches zippées à l'extérieur, de cintres et d'une poignée de plastique moulé. Fermetures et serrures durables. Bleu, fusain.

GAGNEZ UNE "HORNET 1970"

Commencez la nouvelle année en accumulant les économies les plus grandes que Zeller ait jamais offertes! Et remportez le premier prix de tous: une Hornet flambant neuve d'American Motors! Prenez votre bon de participation à l'un des magasins Zeller pendant le mois de janvier.

RIEN A ACHETER! TOUT A GAGNER!



SANS HESITATION... SATISFACTION GARANTIE!

ZELLER'S PLACE CARTIER 425, BOUL. ST-JOSEPH, HULL

OUVERT JEUDI ET VENDREDI SOIR JUSQU'A 9H. — SAMEDI 5H.

Barricades dans les rues

Manifestation étudiante à Milan

MILAN (AFP) — La bataille faisait rage en début de soirée à Milan où quelque mille étudiants ont dressé des barricades dans les rues menant à l'université. Des automobiles en stationnement, ont été mises en travers des rues pour retarder l'avance de la police. Des panneaux de signalisation ont été arrachés par les étudiants, rejoints par quelques ouvriers, pour servir d'armes défensives.

Les groupes poursuivis par la police ont adopté la tactique de dispersion suivie de regroupement. Toute circulation a été interdite dans le centre de Milan où s'élevaient les fumées des gaz lacrymogènes. Les magasins ont baissé leurs rideaux de fer.

Après plusieurs charges, accompagnées de bombes lacrymogènes, la police a réussi à démanteler les barricades qui avaient été dressées dans le centre de Milan par les étudiants d'extrême-gauche du "mouvement étudiant".

Une partie des quelque mille manifestants ont trouvé refuge à l'intérieur de l'université tandis qu'un autre groupe occupait une des places de Milan et recommençait à édifier des barricades.

Une voiture a été incendiée dans une des rues du centre par un troisième groupe qui, employant la tactique de la guerilla urbaine, se dispersait dès que les forces de police intervenait.

De nombreux véhicules ont été endommagés et mis en travers des rues où la police tentait de rétablir l'ordre. Les pompiers s'employaient à éteindre les petits incendies allumés un peu partout.

A l'université, où la majorité des manifestants s'étaient réfugiés, la situation restait tendue. Tous les accès ont été bloqués par les étudiants qui élevaient des barricades avec les matériaux d'un chantier voisin. Des drapeaux rouges étaient plantés sur leurs sommets où des banderoles proclamaient "le fascisme ne passera pas", "vive la pensée de Mao".

Au cours d'une conférence de presse, qui a précédé la manifestation, le leader du "mouvement étudiant" avait précisé que les trois centrales syndicales, ainsi que des professeurs et des magistrats avaient exprimé leur adhésion à cette action. Il avait souligné que les étudiants ne recherchaient pas la violence et qu'ils ne riposteraient en état de "légitime défense" que si la police les attaquait.

Des délégations d'ouvriers s'étaient jointes au cortège qui partait de la place Santo Stefano. Les incidents ont éclaté au moment où une camionnette hérissée de drapeaux tentait de se diriger de cette place vers le Palais de justice.

Un carabinier et un photographe ont été blessés par des pavés.

Une trentaine d'étudiants et huit membres des forces de l'ordre ont déjà été hospitalisés, aucun n'est dans un état grave.

Dans un pays neutre

C. Eaton propose que Nixon rencontre Pham Van Dong

WASHINGTON (AFP) — M. Cyrus Eaton, multi-millionnaire pacifiste qui vient de séjourner au Nord-Vietnam, est monté à Washington mercredi pour suggérer au président Richard Nixon de rencontrer le premier ministre Pham Van Dong dans la capitale d'un pays neutre, mais son appel paraît condamné à demeurer sans écho, tout au moins du côté de la Maison Blanche.

Il y a deux semaines, à Cleveland, M. Eaton avait déclaré qu'il était prêt à se rendre à Washington pour faire, devant "n'importe quel haut fonctionnaire de l'administration", le bilan de son voyage à Paris, Moscou et Hanoï. N'ayant reçu semble - t - il, aucune invitation dans ce sens, il est venu néanmoins dans la capitale fédérale pour prendre la parole devant le National Press Club.

Ce rapport, présenté à la presse puisque M. Nixon et ses conseillers ont choisi de "faire la sourde oreille", le magnat des chemins de fer, âgé de 86 ans, l'a intitulé lui-même: "rapport d'un capitaliste de retour de Hanoï.

Comme il l'avait déjà fait à Cleveland, siège de son empire industriel, M. Eaton a engagé les Etats-Unis à retirer du Sud-Vietnam 100,000 soldats dans les 60 jours à venir et la totalité du corps expéditionnaire américain dans les 18 mois.

Quant à sa suggestion d'un sommet entre le président des Etats-Unis et le premier ministre du Nord-Vietnam, il a estimé que ce dernier y serait favorablement disposé et qu'une telle rencontre ne produirait, en tout état de cause, que des effets avantageux.

Vieux partisan de la détente entre l'Est et l'Ouest, engagé dans une croisade quasi-solitaire contre la guerre, M. Eaton a déclaré que c'était maintenant au tour des hommes d'affaires, des industriels et des banquiers de réclamer, après les enseignants, le clergé et la jeunesse, "la fin immédiate de cet absurde conflit". Les $30 milliards engloutis chaque année au Vietnam, a-t-il ajouté, "font peser aujourd'hui sur la vie économique des Etats-Unis la menace d'une crise".

Après avoir réaffirmé la volonté du Nord-Vietnam de poursuivre la lutte jusqu'au bout—c'est-à-dire jusqu'au retrait inconditionnel de toutes les forces américaines—et souligné le caractère avant tout "nationaliste" de l'attitude de Hanoï. M. Eaton a déclaré que, dans l'optique nord-vietnamienne, les généraux de Saigon étaient des "traitres à leur patrie car ils avaient combattu aux côtés des Français au moment où, au lendemain de la Deuxième Guerre mondiale, la France s'efforçait de rétablir son emprise coloniale sur le Vietnam".

L'industriel américain a estimé néanmoins que le département d'Etat ferait bien de recourir aux bons offices et aux conseils pleins d'expérience de pays tels que la France et certaines nations asiatiques, qui sont selon lui toutes disposées à les accorder.

Trois hommes arrêtés en rapport avec le meurtre de Joseph Yablonski

WASHINGTON (AFP) — Trois hommes accusés en rapport avec la mort du leader syndicailste Joseph Yablonski, de sa femme et de sa fille, sont sous les verrous, a annoncé hier soir le FBI. Deux d'entre eux, Claude Edward Vealey, 26 ans, sans profession, et Paul Eugene Gilly, 37 ans, peintre en bâtiment, ont été arrêtés à leur domicile et n'ont opposé aucune résistance. Le troisième, Aubran Wayne Martin, 23 ans, ouvrier, était déjà en prison à Cleveland pour cambriolage.

Le FBI s'est refusé à révéler comment il avait été amené à établir les preuves permettant d'arrêter les trois suspects et n'a pas non plus déclaré s'il y avait un lien entre eux et le syndicat des mineurs.

Les trois hommes sont accusés d'avoir "tenté d'interférer par la force et la violence avec les droits civiques d'un syndicaliste et d'avoir fait obstruction à la Justice".

Joseph Yablonski, 59 ans, membre du comité exécutif du Syndicat depuis 1942, avait posé en mai dernier sa candidature à la présidence. Il avait fait campagne pour l'amélioration des conditions de travail dans les charbonnages et contre le népotisme t eavait accusé le président en exercice, M. A.W. Boyle, de corruption et de détournement de fonds syndicaux. Il fut battu par 81,000 voix contre 45,000, mais avait refusé de reconnaître sa défaite et contesté en justice la régularité de l'élection.

A la nouvelle de son assassinat, un mouvement de grève s'est amorcé parmi les mineurs auprès desquels il était très populaire.

Zeller's

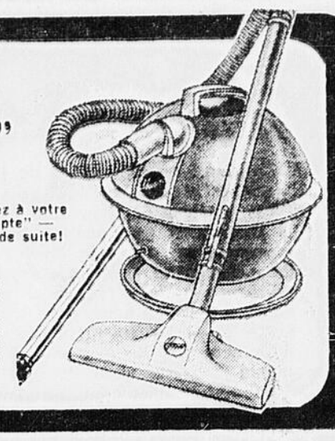
vente BONANZA



ASPIRATEURS "HOOVER"

38.88 "Portez à votre compte" — Tout de suite!

L'aspirateur "Constellation" de Hoover flotte sur un coussin d'air! Il est actionné par un moteur puissant qui a vite fait d'enlever la poussière! Livré avec tous les accessoires!



L'aquarium du débutant

Ce nécessaire est formé du réservoir d'acier inoxydable de 5½ gallons, du dais avec ampoule, de la pompe à vibration, des tuyaux, filtre, laine de verre, anthracite, aliments, liquide purificateur, thermomètre, livrets d'entretien. Ord. $16.95 — 14.96 le tout

Magnifiques perruches

De splendides perruches "Hartz Mountain" qui deviennent de bons compagnons pour vos enfants et vous-mêmes! Gaies et belles! Ord. $4.97 — 3.77 ch.

Peintures de Latex

Notre peinture murale de Latex "1600 line", de bonne qualité, pour studios, livings, chambres à coucher. Elle sèche vite. Blanc seulement. En gallon. Ord. $3.97 — 2.97 le gallon

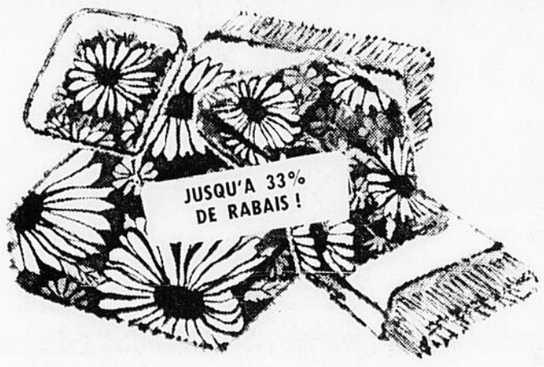
Maintenant à rabais ! Le linge blanc infroissable de Wabasso

LES DRAPS ET TAIES "MARVEL PRESS"

Les draps et taies de coton pur "Marvel Press" faits par Wabasso restent infroissés et doux. Blancs, frais et étincelants. Faites des provisions à ce bon prix de vente !

Draps simples et droits 3.13 ch. — Draps jumeaux et droits 3.43 ch.

LES TAIES D'OREILLERS 1.53 paire — Draps doubles et droits 3.93 ch. — Draps ultra-grands (Queen) droits 4.83 ch.



LES SERVIETTES "LAZY DAISY"

Débarbouillette 12" x 12" 53c — Essuie-mains 15" x 25" 1.13 — Serviette de bain 22" x 44" 1.93

Le toucher velouté du tissu-éponge rasé... si doux et si absorbant ! Une jolie impression "Lazy Daisy" sur fond uni foncé. Ces articles sont appareillés aux ensembles de salle de bains et rideaux de douche décrits ci-contre !

VAISSELLE IMPORTEE SERVICE 20 PCES

Une vaisselle importée aux décors variés. Le service de 20 pièces est formé de 4 couverts: assiettes à viande, à pain, tasses et soucoupes, bols à déjeuner. Achetez-en plusieurs services! Ord. $4.99 — 3.97 le service





Plus de 23% de rabais !

PANIER A REBUTS

Des paniers à rebuts de plastique durable pouvant contenir jusqu'à 44 pintes! Tons gais avocat ou or. Couvercle tournant sans ressort.

Plus de $3 de rabais !

TABLES A REPASSER

Des tables de métal robuste, bien aérées, réglables d'un coup de pouce à 12 positions; plateau métal découpé, pieds stables avec embouts de caoutchouc.



Notre "Bradford" *EXCLUSIF*

MARMITE A FRIRE

Notre marmite à grandes fritures de marque "Bradford" et de qualité garantie avec couvercle transparent, poignées et socle toujours frais. Elle est facile d'emploi. Fil intégré. Garantie 1 an!

SOLDE DE MANTEAUX AUTOMNE ET HIVER POUR DAMES ET JEUNES FILLES

Valeur ord. $35 à $55 — En vente 15.00

Choix considérable de modèles en simili-fourrures, lainages assortis bouclés poils de chameau et laines, etc., avec ou sans fourrure. Couleur populaire, grandeurs 7 à 15, 10 à 20.

MANTEAUX DE CUIR VÉRITABLE

de valeur ord. $79. En vente $57

Choix de nombreux modèles de coupe droite ou ajustée, doublure détachable, taille "Miss" 8 à 18 ans junior et 5 à 15 ans. Couleurs: marine, beige, gris, chamoix.

COMPLETS POUR HOMMES — ½ PRIX

Rég. $59. Spécial, deux habits pour $59

Tissus 100% laine, grandeurs 34 à 46 avec 1 ou 2 pantalons.

ENSEMBLE DE SKI, FIXATIONS, BÂTONS

Rég. 58.95 Spécial le tout 46.88

Des skis Albert à base de Kofix, fixations 2 pièces butées et talonnière à déclenchement automatique, bâtons d'acier.

Gagnez une "HORNET" 1970"

RIEN A ACHETER ! TOUT A GAGNER !

Commencez la nouvelle année en accumulant les économies les plus grandes que Zeller ait jamais offertes! Et remportez le premier prix de tous: une Hornet flambant neuve d'American Motors! Prenez votre bon de participation à l'un des magasins Zeller pendant le mois de janvier.



LE DÉTAILLANT DES CANADIENS ÉCONOMES!

ZELLER'S PLACE CARTIER, 425, BOUL. ST-JOSEPH, HULL

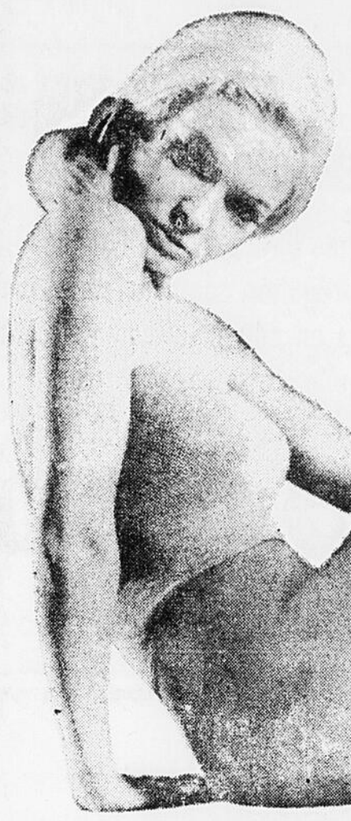
OUVERT JEUDI ET VENDREDI SOIR JUSQU'A 9H. SAMEDI 5H.

Zeller's

vente BONANZA

BAS-CULOTTES

FINS, DE TENUE HABILLEE! TOUS LES TONS A LA MODE!



OFFRE SPECIALE DE CETTE VENTE!

86¢

A PLUS DU ⅓ DE RABAIS!

Des bas-culottes fins, la touche de perfection de la garde-robe mini . . . un tricot flatteur de 15 deniers, avec talon invisible et pointe confortable. La ceinture de tricot élastique retient bien le vêtement en place. Les tons mode; P.M.G.Fort.



REG. $1.69 1.33

REG. $3.99 2.97

REG. $2.99 2.44

REG. $2.99 2.43 l'ens.



Valeur correspondante $1.79

99¢

BLOUSES pour tailles miss

D'une exécution étudiée alliant durée et facilité d'entretien! Cotons imprimés ou unis absolument lavables. Col standard, boutonnage devant. Tailles 12-20.



Quantité limitée 2.27 ch.

Val. sensationnel $2.99

LES FAUX "TURTLES" DE BOUCLE

Des chandails légers faits d'un tricot de nylon bouclé indéformable avec un joli col montant. Blanc, marine, autres pour tailles P.M.G.



REG. $3.99 2.97 ch.

PULLS DE "BANLON"

Pour jeunes filles 8-14!

De jolis pull-overs de coton côtelé avec manches courtes et encolure arrondie parée d'un bouton. Tons charmants en vogue pour celles qui portent 8-14.



REG. $3.99 2.27 PR.

FUSEAUX A JAMBES EVASEES

Extensibles, pour jeunes filles

Des fuseaux de coton extensible et moulants . . . d'une coupe évasée qu'on aimera au printemps. Couleurs splendides, tailles jeunes filles 8 à 14.

DU CONFORT POUR VOTRE ENFANT . . . A BON COMPTE!

TEE-SHIRT EXTENSIBLE

Une tee-shirt de nylon extensible bien lavable, parée d'une bordure contrastante à l'encolure. Couleurs de pouponnière. 12-24 mois. **1.33**

FUSEAUX EXTENSIBLES

Nylon extensible et lavable. Pli piqué, boutons-pression, bretelles, sous-pieds. Couleurs de pouponnière. 12-24 mois. **2.44**

JUMPSUIT EXTENSIBLES

Un jumpsuit de nylon extensible et lavable avec pli piqué qui le garde impeccable. Sous-pieds intégrés. Rouge, aquamarine, jaune. 12-24 mois. **2.97**

JUMPSUIT 2 PCES EXTENSIBLE

Un jumpsuit formé d'une tee-shirt à manches longues et d'un pantalon fermant avec boutons-pression, le tout en nylon extensible et lavable. Teintes de pouponnière. 18-24 mois. **2.43 l'ens.**

ROBE EN TRICOT

Orlon doublé, modèles chemisiers, manches longues, rayures contrastantes sur fond de teintes psychadéliques. Grandeur pour dames: 10 à 18 ans.
Valeur rég. 8.99. SPECIAL 4.97

GAINES CULOTTES

A jambes courtes, marques "Daisy Fresh" et "Gothic" dentelles élastique à la cuisse, couleur: blanc chair, bleu ou jaune. Tailles: petite, moyenne, grande, extra grande.
Valeur rég. $5 et $6. SPECIAL 2.97



REG. $1.99 1.67 ch.

JUPONS TRES COURTS

Des petits jupons de nylon brodé avec ourlet de dentelle ou faits d'Arnel avec plissé permanent. Blanc, menthe et autres. P.M.G.



REG. $2.99 2.37 PR.

PANTALONS EVASES pour filles

Des pantalons d'acrylique lié indéformable avec jambes évasées et ceinture semi-boxer. Jolis tartans aux tons printaniers tendres. Tailles: 3 à 6x.

ACHETEZ MAINTENANT - "PORTEZ À VOTRE COMPTE" - AUCUN ACOMPTE EXIGÉ!

ZELLER'S PLACE CARTIER - 425, boul. St-Joseph, HULL

OUVERT JEUDI ET VENDREDI SOIR JUSQU'A 9 H — SAMEDI 5 H

Clubs Richelieu

Vingt-cinquième anniversaire

En ce début d'année, période où les Richelieu procèdent à l'installation des présidents des clubs au cours de joyeuses soirées faisant large place à l'humour à son meilleur, il convient de dire quelques mots de cet organisme international qui célèbre cette année le 25e anniversaire de sa fondation.

Désireux d'offrir aux éléments francophones canadiens, dans le domaine des clubs sociaux dits de service, une formule susceptible de les aider à sauvegarder leurs caractères ethniques primordiaux, ils fondaient à Ottawa, en 1944, le premier Club de la chaine Richelieu.

Cette fondation arrivait à point. La montée du Richelieu fut rapide et les clubs se multiplièrent au Québec, en Ontario et aux Maritimes. Dès 1955 le mouvement atteignait la stature internationale avec la fondation d'un club à Manchester (N.H.). Après 25 ans la chaine Richelieu compte plus de 160 clubs et au delà de 6,500 membres. Solidement établie au Canada et en Nouvelle-Angleterre où elle accélère son expansion, elle est aussi en voie d'implantation en France, en Louisiane et en Afrique, avec des projets audacieux pour tout le monde francophone à qui elle est convaincue de présenter une formule différente et valable.

L'idéal de "Paix et Fraternité" préconisé par nos fondateurs prend un sens particulier à notre époque; il devient de plus en plus favorable à *l'épanouissement* de la personnalité de nos membres, avec une répercussion heureuse dans le milieu de leurs activités. Ce mot un abstrait, *l'épanouissement*, n'est pas toujours bien compris; il surprend et, parfois même, fait sourire . . . Il suffit cependant d'entendre des Richelieu — pas toujours les plus anciens et les plus instruits — deviser entre eux et faire état des bienfaits extraordinaires retirés de leur appartenance à un Club Richelieu, pour reconnaître que dans les circonstances favorables fournies par les Clubs Richelieu, l'épanouissement, peut se faire un peu, beaucoup . . . comme Monsieur Homais "faisait des vers . . . sans le savoir".

Au cours du dernier quart de siècle, corollairement au développement de la personnalité de ses membres en vue de l'épanouissement, l'action Richelieu a permis de recueillir des millions de dollars pour "aider l'enfance et la jeunesse". Le prestige Richelieu n'a cessé de grandir et sa tribune est de plus en plus recherchée. Le Richelieu 1970 suscite l'admiration et donne les plus grands espoirs. Comme il a su, en cours de route, adapter avec prudence ses structures aux besoins nouveaux, il saura de la même façon et avec un égal souci du progrès adapter sa philosophie aux circonstances nouvelles de l'ère oecuménique et des développements scientifiques.

"Le passé est garant de l'avenir". Tous les espoirs sont permis avec des Richelieu avides d'épanouissement véritable, convaincus des implications et des avantages nombreux de leur appartenance à une grande famille appelée à étendre ses ramifications et son rayonnement pour le *triomphe paisible de la fraternité*.

La Fédération des oeuvres et le défi des années '70

L'année 1969 restera mémorable pour le défi qu'elle a présenté aux organisateurs de la campagne de la Fédération des oeuvres d'Ottawa-Carleton.

C'est du moins ce qu'elle fut pour Alex Edmison, président général de la campagne de 1969 et pour sa vaillante équipe de volontaires.

Cette 18e campagne fut longue et difficile pour la première fois au 8 novembre, date officielle de la fermeture, elle n'avait pas atteint l'objectif de $1,975,000 qu'elle s'était fixé. Environ dix semaines plus tard, à mesure que rentrent les contributions promises, les sommes reçues représentent 97 p. 100 de l'objectif prévu et l'équipe de M. Edmison peut tirer gloire de ce que le montant recueilli, $1,915,522 est le plus important de toute l'histoire de la Fédération d'Ottawa-Carleton.

Toutefois, il ne faut pas perdre de vue que, bien que le chiffre définitif soit impressionnant, il n'en reste pas moins qu'il n'est pas suffisant pour satisfaire aux besoins des 42 organismes qui feront appel au fonds au cours de l'année 1970.

Le Comité du budget de la Fédération des oeuvres disposera de $59,478 de moins qu'il n'eût été nécessaire pour que les organismes associés puissent pleinement servir la communauté en 1970. Ce fait est d'autant plus important que le montant visé en 1969 était déjà modeste, par rapport au total des sommes citées par les organismes associés, soit 3.9 p. 100 de plus qu'en 1968, et inférieur au total des sommes réclamées, qui s'élevait à bien au-delà des deux millions de dollars.

Lorsque l'objectif n'est pas atteint, il faut inévitablement réduire les dépenses. Autrement dit, comme le fond sera de $60,000 moins élevé que prévu, quelqu'un, ce pourrait être vous ou moi, en souffrira, directement ou indirectement.

Que représente en services ces $60,000? Prenons l'exemple des infirmières de l'ordre de Victoria. Cette somme représente le montant que leur a versé la Fédération en 1968; si donc elle n'est pas disponible il se pourrait qu'un plus petit nombre de personnes bénéficient en 1970 des services de l'Ordre.

Et que dire de l'Association ambulancière St-Jean et des Scouts? Qu'arriverait-il s'ils cessaient demain de servir notre communauté? Ce ne sont là que trois des nombreux organismes qui sont appelés à souffrir cette année du manque de fonds.

Sans doute, l'équipe de la Fédération des oeuvres a dû faire face à une situation difficile en 1969, concurrence des multiples souscriptions en vue d'amasser des fonds, menace de mise à pied, introduction du régime d'assurance médical de l'Ontario. Ce furent autant de facteurs qui ont rendu les réalisations de l'équipe de la Fédération d'autant plus dignes d'éloges et qui laissent prévoir une autre campagne difficile en 1970.

L'équipe de 1970 se rend compte du défi que pose cette situation et sait fort bien qu'elle ne pourra se contenter de donner un coup de collier de six ou sept semaines à l'automne prochain. Le travail des organismes associés à la Fédération se poursuit à l'année longue; c'est là une chose dont la population doit se rendre compte et se souvenir pendant les 46 autres semaines de l'année.

La Fédération des oeuvres a besoin de l'expérience, de la participation et de l'aide de tous les membres de la collectivité, 12 mois par an, pour être à même de répondre au défi des années 70.

Aux RESIDANTS de l'AIRE 6 PARTICULIEREMENT

Ne voudriez-vous pas connaître la valeur de votre propriété avant que s'engage le dialogue conduisant au règlement final de votre expropriation? Une expérience avantageuse vous attend!

IMMEUBLES JACQUES LTEE
COURTIER
58, rue Lois — HULL 777-3860
15 ans d'expérience dans l'évaluation

MOBILIER DE CHAMBRE 7 MCX STYLE ESPAGNOL



Un très joli ensemble de chambre à coucher, comprend: une tête de lit 100'', bureau triple à 9 tiroirs, 2 élégants miroirs, commode superposée, 2 tables de chevet. Fini chêne. **Ord. $713**

VENTE **499.00**

Mobilier de chambre 3 mcx

Style provincial français, fini noyer, bureau triple avec miroir, commode surélevée et lit en forme de lyre. Ord. **$736.00** ..... **VENTE** **498.00**

Mobilier de chambre 3 mcx

Bureau double avec miroir, commode et lit. **Ord. $145.00**

VENTE **128.00**

217, rue MONTCALM, HULL – 771-6611 – OUVERT JE

VENTE DE JA

EPARGNEZ JUSQU'A 40%

Attention futurs mariés!

ENSEMBLE "BARCELONA"

3 PIECES ENTIEREMENT MEUBLEES

Comprend: 1 mobilier de cuisine 5 mcx, "Sage Cognac". 1 mobilier de chambre 3 mcx. Lit régulier, sommier-boîte, matelas, 2 lampes boudoir, 2 oreillers en caoutchouc-mousse, couvre-lit doublé. Fini noyer. 1 mobilier de salon: chesterfield 2 mcx, **table à café avec vitre, table à lampe, 1 lampe de table.**

PRIX REGULIER $1,092.76

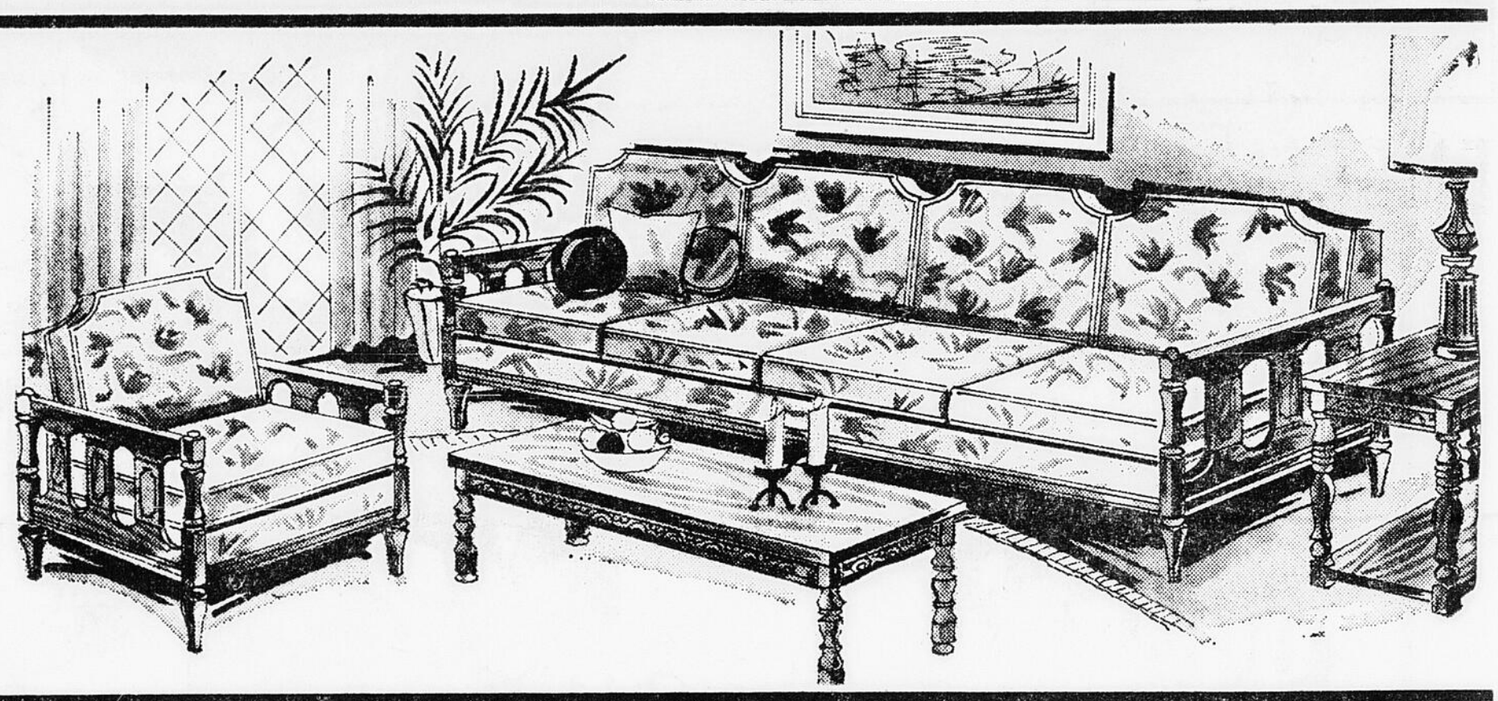
SPECIAL **888.00**

MOBILIER DE SALON

STYLE ESPAGNOL

Spacieux sofa 4 places avec coussins détachables, remplis de caoutchouc-mousse, recouverts de nylon lavable. Différentes teintes. Fauteuil confortable pour appareiller. Boiserie de chêne fini noyer.

Ord. $389.00 **298.00**



RCA



la laveuse et la sécheuse qui vous laissent prendre les décisions

Donnez du muscle à votre lessive avec le Super-Lavage! La laveuse comporte 4 cycles — normal, doux, super-lavage et pressage permanent. Efficace filtre du genre "brosse", plus doseur de détersif "Automix". Choix de 5 combinaisons de température de l'eau pour le lavage et le rinçage. Choix infini du niveau de l'eau. Dessus et couvercle en porcelaine. Meuble à recouvrement acrylique à l'épreuve de la rouille. Protecteur de pompe pour recueillir les épingles, les boutons et autres petits objets susceptibles de bloquer la pompe.

VENTE **298.00**

Ultra-rapide, la sécheuse appariée comporte 2 cycles de séchage automatiques et 1 chronométré, y compris le système spécial de refroidissement pour les tissus à pressage permanent. Nouveau baril 25% plus vaste, à l'épreuve des obstacles, et qui assèche les vêtements plus rapidement. Choix de 5 degrés de chaleur. Contrôle spécial de séchage, pour donner le degré de séchage désiré à chaque brassée de linge. Lampe à rayons ultra-violets qui donne une senteur d'air frais, plus lumière à l'intérieur.

VENTE **198.00**

LAVEUSE RCA AUTOMATIQUE

Laveuse automatique à 3 cycles, 9 rinçages de contrôle de niveau d'eau. **Ord. $339** .....

VENTE

268.00

SECHEUSE RCA AUTOMATIQUE

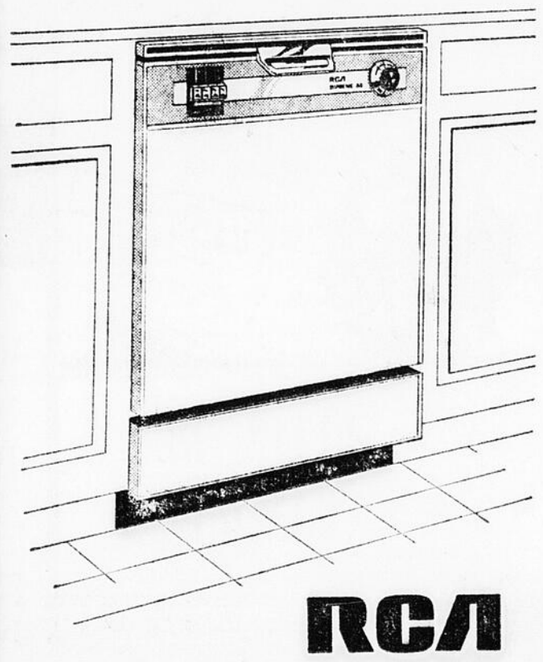
Sécheuse automatique qui s'arrête quand le linge est sec. Cycle "Plis permanent". Pour appareiller la laveuse. **Ord. $249**

VENTE

178.00

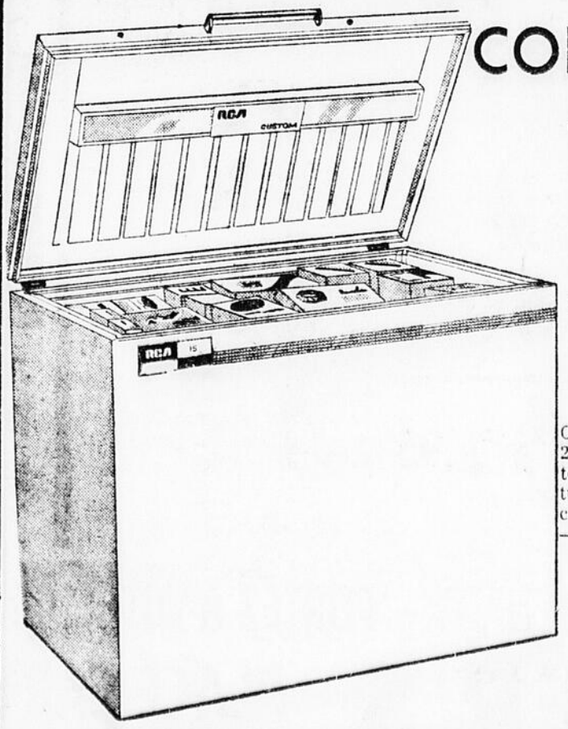
LAVE-VAISSELLE ENCASTRÉ

16 couverts



4 cycles automatiques: "Super-Lavage", "Cycle-Court", "Verrerie" et "Rincer et Retenir". Contrôles à boutons-pressoirs. Doseurs de détersif jumeaux et automatiques. Doseur automatique du conditionneur de rinçage. Intérieur en porcelaine émaillée. Panier à argenterie. Porte préparée pour recevoir des panneaux décoratifs. 16 couvercles NEMA. Système exclusif de "super-lavage".

RCA **318.00**



CONGÉLATEUR

15 pi. cu.

RCA

SYSTEME DE CONGELATION RAPIDE — FROID PAR CONTACT TOTAL COUVERCLE "MILLION-MAGNET" CONSTRUCTION A PAROIS SECHES — MEUBLE VERIFIE A VIDE

On peut l'encastrer dans un espace de 24" de profondeur et de 36" de hauteur. Plus les 2 garanties écrites habituelles que RCA vous offre avec ses congélateurs. 5 ans pour sylstème scellé — 5 ans contre la perte d'aliments.

VENTE **199.95**

Bélanger

TERMES DE CREDIT FACILES

TERRAIN DE STATIONNEMENT EN FACE DU MAGASIN

217, rue MONTCALM, HULL – 771-6611

J.-M. NORMAND, gérant

ERT JEUDI et VENDREDI SOIR JUSQU'A 9H – SAMEDI, JUSQU'A 5H

ANVIER! Bélanger

% SUR MEUBLES ET APPAREILS MENAGERS

s! Voyez nos ensembles de qualité!

ENSEMBLE "MADRID"

3 PCES ENTIÈREMENT MEUBLÉES



COMPREND: 1 **mobilier de cuisine** 5 mcx.; "Celadon Bella". 1 **mobilier de chambre** 3 mcx: Lit régulier, matelas, sommier-boite, 2 oreillers en caoutchouc-mousse, une commode superposée, 2 tables de nuit, bureau, 2 miroirs, 2 lampes boudoir. 1 **mobilier de salon** 2 mcx: Style espagnol, chesterfield, fauteuil, table à café, table à lampe, lampe de plancher, lampe de table, 1 cendrier sur pied. PRIX REGULIER$1555.36

SPECIAL **1199.00**

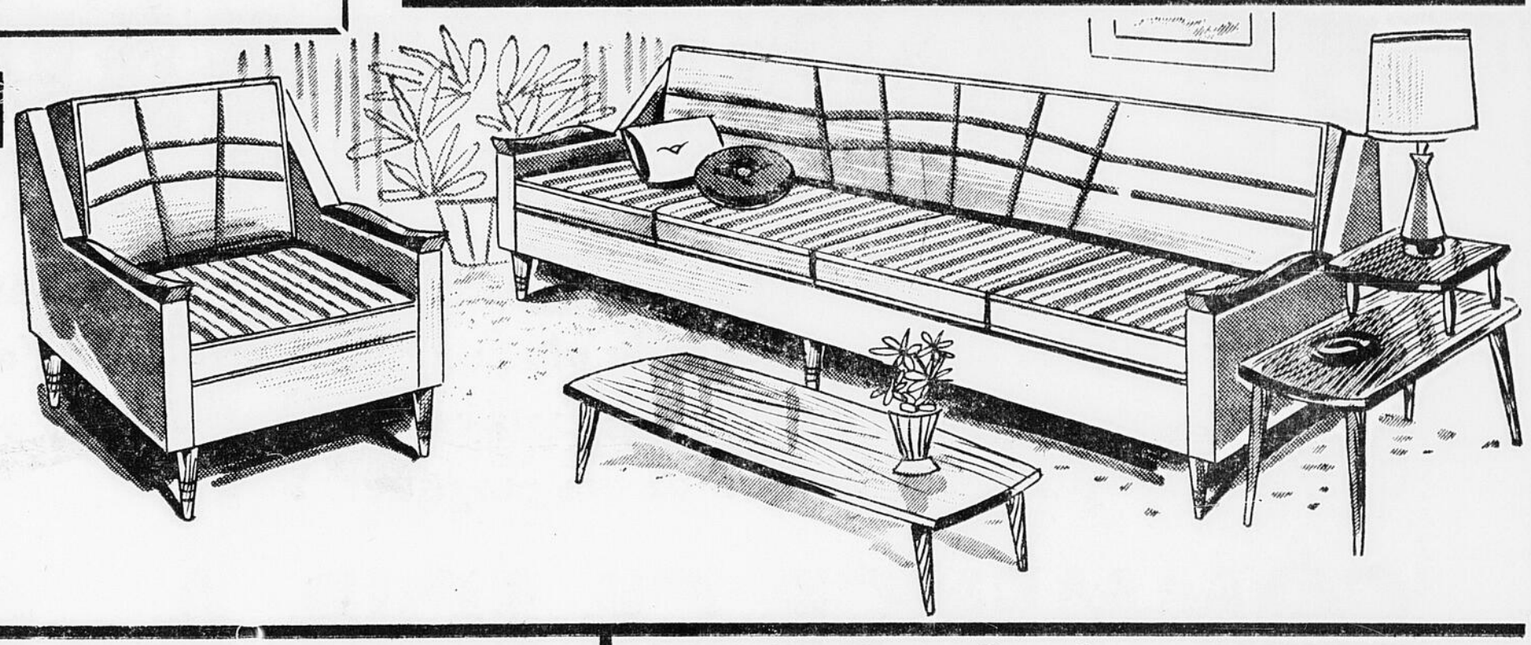
MOBILIER de DÎNETTE–FINI en ORME SOLIDE – par THIBAULT



Un mobilier 5 pièces qui convient à votre dinette ou salle à manger. 3 chaises ordinaires et une avec bras. Table extensible. Buffet pour appareiller en supplément. Fini blanc carvetex ou rustique. Ord. $286.

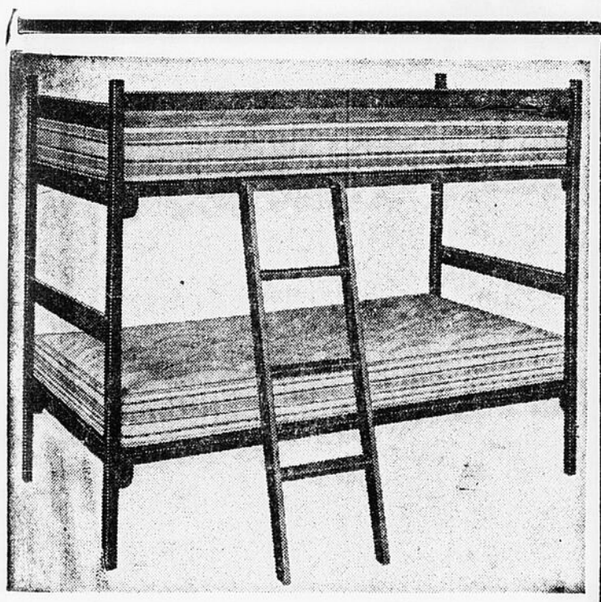
VENTE **258.00**

ENSEMBLE DE SALON 7 MORCEAUX



Un confortable mobilier comprenant un sofa de 3 places avec fauteuil pour appareiller. Recouvert de nylon résistant, au teintes en vogue. Coussins de caoutchouc-mousse rayés sur un côté. Aussi incluses 2 jolies tables de salon avec dessus fini Arborite, 1 lampe de table, 1 lampe de plancher et un cendrier sur pied complète cet ensemble.

VENTE **199.95**



ENSEMBLE DE LITS SUPERPOSES 8 MORCEAUX

Comprend 2 lits fini brun sucre, 2 matelas à ressorts, 2 sommiers; 1 échelle, 1 garde-.fou.

VENTE **88.00**

LITS SUPERPOSES

complets, par Singer. Sommiers rembourrés. Modèle de luxe.

Ord. 249.95 VENTE **158.95**

LIT CONTINENTAL COMPLET 39"

Comprend: 1 matelas à ressorts, dessus piqué, 1 sommier-boite et tête lavable.

VENTE **59.95**

LIT PLIANT

AVEC MATELAS A RESSORTS.

VENTE **22.95**

BASSINETTES 30" x 54"

Complètes avec matelas à ressorts. Imperméables.

VENTE **44.95**

MOBILIERS de SALON et VIVOIR

SOFA-LIT (Space Saver)

Tissus couleurs assorties. Ord. 69.95 ..... VENTE **54.95**

MOBILIER DAVENPORT, 3 mcx

Sofa lit, fauteuil berçant et pivotant, fauteuil droit. Teintes assorties. Ord. 249.00 ..... VENTE **168.00**

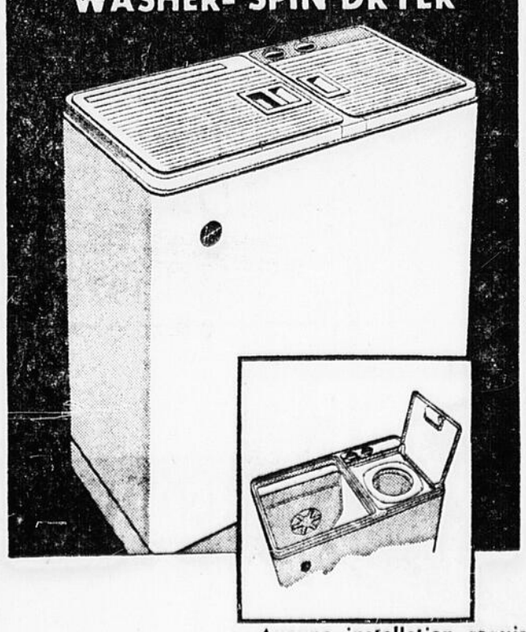
MOBILIER CHESTERFIELD, 2 mcx

Boiserie noyer, style espagnol. Fini bleu vert. Ord. 399.95 ..... VENTE **269.00**

MOBILIER CHESTERFIELD,

style Colonial, par Singer. Boiserie fini érable. Tissus vert pomme. Ord. 489.00 ..... VENTE **358.00**

HOOVER WASHER- SPIN DRYER



Laveuse-essoreuse "Spin Dryer"

La laveuse idéale pour espace restreint. Montée sur roulettes, elle se déménage facilement d'une pièce à l'autre. Lave et essore 6 livres de linge en 4 minutes.

Ord. 199.95
SPECIAL
138.88

Aucune installation requise.
2 pompes, 2 moteurs. C'est une aubaine à ne pas manquer.

TELEVISEUR RCA, portatif,
Image de 19". De luxe avec transformateur.
Ord. 229.95 VENTE **189.00**

TELECOULEUR RCA.
Image hi-lite de 19"
Ord. $569 VENTE **498.00**



TÉLÉCOULEURS RCA 22"

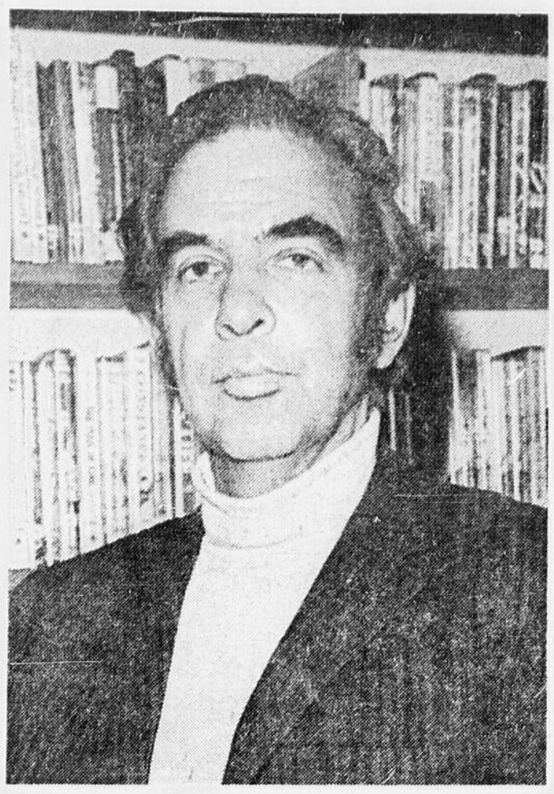
Consolette de style contemporain Mark II. Image "hi-lite". Châssis New Vista. Syntonisation précise automatique. Image instantanée. Syntonisateur à état solide pour U.H.F. Purificateur automatique des couleurs. Panneau basculant des contrôles. Fini contreplaqué de noyer. Ord. 675.00

VENTE **599.00**

2 ANS DE GARANTIE SUR LAMPE-IMAGE
12 MOIS DE SERVICE GRATUIT A DOMICILE

217, rue Montcalm, HULL
771-6611

Bélanger



(Photo PC)

RESEAU TELEGRAPHIQUE — M. John E. Dutton, bibliothécaire en chef de North York, en banlieue de Toronto, travaille à l'extension du réseau télégraphique qui relie entre elles les bibliothèques nord-américaines et en fait un vaste entrepôt d'information mis à la disposition du public. Selon M. Dutton, la bibliothèque doit remplir trois fonctions: récréer, cultiver et instruire.

Divertir, cultiver et instruire

Extension du réseau télégraphique entre les bibliothèques nord-américaines

Par R. J. ANDERSON

TORONTO (PC) — A une époque reculée, aux environs du VIème siècle, les moines d'Europe occidentale échangeaient entre eux des livres, d'un monastère à l'autre. Ce fut la première forme d'"Interprêt".

Cependant, les manuscrits et les parchemins précieux, fruits de longues heures de travail, n'étaient pas confiés aux paysans du Moyen Age et il fallut des siècles avant que le commun des mortels ait libre accès au savoir. Les livres ne sortaient pas des bibliothèques. Au 18e siècle, en Angleterre, ils étaient encore enchaînés à des lutrins.

M. John E. Dutton a décidé de faire avancer plus loin encore le libre échange des connaissances, en favorisant l'extension d'un réseau télégraphique qui relie les bibliothèques de l'Amérique du Nord, par un système appelé "Interprêt" (Interloan), et en fait un vaste répertoire de renseignements à la disposition de tous.

Comme tout bibliothécaire moderne, il croit qu'une bibliothèque est une collection de matériel graphique — livres, films, revues, cartes géographiques et même disques — destinés à être utilisés.

Inter-relations

M Dutton, bibliothécaire en chef de North York, en banlieue de Toronto, déclare que la bibliothèque doit remplir trois fonctions: divertir, cultiver et instruire.

"De nos jours, la bibliothèque ne peut pas se suffire à elle-même, dit M. Dutton, au cours d'une entrevue. Elle ne peut pas conserver tous les livres qu'elle est appelée à fournir. C'est pourquoi nous avons recours à un système d'inter - relations, nous travaillons tous ensemble."

C'est ainsi qu'Interprêt est né. Grâce à cette méthode les principales bibliothèques nord-américaines n'en font plus qu'une. Le centre d'Interprêt, pour le Canada, est la Bibliothèque nationale à Ottawa, et pour les Etats-Unis, la Bibliothèque du Congrès, à Washington.

L'idée n'est pas nouvelle. Depuis de nombreuses années, les bibliothèques se transmettaient entre elles certaines requêtes et certains renseignements, par la poste. A l'âge spatial, ce système n'est plus assez rapide.

Le procédé est simple. Le lecteur qui ne peut obtenir, dans la bibliothèque de sa localité, le livre qu'il désire, ou encore qui ne veut obtenir qu'un renseignement précis contenu dans un livre de documentation, s'adresse à Interprêt.

Service gratuit

Par téléscripteur, sa demande est transmise aux autres bibliothèques de la ville, et bientôt arrive le renseignement désiré, indiquant l'endroit où le livre peut être obtenu.

Si nécessaire, la requête est envoyée par téléscripteur commercial à Vancouver, Edmonton ou Halifax, ou encore à la Bibliothèque nationale dont le catalogue contient les titres de tous les ouvrages de documentation disponibles au Canada.

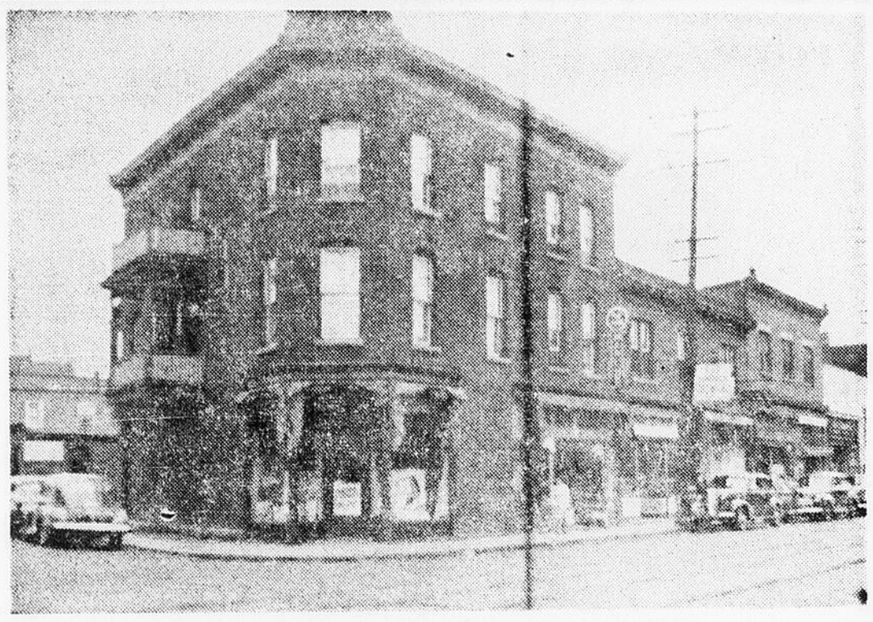
En quelques heures, le livre demandé parvient au lecteur, et cela, sans frais aucun.

VENTE

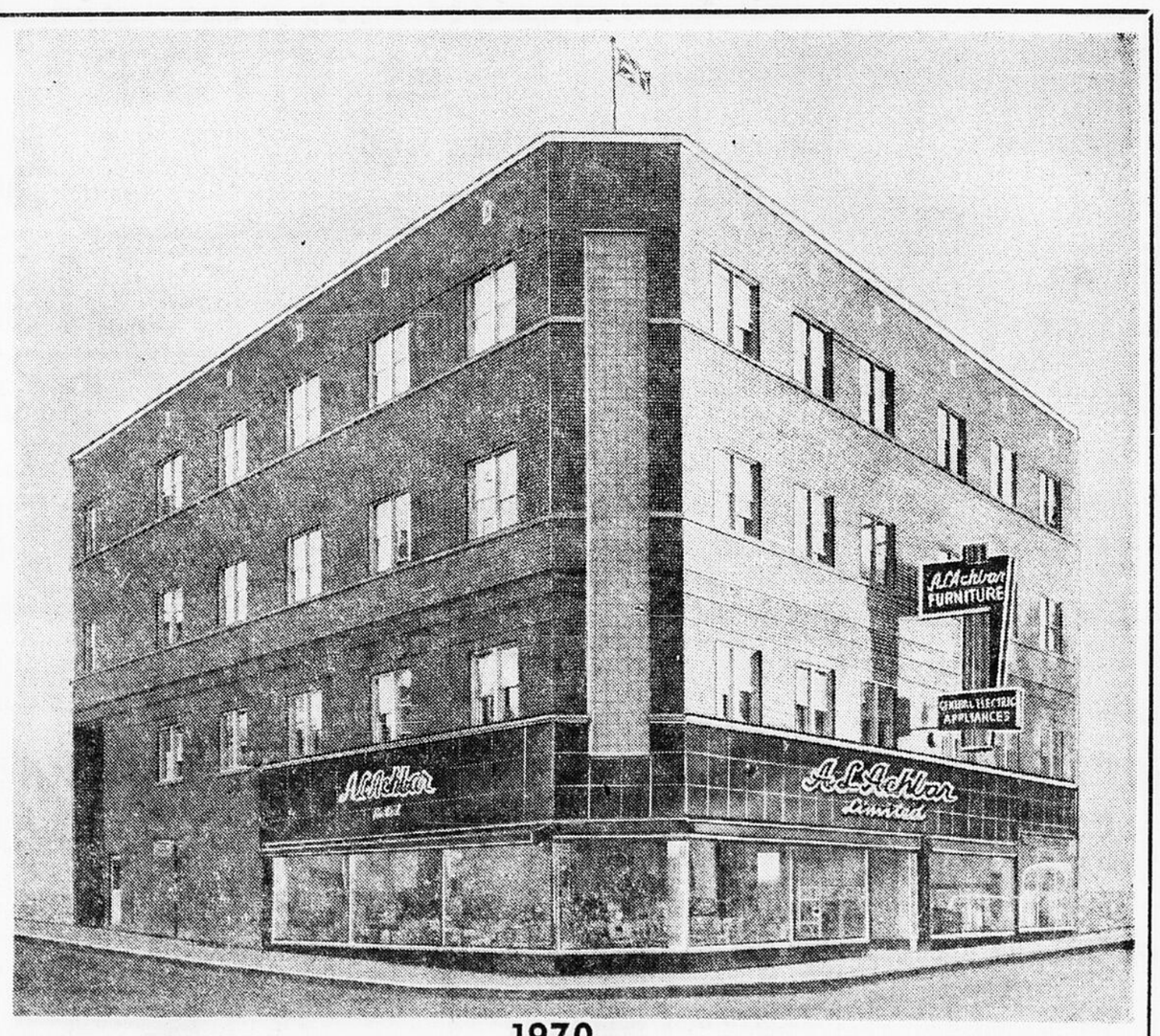
25ième ANNIVERSAIRE!!

C'est la plus grande vente du genre, tous les départements, tous les rayons sont unis pour vous offrir la plus considérable et la plus unique VENTE de l'année.
Plus d'aubaines par pied carré que jamais auparavant... à des prix sans rival.
C'est la vente que vous ne voudrez pas manquer...

COMMENCE CE SOIR A 6H P.M.



1945



1970

25 années au service de la population

Nous célébrons un quart de siècle d'existence au service de la population de Hull, Ottawa et la région, notre but premier a toujours été d'offrir un vaste choix d'ameublement de qualité et d'offrir le meilleur service possible, toujours en s'efforçant de donner à notre magasin un air amical et courtois. La direction vous remercie de l'encouragement dans le passé et vous invite à venir voir nos aubaines sensationnelles durant notre vente anniversaire.

TERMES TRES FACILES

Achbar
85 PLAZA (RUE) PRINCIPALE, HULL. 777-4321

JUSQU'A 36 MOIS POUR PAYER

Remplacement du bétail laitier

Il se peut qu'un nouveau spécialiste fasse bientôt son apparition en industrie laitière: un expert de l'élevage des veaux qui offrira des génisses de remplacement aux cultivateurs adonnés à la production du lait.

Déjà, certains producteurs laitiers aux Etats-Unis ne veulent plus s'embarrasser de l'élevage des veaux et génisses, préférant consacrer leurs capitaux, leur compétence et leur temps uniquement aux vaches laitières.

M. A. D. L. Gorrill, zoo nutritionniste de la station de recherches du ministère de l'Agriculture du Canada, à Fredericton, prévoit le jour où les producteurs laitiers de l'Ontario et du Québec confieront l'élevage de leurs bovins de remplacement aux cultivateurs de la région atlantique.

"C'est l'endroit logique pour ce nouveau genre d'entreprise à cause d'étendues assez vastes de pâturages et de quantités plutôt abondantes de fourrages", précise M. Gorrill.

Les producteurs laitiers de l'Ontario et du Québec s'intéresseront plus à leur troupeau laitier parce que leur coût de transport du lait est moins élevé. Par contre, ils sont moins enclins à utiliser des fonds, des terres et une main-d'œuvre coûteuse pour l'élevage de veaux mâles ou femelles.

Provinces de l'Atlantique

Vu que les provinces de l'Atlantique sont éloignées des grandes villes et des principaux marchés du lait, les cultivateurs trouveront plus agantageux d'affecter leur terres, leur compétence, leurs bâtiments et fourrages à l'élevage forfaitaire des veaux et des genisses.

Le même principe s'applique à l'industrie du porc et du boeuf. Dans le premier cas, le cloisonnement s'accentue entre le spécialiste qui garde des truies et élève les porcelets jusqu'au sevrage et celui qui engraisse les porcs jusqu'au poids marchand. Dans le cas des bovins de boucherie, les éleveurs de l'Alberta produisent la plus grande partie des veaux au Canada; ces derniers sont vendus à d'autres cultivateurs qui les engraissent pour les revendre au poids marchand.

Mise en garde

M. Gorrill fait cependant une mise en garde contre certains problèmes que peut susciter l'élevage à forfait des veaux laitiers:

"Ceux-ci élevés ensemble et en grand nombre accentuent les problèmes d'ordre veterinaire, qu'on peut surmonter par un logement, une alimentation et des modes de gestion appropriés.

"La continuité d'un programme d'élevage est un autre problème. Les veaux doivent être marqués de façon permanente pour s'assurer que le producteur laitier reçoive ses propres génisses avant qu'elles aient vêlé."

M. Gorrill ajoute qu'il faut s'en tenir à certains principes, que les veaux femelles soient élevés à forfait ou non.

Il faut élever les génisses en vue de produire du lait tôt, utilisant le plus possible des aliments cultivés sur place.

Le veau naissant doit recevoir le premier lait de la mère, appelé colostrum, dans les heures qui suivent la naissance. Sans cela, il est vulnérable aux maladies, particulièrement la diarrhée et la pneumonie.

Il est bon d'avoir du colostrum congelé, ajoute M. Gorrill.

Ce colostrum peut être dégelé, chauffé et donné au veau dont la mere serait morte à la mise bas ou impuissante à fournir le colostrum voulu.

Age et poids

Les génisses Holstein et Suisse brune doivent être accouplées vers l'âge de 15 mois pour avoir leurs veaux à 24 mois.

Elles doivent peser environ 800 livres à l'accouplement et 1,200 livres à la mise bas.

Les Guernsey et Ayrshire doivent mettre bas à 24 mois, mais ne peser qu'environ 900 livres.

Les Jersey pourront mettre bas à 22 ou 24 mois, leur poids étant de quelque 800 livres.

Les génisses Holstein et Suisse brune pourront présenter un accroissement de poids de 1 1-2 livre par jour de la naissance à deux ans et peser 1,200 livres à la mise bas.

Les races laitières de petite taille doivent avoir un accroissement de poids de 1.1 à 1.3 livre par jour pour atteindre le poids recommandé à la mise bas. Le programme alimentaire doit viser ces objectifs.

M. Gorrill souligne l'importance d'éviter une sous-alimentation parce que la croissance des génisses en sera ralentie et leur maturité sexuelle retardée. Par ailleurs, une suralimentation pourra nuire à la lactation.

M. Gorrill termine en disant: "Faute d'une balance, un ruban à mesurer sert à déterminer le poids d'une façon assez juste."

La vie agricole

Pour lutter contre la pyrale de la pomme

Les résultats d'études, en cours à la station fédérale de recherches de Vineland, pourraient faciliter de beaucoup la lutte incessante des pomiculteurs contre la pyrale de la pomme.

C'est le plus important parasite des pommes au Canada et selon M. E. A. C. Hagley, entomologiste à Vineland, il est surtout embarrassant dans les régions chaudes comme la peninsule de Niagara où il est plus difficile à réprimer qu'ailleurs.

M. Hagley étudie présentement les facteurs en jeu pour la répression de cet insecte dans le sud de l'Ontario, y compris le climat, les parasites et les prédateurs utiles qui se nourrissent de la pyrale, les sortes et quantités de produits à appliquer, ainsi que le temps le plus favorable aux traitements.

On espère que ces recherches auront pour résultat un programme intégré de répression biologique et chimique qui sera aussi efficace dans le sud de l'Ontario que les programmes semblables en usage au Québec et dans la Nouvelle-Ecosse.

Utilisation des insecticides

Dans un programme de ce genre, les insecticides ne sont utilisés au besoin que pour des ravageurs déterminés ou pour aider les parasites et prédateurs lorsque la pyrale de la pomme se multiplie tellement qu'ils ne peuvent en venir à bout.

Un tel programme permettrait de réduire les quantités d'insectes utilisées présentement pour la production des pommes dans le sud de l'Ontario.

On comprend l'importance de la répression des parasites dans les pommeraies de la région quand on sait que les pertes de récolte dans les vergers non traités peuvent s'élever jusqu'à 90 pour cent sous l'action des parasites et des maladies. La plus grande partie des pertes sont causées par la pyrale dont le ver creuse des galeries dans les fruits en s'alimentant de pulpe et de pépins.

En se servant des ennemis naturels de la pyrale pour la réprimer, on contribue aussi à la solution d'un autre problème: l'aptitude remarquable de l'insecte à acquérir de la résistance aux insecticides.

Premier produit

Le vert de Paris a été le premier produit chimique employé contre la pyrale de la pomme au Canada. Cela se passait en 1881, mais déjà en 1895 le produit de répression recommandé était l'arséniate de plomb.

En 1945, nous apprend cependant M. Hagley, la pyrale était devenue tellement résistante à l'arséniate de plomb que même 7 pulvérisations de ce produit ne parvenaient pas à réprimer le parasite dans le sud de l'Ontario. On a alors commencé à se servir de DDT et, en certaines régions, la pyrale de la pomme a déjà acquis de la résistance contre cet insecticide.

Présentement, des insecticides comme le Guthion, le Sevin et l'Imidan assurent la répression, mais le parasite pourrait encore développer une résistance à leur action. De plus, ces produits nuisent aux parasites et prédateurs utiles qui font échec aux acariens rouges et à certains autres ennemis.

Quoique les tentatives précédentes de répression biologique n'aient pas réussi dans le sud de l'Ontario, elles ont permis d'acquérir beaucoup de connaissances sur la biologie de la pyrale de la pomme. M. Hagley est donc optimiste: grâce aux renseignements obtenus dans le passé et à ceux que lui fourniront ses recherches en cours, il compte mettre sur pied un programme intégré de répression biologique et chimique.

GRANDE REDUCTION
33 à 50% de rabais
sur tous les VETEMENTS
AUTOMNE - HIVER



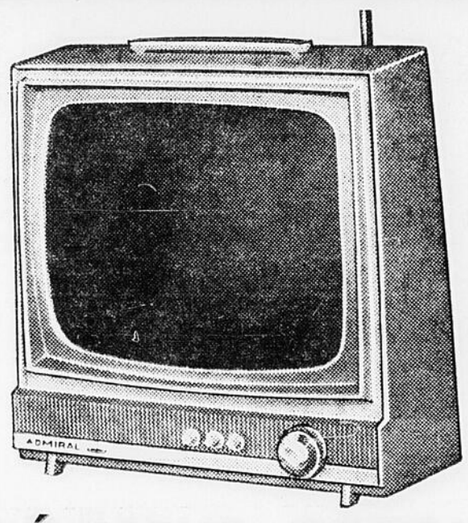
* Manteaux
* Robes
* Costumes à neige
* Vêtements sport

Françoise DALPE
INC.
PLACE CARTIER
425, boul. St-Joseph — HULL 771-2121

Avez-vous besoin de....
chaise roulante, béquilles, canne, bas élastiques, collet cervical, etc....
Voyez
LE
SERVICE D'APPAREILS ORTHOPEDIQUES DE HULL
4 Taschereau, Hull 777-1637
(filiale de la Phar. Gay)

Achbar
85 PLAZA (RUE) PRINCIPALE, HULL. 777-4321

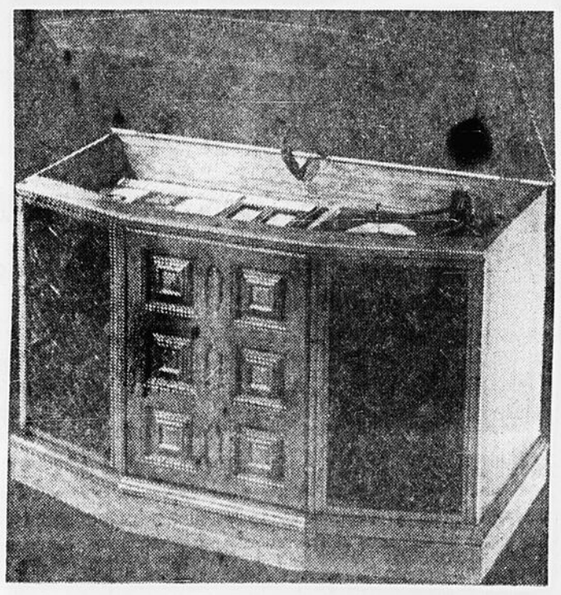
VENTE 25e ANNIVERSAIRE
EPARGNEZ! EPARGNEZ! SUR TOUT EN MAGASIN



TÉLÉVISEUR PORTATIF
ADMIRAL 17" PRIX ANNIVERSAIRE 148.88
Meuble de couleur beige, image et son instantanés, 1 an de garantie sur toutes les pièces. Haut-parleur en avant.



TÉLÉCOULEUR Admiral 25"
Meuble en véritable bois fini noyer de style moderne; garantie 3 ans sur lampe-écran, 3 ans de garantie sur dispositif d'accord (Tuner), 1 an de service gratuit au foyer. U.H.F. Bande d'hyperfrequences. A.F.T. Contrôle automatique de syntonisation précise, haut-parleur de haute fréquence monté à l'avant. PRIX ANNIVERSAIRE 588.88



STEREO AM/FM, TOURNE-DISQUES B.F.R.
4 hut-paleurs montés au devant. Cabinet de style espagnol fabriquer en Italie. Compartiment bar et 90 jours de service à domicile. Valeur ord. $269.95. 198.95

TELEVISEUR PORTATIF ADMIRAL 19"
Meuble de couleur brun, image instantanée, haut-parleur au devant, 1 an de garantie sur toutes les pièces, 90 jours service gratuit. 168.88

TELEVISEUR PORTATIF G.E. 20"
Meuble au fini noyer en métal, indicateur de canaux illuminé, transformateur de puissance U.H.F. Antenne jumelée. Comparez à $249.95 198.88

TELEVISEUR PORTATIF ADMIRAL 19"
Transformateur puissant, antenne double U.H.F. Cabinet de métal fini noyer. Prix courant suggéré 259.95 208.88

TELECOULEUR CLAIRTONE DE 25"
3 ans de garantie sur lampe-écran, 1 an de service à domicile, meuble en véritable noyer, contrôle automatique de syntonisateur précis, sélecteur de canaux illuminé; haut-parleur au devant. 648.88

1 SEULEMENT
TELECOULEUR ADMIRAL de 25"
Meuble en noyer de style moderne, image et son instantanés, couleurs équilibrées, 1 an de service gratuit. 678.88

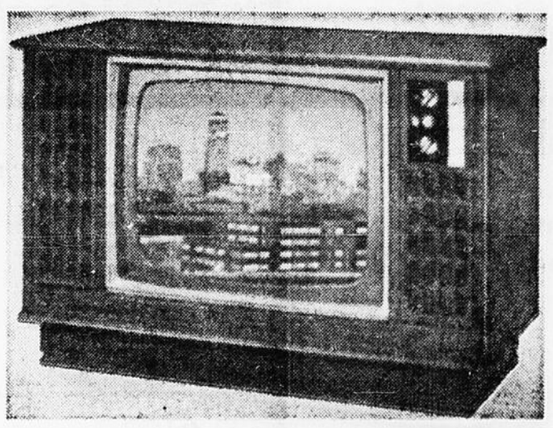
TELECOULEUR ADMIRAL 25"
Meuble de style Espagnol. 1 an de service gratuit à domicile, 3 ans de garantie sur lampe-écran. Valeur régulière $995.00. 698.88

STEREO ADMIRAL
Appareil combiné de radio AM-FM multiplex, meuble de qualité supérieure, fini noyer, compartiment pour disques 6 haut-parleurs puissants, tourne-disque Garrard garantie d'un an sur toutes les pièces 90 jours de service à domicile. Prix suggéré du manufacturier $449.95 ..... 348.88

STEREO ELECTROHOME DIMENSION MARK II
Multiplex AM-FM châssis tout transistorisé de 125W, tourne-disque Dual H1210 avec cartouche philharmonique, spacieux haut-parleur, télécommande et haut-parleur satellite. Prix suggéré du manufacturier $599.95. 478.88



TELEVISEUR ADMIRAL 23" CONSOLE
2 haut-parleurs puissants, 1 an de garantie sur toutes les pièces, beau meuble fini noyer, 90 jours de service gratuit à domicile. Prix anniversaire 218.88



Télécouleur Admiral 25"
Modèle "Low-Boy" à image et son instantanés. Accordp récis UHF préréglé. Interrupteur à bouton-pression. Disjoncteur à maximums. Syntonisateur à 2 vitesses hyperfréquences (VHF) (UHF). Deux haut-parleurs montés à l'avant. Meuble au plaqué noyer sur roulettes. Valeur rég. $798.00. Prix anniversaire 698.88

STEREO ELECTROHOME
Modèle CIRCA. Disponible en noyer ou teck, 2 haut-parleurs séparés afin de donner une meilleure séparation. Le réputé tourne-disque Garrard, ravissante surface en ébène, prise pour magnétophone. PRIX ANNIVERSAIRE 398.88

OUVERT: LES JEUDIS et VENDREDIS SOIR JUSQU'A 9 H.

TERMES TRES FACILES
Jusqu'à 36 mois pour payer

Achbar
85 PLAZA (RUE) PRINCIPALE, HULL. 777-4321

L'avenir du DDT

Un jury international d'experts, se conformant à l'opinion émise plus tôt cette année par le Canada, a recommandé que tout usage non essentiel et abusif du DDT soit déconseillé.

Les experts ont en même temps abaissé les limites d'ingestion quotidienne recommandées comme acceptables. La dose maximale de DDT dans le régime alimentaire au Canada est encore bien inférieure (environ 10 p m 100) à ces nouvelles limites.

Les experts conviennent cependant que, d'après ce que l'on en sait à l'heure actuelle, les avantages du DDT l'emportent sur ses inconvénients.

Par conséquent, dans une autre décision parallèle à la position du Canada, le groupe comprenant quatorze experts des résidus des pesticides et toxicologues de l'Organisation des Nations unies pour l'alimentation et l'agriculture (FAO) et de l'Organisation mondiale de la santé (OMS) a résolu de ne pas recommander l'interdiction pure et simple du DDT.

Voilà, brièvement, les conclusions qui ressortent de la récente réunion tenue à Rome. On prévoit une nouvelle étude du DDT pour 1971 ou 1972.

M. Henry Hurtig, coordonnateur des recherches sur les pesticides au ministère de l'Agriculture du Canada, a été réélu président de l'assemblée.

M. W. A. Mannell, chef de la toxicologie de la Direction des aliments et drogues, y assistait également.

En plus des quatorze experts, cinq agents de la FAO, de l'OMS et de l'Agence internationale des recherches sur le cancer ont participé à l'étude de tous les renseignements recueillis sur 35 pesticides.

Choix des membres

Les membres sont choisis pour leurs expertises reconnues, non comme représentants d'un bloc politique ou d'une région géographique.

Dans l'une de leurs décisions les plus importantes de l'année, les experts ont nié l'existence de toute preuve concluante voulant que le DDT soit cancérigène (produit chimique capable de provoquer un cancer).

La décision a suivi une étude approfondie de tous les renseignements disponibles, y compris des expériences récentes dont une publicité tapageuse s'est emparée et que des gens ont citées comme preuve que le DDT peut occasionner le cancer.

M. Hurtig déclare que les experts ont examiné longuement ces expériences particulières et il ajoute:

"Ils ont décidé d'avertir les chercheurs qu'ils doivent à l'avenir suivre les règles mises de l'avant dans le Cinquième rapport du Comité d'experts sur les additifs alimentaires et dans le rapport sur les épreuves d'activité cancérigène publiées par l'Union internationale contre le cancer.

"Ils ont affirmé que les épreuves n'établissent pas de façon concluante que le DDT soit un agent cancérigène."

Questions sans réponses

L'examen complet du DDT a amené les experts à reconnaître que certaines questions restent sans réponse au sujet de ses effets sur le milieu et la santé de l'homme, poursuit M. Hurig; mais ils conviennent que le DDT et d'autres insecticides organochlorés continueront pour un certain temps de remplir une fonction importante dans la production alimentaire et la protection des cultures dans plusieurs pays.

"Mais il nous a été impossible d'en arriver pour le moment à une décision définitive sur les dangers éventuels du DDT chez l'homme."

Tous les experts admettent que les recherches devraient être plus abondantes et plus approfondies sur les possibilités de liens entre les pesticides et les tumeurs, les pesticides et les mutations, ainsi que les pesticides et le foetus.

Les décisions prises lors de la réunion font partie des recommandations soumises aux pays membres du Codex Alimentarius, ensemble de normes établies dans le commerce international.

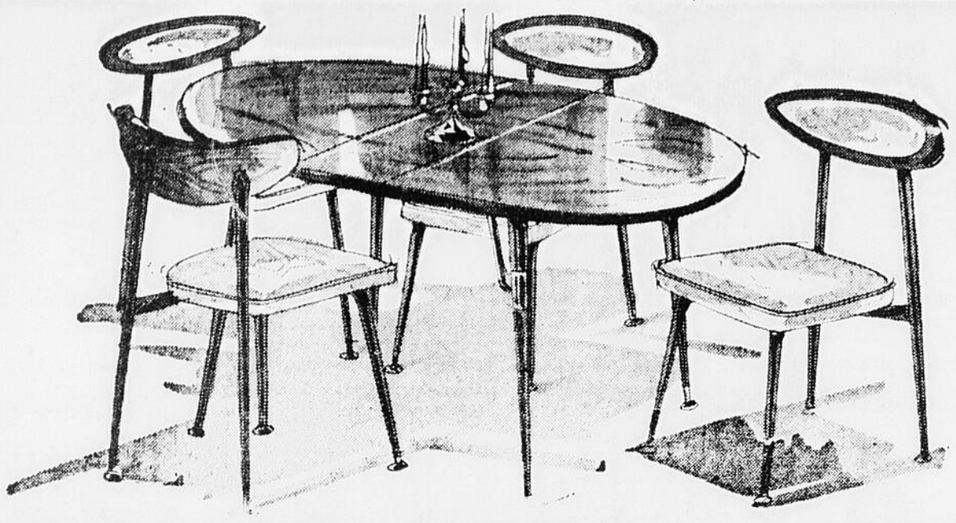
Les pays sont libres d'accepter mes du Codex Alimentarius, mes du Codex Alimentairus. Lorsqu'un pays convient d'accepter une normalisation conforme au Codex Almentarius il en fait la règle non seulement pour sa production destinée aux marchés intérieurs et extérieurs, mais aussi pour ses importations.

Les normes du Codex Alimentarius comprennent plus que les résidus de pesticides; elles portent aussi sur l'étiquetage, l'emballage, le classement et l'hygiène.

Achbar
85 PLAZA (RUE) PRINCIPALE, HULL. 777-4321

VENTE 25e ANNIVERSAIRE

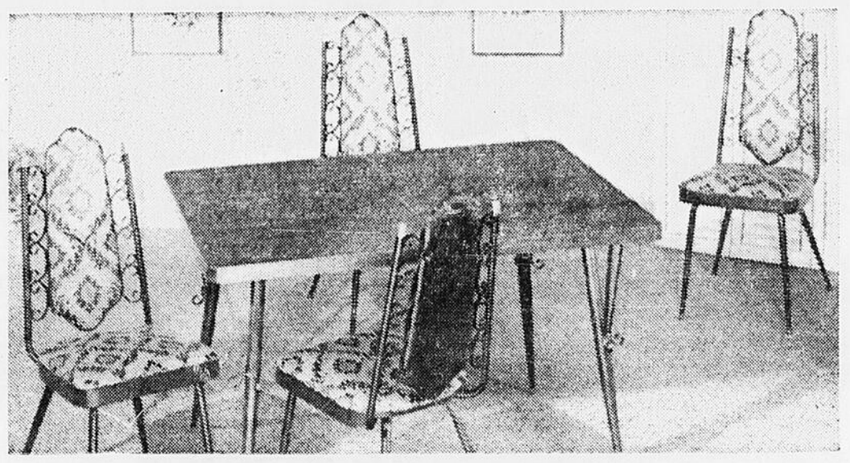
EPARGNEZ! EPARGNEZ! SUR TOUT EN MAGASIN



MOBILIER DE CUISINE 5 MORCEAUX

PRIX ANNIVERSAIRE **84.88**

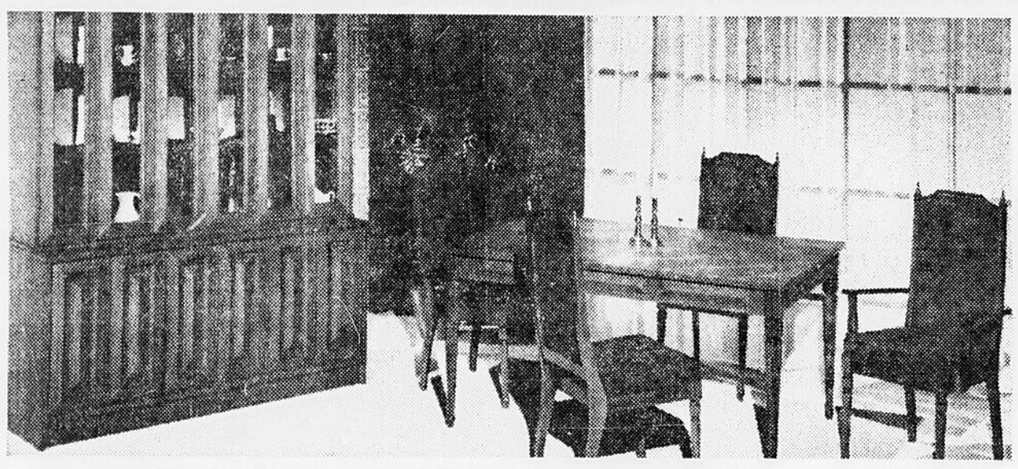
Table ovale, dessus en Arborite et au fini noyer. Panneau extensible au centre. 4 chaises — dossier en bois, genre danois, siège bien rembourré recouvert de vinyle de haute qualité.



MOBILIER DE CUISINE DE STYLE ESPAGNOL

PRIX ANNIVERSAIRE **118.88**

Table 36" x 48" s'ouvrant à 60 pouces. Dessus fini arborite mat. Chaises à dossier haut, rembourrées de vinyle renforcé de nylon. Couleurs rouge et noir ou turquoise et noir.! Monture fini noir. **Comp. à 159.95.**



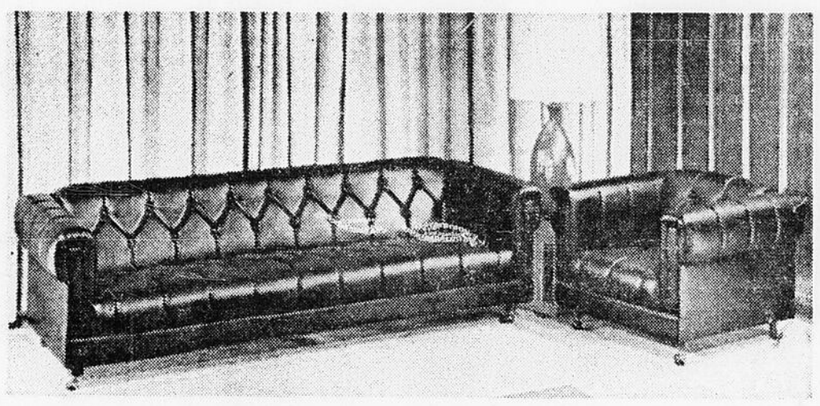
MOBILIER DE SALLE A MANGER DE STYLE ESPAGNOL

PRIX ANNIVERSAIRE **378.88**

6 pces, comp. 4 grosses chaises, siège et dossier rembourrés, fini espagnol mod., en orme

Un vaste buffet de 62" avec portes massives en avant. Table spacieuse de 40" de large sur 60" de long, s'allongeant jusqu'à 84"; 4 ravissantes chaises droites avec sièges et dossier rembourrés et un fauteuil. Capitonnage rouge. **PRIX DE VENTE**

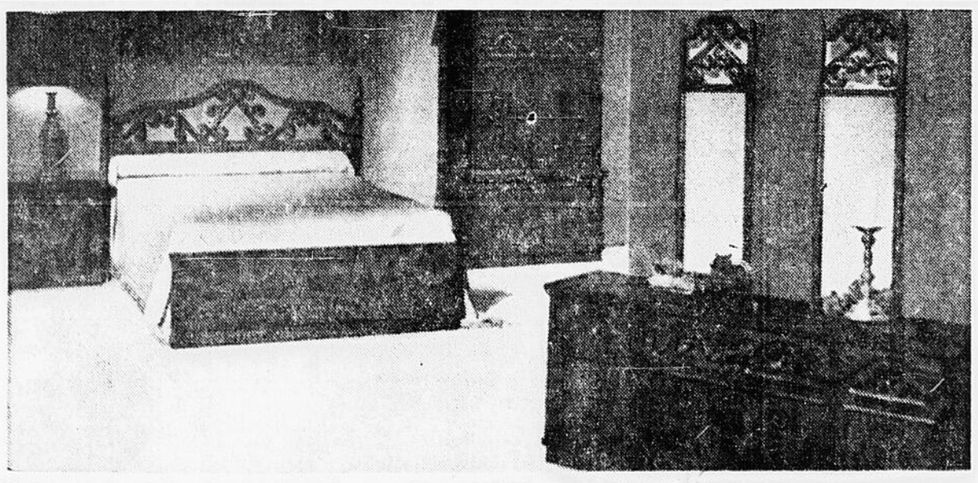
CHAISE ..... **38.88** VAISSELIER **98.88**



2 MORCEAUX – SOFA et CHAISE

PRIX ANNIVERSAIRE **278.88**

Recouverts de vinyle de la plus haute qualité — sofa de 86" à dossier genre capitonné ainsi que les sièges, pattes avec roulette Shepperd, bras haut genre tuxedo, chaise pour assortir — chaise confortable



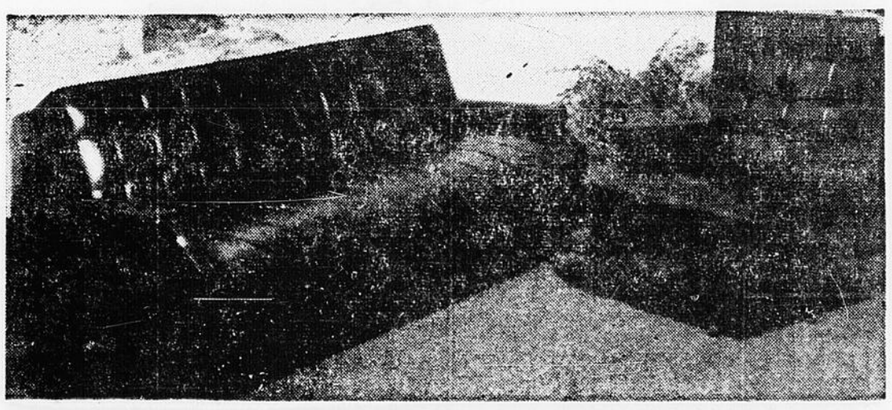
MOBILIER DE CHAMBRE à COUCHER ESPAGNOL

DE 3 PIECES

PRIX ANNIVERSAIRE **398.88**

Au fini chêne travaillé, y compris l'armoire à parois intérieures en cèdre, spacieux bureau triple de 73" de long, 2 grands miroirs horizontaux, lit double de 54" x 60". **Valeur ordinaire de $599.95.**

TABLE de NUIT en vente à **$58.88**



MOBILIER DAVENPORT 2 MORCEAUX

PRIX ANNIVERSAIRE **184.88**

comprenant chaise pivotante et berçante recouvert de vinyl de haute qualité. Grand compartiment de lingerie à la base. Sofa s'ouvrant pour faire un lit confortable. Choix de couleurs.



MOBILIER DE CHAMBRE à COUCHER DE 3 PIECES

PRIX ANNIVERSAIRE **198.88**

Au fini bois de rose comprenant un bureau triple à 8 tiroirs spacieux, un miroir vertical, armoire-commode, lit double de 54". **Valeur ordinaire de $329.95**

AUSSI DISPONIBLE avec LIT A TETE GENRE BIBLIOTHEQUE, **$20.00** de plus

TABLES de NUIT à **$38.88** chacune

- PAS DE COMMANDES TELEPHONIQUES ACCEPTEES
- ENTREPOSAGE GRATUIT JUSQU'AU TEMPS DESIRE
- AUCUNE COMPAGNIE DE FINANCE
- VOUS FAITES AFFAIRES AVEC ACHBAR SEULEMENT.

Ouvert les jeudis et vendredis soir jusqu'à 9 h.

Achbar
85 PLAZA (RUE) PRINCIPALE, HULL. 777-4321

TERMES TRES FACILES JUSQU'A 36 MOIS POUR PAYER

Place Bonaventure

Salon international de la machine agricole

Le succès remporté par les deux présentations annuelles successives du Salon international de la machine agricole, à la Place Bonaventure en 1968 et 1969, repose en grande partie sur le fait que cette exposition a présenté l'image exacte du progrès réalisé par l'industrie spécialisée dans l'outillage, la machinerie et l'équipement des fermes. Cette réussite est aussi attribuable au fait que cette exposition est la réponse aux multiples problèmes que pose aux agriculteurs la mécanisation sans cesse plus poussée de leurs productions. Le salon 1970, qui tiendra la vedette à la Place Bonaventure, du 5 au 8 février prochain, sera encore plus révélateur que ses deux prédécesseurs. L'espace occupé par les kiosques la grande variété et la haute qualité des articles en montre, le nombre et le calibre technique des démonstrations, colloques et cliniques constituent un ensemble qui illustre d'une façon éloquente et réaliste l'évolution et l'orientation des divers secteurs de l'agriculture canadienne d'aujourd'hui.

Si l'on s'arrête, même brièvement, à l'étude de la projection des tendances agricoles au Canada pour les dix années à venir, on est plus en mesure de saisir l'importance du Salon international de la machinerie agricole et de comprendre pourquoi les agriculteurs consacrent d'aussi fortes mises de fonds à l'achat d'outillage et d'équipement. Selon des économistes du ministère de l'Agriculture du Canada, qui étudient l'industrie agricole du pays depuis 20 ans, les changements possibles dans certains domaines comme l'économie mondiale, les recherches, les modifications des politiques et programmes gouvernementaux, ainsi que de l'offre et de la demande et du commerce au palier international, poseront de sérieux problèmes aux agriculteurs.

L'agriculture des prochaines décennies aura à nourrir une plus grande population avec moins de main-d'oeuvre. A ce propos, il est prévu que la population et la production alimentaire du Canada augmenteront d'environ 30 pour cent. Par contre, l'agriculture aura une importance décroissante dans l'économie canadienne. Ainsi, en 1966, environ 10 pour cent de la population du pays vivait sur des fermes; en 1980, cette proportion baissera à 6 pour cent.

En outre, le volume physique des exportations agricoles augmentera d'environ 40 pour cent. Il s'exportera plus de graines oléagineuses, de fruits, de légumes, de tabac, de bovins d'engrais, de bovins laitiers de haute qualité. Les céréales et dérivés ainsi que les produits laitiers auront moins d'importance.

Le nombre total des fermes baissera également. Elles ne seront plus qu'environ 315,000 et de plus en plus grandes et spécialisées. La tendance à la spécialisation se manifestera à l'échelon régional et individuel. On cultivera environ 30 pour cent plus de céréales pour l'alimentation animale. La production de grains secondaires atteindra 1 milliard de boisseaux, alors que la production de maïs augmentera de 120 pour cent. De son côté, la production de graines de colza doublera et celle de graine de lin s'accroîtera de 40 pour cent.

Il est intéressant de signaler que l'industrie animale comprendra 52 pour cent plus de bovins de boucherie, 40 pour cent plus de porcs, 69 pour cent plus de volailles pour la chair, 5 pour cent moins de poules pondeuses et 17 pour cent moins de vaches laitières. La diminution du nombre des bovins laitiers sera compensée par une hausse de production par vache.

Soulignons, par ailleurs, que les agriculteurs investiront environ 61 pour cent de leur argent en capitaux (en regard d'environ 54 pour cent présentement). Une ferme moyenne devra alors investir environ 90,000 dollars en immeubles, machinerie et bétail. En 1980, la ferme familiale sera encore l'organisation agricole prédominante, mais ce sera une entreprise passablement compliquée.

Une telle évolution exigera des agriculteurs bien renseignés sur les questions financières, la loi, la programmation et l'établissement d'un budget, en plus de posséder des connaissances techniques agricoles poussées. Ils devront s'efforcer d'accroître, dès maintenant, leurs aptitudes administratives et améliorer la gestion de leur entreprise au moyen d'ordinateurs.

Voilà donc pour les agriculteurs progressifs un avantage de se familiariser avec la gamme complète des techniques modernes qui seront présentées dans l'immense salle de Place Bonaventure, au Salon International de la machine agricole les 5, 6, 7 et 8 février 1970.

Nouveau régisseur à Kapuskasing

La Commission de la fonction publique vient de rendre publique la nomination de M. J.-M. Wauthy au poste de régisseur de la ferme expérimentale de Kapuskasing (Ont.). La nomination entre en vigueur immédiatement.

M. Wauthy succède à M. J. Eric Comeau, récemment appelé à la direction de la ferme expérimentale de La Pocatière (P.Q.).

Né en Belgique le 7 février 1934, J.-M. Wauthy réside au Canada depuis 1948. Après avoir obtenu en 1955 un diplôme d'agriculture à l'école de La Ferme, Abitibi, il reprenait quelques années plus tard à l'université Laval les études qui, en 1965, lui méritaient le diplôme de B. Sc.A.

Il travailla de 1956 à 1961 à la ferme expérimentale de Kapuskasing et, durant ses études à l'université Laval, consacra trois étés à des travaux de pédologie à La Pocatière.

Après une année d'enseignement à l'école d'agriculture de La Pocatière, Abitibi, il passait en 1966 au ministère de l'Agriculture et de l'Alimentation de l'Ontario comme agronome adjoint dans les comtés de Prescott et Russell.

En 1967, il retournait à la ferme expérimentale de Kapuskasing pour y diriger les recherches sur les grains et herbages. En mai 1969, il était nommé régisseur intérimaire.

M. Wauthy siège à plusieurs comités, dont le Comité des plantes fourragères de l'Ontario, l'Ontario Field Crop Recommendations Committee et le Soil Fertility Committee de la même province; le Comité des prairies et pâturages du Québec et le Conseil des semences du Québec.

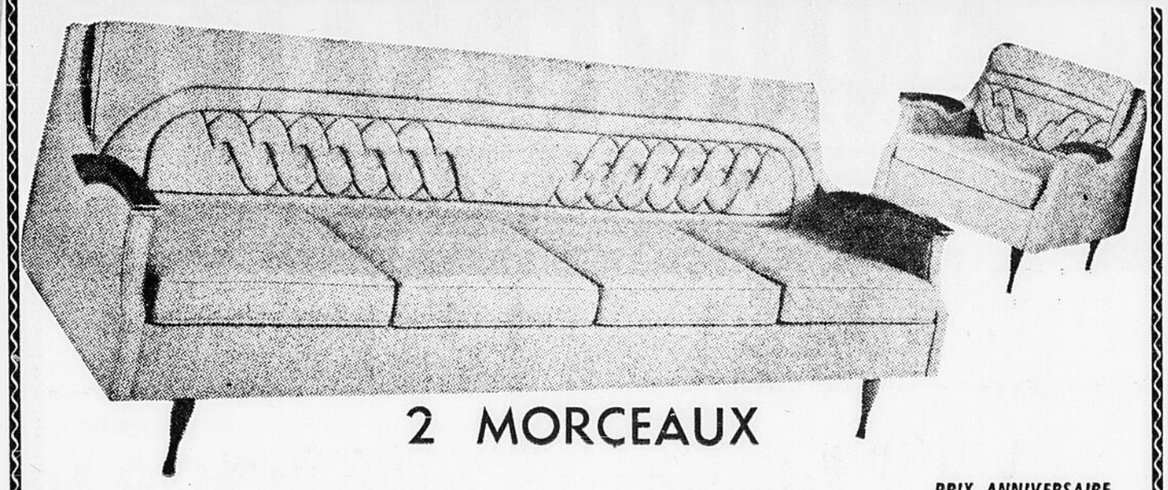
Il est membre de la Corporation des agronomes du Québec et de la Société canadienne d'agronomie.

En 1960, il épousait Pierrette Bourgouin, de Rivière-Bleue, qui lui a donné deux fils et deux filles.

Achbar
85 PLAZA (RUE) PRINCIPALE, HULL. 777-4321

VENTE 25e ANNIVERSAIRE

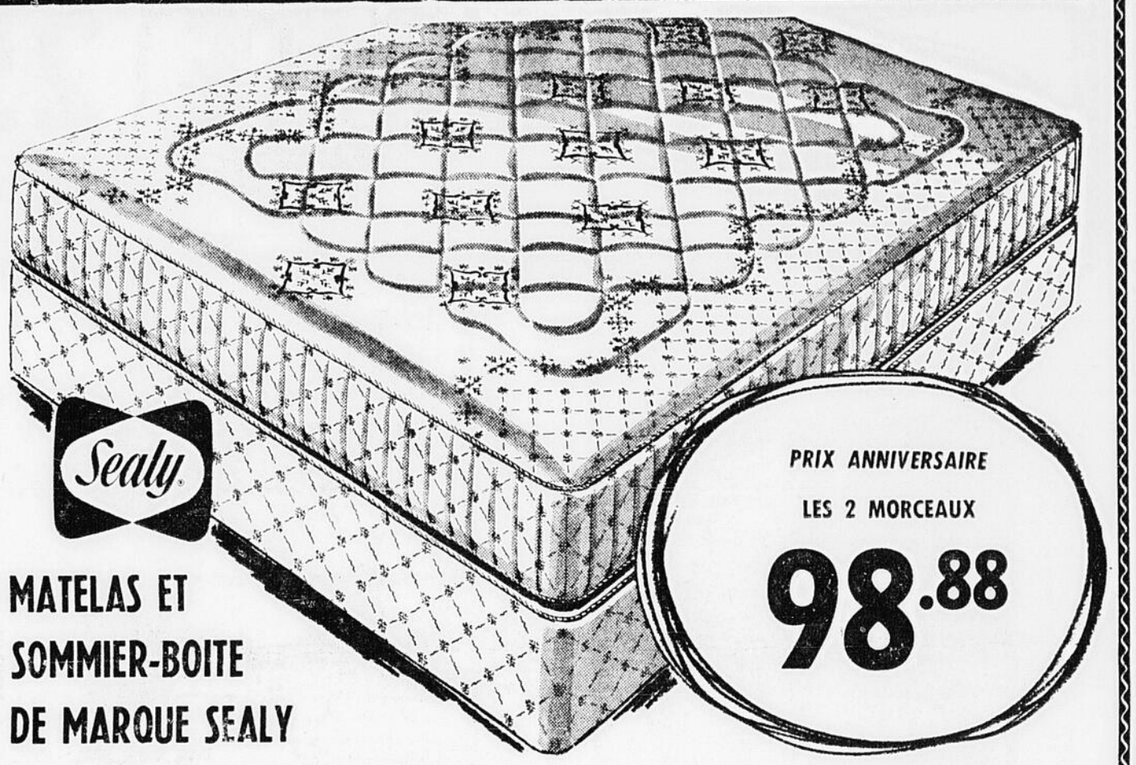
EPARGNEZ! EPARGNEZ! SUR TOUT EN MAGASIN



2 MORCEAUX

Grand sofa 4 places à dossier sculpté avec soin et rempli de FOAM — monture de bois sur les bras fini noyer — coussins réversibles remplis de caoutchouc-mousse — couverture de haute qualité — choix de jolies teintes décoratives.

PRIX ANNIVERSAIRE 248.88



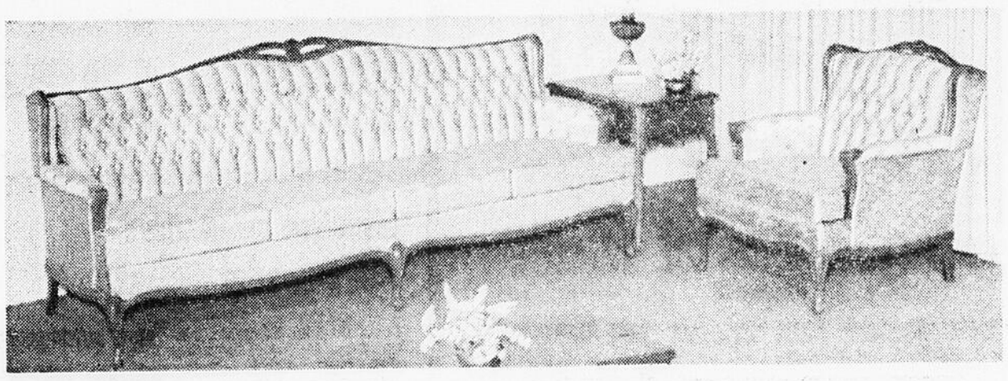
Sealy

MATELAS ET SOMMIER-BOITE DE MARQUE SEALY

PRIX ANNIVERSAIRE LES 2 MORCEAUX 98.88

Deux épaisseurs de sisal en plus de coton robuste comprimé au préalable, entre les ressorts et le piquetage canalisé afin de prévenir les bosses, bords préfabriqués inaffaissables, évents sur les bords afin de permettre la circulation.

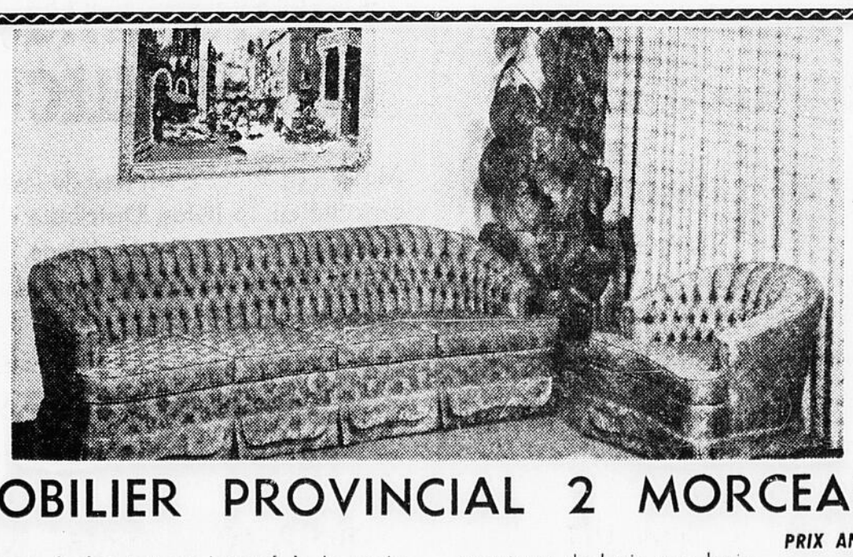
Boite-sommier pour assortir, tissus de damas importé.



MOBILIER PROVINCIAL 2 MORCEAUX

Sofa 4 places à dossier capitonné à la main — monture de bois aux bras et à la base — coussins de caoutchouc-mousse réversibles — recouvert de damas de haute qualité — choix de couleurs.

PRIX ANNIVERSAIRE 279.95

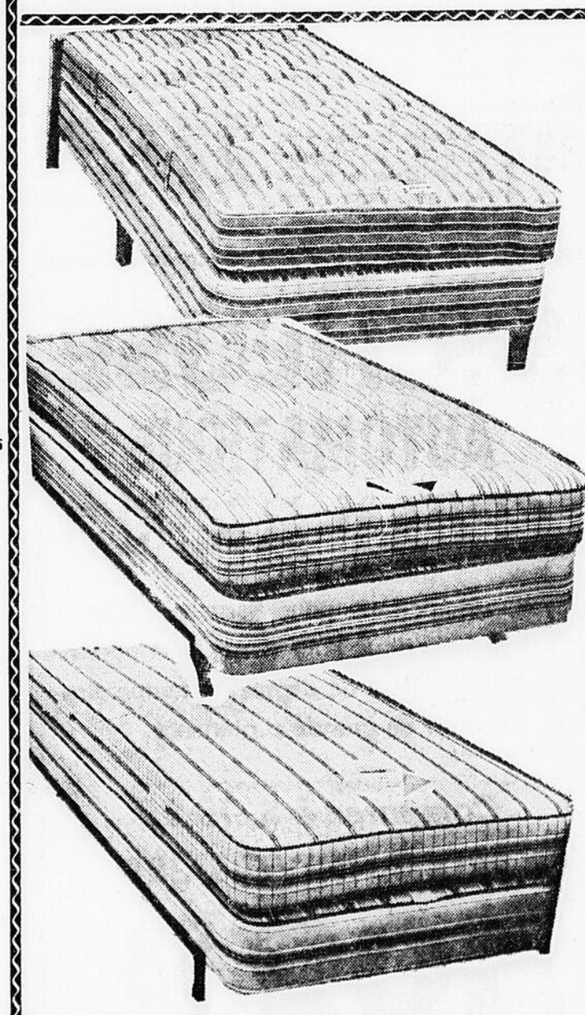


Pas tel qu'illustré

MOBILIER PROVINCIAL 2 MORCEAUX

Sofa 4 places à dossier capitonné à la main — monture de bois aux bras et à la base — coussins de caoutchouc-mousse réversibles — recouvert de damas de haute qualité — choix de couleurs. Rég. 399.95

PRIX ANNIVERSAIRE 328.88



ENSEMBLE COMPLET 4 MORCEAUX

Complet avec tête de lit rembourrée
- Matelas à ressorts de qualité
- Dessus à rayonne
- Sommier-boite pour assortir
- Pieds en bois dur
- Tête de lit au choix.

PRIX ANNIVERSAIRE 74.88

ENSEMBLE COMPLET SEALY 4 MORCEAUX

- Dessus lisse
- Couverture de rayonne
- Matelas à ressorts avec bordure préfabriquée
- Sommier-boite pour assortir
- 6 pieds de bois dur
- Tête de lit au choix.

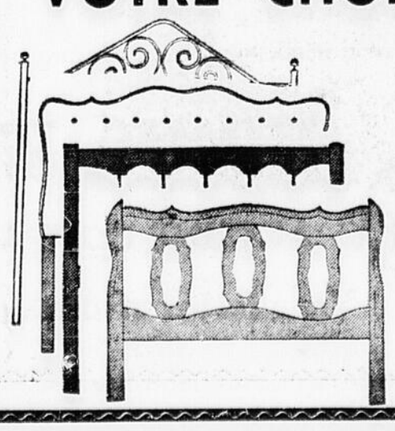
PRIX ANNIVERSAIRE 84.88

ENSEMBLE DE LUXE SEALY 4 MORCEAUX

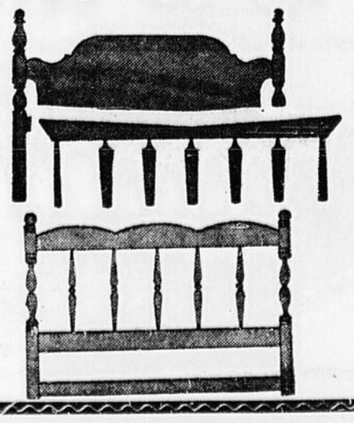
- Matelas à ressorts
- Sommier-boite
- Isolant et coutil épais piqué
- Recouvert de tissu très durable pour assortir
- 6 pieds de bois dur
- Tête de lit au choix.

PRIX ANNIVERSAIRE 94.88

VOTRE CHOIX DE 9 TÊTES DE LIT



AVEC L'ACHAT D'UN LIT CONTINENTAL "SEALY"
- ESPAGNOL
- ERABLE
- CUIVRE
- VINYLE BLANC
- MODERNE
- PROVINCIAL FRANÇAIS
- COLONIAL
- VINYLE NOYER



OUVERT LES JEUDIS ET VENDREDIS SOIR JUSQU'A 9 h

Achbar
85 PLAZA (RUE) PRINCIPALE, HULL. 777-4321

TERMES TRES FACILES JUSQU'A 36 MOIS POUR PAYER

Essais en génétique porcine

Les résultats de certaines expériences à la station de recherches du ministère de l'Agriculture, à Lennoxville, devraient profiter aux éleveurs de porcs.

M. C. S. Bernard, maintenant directeur de la station, avec son collaborateur, M. M. H. Fahmy, a dirigé ces travaux d'expérimentation.

Ils ont créé trois lignées de porcs Yorkshire dont ils ont sélectionné les descendants appartenant à dix générations, faisant porter leurs études sur les effets directs de la sélection et sur les effets secondaires manifestés par d'autres caractères importants.

Une des lignées était sélectionnée en vue d'améliorer le taux de valorisation des aliments; un deuxième, dans l'intention d'améliorer le classement des porcs à l'abattage; la troisième lignée, à dessein d'améliorer les deux caractéristiques à la fois.

Les chercheurs ont croisé ceux des porcs de la première lignée qui manifestaient le meilleur taux de valorisation des aliments. Ils ont pratiqué annuellement la sélection des sujets de dix générations.

Au rythme du déroulement des travaux, ils ont élargi le plan de leurs observations pour tenir compte d'un nombre accru d'effets secondaires: mentionnons entre autres la mortalité prénatale, le nombre de porcelets par portée, le poids des sujets à divers âges, les caractéristiques des carcasses et le degré de consanguinité de la progéniture.

Les travaux indiquent ce à quoi les éleveurs peuvent s'attendre en pratiquant les croisements visant à améliorer le taux de valorisation des aliments de leur troupeau ou le classement des porcs abattus.

Résultats obtenus

En effet, les travaux ont mis nettement à jour le résultat des croisements pratiqués en vue d'améliorer certaines caractéristiques bien définies.

L'amélioration obtenue dans la première lignée sélectionnée en vue d'améliorer le taux de valorisation des aliments a été de 2.5 pour cent. La deuxième lignée sélectionnée en vue d'améliorer le classement des porcs abattus a manifesté 9.5 pour cent d'amélioration.

La troisième lignée sélectionnée à dessein d'améliorer à la fois les deux caractéristiques, a manifesté 6.6 pour valorisation des aliments et 12 pour cent d'amélioration du classement.

La sélection pratiquée en vue d'améliorer à la fois le classement et la valorisation des aliments comporte un autre avantage. En effet, les travaux exécutés à Lennoxville ont fait voir que la mortalité chez cette lignée était inférieure à celle des deux autres lignées. Chez la troisième lignée (sélectionnée en vue d'améliorer les deux caractéristiques), la survie cent d'amélioration de la s'établissait à 82 pour cent; dans la première lignée (sélectionnée uniquement dans l'intention d'améliorer le taux de valorisation des aliments) la survie était de 73 pour cent; dans la deuxième lignée (sélectionnée uniquement pour améliorer le classement à l'abattage), la survie atteignait 72 pour cent.

M. Bernard nous dit que l'amélioration constatée dans la lignée sélectionnée pour l'amélioration du classement (longueur de la flèche, proportion de chair maigre et développement de la région lombaire), l'amélioration la plus marquée s'est manifestée au niveau de la longe, atteignant 9.1 pour cent.

Autres rapports

Les chercheurs ont constaté plusieurs autres rapports d'importance, non seulement pour les éleveurs, mais aussi pour les autres agents de recherche.

C'est ainsi qu'ils ont constaté l'importance de sélectionner les truies qui donnent des portées de porcelets de grosseur uniforme, plutôt que celles qui donnent naissance soit à des porcelets de grosse taille, soit à des portées nombreuses.

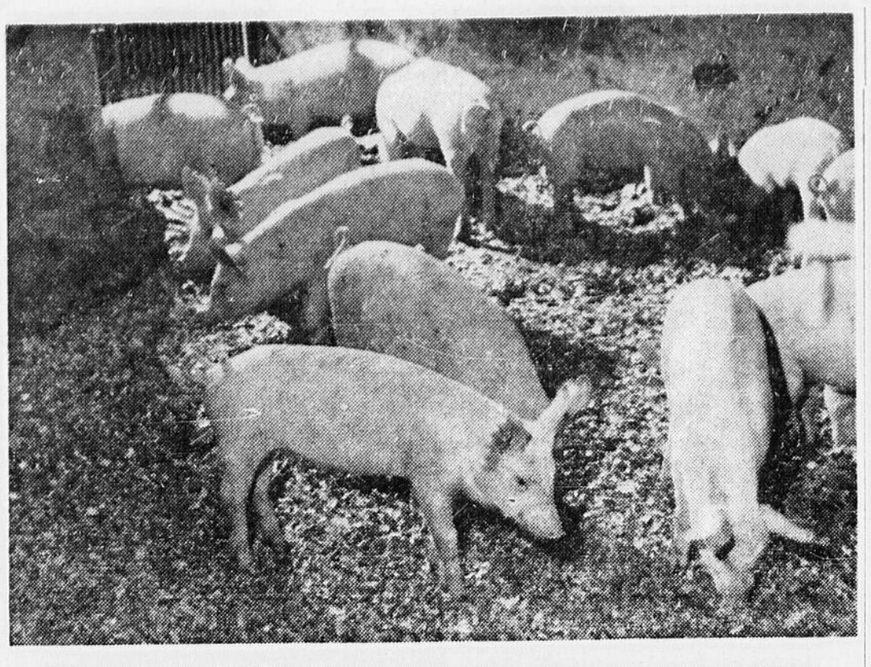
Il n'y a toutefois pas à conclure que la portée nombreuse ou que la taille des porcelets soient à négliger, mais plutôt que l'uniformité de la grosseur des porcelets d'une portée prime en importance.

Ils ont également appris que la mortalité est inférieure chez les portées de porcelets de grosseur uniforme. En d'autres mots, il vaut mieux obtenir une portée de dix porcelets tous de la même grosseur que d'obtenir une portée de cinq gros porcelets et de cinq petits.

Comme autre constation faite par les chercheurs, signalons que la consanguinité croissante correspond à une hausse de la mortalité. Pour chaque 10 pour cent d'augmentation de la consanguinité, la mortalité prénatale a augmenté de 12 pour cent et la mortalité avant le sevrage, de 17 pour cent.

Pour abaisser la mortalité, les éleveurs devraient éviter les croisements entre proches parents.

Ces recherches indiquent déjà que les éleveurs seraient bien avisés de sélectionner les sujets de reproduction en tenant compte à la fois du taux de valorisation des aliments, de l'amélioration du classement des porcs à l'abattage et de l'uniformité de la taille des porcelets par portée.



IL EST IMPORTANT QUE LES PORCELETS d'une même portée soient de grosseur uniforme, ont constaté les scientifiques de la station de recherches du ministère de l'Agriculture du Canada à Lennoxville, au Québec. Pour conduire leurs expériences, ils ont utilisé des lignées de porcelets Yorkshire, comme ceux qu'on aperçoit ici.

Salon international des industries avicoles

Le Salon international des Industries avicoles voisinera le salon de la machine agricole du 5 au 8 février dans la salle d'exposition de la Place Bonaventure.

Eleveurs, couvoiriers, administrateurs de postes d'abattage, manufacturiers de moulée, commerçant de produits avicoles, vétérinaires, coopératives, chercheurs, tout ceux qui, de près ou de loin s'intéressent à l'aviculture canadienne, seront présents à ce grand rendez-vous avicole. L'industrie qui fabrique l'outillage de production, manipulation, emballage, conservation et vente des produits avicoles aura en montre ses plus récentes innovations.

Cette exposition remarquable par la variété de ses kiosques, démonstrations, etc., est une source d'information vivante pour tous; c'est l'endroit idéal pour l'échange d'idées l'occasion de faire une rétrospective de l'année écoulée et de planifier pour 1970.

Dans nos cercles

Clarence Creek

La première réunion de la nouvelle année se tenait récemment au cercle de Clarence Creek de l'UCFO, sous la présidence de Mme L. Saumure. Au cours de l'assemblée, il fut décidé que des membres du cercle de cette localité, Mmes R. Saumure et C. Desjardins, iraient suivre les cours des clubs 4-H, à Rockland, les 12 et 13 février prochain. La présidente régionale du comté de Prescott, Mme Annette Charbonneau, assistait à la réunion.

Saint-Pascal-Baylon

Les membres du cercle de Saint - Pascal - Baylon de l'UCFO se réunissaient récemment pour tracer les grandes lignes de l'organisation de leur soirée récréative du 14 février prochain. L'événement sera marqué par le tirage d'une caméra; les époux des dames membres y seront invités.

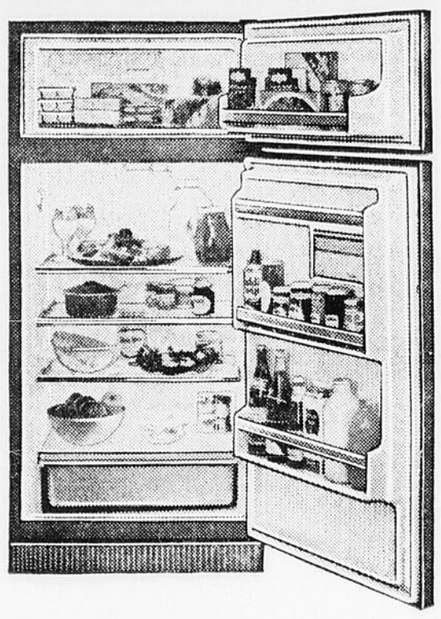
Crysler

(DNC) — A leur réunion mensuelle, les membres de l'UCFO du cercle de Crysler passèrent en revue certains événements organisés à l'occasion du centenaire de la paroisse Notre-Dame - du-Rosaire, qui doit avoir lieu cette année. Un comité du centenaire sera bientôt formé afin de voir à la participation de l'UCFO aux célébrations. La présidente régionale, Mme R. Laflèche, assistait à l'assemblée.

Achbar
85 PLAZA (RUE) PRINCIPALE, HULL. 777-4321

VENTE 25e ANNIVERSAIRE

EPARGNEZ! EPARGNEZ! SUR TOUT EN MAGASIN

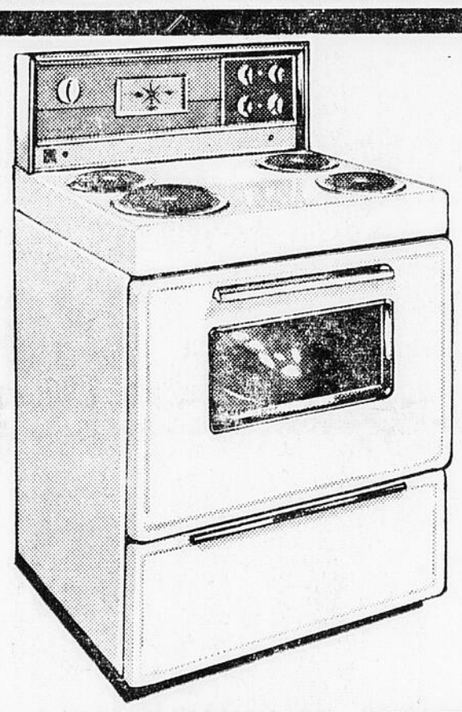


REFRIGERATEUR ADMIRAL
13 pi. cu. "Frost-Free"
Grand congélateur contient 70 livres d'aliments congelés. Hydrateur en porcelaine, porte aimantée, section de congélateur sous zéro. Garantie de 5 ans sur unité.
PRIX ANNIVERSAIRE
AVEC REPRISE 278.88

Réfrigérateur 14 p.c. Admiral "Frost Free" automatique
Compartiment à beurre, porte-oeufs, réglage autonome pour réfrigérateur et congélateur, 2 portes de luxe, avec reprise. — Prix suggéré $359.95.
PRIX ANNIVERSAIRE 318.00

Réfrigérateur Admiral 16 p. c.
2 portes de luxe, compartiment (Dairy Bar) dans la porte pour beurre et oeufs, hydrateur en porcelaine. Frost Free, complètement automatique, garantie de 5 ans sur unité, avec reprise. Prix suggéré $399.95
PRIX ANNIVERSAIRE 338.00

Réfrigérateur General Electric
14 p.c., 2 portes Zero-Zone, grand congélateur contient approx. 160 liv. d'aliments, hydrateur en porcelaine, compartiment à beurre et oeufs dans la porte, porte aimentée, 5 ans de garantie sur l'unité, fini coppertone, avec reprise. Prix suggéré $339.95
PRIX ANNIVERSAIRE 278.00

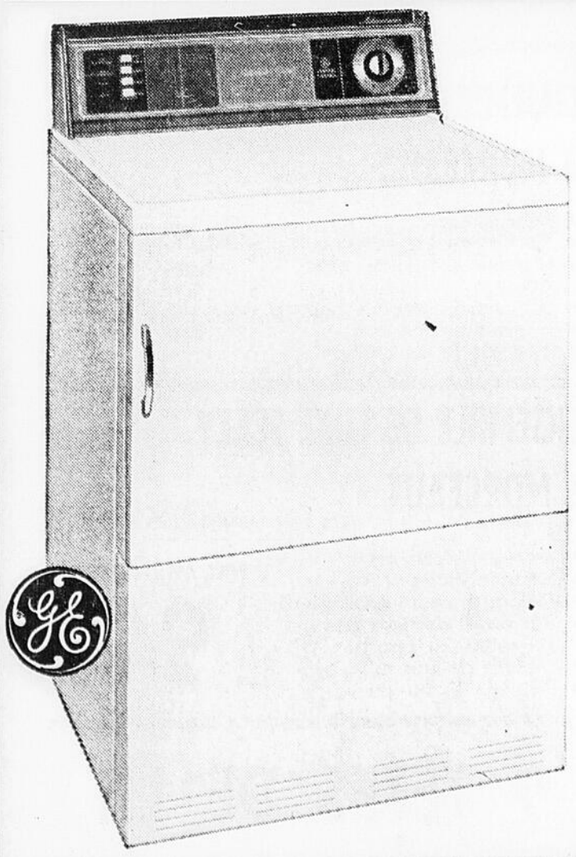


CARACTERISTIQUES DE QUALITE
ADMIRAL
Eclairage intérieur au four, double élément, porte du four amovible, tiroirs d'utilité, fenêtre antibuée, bols d'égouttement chromés, 2 voyants de surface, garantie de 3 ans sur éléments, horlogerie à minuterie lumineuse, panneau de commande à contrôle (réglage automatique), commande de surface à chaleur infinie.
Prix suggéré du manufacturier $234.95
PRIX ANNIVERSAIRE 168.88

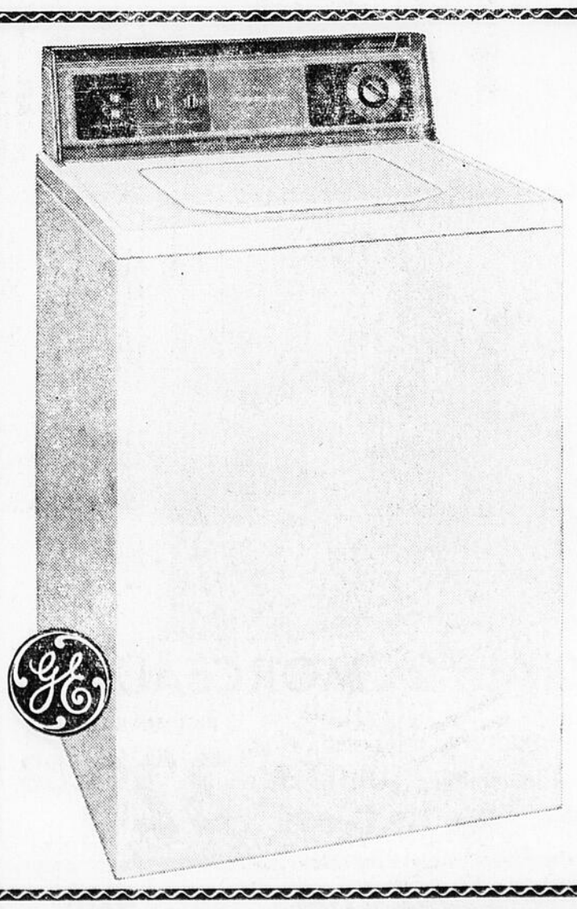
Cuisinière, four auto-nettoyant, General Electric 30"
Entièrement automatique thermomètre à viande, porte à fenêtre, rôtisserie facultative, grand tiroir pour ustensiles. Prix de liste $400
PRIX ANNIVERSAIRE 298.88

Cuisinière Enterprise 24" de largeur
Porte à fenêtre, tiroirs pour ustensiles, éléments garanti 3 ans, minuterie et commande automatique du four, porte du four amovible.
PRIX ANNIVERSAIRE 138.88

Cuisinière automatique 30" Enterprise
Porte du four amovible, glace dans la porte, panneau d'éclairage pleine largeur, rôtisserie facultative, tiroirs d'ustensiles ultra spacieux, minuterie, garantie de 3 ans sur tous les éléments.
PRIX ANNIVERSAIRE 194.88



SECHEUSE AUTOMATIQUE GENERAL ELECTRIC
Cycle automatique pour tissus ordinaires. Cycle automatique pour tissus laver-porter. Gamme complète de degrés de températures, tambour de grande contenance.
Comparez à $219.95
PRIX ANNIVERSAIRE
198.88



LAVEUSE AUTOMATIQUE GENERAL ELECTRIC
Modèle de luxe, 2 vitesses de lavage d'une capacité de 16 livres. Distributeur de blanchisseur. Choix d'eau chaude, tiède ou froids. Choix de cycles pour tissus ordinaires ou laver-porter.
Comparez à $349.95
PRIX ANNIVERSAIRE
298.88

Achbar
85 PLAZA (RUE) PRINCIPALE, HULL. 777-4321

TERMES TRES FACILES!
AUCUNE COMPAGNIE DE FINANCE
Vous faites affaires avec Achbar seulement

- Ouvert jeudi et vendredi soir jusqu'à 9h
- Pas de commandes téléphoniques acceptées
- Entreposage gratuit jusqu'au temps désiré

Risque de compromettre l'équilibre au Moyen-Orient

La vente d'avions français à la Libye préoccupe les É.-U.

WASHINGTON (AFP) — Le gouvernement des Etats-Unis a exprimé, mercredi, sa profonde préoccupation à la suite de l'annonce par le gouvernement français de son intention de vendre une centaine d'avions militaires à la Libye.

M. William Rogers, le secrétaire d'Etat, dans une déclaration rapportée par son porte-parole, M. Robert McCloskey, a pris note du fait que le gouvernement Nixon n'a pas été consulté et a exprimé l'opinion que les transactions de cet ordre risquaient de compromettre l'équilibre des forces militaires en présence au Moyen-Orient.

Avant cette déclaration du secrétaire d'Etat, la réaction défavorable du gouvernement américain avait été communiquée à l'ambasadeur de France, M. Charles Lucet, au cours d'un entretien qu'il eut il y a quelques jours avec M. Rogers.

M. McCloskey a précisé que le gouvernement français avait seulement notifié à Washington sa décision de fournir des Mirages à la Libye.

C'est la première fois que le gouvernement américain exprime publiquement et aussi nettement sa désapprobation de la fouiture de Mirages par la France à la Libye. Bien que l'entrevue entre M. Rogers et l'ambassadeur de France remonte à plusieurs jours, on remarque que le gouvernement américain a attendu que M. Michel Debré, ministre français de la Défense nationale, ait précisé qu'il s'agissait d'une centaine d'avions et non plus de cinquante pour rendre publique sa préoccupation.

Voici le texte intégral de la déclaration du porte-parole du département d'Etat:

"Nous n'avons pas été consultés au sujet de cette transaction. Il y a quelques jours, le gouvernement français nous l'a notifiée. Le secrétaire d'Etat a exprimé notre profonde préoccupation devant de telles transactions qui risquent de troubler l'équilibre militaire au Moyen-Orient."

Centaine d'appareils

M. Michel Debré, ministre d'Etat chargé de la Défense nationale a fait, hier, le point sur les problèmes d'exportations d'armes au Moyen-Orient au cours d'une réunion de la Commission de la défense nationale de l'Assemblée nationale.

En réponse à une question posée par l'un des membres de la commission, M. Debré a précisé qu'outre la cinquantaine de Mirage-V, il est prévu de vendre à la Libye une trentaine de Mirage-III-E d'interception et une vingtaine d'avions d'entraînement et de reconnaissance.

Après avoir fait l'historique des événements qui ont amené la France à décréter l'embargo, le ministre d'Etat a précisé qu'il est bien clair que la définition légale des matériels de guerre n'est pas exhaustive et que les conditions du commerce extérieur d'une démocratie dont l'économie est fortement intégrée en milieu international, ne permet point la rigueur des Etats totalitaires aux frontières étanches.

En terme stricts, a alors affirmé M. Debré, l'Irak n'appartient pas au champ de bataille, mais, a-t-il ajouté, les contrats signés avec cet Etat ont été très limités. L'ampleur prise par le conflit, a-t-il souligné, a amené un développement considérable des achats d'armes. Les ventes ont été le fait de tous les grands pays.

Pour sa part, a encore dit M. Debré, le nouveau gouvernement libyen a entendu affirmer son indépendance en modernisant son armée qui était jusqu'alors équipée en matériels d'origine anglaise.

D'autre part, la Libye s'est engagée, lors des négociations avec la France à ne pas soutenir les rebelles du Tchad, a précisé M. Debré. Des clauses intéressant des voisins de la Libye, qui pourraient avoir des préoccupations, figurent également dans ces accords, a ajouté le ministre français.



(Téléphoto PA)

"TERRE DES HOMMES" — "Etre responsable, c'est précisément se sentir impuissant devant une injustice qui ne semblait pas dépendre de soi"; ces paroles de l'écrivain Saint-Exupéry trahissent bien le sentiment d'un nombre grandissant de citoyens des peuples dits "civilisés" auxquels l'on démontre subitement les horreurs de la guerre nigério-biafraise. Sur notre photo, des enfants Ibos gisent inanimés, parmi des matières fécales. Environ 600 enfants, plusieurs d'entre eux à l'article de la mort, ont été entassés dans cette "maternelle" de Owerri, au Niger. Un manoeuvre britannique de l'endroit a déclaré aux journalistes que l'on ne semblait "pas vouloir aider ces enfants".

En rapport avec le coup d'État avorté

Cinq nouvelles condamnations à mort prononcées à Bagdad

BAGDAD (AFP) — Cinq nouvelles condamnations à mort, dont deux par contumace, ont été prononcées hier soir par un tribunal spécial de Bagdad.

Plus tôt, 12 des auteurs de la tentative avortée de coup d'Etat contre le régime irakien avaient été exécutés. Onze militaires ont été fusillés, et un civil a été pendu.

Ils ont tous été condamnés à la peine capitale par le tribunal spécial qui a été créé, mercredi matin, pour juger les auteurs de ce complot, par le conseil du commandement de la révolution d'Irak, plus haute autorité du pays.

Un premier groupe des conspirateurs, composé de cinq militaires, passaient en jugement devant cette juridiction spéciale à la fin de la matinée. Ils devaient être condamnés à mort et fusillés. Six autres militaires et un civil comparaissaient à leur tour dans l'après-midi devant ce même tribunal, qui les condamna à la peine capitale. Les six militaires ont été fusillés, tandis que le civil était pendu.

Ils ont tous été reconnus coupables du crime "de déshonneur". Tous leurs biens meubles et immeubles ont été confisqués.

C'est par un communiqué de Radio-Bagdad que le monde extérieur a appris mercredi qu'une tentative de renversement du régime irakien avait été déjouée dans la nuit de mardi à mercredi, en Irak.

Les communiqués radiodiffusés insistaient sur la victoire remportée par les forces de la révolution qui avaient réussi "à étouffer dans l'oeuf cette tentative de complot des agents réactionnaires" et sur le fait que tous les conspirateurs avaient été démasqués et arrêtés.

Le conseil du commandement de la révolution avait tenu d'urgence tôt mercredi une réunion extraordinaire sous la présidence du général Ahmed Hassan Al-Bakr, chef de l'Etat, chef du gouvernement, chef suprême des armées. Après avoir approuvé le décret de constitution du tribunal spécial pour juger les conspirateurs, ce conseil a pris connaissance des innombrables messages d'appui parvenus de toutes les parties du pays.

La vie est tout à fait normale dans la capitale irakienne, bien que des mesures spéciales de sécurité aient été prises. Des dispositifs de contrôle étaient placés sur la route de l'aérodrome, les édifices publics et la station de radiodiffusion protégés par des blindés.

Le trafic aérien n'a, à aucun moment été suspendu, les postes frontières sont demeurés ouverts comme à l'accoutumée.

"Le complot était une conspiration réactionnaire que les autorités irakiennes avaient éventé depuis trois mois, a déclaré l'agence arabe syrienne d'information SANA, citant des milieux informés de Bagdad.

"Au moment de l'arrestation des conspirateurs, des fonds spéciaux, qui devaient leur permettre de mener à bien leur plan, ont été saisis, ainsi que des armes américaines fournies par l'OTAN", a ajouté l'agence en précisant que, selon les mêmes sources, c'est grâce à la vigilance d'officiers irakiens, qui se faisaient passer pour des complices des comploteurs, que ces derniers ont pu être démasqués et arrêtés.

L'agence SANA a indiqué d'autre part que les auteurs du complot ont été arrêtés dans la nuit de mardi à mercredi au moment où ils s'apprêtaient à prendre livraison, dans une caserne, de chars qu'ils devaient employer dans leur tentative de coup d'Etat.

Près de 80 correspondants étrangers immobilisés

Mesures du Nigeria contre la presse

LAGOS (AFP) — Environ 70 à 80 journalistes étrangers, qui s'étaient rendus par avion dans l'ex-Biafra, se sont vus, à leur arrivée à Port-Harcourt, interdire de quitter leur hôtel, en même temps qu'on leur refusait la permission de regagner Lagos, selon les informations reçues dans la capitale.

Certains correspondants de presse ont cependant pu rentrer à Lagos, porteurs d'articles rédigés par leurs collègues.

Beaucoup des journalistes immobilisés à Port-Harcourt ont attendu presque une semaine à Lagos avant de pouvoir se rendre dans les régions dévastées par la guerre. Selon certaines informations, leur retour vers Lagos a été retardé parce que les autorités militaires de la région auraient été irritées par le ton de certains articles.

Une conférence de presse doit être tenue à Lagos ce matin par le général Yakubu Gowon. Les journalistes peu nombreux qui se trouvent à Lagos avaient pensé que la tenue de cette conférence aurait pu être retardée jusqu'au retour de leurs collègues actuellement à Port-Harcourt, mais la radio nationale a confirmé mercredi soir, la date et l'heure primitivement fixées.

Les vedettes vendent leurs noms

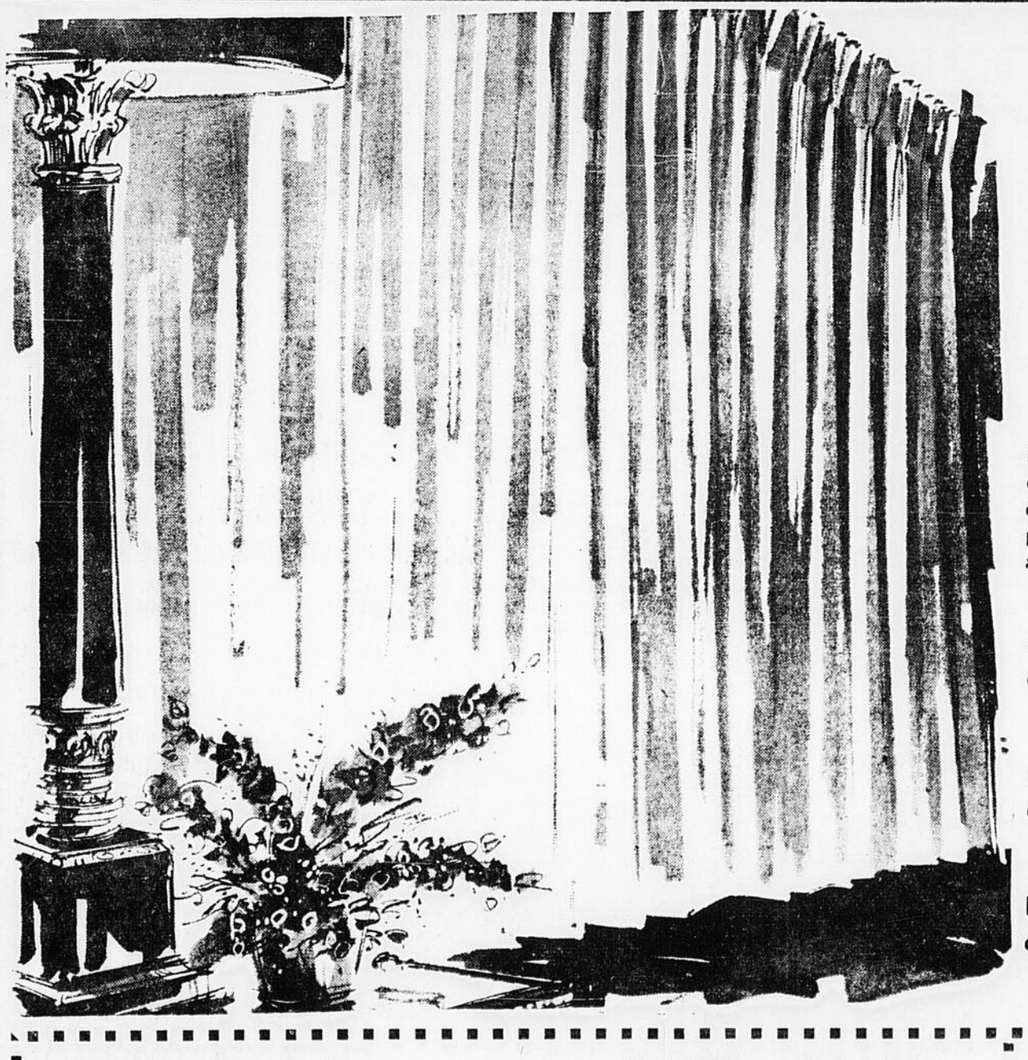
WASHINGTON (PA) — Un cous-comité sénatorial américain qui enquête actuellement sur l'industrie des concessions, a appris mercredi, que des étoiles du monde du spectacle ou du sport avaient vendu leurs noms aux promoteurs d'entreprises douteuses dont l'intérêt était de faire rapidement de l'argent.

Appelé à témoigner, le président de Kentucky Fried Chicken Incorporated, M. John Young Brown, a affirmé que des petits entrepreneurs avaient perdu beaucoup d'argent en investissant dans des concessions n'ayant pas fait leurs preuves sur le marché, et ce, parce qu'ils avaient cédé à l'attrait de personnalités connues à l'échelle nationale.

SHOPPERS CITY
OUVERTS TOUS LES JOURS DE 10 A.M. A 10 P.M.
SAMEDI, DE 9.30 A.M. A 10 P.M.

FREIMART
QUEENSWAY-EST et CHEMIN BLAIR • CHEMIN BASELINE et AVENUE WOODROFFE

FAMEUX PRIX DE RABAIS FREIMART



DES PRIX DE RABAIS FANTASTIQUES!

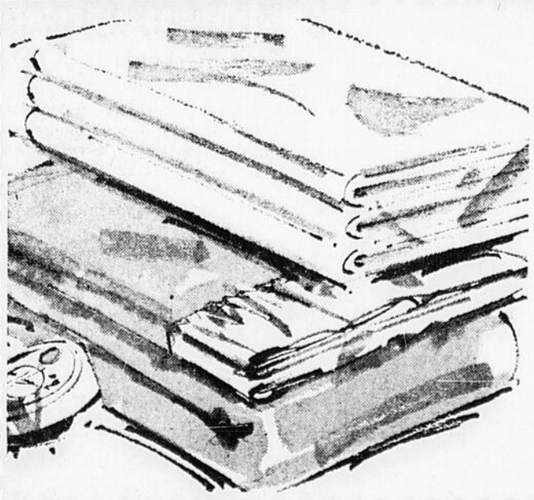
TENTURES EN FIBRE DE VERRE
PRETES A POSER

Durables et faciles d'entretien, ces tentures enjoliveront votre foyer. Un riche tissu en verre afin d'embellir votre décor et d'agrémenter votre ameublement. Un fibre de verre sans repassage irrétrécissable, inextensible et grand teint... il suffit simplement de les laver à la main et vous pouvez les poser immédiatement. Vaste assortiment de motifs et tons.

FENETRES: lé de 48" de large x 84" et 95" de long. 1 paire. 1 lé ..... 8.47 la paire

FENETRES: 96" de large x 84" et 95" de long. 1 paire. 2 lés ..... 15.97 la paire

FENETRES: 144" de large x 84" et 95" de long. 1 paire. 3 lés ..... 22.97 la paire



TAIES et DRAPS
A MOTIFS FLEURIS

DRAPS 2.57 ch. TAIES 1.27 la paire

Un coton en mousseline d'une excellente qualité à motifs fleuris en rose, bleu, ou doré. Dimensions 10 x100, 39x75, 80x100 et quelques draps doubles à contour de 54x75.

COUVERTURES CHAUFFANTES
PAR ESMOND

10.97 chacune

De légères imperfections du tissu seulement; aucune imperfection électrique. Garanties d'une année. En viscose/acétate dans des tons divers. Contrôle simple dans les dimensions 60"x84".

SERVIETTES DE BAIN
EN COTON-EPONGE

97c CH.

De grandes serviettes de bains en coton-éponge. Des serviettes imparfaites de modèles fleuris et unis de séries plus chères. Teintes décoratives diverses.



PRIX EN VIGUEUR CE SOIR ET JUSQU'A SAMEDI... JUSQU'A EPUISEMENT DU STOCK !

COMPAREZ — NOS BAS PRIX VOUS FONT ÉCONOMISER

petites annonces

composez 237-3050

LE DROIT

ANNONCES CLASSEES

Taux

Mots	4 jours	7 jours
10	1.60	2.45
11	1.76	2.70
12	1.92	2.94
13	2.08	3.19
14	2.24	3.43
15	2.40	3.68

Pour insertions consécutives

RUBRIQUES

ANNONCES
100 Garages ouverts
105 A l'affiche demain
110 Fiançailles
112 Adoptions
113 Naissances
116 Perdu
117 Trouvé

TRAVAIL-EMPLOI
120 Agents demandés
121 Hommes demandés
123 Hommes temps partiel
125 Hommes-femmes demandés
127 Femmes demandées
128 Service domestique
130 Garderais enfants
135 Emplois disponibles
136 Professionnels demandés
137 Spécialistes disponibles
138 Instituteurs-trices
139 Emplois demandés

LOGEMENTS
150 Logements demandés
152 Chambres demandées
154 Chambre et pension demandées
156 Maison à louer
161 Appartements à louer
163 Appartements meublés
165 Appartements à partager
167 Chambres à louer
169 Chambre et pension

IMMEUBLE
170 Propriétés demandées
172 Fermes demandées
174 Terrains demandés
176 Propriétés à louer
178 Fermes à louer
180 A louer ou à échanger
182 A louer ou à vendre
184 Propriétés à vendre (Québec)
185 Propriétés à vendre (Ontario)
187 Terrains à vendre
188 Fermes à vendre
190 Service immobilier
192 Transactions immobilières
194 Assurances immobilières

COMMERCIAL
200 Occasion d'affaires
202 Bureaux demandés
204 Entrepôts demandés
206 Commerces demandés
208 Garages demandés
210 Bureaux à louer
212 Commerces à louer
214 Garages à louer
216 Entrepôts à louer
218 Entrepôts à vendre
220 Commerces à vendre
222 Garages à vendre
224 Terrains de stationnement à louer
226 Terrains de stationnement à vendre
228 Espace de stationnement disponible

VILLEGIATURE
230 Chalets demandés
232 Terrains pour chalets demandés
234 Terrains pour roulottes demandés
236 Chalets à louer
237 Terrains pour chalets à louer
239 Terrains pour roulottes à louer
240 Chalets à vendre
242 Terrains pour chalets à vendre
244 Terrains pour roulottes à vendre
246 Roulottes demandées
248 Roulottes à louer
250 Roulottes à vendre
252 Accessoires pour roulottes
254 Centres de villégiature
256 Camping
258 Chasse et pêche
259 Ski

VEHICULES-MOTEUR
260 Automobiles demandées
262 Camions demandés
264 Machinerie demandée
266 Bateaux demandés
268 Motoneiges demandées
270 Motocyclettes demandées
272 Automobiles à louer
274 Camions à louer
276 Machinerie à louer
278 Bateaux à louer
280 Motoneiges à louer
282 Motocyclettes à louer
284 Automobiles à vendre
286 Camions à vendre
288 Machinerie à vendre
290 Motocyclettes à vendre
292 Bateaux à vendre
294 Motoneiges à vendre
296 Assurance-véhicule
298 Accessoires d'automobiles
300 Accessoires de bateaux
302 Accessoires de motocyclettes
304 Accessoires de motoneiges
306 Accessoires de camions

MARCHANDISE
310 Divers demandés
312 Divers à vendre
314 Divers à louer
316 Echanges
318 Bicyclettes
320 Appareils ménagers
322 Ameublement
324 Antiquités
326 Materiaux
328 Radios-Téléviseurs

ANIMAUX
330 Animaux demandés
332 Animaux à vendre
334 Pâturage
336 Nourriture d'animaux
338 Soins pour animaux

SERVICES
340 Réparation et services
342 Jardinage
344 Marchés alimentaires
346 Salons de beauté
348 Maisons de repos
350 Hôtels et motels
352 Pourvoyeurs
354 Ambulance

AMUSEMENTS
360 Restaurants
362 Amusements divers
364 Passe-temps
366 Musique
368 Philatélie
370 Numismatie
372 Photographie-caméra
374 Orchestres
376 Spectacles

FINANCE
380 Argent demandé
382 Argent disponible
384 Hypothèques
386 Placements
388 Assurances

PERSONNEL
390 Messages personnels
392 Transport demandé
394 Transport disponible

PROFESSIONNEL
400 Cartes professionnelles
402 Cours privés
404 Ecoles de langues
406 Ecoles spécialisées

AVIS DIVERS
410 Avis divers
412 Avis légaux
416 Remerciements
418 Messes-services anniversaires
420 In Memoriam
422 Fleuristes
424 Monuments
426 Directeurs de funérailles
430 Avis de décès

CASES : pour une case ..... 50¢
avec envoi du courrier 1.00

(105) A L'AFFICHE DEMAIN

A L'AFFICHE DEMAIN

Le VEND. 23 JANVIER

L'Université d'Ottawa qui conduit une étude des causes et des répercussions des maladies respiratoires à Ottawa demande des bénévoles qui feront des interviews sous la direction du coordonnateur d'étude. Voici un excellent projet pour les clubs de bienfaisance ou des individus puisque la durée et l'heure des engagements varient. Pour plus de précisions, prière de communiquer avec Mlle Sandra Bickerstaff, Bureau bénévole central, numéro de téléphone: 236-3658.

23 janvier au 5 février — Exposition d'estampes par Roslyn Swartzman, et sculptures par John Tappin. Galerie Wells, 109, rue Metcalfe, Ottawa.

12h 30 p.m. — Présentation de modes. **Semaine Internationale.** Théâtre "A", Université Carleton.

8h p.m. — Conférences. **Tchécoslovaquie.** — Théâtre alumnie "A", Université Carleton.

8h 30 p.m. — Films. **"The Ottawa Film Council".** Conseil National de Recherches, Promenade Sussex.

Pour publication gratuite de toutes vos activités sociales à but non lucratif, veuillez écrire à case 150, Le Droit.

(110) FIANÇAILLES

CHARTRAND — DENIS — M. et Mme Léonard Chartrand, de Curran, annoncent les fiançailles de leur fils Raymond à Mlle Claudette Denis, fille de M. et Mme Gabriel Denis, de Fournier, Ont.
110-251 DNC

CHARTRAND — POIRIER — M. et Mme Josephat Chartrand, de Curran, annoncent les fiançailles de leur fille Micheline à M. Jacques Poirier, fils de M. et Mme Aurèle Poirier, de Lefaivre.
110-251 DNC

(113) NAISSANCES

MARTEL — M. et Mme Dorval Martel (née Irène Larocque) de Val-des-Bois, font part de la naissance d'un fils baptisé Joseph, Pierre, Eric, le 18 janvier 1970.
113-251 DNC

WILLEMS — M. et Mme Matthew Willems (Rita Laprade) faisaient baptiser récemment leur fils Geffry, Carl, en l'église de St-Eugène, Ont. M. et Mme Donald Bourgon, oncle et tante du bébé lui servaient de parrain et de marraine.
113-251 DNC

(116) PERDU

GRAND chien noir, mélange Labrador et berger allemand, Flik. 777-3229.
116-252

PERDUE, petite chienne noire, voisinage de Vanier, collier anti-insectes bleu. S'appelle Cindy. Récompense. 749-5693.
116-255

TROUSSEAU de clés perdu environs centre St-Joseph, Hull — 777-5911.
116-253

LUNETTES avec étui noir, monture métallique dorée, récompense. 777-5877.
116-253

PERDUES: lunettes d'homme rue George, Ottawa. 777-1227.
116-253

(117) TROUVE

VOTRE CHIOT se trouve peut-être à l'abri de la Société humaine d'Ottawa. Venez visiter pour vous enquérir.
117-j.n.o.

DANS LE BUT de rendre davantage service à ses lecteurs, LE DROIT publie gratuitement sous cette rubrique toutes les annonces d'objets trouves qu'on lui fait parvenir. Composez 237-3050.
117

(120) AGENTS DEMANDES

CARRIERE d'avenir pour homme, 21 ans ou plus, doit préférablement être marié, posséder une auto. Instruction: 12e année ou équivalent. Compagnie d'assurance canadienne-française qui se spécialise dans l'assurance-vie, plan de pension, assurance variable accident et maladie, collectives, rente viagère, etc. 236-9336. Salaire et commission salon vos besoins, demandez Armand Giroux, C.L.U., gérant, entre 9 et 5h.
120-251

LINGERIE
UN fabricant de lingerie féminine, surtout des jupons, demande un vendeur d'expérience, avec bons rapports. S'adresser à: Lingerie Division, Whirlpool Brassière, 7255 rue Alexandra, Montréal.
120-253

Besoin d'un

AGENT D'IMMEUBLE

d'expérience
pour région de Hull

Occasion unique pour celui qui veut travailler.
Nombreuses inscriptions en vigueur.
Chaque demande strictement confidentielle.

Ecrire à
CASE 176, LE DROIT
120

Demande un

Agent d'Immeubles

Expérience requise. Pour Hull et la région. Bonnes conditions de travail.

Immeubles Régional

Ltée

771-7411
120

(121) HOMMES DEMANDES

PROFESSEUR de musique demandé. Téléphonez 232-2341.
121-252

MAITRE d'hôtel demandé. Hôtel Ambassador, 641, boul. Maloney, Gatineau, après 7 heures.
121-255

ON DEMANDE "lead" guitare pour musique populaire. 771-8951.
121-253

BARBIER avec expérience, à la coupe au rasoir, bon salaire et condition de travail, après 6h, 749-3578.
121-254

PARTENAIRE sérieux demandé, entreprise déjà existante dans l'immeuble, mise de fonds requise $8,000 à $10,000. Ecrire Case 240, Le Droit.
121-254

BOULANGER d'expérience, aussi homme pour entretien, s'adresser 86 Front, Hull, 771-6696, entre 9h a.m. et 3h p.m.
121-253

HOMME pour livraison pièces d'automobiles, certaines connaissances d'automobile. Se présenter à Le Cavalier Auto Parts, 190, rue Montcalm, Hull.
121-251

HOMME, 45 ans ou plus, pour servir gazoline à temps partiel. Doit demeurer près du garage Shell sur Mont-Bleu.
121-252

CAISSIER pour caisse populaire, bonnes conditions de travail, apparence soignée, dactylographie un atout. Caisse Populaire Ste-Anne d'Ottawa Ltée, 550, rue St-Patrice, Ottawa 2.
121-251

VENDEUR ambulant bilingue pour la vente de patates frites, aliments de repas légers, salaire, commission. Mentionner âge, expérience, instruction, permis de chauffeur, etc., à Case 162, Le Droit, (tous ceux qui font une demande seront interviewés).
121-252

COMMIS de vente demandé pour une quincaillerie locale. Emploi permanent. Doit avoir de l'expérience; bilingue de préférence. Adresser sa demande à Case 173 LE DROIT.
121-257

TECHNICIEN de radio et télévision. Besoin d'un technicien entreprenant qui gérera éventuellement l'entreprise, ventes et service de maintien. Devrait pouvoir s'occuper de l'entretien de radios, stéréos, téléviseurs et petits appareils ménagers. Le bilinguisme un atout. 776-3996.
21 251

HOMME pour la réparation de pneus, expérimenté, possédant permis de chauffeur; poste stable; tous les avantages. Commercial Tire Sales Ltd., 363 St-Patrice.
121-251

SUPERVISEUR DE VENTES

sollicité pour:

Un rayon de quincaillerie, radio et articles de sport.

- Pour un magasin à rabais de Hull
- Bilingue
- De préférence expérimenté
- Excellente occasion

232-0515
M. Charron
121

Compagnie
de réputation mondiale
requiert les services d'un

VENDEUR BILINGUE

Salaire, commission et avantages ordinaires d'entreprise.

Venez voir vous-même
JOHN GROGAN

SINGER CO. OF CANADA

104, rue RIDEAU

S.V.P. aucun appel téléphonique
121

(121) HOMMES DEMANDES — (121) HOMMES DEMANDES

HOMME

demandé par

une société de renom de prêts aux consommateurs. Une excellente occasion pour l'homme compétent. Excellents avantages de la compagnie et programme de formation. Doit être âgé d'au moins 21 ans et bilingue.

Pour une interview, communiquez avec
M. PELLETIER
776-5551

Associates Finance Company

765, boul. St-Joseph, Hull, P.Q.
121

(121) HOMMES DEMANDES

HOMMES fiables pouvant recevoir la formation de préposés au contrôle des insectes nuisibles, 10e année, permis de conduire exigé, s'adresser au 87, avenue Boyd, Ottawa, entre 9h et 12h a.m. Samedi ou écrire à Case 198, Le Droit.
12[illegible]-251

(123) HOMMES TEMPS PARTIEL

GARÇONS de tables, à temps partiel. S'adresser à 7h p.m., hôtel Ambassador, 641, boul. Maloney.
123-255

A BESOIN 16 PARTIELS
POUR: Ottawa, Hull, Gatineau, Buckingham, Thurso, Masson, Aylmer, Arnprior, Renfrew, Smiths Falls, Morrisburg, Cornwall, Rockland, Russell, Embrun, Maniwaki. Auto nécessaire. 234-3341.
123-253

(125) HOMMES-FEMMES DEMANDES

SECOND cuisinier(ière) demandé(e), cuisine française. 776-6484. Ferme Columbia, 376, boul. St-Joseph, Hull.
125-255

HOMMES ou femmes demandés pour travail publicitaire, avec auto. Très bon salaire, avec de l'ambition. Téléphonez 770-2907 entre 9h 30 et 10h 30 matin.
125-251

HOMME ou femme pour enseigner accordéon et orgue, doit pouvoir enseigner aux enfants. Excellent salaire, automobile nécessaire. 829-2443, pour rendez-vous.
125-256

POUR produits Fuller Brush — Hommes ou femmes demandés à temps plein ou partiel. Ci vous voulez gagner de $3 à $5 l'heure pour servir une clientèle établie dans Hull et les environs. Téléphonez: 776-3257.
125-256

FILLE ou femme ambitieuse de se faire un très bon salaire, plein temps ou partiel. 771-4037.
125-256

HOMME ou femme pour vestiaire dans discothèque, 8h soir à 2h a.m. 776-3723, entre midi et 2h p.m., 6h et 8h p.m.
125-257

COMMIS de bureau demandé, bilingue, homme préféré. Doit avoir expérience de bureau, qualifications 11e année ou équivalent. Salaire à déterminer selon expérience. Faire demande en toute confiance à ville d'Aylmer, Québec, a/s M. André J. Burns, greffier, directeur général, 120 Principale, Aylmer, Qué.
125-253

(127) FEMMES DEMANDEES

ASSISTANTE DENTAIRE dans la clinique dentaire à Orléans. 824-4378.
127-256

ASSISTANTE DENTAIRE bilingue, ouest d'Ottawa .Ecrire case 177 LE DROIT.
127-257

ADOLESCENTE de la campagne pour aider mère, 4 enfants; 3 âge scolaire; couchera ici. $25. 771-5943.
127-257

PRODUITS AVON
AVON a besoin de représentantes pour répondre à la demande créée par sa publicité nationale. Territoires libres: Ottawa et Hull, Alta Vista. Toutes personnes intéressées, s'adresser à la gérante des Produits Avon, 232-8585.
127-l.mar.j.

COIFFEUSE compétente, très bon salaire et commission. 749-9336; 824-3533.
127-254

COIFFEUSE de style, 5 jours par semaine, bon salaire. 234-8148.
257-258

CONSEILLERE en beauté, expérience non requise, formation à nos frais, commission des plus intéressantes, à temps partiel ou plein. 684-7223.
127-251

COIFFEUSE avec expérience. Fin de semaine. Pte-Gatineau. 771-1815.
127-251

COIFFEUSE, 4 ans d'expérience, bon salaire, Vanier, 746-4450.
127-251

DAME demandée pour tenir compagnie à dame seule. 235-2801.
127-255

FILLE demandée, comme caissière, travail général de bureau. Se présenter en personne seulement. Caisse Populaire Ste-Anne d'Ottawa, 550 St-Patrice, Ottawa.
127-251

COMMIS-DACTYLO

- Possédant au moins une 12e année
- Avec expérience
- Compétence en français, anglais et dactylographie

Prière d'adresser demandes écrites à la main, avant le 26 janvier, précisant expérience et salaire exigé à:

ASSOCIATION CANADIENNE-FRANÇAISE DE L'ONTARIO

60, rue Boteler, Ottawa, Ont.
127

(127) FEMMES DEMANDEES — (127) FEMMES DEMANDEES

Reitman's

"LE MAGASIN DES FEMMES ELEGANTES"

recherche des

VENDEUSES D'EXPERIENCE

Voici une bonne occasion pour vous si vous êtes intéressées à améliorer votre salaire, à devenir assistante-gérante ou à être responsable d'un département.

Nous aurons une position pour vous dans votre arrondissement.

Entrevue : 103, rue Rideau

Samedi, 24 janvier de 9 a.m. à 4 p.m.
127

(127) FEMMES DEMANDEES

DEMANDE coiffeuse, 3 ans d'expérience. Salon Monaco, Touraine. Bon salaire. 777-2614.
127-251

DAME dans la soixantaine, capable de faire la cuisine. Salaire adéquat. 233-6812.
127-252

FEMMES demandees. Etes-vous prêtes à disposer 15 heures par semaine dans votre temps libre pour un travail rémunérateur et facile? Si oui, venez voir la proposition que j'ai à vous faire. 745-1301, 1h. p.m. à 7h p.m.
127-252

FEMME demandée, responsabilité des régimes dans Foyer pour personnes âgées dans région de Hull. Expérience de l'administration d'employés nécessaire. Pour rendez-vous, adressez votre curriculum vitae à Case 182, Le Droit.
127-252

FILLES ou femmes demandées comme caissières, avec ou sans expérience, temps partiel. S'adresser au gérant Loblaws, 162 Rideau, Ottawa.
127-252

FILLES ou DAMES, bilingues demandées immédiatement afin d'accomplir du travail de ventes par téléphone, de notre bureau, salaire et commission, aucune expérience nécessaire, cette offre ne consiste pas en des revues ou livres etc. Composez 776-5607 pour un rendez-vous.
127-254

INTERESSE à gagner de l'argent sans quitter votre foyer? Présentez-vous en personne au 365A, boul. St-Joseph, Hull, suite 6, entre 4 et 6 heures.
127-254

SERVEUSES d'expérience requises, pour le jour. 42, rue Montcalm, Hull.
127-263

(128) SERVICE DOMESTIQUE

AIDE-DOMESTIQUE, 2 enfants, logée, bon salaire. Soir 829-3162; jour 231-4729.
128-257

FILLE garder les enfants. 234-1016
128-251

FEMME ou fille de campagne pour garder 3 enfants à la maison, 5 jours par semaine. 663-4694.
128-252

FILLE responsable pour soins 3 enfants, lundi au vendredi, logée, Touraine. 771-2487.
128-257

FEMME pour entretien de maison. Lundi au vendredi. 35, boul. St-Joseph.
128-255

FILLE ou FEMME, logée ou non, ouvrage domestique. 745-1405.
128-256

GARDIENNE, chez moi, pour enfant de 2 ans, 5 jours par semaine. 771-6595 après 5h.
128-253

GARDIENNE pour fillette, légers travaux ménagers, en échange pension et $10 par semaine ou $20. 771-5719.
128-256

JEUNE femme mariée, pour soin enfant 4 ans, travaux ménagers, 8h a.m. à 4h. Références exigées, $25, près autobus. 745-1997, après 9h p.m.
128-251

MENAGERE expérimentée demandée immédiatement, logée. Doit être capable de faire la cuisson et veiller à l'entretien d'une maison d'un couple professionnel. Références exigées, bon salaire. Veuillez téléphoner après 4h 30 p.m., 828-9781.
128-253

(130) GARDERAIS ENFANTS

GARDERAIS enfants à la semaine. Basse-ville. 237-3995.
130-252

GARDERAIS enfants chez moi à la semaine. 5 ans d'expérience avec enfants dans une pédiatrie. 770-1810.
130-270

GARDERAIS enfants chez moi, grande salle de jeu, Pte-Gatineau, 777-3979.
130-254

WRIGHTVILLE, garderais 2 ou 3 enfants chez moi. 771-0252.
130-251

GARDERAIS enfants, 3 à 5 ans, chez moi. 684-7029.
130-251

GARDERAIS enfant le jour, rue Sherbrooke, 776-5085.
130-252

GARDERAIS enfants, jour ou semaine. Wrightville, 770-1807.
130-251

GARDERAIS enfants, 2 à 4 ans, matin au soir, lundi au vendredi. 770-1809, Wrightville.
130-252

GARDERAIS enfants chez moi, jour ou semaine, 776-4410.
130-253

GARDERAIS enfants à la journée. Orléans, 824-2633; 824-4316.
130-253

GARDERAIS enfant chez moi, le jour, lundi au vendredi. Wrightville, 776-4338.
130-255

GARDERAIS 2 bébés le jour, du lundi au vendredi. 771-2951.
130-251

PRENDRAIS enfants ou adolescents en pension. 771-7859.
130-251

GARDERAIS enfant chez moi, jour, lundi au vendredi. 776-5338.
130-255

(130) GARDERAIS ENFANTS

PRENDRAIS enfants en pension, jour, semaine, Pte-Gatineau. 771-5235.
130-253

GARDERAIS 2 enfants, lundi au vendredi, jour, rue Beechwood. 749-5329.
130-256

GARDERAIS enfants chez vous du lundi au vendredi. 777-8984.
130-252

GARDERAIS enfants lundi au vendredi; près Imprimerie. 777-6813.
130-252

MERE bilingue garderait fillette 3 à 4 ans, lundi au vendredi, chez moi, Meadowland Drive est, 224-4849.
130-256

GARDERAIS enfants chez moi, jour, lundi au vendredi. Pte-Gatineau, 770-3400.
130-255

GATINEAU — Garderais enfants chez moi, à la semaine ou au mois. 663-2687.
130-256

PRENDRAIS jeune bébé en pension. 776-1018.
130-256

GARDERAIS enfants chez moi, du lundi au vendredi. 776-3813.
130-256

GARDERAIS enfant chez moi. 776-4683.
130-256

GATINEAU — Garderais enfants, semaine ou mois, bon foyer. 663-0247.
130-256

PRENDRAIS enfants en pension, jour ou semaine. 776-1615.
130-257

GARDERAIS enfants chez moi, bons soins, lundi au vendredi. 771-9701.
130-257

GARDERAIS enfants le jour, chez moi. 771-2878.
130-257

GARDERAIS enfants, jour, 223, boul. Riel. 771-6725.
130-257

EXCELLENT soin du jour chez moi, rue Donald, 745-4996.
130-257

(135) EMPLOIS DISPONIBLES

DAME ou couple bilingue, responsable pour prendre en charge foyer pour personnes âgées. Références. 236-1477 ou 234-9643.
135-255

COMPTABLE

$7,200

PAR ANNEE

Demandé par un concessionnaire d'automobiles du West End. Emploi permanent pour l'adulte sérieux possédant une bonne expérience en comptabilité, de préférence pour un concessionnaire d'automobiles. Avoir les aptitudes à superviser un personnel de bureau. Excellentes conditions de travail et avantages sociaux. Ecrire à:

Case 119,
Le Droit,
375, rue Rideau,
Ottawa, Ont.
135

(136) PROFESSIONNELS DEMANDES

PHARMACIEN bilingue (O.C.P. Reg.), bien expérimenté désire changer d'emploi, qu'avez-vous à offrir? Ecrire Case 184, Le Droit.
136-252

(135) EMPLOIS DISPONIBLES — (135) EMPLOIS DISPONIBLES

LE CONSEIL DES ECOLES CATHOLIQUES DE PRESCOTT ET RUSSELL

Adjoint au préposé aux achats demandé

Le Conseil requiert les services d'une personne pour remplir les fonctions d'adjoint au préposé aux achats.

EXIGENCES :
- Quatre années d'école secondaire ou l'équivalent
- Bilingue
- Connaissance de la dactylographie
- Cours commercial serait un atout

Salaire de base offert: $4,500.00 par année
Bénéfices marginaux usuels

Les candidats intéressés devront faire parvenir une lettre écrite de leur main à l'administrateur avant le 27 janvier 1970.

YVON LAHAIE,
ADMINISTRATEUR,
500 est, rue Principale,
Hawkesbury. Ontario.
(613) 632-7003.
135

PHARMACOLOGISTES OU PHYSIOLOGISTES

pour recherches dans l'industrie pharmaceutique

Qualifications :
—Chercheurs possédant un Ph.D., D.Sc., ou M.V., ou M.Sc., spécialisation en pharmacologie ou physiologie;
—expérience en techniques de triage de composés expérimentaux possédant un éventail d'activités pharmacologiques;
—ou expérience en recherches pharmacologiques spécialisées.

Domaine de recherche assez vaste; SNC, hypotension, transmission neuromusculaire, arythmie, anti-nauséeux, hypoglycémiants, anti-Parkinsoniens, etc.

Les candidats auront à s'acquitter de :
—la conduite de plusieurs tests pharmacologiques afin d'établir les attributs primaires et secondaires de composés chimiques originaux;
—la direction de travaux visant à déterminer plus définitivement l'activité pharmacologique et le mécanisme d'action de nouveaux agents thérapeutiques;
—surveillance de techniciens, simultanément à leurs propres travaux.

Salaire :
—Suivant expérience et qualifications. Bénéfices sociaux avantageux.

Adresser votre curriculum vitae en toute confiance au:

Gérant du personnel,
C.P. 959,
Montréal 101, Qué.
135

NON CLASSE par Larry Hurb



"Ne t'en fais pas, chéri. . . ce type décolle le papier peint pour seulement $20 de plus par chambre !"

(135) EMPLOIS DISPONIBLES

COMPTABLE demandé immédiatement

Au moins quatre à cinq années d'expérience en comptabilité publique. Le candidat doit être bilingue.

Salaire proportionnel à l'expérience.

SEGUIN, MENARD, PATENAUDE, PREFONTAINE et CIE
Comptables agréées,
233 Gilmour, Pièce 601, Ottawa
236-0761
135

(139) EMPLOIS DEMANDES

REMPLIERAIS toutes formules d'impôts, expérience. M. Henri Viau, 771-1987.
139-270

DAME honnête demande ouvrage à la journée. 777-9136.
139-252

OUVRIER avec expérience demande d'emploi, à contrat ou à l'heure, estimation gratuite. 749-0851.
139-254

(150) LOGEMENTS DEMANDES

2 A 3 CHAMBRES à coucher. Prix raisonnable, 1er mai. 776-3258.
150-253

(156) MAISON A LOUER

WRIGHTVILLE — Maison, 2 chambres à coucher, chauffée, éclairée, garage, cour, enfants acceptés, $180. 771-6526.
156-257

HULL, rue Miller — 2 chambres à coucher, grand salon, salle à manger, cuisine, tapis mur à mur, chauffé, $165. Jour 236-3665; soir 771-4488.
156-271

(156) MAISON A LOUER

BUNGALOW à Touraine, 5 pièces, très moderne, propre, $175, chauffé, éclairé, bail de 2 ans si désiré, possession immédiate. Guy Tessier, 663-8520 ou 776-3186. Tessier et Tessier Inc., courtiers en immeubles.
156-j.n.o.

MAISONNETTE 3 chambres à coucher, bain sauna, piscine, électricité, chauffage; libre 1er mars, $175. 777-9209.
156-251

GATINEAU — Bungalow moderne, foyer, 4 chambres à coucher, sous-sol fini, 2 salles de bains, $200. Après 6 heures, 663-3979.
156-255

GATINEAU, bungalow 3 chambres à coucher. $150. 663-8124.
156-257

MAISON, 3 chambres à coucher, complètement meublée, ménage neuf, mobilier de chambre à coucher style espagnol. Village d'Angers. Terrain 80 x 310. 10 minutes de Gatineau. Bar-B-Q sur terrace; 1er février; $150. 663-5693.
156-259

GATINEAU — 1er mars, duplex de 2 chambres à coucher, $120. 663-5721.
151-257

PETITE maison, 2 pièces, salle de bains complète. 180 Leduc, 771-5367.
156-255

MAISONNETTE, 2 chambres à coucher, $155. 220 Mutchmore, 771-4820.
156-255

NOUVELLE maison 3 chambres à coucher, Pointe-Gatineau, draperies, lampe genre poteau et tapis dans vivoir et passage, abri-d'auto, grande cuisine, grand sous-sol. 233-9720, demandez Sarah.
156-256

(161) APPARTEMENTS A LOUER

APPARTEMENTS neufs, 2 chambres à coucher, occupation immédiate, secteur Mont-Bleu, à partir de $125. 771-9663.
161-265

APPARTEMENTS neufs, 2 ch. à coucher, rue Georges Bilodeau, près Mont-Bleu, chauffage électrique. 777-4010.
161-253

APP., 2 chambres à coucher, chauffé, 1er février. Rue des Oliviers, 771-7528.
161-251

A SOUS-LOUER maisonnette, deux grandes chambres à coucher. 771-5523, après 4h 30.
161-262

APPARTEMENT, 3 pièces, chauffé, tuiles, salle de bains, eau chaude fournie. 297, rue Jacques-Cartier, Pte-Gatineau.
161-262

APP. à louer, 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, Buckingham, Québec, $110, nouveau projet. 986-5801 jour; 986-5688 soir.
161-263

AYLMER — Logis neuf, 4 pièces, chauffé, libre. 684-7079.
161-256

APPARTEMENTS MODERNES
2 CHAMBRES, salon 10 x 17 avec tapis mur à mur, cuisine avec dînette, télécâble, stationnement, espace pour laveuse, sécheuse, chauffage électrique, commençant à $125. 777-3046.
161-256

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, chauffage électrique, $125, tapis mur à mur salon et passage, 2 enfants acceptés. 1er février. 776-3609 entre 8 et 4 heures.
161-253

$50, PETIT appartement, rue Dalhousie, 1er février. 234-0303, après 6 heures.
161-255

APP. neuf, 3 chambres à coucher. 21 Tassé, 777-3625.
161-252

APPARTEMENT de luxe, 2 chambres à coucher, facilité laveuse, sécheuse, tapis, cuisine ultra moderne. 343 Jeanne-Mance, Gatineau, stationnement, $143. 777-2364.
161-j.n.o.

Découvrez le lieu de séjour unique...

Appartements-modèles ouverts:
Sur semaine: 1.00 p.m. à 8.00 p.m.

Fin de semaine: 1.00 p.m. à 6.00 p.m.

Promenade Alta Vista,

ALTA VISTA TOWERS

angle de l'avenue Rolland

733-9119 —— 232-9709

APPARTEMENT 2 CHAMBRES A COUCHER $135

Tapis mur à mur, balcon, stationnement avec prise pour chauffe-moteur, près des centres commerciaux, des parcours d'autobus, des Ecoles catholiques et protestantes dans Mont-Bleu, Qué., 10 minutes du centre d'Ottawa, chez Daniel Johnson.

POUR PLUS DE DETAILS ET RENSEIGNEMENTS
Composez 777-6839 ou 235-1578
161

DU LUNDI AU VENDREDI:
HEURES D'AFFAIRES:
8 H. A.M. A 9 P.M.
SAMEDI: 8 A.M. A 4 P.M.

petites annonces

composez 237-3050

LE DROIT

(161) APPARTEMENTS A LOUER

APP. moderne, 3 chambres à coucher, très propre, salle de bains complète. 663-0243.
161-257

APP., 2 chambres à coucher, salon double, rue Augusta près Rideau, libre 1er février, $155. S'adresser 157 St. Andrew, Ottawa, adultes seulement.
161-252

APPARTEMENT, 1 chambre à coucher, salon, cuisine, salle de bains complète, $80, stationnement, 44 Richelieu, 771-8802 jour; après 7 soir 776-1676.
161-j.n.o.

APP., 1 chambre à coucher, chauffé, poêle et réfrigérateur, eau chaude, stationnement, balcon, télécâble, sauna, salle de lavage, $135. 1er mars. 260 Mutchmore. Après 6 heures, 777-5147.
161-255

1er AVRIL. Appartement neuf, 1 chambre à coucher, grand salon et cuisine, poêle et réfrigérateur. Stationnement. Idéal pour couple ou jeune marié. $135. 65 Lanctôt. Information app. 1. 776-2968.
161-j.n.o

AYLMER — 6 logis, 2 chambres à coucher, tapis, stationnement, facilité laveuse, sécheuse. 13, rue Thomas, $110, $140. Prêt 1er février. 684-4954; 777-2364.
161-j.n.o.

APPARTEMENT, extra moderne, 4 chambres à coucher, porte-patio et balcon, 1er plancher, $160; 2 app. neufs, modernes, 1 chambre à coucher, $115 et $120. 30, rue Daniel-Johnson, Hull. 771-4724.
161-266

APP. neufs, 2 chambres, stationnement, intercom, salle de lavage, libres, $130 - $135. 771-5918.
161-251

BUNGALOW 3 chambres à coucher, Gatineau; libre. 663-2068.
161-257

BOULEVARD FOURNIER, en face du parc, possession immédiate, 3 logis de 2 chambres, 1 d'une chambres; 2 à $135, un à $125, un à $115, chauffés. J.-P. Querry courtier, 776-2990 ou 777-1718.
161-AN

CHAMBRE à coucher, vivoir, salle de bains, cuisine équipée à l'électricité, chauffé, éclairé, pour couple qui travaille, $95. 663-6432.
161-256

UNE CHAMBRE à coucher, salle de séjour, cuisine et salle de bains. $90, chauffé. 354 Laviolette, Gatineau. 232-8797.
161-260

LOGIS NEUFS

DEUX CHAMBRES à coucher, salon avec tapis, grande cuisine, balcon, chauffage électrique, salle de lavage équipé, télécâble gratuit, $145 et plus. Une garçonnière meublée. 777-6...
161-263

1 CHAMBRE à coucher moderne, chauffé, 23 Guertin, Hull.
161-252

2 CHAMBRES à coucher, salon, cuisine, cuisinette, salle de bains complète, entrée privée, stationnement. Libre. 5 Davies, Wrightville, après 5 heures.
161-255

2 CHAMBRES à coucher, stationnement, 44 Maisonneuve, cité Vanier. $140. 746-6627.
161-272

2 CHAMBRES à coucher. S'adresser 120 Alice, app. 6, Vanier.
161-257

4 CHAMBRES à coucher, maison semi-détachée, libre, $155. 684-3253, après 5 heures.
161-256

DUPLEX neuf, 3 chambres à coucher, tapis, facilité laveuse, sécheuse, stationnement, haut $160, bas - $145, libre. 684-4954; 777-2364.
161-j.n.o.

DUPLEX, 2 chambres à coucher, fraîchement rénové, 1½ mille de Templeton. 663-5105.
161-253

IMPRIMERIE DE HULL

DUPLEX du haut, une chambre à coucher, récemment rénové, stationnement rue secondaire. 728-4748.
161-251

1er FEVRIER, appartement 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, près hôpital, $100, chauffé. 771-0237, après 5h 30.
161-254

1er FEVRIER, Parc de la Montagne. Appartement neuf, une chambre à coucher, grand salon et cuisine, poêle et réfrigérateur, chauffage électrique avec régulateur. Idéal pour couple ou jeunes mariés. $135. 59 Lanctôt, appartement 8. 777-5978.
161-j.n.o.

GATINEAU — 2 chambres à coucher, fraîchement peinturé, libre 1er février. 663-7063 jour; 663-4972 soir.
161-252

GARÇONNIERE, poêle, réfrigérateur, libre 15 février. 746-1671, après 5 heures.
161-256

GATINEAU, logis 3 chambres à coucher, $125. 663-4793.
161-252

GATINEAU, logis, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, $125. 312, rue Jacques-Cartier, app. 2, Gatineau, 663-5934.
161-254

GATINEAU — 1er mars, duplex de 2 chambres à coucher, $120. 663-5721.
161-256

GATINEAU — 2 chambres à coucher, appartement chauffé, $135 par mois. 663-5272.
161-257

GATINEAU, logis (haut) 2 chambres à coucher salon, cuisine; un enfant accepté; nouvellement décoré; libre. 777-4249.
161-253

GATINEAU 2 chambres à coucher, chauffé, $130; enfants bienvenus; 1er mars. 663-8554.
161-257

GATINEAU, logis 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, eau chaude, $100. 321 Jacques-Cartier. 663-3439.
161-257

GATINEAU — Appartements neufs, 2 chambres à coucher, balcon, facilité de lavage, eau chaude fournie, $120 et $125, 1er mars. 663-6610, après 5 heures.
161-259

VILLA CARTIER MACDONALD

Hull, Québec

Maisonnettes 2 et 3 ch. à coucher. A partir de $155. Incluant foyer, balcon, patio, stationnement.

777-8835

161

(161) APPARTEMENTS A LOUER

GATINEAU — Logis, 3 chambres, chauffé, eau chaude fournie. Prix à discuter. 663-5502.
161-252

GATINEAU — Bas, 1 chambre à coucher, chauffé, $80. 663-4600.
161-251

GATINEAU — Logis chauffé, deux chambres à coucher, $125, libre 1er février. 663-4911.
161-251

GATINEAU — Trois chambres à coucher, chauffées, libre, $145 — 663-4349.
161-256

HULL, centrale, libre, 3 pièces, salle de bains, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis mur à mur, couple, $130. 93 Maisonneuve, 9h à 5h, lundi au vendredi.
161-257

HULL, près Mont-Bleu — 1 chambre à coucher, salon, cuisine, réfrigérateur, poêle et stationnement avec prise inclus. $135. 776-3445.
161-252

HULL — Logis moderne, 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, $140, 8 à 5 heures, 771-2141; après 6 heures, 776-4821.
161-j.n.o.

HULL — 1 et 2 chambres à coucher, chauffé, $115 et plus, 25 Joseph-Tassé. 771-8408.
161-258

JEANNE-MANCE — 3 chambres à coucher, chauffé, récemment décoré, stationnement, libre, $145. Gatineau, 827-1578, le 1er février.
161-257

KING EDWARD, duplex, 2 chambres à coucher, équipé, adulte seulement, 234-1451, soir.
161-254

LOGIS, 3½ pièces, $70. S'adresser 70 Garneau, après 8 heures soir.
161-251

LOGIS, 2e, 2 chambres, chauffé, éclairé, $130. 745-3533.
161-252

LOGEMENT de 4 chambres à coucher et salle à manger — Rue Champlain, Hull. 771-2491.
161-255

LOGIS, 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, télécâble fourni, chauffage électrique, $135. 771-1154.
161-251

FEVRIER GRATUIT
PARC DE LA MONTAGNE

EDIFICE appartements en construction, 2 chambres à coucher, grand salon, cuisine, dînette, salle de bains céramique avec table-vanité, chauffage électrique avec régulateur dans chaque pièce, salle de lavage, stationnement, 5 minutes du centre d'Ottawa, $130 et plus, 76 Richard, 771-1434; 777-0728; 771-0910.
161-j.n.o.

LOGIS, chauffé, 2 chambres à coucher, 1er février, 1 ou 2 enfants acceptés. Références. S'adresser 12A Archambault, Pte-Gatineau, 777-7728.
161-252

LOGIS, 2 chambres, salon, cuisine, central, idéal pour couple, 1 enfant accepté, $90, chauffage électrique. 771-5478.
161-255

LOGIS, 1 chambre, salon, cuisine, central, idéal pour jeune couple, chauffage électrique, $80. 771-5478.
161-255

LOGIS, bas, une chambre à coucher, adultes seulement. 6 Ste-Hélène. 777-6455.
161-255

LOGIS, deux chambres à coucher, chauffé, $140 par mois. S'adresser au 91 Amherst, appartement 2, Hull.
161-255

LOGIS, quatre pièces, chauffé, eau chaude, Wrightville, 53A Walker.
161-258

LOGIS 5 pièces, chauffé, éclairé; libre 1er février. 663-3995.
161-257

LOGIS, 3 pièces, chauffé. 347 Lévis, Gatineau, 1er février. 776-2776.
161-257

LOGIS, 5 pièces, chauffé, adultes. 771-4376, 1er février.
161-257

LOGIS neuf, 1 chambre à coucher, $115. 777-9098, Hull.
161-257

LOGIS à louer, 2 chambres à coucher, près Place Cartier. $130, non chauffé. 771-9750.
161-257

LOGIS neufs, 2 chambres à coucher, chauffage électrique, salle de lavage, à partir de $125 par mois. 56 Lucien-Brault, 771-4512.
161-251

LOGIS moderne, 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, intercome, cablevision, stationnement, poêle, réfrigérateur. $155. Lundi au vendredi, 8 a.m. à 5p.m. 771-2141 après 6h. 776-4821.
161-j.n.o.

LOGIS, 3 chambres à coucher, installation pour sécheuse et laveuse; 1er mars. 392 Jeanne-Mance, app. 2, Gatineau. 663-8502.
161-256

LOGIS neuf, 3 chambres à coucher, salle de couture, cuisine, salon, salle à manger, tapis mur à mur partout, chauffé, $175. S'adresser 90 des Oliviers.
161-256

LOGEMENT 3 chambres à coucher $145 chauffé. 771-9750.
161-256

LOGIS, petite chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, tapis, $110. 771-2845.
161-256

LOGIS 2 chambres à coucher, grand salon, cuisine et salle à manger, $135. S'adresser 771-6035 ou 777-8512.
161-256

DISTRICT MONT-BLEU

LOGIS neuf, 2 chambres à coucher, chauffage électrique, télécâble, intercom, prise pour laveuse et sécheuse, stationnement avec prise de courant. Rue pavée. Service d'autobus à 2 minutes. En face du centre commercial Place Riel, logis à partir de $125 par mois. Occupation immédiate. Tél.: 777-8054 jour; 771-1431 soir. Facilité de visite tous les soirs de 6h à 9h. S'adresser 17 et 15, rue Daniel-Johnson, app. 3.
161-j.n.o.

LE CENTENAIRE

260 Mutchmore, Hull, Québec

1 ch. à coucher, meublé ou non. A partir de $135 chauffé, eau chaude, balcon, stationnement.

777-8835

161

(161) APPARTEMENTS A LOUER

OTTAWA-OUEST — Appartement, 1½ chambre à coucher, 1er février. 728-9517, après 6 heures.
161-256

MODERNE, récemment décorée, une chambre à coucher, balcon, appareils électro-ménagers, stationnement gratuit et télécâble, $130. 745-7948; 746-4843.
161-257

MODERNE, 1 chambre à coucher, chauffé, $95, 1er mars. 777-1974.
161-251

POINTE-GATINEAU — 2 chambres, chauffé, éclairé, $150. 663-7929.
161-251

PTE-GATINEAU — Couple sans enfant, libre, $140. 777-8704.
161-268

PARC DE LA MONTAGNE — Février, mars, appartement neuf, 1 chambre à coucher, grand salon et cuisine, chauffage électrique avec régulateur, 5 minutes du centre d'Ottawa. 76 Richard, $115. 771-1434; 777-0728.
161-j.n.o.

48, RUE GEORGES-BILODEAU — Appartement 2 chambres à coucher, neuf, système électrique, $135. 663-5934.
161-255

SPACIEUX appartement de 3 chambres à coucher dans un nouveau triplex, pleinement recouvert de tapis, au projet Mont-Bleu, $160. 771-9519, après 6 heures.
161-256

16, RUE TASSE, Hull — Spacieux logis neufs, de 2 et 1 chambres à coucher, possession immédiate, $125 - $135 - $140, non chauffés. J. Laflamme, 771-5863 ou 777-3352. Tessier et Tessier Inc., Courtiers en Immeubles.
161-AN

SARSFIELD, 3 chambres à coucher, chauffage électrique, libre. 835-2612.
161-253

VOYEZ CET APPARTEMENT

TROIS CHAMBRES à coucher, grand salon, cuisine spacieuse, espace pour laveuse et sécheuse, stationnement et chauffage inclus. $165. 771-8614.
161-256

TOURAINE — App. 2e étage, chauffé, éclairé, 2 chambres, un enfant accepté, $110. 776-1164.
161-255

RUE ST-DOMINIQUE, 3 ch. à cou., sous-sol, stationnement 2 autos, possession à discuter, éclairé et chauffé électriquement, $145. 771-9509.
161-254

WRIGHTVILLE — 2 chambres à coucher, $130, adultes, 1er février. 24 Normand. S'adresser 136, boul. Moussette, après 6 heures.
161-256

GUARANTY TRUST DU CANADA
114 PRINCIPALE, HULL
771-6655
9 à 5h

RUE MONTCALM, 1 ch. à coucher, chauffé, très propre $100.

RUE NOTRE-DAME, 2 ch. à coucher, stationnement, très propre, chauffé, $135.

RUE PREVOST, 1 ch. à coucher, occupation immédiate, 1er mois à payer janvier 1970, $65., non chauffé.

RUE PHARAND, garçonnière très moderne, tous services compris $135.

RUE ST-ETIENNE, 1 ch. à coucher, très moderne, chauffé $130, si meublé $165.

RUE ST-REDEMPTEUR, 1 ch. à coucher, non chauffé $75.

161

(163) APPARTEMENTS MEUBLES

GARÇONNIERE, meublée, chauffée, éclairée, libre. 31 Châteauguay, Hull.
163-252

2 APPARTEMENTS meublés, 2 chambres à coucher, 663-3354.
163-253

3 PIECES meublées ou non, district résidentiel, 771-0415 après 5 heures.
163-253

APPARTEMENT, 1 chambre à coucher, meublé, chauffé. 663-2621.
163-256

APP. RUE LUC — 3 pièces, meublé, chauffé, éclairé, libre, $150. 749-1966.
163-256

APP. meublé, chauffé, éclairé, $35 par semaine. Après 6h, 771-3879.
163-256

GRANDE chambre avec lit, très attrayante. Téléphone. Bain privé. 771-4756.
163-251

LOGIS, chauffé, éclairé, pour couple. S'adresser entre 3 et 8 heures, 327 Champlain, Hull, app. 5.
163-251

GARÇONNIERE, éclairée, chauffée, meublée. 771-8282.
163-255

SOUS-SOL, foyer, 3 pièces, 2 personnes. Près hôpital Sacré-Coeur. 770-2000.
163-255

TROIS PIECES, meublé, chauffé, éclairé, pour 2 personnes. Pas d'enfant. Références exigées, $25 par semaine. 663-6987.
163-255

APPARTEMENT meublé, près hôpital Sacré-Coeur, chauffé, éclairé, salle de lavage, stationnement. 771-2647.
163-256

GARÇONNIERE meublée, équipée. 271, boul. St-René. S'adresser au salon de barbier 663-3267 8 a.m. 6 p.m.
163-256

GARCONNIERE neuve, meublée. — 776-2330.
163-253

(167) CHAMBRES A LOUER

CHAMBRES meublées, pour hommes, permis de cuisson. 777-0258.
167-264

CHAMBRES, pour monsieur, stationnement gratuit, 771-4931.
167-254

CHAMBRE vivoir, avec privilège de cuisson, fille seulement, 1er février, 236-4254, 89 Daly.
167-254

CHAMBRE à louer, entrée privée, simple pour homme $12, double $16. 777-8143.
167-257

CHAMBRES à louer, avec permis de cuisson, stationnement — 771-8196.
167-252

2 CHAMBRES et cuisine pour homme, près rue Principale; entrée privée. 771-4448.
167-251

CHAMBRE meublée. Entrée privée. Homme. 771-8691.
167-268

GRANDE chambre pour 2, poêle, réfrigérateur. 74 St-Raymond. 771-4473.
167-251

CHAMBRE à louer pour hommes seulement, entrée privée, 102, rue Leduc, Hull, après 6h.
167-254

(167) CHAMBRES A LOUER

CHAMBRES meublées, pour hommes, 777-6148; 776-3635.
167-268

CHAMBRE meublée pour dame ou demoiselle, permis de cuisson, entrée privée, 232-1602.
167-254

CHAMBRE meublée, permis de cuisson, $12. 97, boul. St-Joseph, 771-3527.
167-257

CHAMBRES pour hommes, tous privilèges, stationnement, près autobus et polyvalente. 777-0537.
167-261

CHAMBRE meublée, 66 St-Jacques, Hull.
167-253

WRIGHTVILLE — Pour homme qui travaille, meublé ou non avec stationnement, 770-1916.
167-253

CITE VANIER — Chambre pour fille, cuisine équipée, salle de bains et entrée privées, laveuse, sécheuse automatiques, près autobus. 749-6535.
167-251

CHAMBRE meublée, pour homme. 776-3635; 777-6148.
167-255

CHAMBRE à louer, près autobus. 234-9782.
167-255

CHAMBRE meublée, central, pas cuisson, homme seulement. 777-7926.
167-253

CHAMBRE meublée, près hôpital Sacré-Coeur, Hull, entrée privée. 777-6637.
167-253

CHAMBRE, dame sérieuse et tranquille. 771-9472.
167-255

GATINEAU — Chambre à louer, $10; entrée privée. 663-4276.
167-255

GRANDE chambre meublée, très moderne, rue Chouinard, près autobus. 771-9517.
167-255

COTE-DE-SABLE — Chambre double, privilèges de cuisson. Libre. 234-7846.
167-276

CHAMBRE meublée à louer. 158 Mutchmore, 777-1508.
167-256

CHAMBRE à partager avec garçon. 776-1615.
167-257

2 CHAMBRES, meublées ou non, près autobus. 776-5103, rue Fortier, Wrightville.
167-257

CHAMBRE moderne pour monsieur, Wrightville, stationnement. 777-2549, après 1 heure.
167-273

CHAMBRE à louer. 35 Stewart — 232-8069.
167-252

CHAMBRE meublée, pour homme, entrée privée, central. 777-6636.
167-254

CHAMBRE à louer. 213 Notre-Dame, Hull.
167-253

CHAMBRE meublée, réfrigérateur, permis de cuisson, stationnement. 771-8095.
167-255

GRANDE chambre meublée, cuisinette, un homme, entrée privée. $15. 771-5984.
167-255

CHAMBRE meublée pour couple — 663-2621.
167-255

CENTRE HULL, chambre, entrée privée, permis de cuisson. 777-0747.
167-255

CHAMBRE meublée, entrée privée, homme. 777-7395, après 6 heures.
167-255

CHAMBRE, permis de cuisson, réfrigérateur, rue Champlain, Hull. 771-0131.
167-256

CHAMBRE meublée pour fille ou femme, central, entrée privée. — 776-1062.
167-253

AVE DALY — Chambre très propre, meublée, privilèges de cuisine, femme seulement. 234-3463.
167-256

GATINEAU — Chambre très propre, entrée privée, stationnement. 663-4248.
167-256

CHAMBRE meublée, poêle et réfrigerateur. 99 Fontaine. 777-6471.
167-277

CHAMBRE à louer avec tapis mur à mur. 776-2330.
167-253

CHAMBRE pour monsieur — 19 Montcalm. 777-6808.
167-257

(169) CHAMBRE ET PENSION

CHAMBRES et pension pour hommes, salle de télévision et téléphone. Excellents repas. Stationnement privé, Vanier. 746-5222.
169-254

CHAMBRE et pension pour personnes âgées. 232-9862.
169-262

CHAMBRE et pension pour homme, centre d'Ottawa. 237-2025.
169-252

FOYER ST-JACQUES

CHAMBRE et pension pour personnes retraitées (hommes et femmes), privée ou semi-privée, avec salle de bains attenante à chaque chambre. 777-2447 — 777-2273.
169-268

CHAMBRE; pension si désirée, stationnement, entrée privée. 776-2132.
169-270

BELLE GRANDE chambre meublée, très moderne, téléviseur, très bon chez soi. Mont-Bleu, 776-4224.
169-257

CHAMBRE et pension pour deux hommes. 663-8438.
169-255

CHAMBRE et pension, hommes, $20. Centre de Hull. 777-9356.
169-255

CHAMBRE et pension, salle de télévision, bonne cuisine, centre Hull, $20 à $22. 22, rue Vaudreuil, 771-3190.
169-262

CHAMBRE et pension — 776-2424.
169-255

CHAMBRE et pension pour 3 hommes, excellente nourriture. 771-6715.
169-256

CHAMBRE et pension pour homme. 25 Roussillon, Hull. 777-7062.
169-256

CHAMBRE et pension, entrée privée, stationnement. 777-3514.
169-253

GATINEAU — Chambre, pension si désiré. Très confortable, stationnement. 663-3313.
169-257

WRIGHTVILLE — Pour jeune fille, autobus à la porte, lavage compris. 771-5580.
169-253

(184) PROPRIETES A VENDRE (Qué.)

PAUL BRUNET IMMEUBLES LTÉE

Courtier-Realto, 7, rue Dumas, Hull — 771-7421

INSCRIPTION RUE MONCION. Bungalow de 3 ch. à c., salon, cuisine. Prix $22,000.00. Hypothèque à 6%. Profitez de cet emplacement et de tous ses services. M.L.S. Denis Cayer, 684-4044.
184

SARRA-BOURNET LIMITEE

COURTIER — REALTOR
176, boul. ST-JOSEPH, HULL
SERVICE PHOTO M.L.S. 771-7356

PROJET RIVIERA, rue Nevers, joli bungalow en brique, 3 ch. à coucher, salon, cuisine, salle de bains avec vanité, garage, terrain clôturé paysager, patio, sous-sol partiellement fini. Hyp. 6½%. Prix demandé $20,500.

GRAND BUNGALOW-DUPLEX en brique, Boul. du Progrès, Pointe-Gatineau. Chaque logis comprend: salon, cuisine, dinette et 3 ch. à coucher, garage et abri d'auto, revenu $310.

NOUVELLE INSCRIPTION, bungalow-duplex, rue Fréchette, près de l'hôpital. Prix demandé $21,900, possession immédiate. Visitez et faites une offre.

LUCERNE, chemin Klock, 3 acres de terrain. Prix demandé $6,500. Acompte minime.
184

IMMEUBLE Guénette COURTIER ENR'G — 771-3216

739, BOUL. ST-JOSEPH

BON TRIPLEX, rue Notre-Dame, Gatineau, près des commodités, églises, école, magasins. Logements avec de très grandes pièces, grand terrain. Seulement $19,900. Appelez Rhéal Bélanger, 777-1809

RUE PINE, Gatineau, grande maison de 4 ch. à c., salon double avec tapis de qualité mur à mur, grande cuisine, excessivement propre, garage, beaux arbres. Pour visiter appelez Georges Sylvestre, 777-6727

PTE-GATINEAU, 4 logis en bon état, stuc, rapportant $300 par mois. Seulement $18,500. Comptant $3,500. Mme Paradis, 684-6644
TEMPLETON, grand entrepôt en blocs de ciment, sur grand terrain 100' x 170', système de chauffage. Jean Hubert, 776-1796

RUE ST-DOMINIQUE, duplex en brique, 2 logements de 3 ch. à c., salle de jeux au sous-sol, terrain tourbé, endroit de choix. Appelez Mme Parenteau, 684-3472
184

Trust Général du Canada

771-3227

Courtiers en Immeubles — Service M.L.S.
Prets hypothécaires — 120 Principale, Hull

CHERCHEZ-VOUS UN EMPLACEMENT COMMERCIAL — venez voir cette bâtisse sur terrain de 90' x 135', rue Principale, Masson — Léger comptant — termes faciles — A ne pas manquer. Clément Giroux, 771-1101

POUR BIEN VOUS LOGER — Propriété sise en face de l'hôpital Pierre Janet — Beau et vaste logis de 6 pièces — en plus d'un revenu de $260.00 par mois. Ce triplex est situé dans un endroit calme et d'accès facile — Voyez-le! Roger Lauzon, 771-8036

MAGNIFIQUE PROPRIETE CHEMIN D'AYLMER — L'intérieur est pourvu de 10 grandes pièces — salon merveilleux avec foyer — cuisine moderne avec accessoires. Salle de famille attenante à la cuisine — garage — lot 151' x 200' entourée d'une haie. Benoit Barrette, 684-6362

93 MONTCALM — PROPRIETE COMMERCIALE — incluant un 5 logis et grand terrain de stationnement — gros revenus — $10,000.00 comptant — solde du prix de vente avec vendeur. Clément Giroux, 771-1101
184

La Galerie DES MAISONS — TESSIER & TESSIER INC. COURTIERS EN IMMEUBLES

GALERIE ST-JOSEPH — 771-5863
236, boul. St-Joseph, Hull

RUE JOGUES: duplex pouvant se transformer en maison de 6 ch. à coucher. Présentement logis de 1 et 3 ch. à coucher. Très propre, près école, église et centre commercial. Inscr.: 1038. Claude Tessier, 771-6372.

RUE MICHELINE, Pointe-Gatineau: Joli bungalow 3 ch. à coucher, salon, cuisine, très propre, entrée pavée. Mensualité $131.00. Inscr.: 1128. Richard Dalpé, 777-5167.

RUE BOURQUE: bungalow "wartime", 2 ch. à coucher, salon, cuisine, salle familiale, salle de bains. Il faut visiter. Inscr.: 1096. Jeannette Alie, 771-5183.

MASHAM, Lac Sinclair: chalet "clapboard", 3 ch. à coucher, salon, cuisine, toilette 1 morceau. Eau, électricité, meublé. Chauffage au bois. Inscr.: 873. Suzanne Tessier, 776-4159.

L'HOTEL que vous voulez nous l'avons. Volume annuel $250,000.00. Excellente construction. A peine 10 milles du centre de Hull. Inscr.: 1133. Jacques Laflamme, 771-5866.

POINTE-GATINEAU: près d'un futur centre commercial, 1 logis de 3 ch. à coucher, salon, cuisine et 2 autres logis 1 ch. à coucher. Inscr.: 991. Raymond Déziel, 771-3380.

GATINEAU: bungalow 2 ch. à coucher sur rue Principale, site commercial, grand terrain. Inscr.: 1113. Lionel Grenier, 663-6288.

ROULOTTE "Duke" 1969: 8' x 25' seulement $4,300.00 tout équipée, réfrigérateur, grande chambre. Le tout décoré, vraie aubaine. Inscr.: 1154. Michel Dupuy, 663-8711.

QUE DIRIEZ-VOUS d'alimenter votre revenu annuel de $15,000.00 avec un commerce saisonnier. Inscr.: 998. Jacques Renaud, 771-3623.

SI VOUS CHERCHEZ la paisibilité, là où vous pouvez vous distraire, voici ce splendide bungalow, 3 ch. à coucher, salle à manger, salon avec foyer. Communiquez avec Hélène Modéry, 771-7026.

GALERIE CENTRE-VILLE — 777-5246
102, rue Hôtel-de-Ville, HULL

MASSON, restaurant avec salle à manger, comprend équipement et logement de 4 ch. à coucher. Hyp. 7%, comptant: $6,000.00. R. Riffault, 663-7028 ou 777-5246. Inscr.: 1151.

4 LOGIS semi-détaché, Mont-Bleu — Vue panoramique, site exceptionnel, maison de rêves, 1,300' ca. de plancher chaque côté. Devenez propriétaire sans qu'il ne vous en coûte un sou. Prix $50,000.00. Termes et comptant à discuter. A. Gadbois, 777-6039 — 777-5246. Inscr.: 1103.

GALERIE POINTE-GATINEAU — 776-3186
141, boul. Gréber, Pointe-Gatineau

HOURRAH! Le voilà enfin ce bungalow tant recherché. Sité dans quartier de choix à Gatineau. Construction de brique, 6 pièces, garage au sous-sol. Idéal pour professionnel. Inscr.: 70-9. G. Tessier, 663-8520 ou 776-3186.

COMME A LA CAMPAGNE... Situé aux limites de Hull, Chemin de la Montagne à Lucerne. 1 acre de terrain avec jolie maison très moderne. Inscr.: 926 — R. Bertrand, 663-0076 ou 776-3186.

HULL, rue Champlain. Semi-detaché en bois, comprend 3 chambres à coucher, salon, salle à manger, cuisine. Seulement $5,000 dont $2,500 comptant. Inscr.: 70-5. A. Labrecque, 777-6017 ou 776-3186.

HULL. Edifice de 12 logis, tous occupés. Bon prix, comptant à discuter. Inscr.: 1155 — D. Fournier, 663-2595 ou 776-3186.

AMATEURS de ski-doo, chasseurs... Voici l'endroit tout désigné pour vous. Chalet-maison à Brennan's Hill. Seulement $1,350. Terrain très vaste. Inscr.: 1002. A. Masson, 771-2879 ou 776-3186.

LOT PANORAMIQUE mesurant près d'une acre et demie, route 8, Lucerne. Sera vendu à la meilleure offre. Inscr.: 1093 — J. Gagnon, 776-2796 ou 776-3186.

SI VOUS CHERCHEZ une propriété à double revenus, située dans un endroit absolument féérique, il vous faut absolument voir ce magnifique duplex, rue Montcalm, Gatineau. Inscr.: 1058. P. Tessier, 776-1317 ou 776-3186.

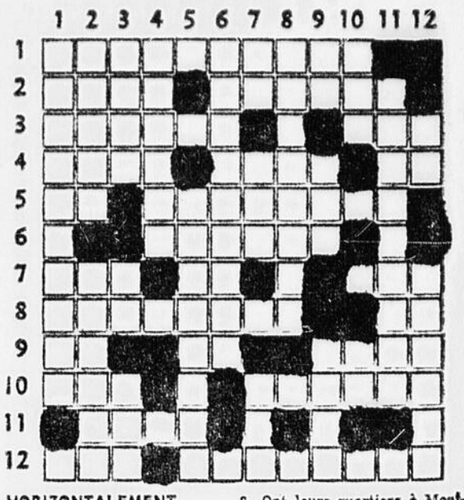
GALERIE ST-ANDRE-AVELLIN — 983-2171
32 Principale, St-André-Avellin

ROUTE 8 et Kemp, Fassett — Grande maison de 2 étages comprenant 5 ch. à coucher, salle de bains complète. Chauffage central. Sous-sol de 7' cimenté. Grand terrain avec ormes chinois. Très propre. P. Aubry, 983-2171. Inscr.: 311.

VENEZ VOIR CES PROPRIETES A L'UNE DE NOS GALERIES OUVERTES DE 9 à 10 P.M. OU RENSEIGNEZ-VOUS A CELLE LA PLUS PROCHE DE CHEZ VOUS

Mots croisés du Droit

— 412 —



HORIZONTALEMENT

1—Parent ou autre au Québec
2—Amene l'intimité chez soi— A la périphérie
3—Sorties — Fait fondre la neige
4—Bas quand il est couvert — Mini-jupe pour homme — Connu
5—Laissé dans l'assiette — Très maigres
6—Ancienne mesure pour les grains
7—Pile — Note —Théâtre bien connu du Québec
8—Cherchions à copier — Pronom
9—Note — Lois — Signe de richesse quand on en a dans ses bottes
10—Marque un lieu proche — Protégé par la chaussette
11—Ville du nord
12—En musique — Elle peut se mesurer au pied

VERTICALEMENT

1—Au Lac Saint-Jean
2—Existe seulement en raison de l'eau — Bien intentionné
3—Placée — Note — Au-dessus du niveau de l'eau
4—Pour aiguiser
5—Du Moyen âge
6—Ville de l'Ouest
7—Appris — En cet endroit — Possessif
8—Ont leurs quartiers à Montreal
9—Equivaut à rien — Trois fois — Dont les contours sont vagues
10—A l'état naturel — En colle
11—Eprouvée
12—Parcouru — Ne pas dire la vérité

Solution

Horizontalement :—
1—YAMACHICHE
2—AMATEUR — DI
3—MI — STRIE
4—ACCELERATEUR
5—SALIE — LEVRE
6—KLONDIKE — EN
7—IDAHO — PRES
8—SBIRE
9—PAREE — ENONCE
10—IRE — SE — DUC
11—ET — SAUVEUR
12—CHATIEE — SA

Verticalement :—
1—YAMASKA — PIED
2—AMICAL — ART
3—MA — CLOITRE
4—ATTEINDRE — AR
5—CE — LEDA — ES
6—HURE — IHS — EST
7—IR — KOBE — AI
8—SALE — INDUE
9—HUTTE — PROUVE
10—REVERENCE
11—DIURNE — US
12—BIERE — SIERRA

(184) PROPRIETES A VENDRE (Québec)

SYLVIO HUNEAULT

Realtor, Courtier en Immeubles
354, boul. Maloney, Gatineau
663-3903

PRETS HYPOTHECAIRES

2 LOTS, chemin Perkins, 70' x 155' chacun, pour information Guy Lafortune, 663-3903 ou 663-8195 (70-4).

GATINEAU, maison-appartements (1964) 6 logis, salle de bains, tuiles céramiques, prise pour laveuse et sécheuse dans chaque appartement. Chauffage électrique. Chaque appartement fut peinturé l'été dernier, extérieur aussi. Pour information, Robert Charrette, 663-8136 (69-20).

50 ACRES de terrain, 6e concession, près du chemin Perkins, pour information, Royal Raymond, 663-7707 ou 663-4422, (69-21).

184-251 Qué.

(184) PROPRIETES A VENDRE (Qué.)

Rhéau Séguin

IMMEUBLES-REALTOR
PRETS HYPOTHECAIRES
73 LAVAL, HULL
771-7325

VENTE RAPIDE, bungalow, avec piscine construite en 1969. Comptant $4,500 (69-69). Agent L. Poirier, 776-4942.

73, GARNEAU, Hull, 3 logis. Prix demandé $20,000. Rhéau Séguin (69-67), 684-4231.

LUSKVILLE, bungalow, 3 ch. à coucher, terrain 2 acres, garage. Aubaine $9,500, comptant à discuter. Florian Leblanc, 771-2327. (69-53).

GLENWOOD, bungalow de 3 ch. à coucher, salon, cuisine, salle à manger, salle de T.V. Faut vendre. Prix demandé $24,000. 771-2327. Florian Leblanc (69-71).

MAISON unifamiliale, paroisse St-Raymond, entièrement rénovée, juillet 1969, extérieur "aluminum siding". Prix demandé $16,500. Comptant $3,000. L. Poirier, 776-4942 (69-74)
184

Courtiers — Realtor



IMMEUBLES **DUSSAULT** INC.
33, rue Laval, HULL — 771-3211

195 ST-LAURENT. Duplex, stuc avec logis de 5 et 4 pièces, chauffage individuel. Construction à l'épreuve du feu. Aubaine à $15,500. Hypothèque d'environ $12,000.00, remboursable à $125.00 par mois. E. Wielgo, 771-5646

RIVIERA, 38 Provence. Bungalow brique, de 6 pièces avec abri d'auto, chauffage central à l'huile. Vitre thermos au salon, portes et auvents en aluminium. Tapis d'un an à la grandeur de la maison, beaucoup d'autres extras trop nombreux pour énumérer ici. Terrain 60' x 100' complètement clôturé avec B.B.Q. en brique, complètement paysager et terrassé. Bijou de maison. Signalez 771-5646 E. Wielgo pour rendez-vous
184

Courtier licencié en immeubles
J.-DAN BRUNET & Cie
331, boul. ST-JOSEPH — HULL
771-7719 MLS

NOUVELLE INSCRIPTION: rue Brodeur semi-bungalow en brique et alum., 3 ch., salon, cuisine, salle à manger, terrain (100' x 100'). Demande $17,500. Intérêt à 6%. Comptant à discuter.

SITE COMMERCIAL: Boul. St-Joseph, triplex, avec entrepôt. Possibilité $400 par mois. Visitez et faites une offre. Albert Mercier, 776-1698

NOUVELLE INSCRIPTION: chemin Vanier terrain de 1 acre boisé. Seulement $4,500. A qui la chance.

NOUVELLE INSCRIPTION RUE EMOND: manifique bungalow de 4 ch., salon avec foyer, cuisine, salle à manger, salle de séjour avec bar, abri d'auto, paysager. Demande $25,900. Comptant à discuter. Dan Brunet, 771-7719

Conrad Sigouin Ltée

REALTOR — 26 St-Raymond, Hull, Qué. — M.L.S.
771-6266

GATINEAU — BUNGALOW pierre et brique. Rue Iberville. Sous-sol entièrement fini avec bar. 4 c. à c. et 2 salles de bains. Hyp. à 6¾% payable $107 par mois c.i.t. Une aubaine à $18,000. Gérald-B. Laramée, 771-8638

ATTENTION CONTRACTEURS! Terrain de 52,000 pi. ca., idéal pour construction de 4-24 logis. Richard Barbeau, 777-8302.

GATINEAU — Rue Smith — Grand bungalow, brique et pierre. Très propre et moderne, terrain 8,000' ca., bien paysager. 4 c. à c. Salle de jeux soigneusement finie, grand salon avec foyer, etc. Comptant et prix à discuter. Jean Charbonneau, 771-2176

TERRAINS VACANTS pour logis multiples, 30,000 pi. ca. Situés sur un coin. Possession immédiate. Très bons termes. Nouvelle inscription. Serge Ménard, 771-7230

BUNGALOW de 4 c. à c., grande cuisine, sale de jeux, 2 salles de bains, tout ceci pour seulement $20,000 à Wrightville. Val. Chénier, 771-7697
184

(184) PROPRIETES A VENDRE (Québec)

CONSTRUIRAI maison sur chemin Klock, Lucerne si plans et permis pour maison de 4 chambres à coucher. 822-0348; 684-6238. 184-252 Qué.

TOURAINE — Grande maison, trois chambres, garage, sous-sol fini, tapis mur à mur, $25,000. 776-1164. 184-255 Qué.



J.-P. QUERRY
Courtier en immeubles
776-2990

Restaurant et logis combinés avec ameublement et fourniture compris dans la vente. $16,000. A discuter.

RUE ST-ONGE, bungalow triplex avec très beau logis pour propriétaire, vue panoramique. 184-Qué.

REGIONAL LTEE COURTIER
16 LANGEVIN — HULL
771-7411

POINTE-GATINEAU, rue Onésime, joli bungalow, 6 ans, salle de jeux, abri d'auto, termes à discuter.

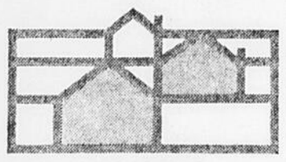
RUE DELORIMIER, duplex, 9 ans, stuc, logis de 2 ch., termes faciles.

CENTRE DE HULL, triplex, stuc et "aluminum siding", garage, pour vente rapide, $8,500, seulement, conditions d'achat faciles.

VAL TETREAU, 4 logis très propres, chauffage central, garage, terrain 66x100, prix $25,000, termes.

BOUL. ST-JOSEPH, épicerie licenciée, très propre et très bon chiffre d'affaires, aubaine à $15,000. 184

IMMEUBLE — REALTY
ROQUEFORT



776-6428

2 MAISONS NEUVES, possession immédiate, 3 ch. à cou., extérieur en pierre naturelle, lampadaire, tourbe, abri d'auto. Appelez-nous pour plus d'informations. Jacques Tomaro, rés.: 771-9695.

PROJET RIVIERA, maison à louer, 3 ch. à coucher, foyer, garage. 184

GUARANTY TRUST COURTIER-REALTOR

114 Principale Hull
Service M.L.S. — 771-6655
Prêts hypothécaires

AYLMER — semi-bungalow avec sous-sol fini en salle de jeux — hypothèque à 6¾% — pourrait s'acheter pour $13,000.00, informez-vous et visitez sans faute. **R. Courchesne, 771-1873.**

6 LOGIS dans Wrightville—chauffage eau chaude, revenu annuel: $6,180.00, une visite vous convaincra. A qui la chance? **Rod. Bellemare, 776-2319.**

2½ ETAGES en brique — près de la voie rapide Macdonald-Cartier, idéal pour maison de chambres ou convertir en duplex. Pour plus amples informations téléphonez aujourd'hui à **Rod Bellemare, 776-2319.** 184-Qué.

IMMEUBLES
AGA
COURTIER
663-4824

MASSON, joli bungalow neuf de 6 pièces, prix demandé $13,300, acompte $1,200, soir Mme Grenier, 663-5645.

$7,000 comptant et vous êtes propriétaire de ce 5 logis en stuc à Pte-Gatineau, **bon revenu** et très propre, seulement $31,500. Mme Grenier, 663-5645.

TEMPLETON, 4 logis en stuc, construction 1 an, tapis Ozite mur à mur, entrée et salle de bains en céramique, prix demandé $30,500. Acompte $5,000, soir, Yvon Trudel, 663-0271.

GATINEAU, rue Broadway, spacieux bungalow en stuc. En parfait état. Sous-sol fini, terrain paysager. Entrée asphaltée. Garage. Près des écoles et des églises. Pour informations: Gérald Perron.

BUCKINGHAM, spacieuse maison de 5 pièces avec garage, $12,800. Acompte $1,200.

TEMPLETON, Boul. St-René, bungalow d'un an, sous-sol fini. Prix $10,500, soir, Mme Grenier, 663-5645. 184

MAURICE RENAUD
Courtier en immeubles
Service Photo M.L.S.
339 Principale, Gatineau
663-6907

GATINEAU, 449 Le Plateau, joli split-level en brique, 3 ch. à coucher, clôturé, entrée pavée, livraison immédiate.

GATINEAU, rue Lafontaine, bungalow 3 ch. à coucher, tapis mur à mur au salon abri d'auto entrée pavée, salle de jeux. **Mme P. Savage, 663-5292**

BUNGALOW à être construit, livraison 1er avril, mai ou juin. Paiement initial complet $1,500. **Mme P. Savage, 663-5292**

VAL-DES-BOIS, terre à bois, 222 acres en bordure de la route 35, $7,000.

VAL-DES-BOIS, maison 2 étages, 4 ch. à coucher avec garage, 3 acres de terrain en bordure de la rivière La Lièvre. Prix et termes à discuter.

GATINEAU, 433, rue Frontenac, très joli bungalow, 3 chambres à coucher, tapis mur à mur, salon, cuisine, sous-sol fini, entrée pavée, paysager, clôturé, $16,900, $10,000 d'hypothèques à 6½%, $98.72 par mois, C.I.T. 184-Qué.

(184) PROPRIETES A VENDRE (Québec)

POINTE-GATINEAU — Maison 5 pièces. Appeler Luskville, 1-455-2282. 184-257

GATINEAU — Duplex, 3 et 1 ch. à coucher, tapis mur à mur, abri d'autos, garage double, entrée d'asphalte au complet, face aréna, près église et écoles. 771-5671; 771-9387. Libre immédiatement. 184-255

COTE DU NORD, HULL

MAISONNETTE à 2 étages, 1,300 pi. carrés, 3 ch. à coucher, avec sous-sol, balcon 18 pieds, avec vue panoramique sur la vallée de l'Outaouais. Prix modeste, hypothèque 8½%. 57 Lavallée. 771-5854. 184-256

RUE DUMAS, triplex, revenus $265. Echangerais pour propriété ou terrain. 746-8703. 184-258

4-LOGIS à vendre, 26 Mitchell, Templeton, neuf; construit 1969. 663-2859. 184-256

(185) PROPRIETES A VENDRE (Ontario)

10 FLORETTE, Cardinal Heights — Bungalow moderne en brique 70 x 120, jardin paysager, $21,900. Près de l'école St-Gabriel. H. de Cruz Ltd., 749-4529. 185-21-22-24

SOMERSET OUEST — Maison de chambres sur lot spacieux, $60,000; termes, libre en 60 jours. George E. Howith, courtier, assurance. 749-9971. 185-AN-Ont.

ROCKLAND, bungalow 2 chambres à coucher, avec garage, prix à discuter, grand terrain. 762-4943, après 6 heures. 185-253

MAISON moderne en brique, 3 chambres, tapis mur à mur. 416, rue Lefebvre-Nord, prix raisonnable. Pour information appelez L.-W. Leduc, 932-3260, Cornwall. 185-255

VENTE PRIVEE — Bungalow, brique et pierre avec garage, Carlsbad Springs, 7 milles d'Ottawa, sur chemin Russell. 3 chambres à coucher, cuisine, poêle et fourneau encastrés, salle à manger, style californie, salon avec foyer et mur en pierre, sous-sol fini, grande salle de jeux avec bar. Téléphone: 822-2981. 185-252 Ont.

ROMEO LTEE
PIGEON & LAVOIE
Immeuble—évaluation—assurance
569 ch. McArthur, Ottawa
745-1521

WENDOVER: Ferme de 100 acres — Bonne maison familiale — $26,000.00 — Appelez Mme Pilloud, 746-0422.

VANIER: réduit à $22,700.00 — Maison de 3 ch. à coucher — Revenu au sous-sol — Appelez Mme Pilloud, 746-0422.

ANGLE des chemins Pagé et Navan: maison 2 étages en stuc ayant 5 ch. à coucher avec lavabo, salle à manger, plus logis de 1 ch. à coucher, plus 1½ acre de terrain pour $23,500. J. Proulx, 731-0120.

CARLSBAD SPRINGS, bungalow en brique avec garage attenant, 3 ch. à coucher, grande cuisine genre Californie — J.-L. Proulx, 731-0120.

COTE-DE-SABLE — près de l'université: maison 5 logis en brique — Bons revenus — Logis principal décoré à neuf — J.-L. Proulx, 731-0120.

HAWTHORNE MEADOW: bungalow de luxe en brique et en pierre, salle à manger, foyer, 1½ salle de bains, garage attenant — Gaétan Roy, 749-3143.

BROOKFIELD GARDENS: bungalow en brique, 3 ch. à coucher, salle à manger — foyer, 1½ salle de bains — Gaétan Roy, 749-3143.

RUE MAXIME — 1½ mille passé Towers sur le chemin Cyrville; Choix de bungalows dont les prix varient entre $22,400.00 et $26,500.00 — Acompte minimum de $3,000.00 — Gaétan Roy, 749-3143.

MLS
Service d'inscriptions multiples
185

LOUIS Tétley LTEE
237-3131

RUE CHARLOTTE: ravissant triplex en brique, logis de 2 ch. à coucher avec solarium, 1 logis d'une ch. à coucher comprenant grand salon et salle à manger, Mme Major, 749-8401.

745-6801

RUE DALHOUSIE — Salon de barbier, 3 chaises, bon chiffre d'affaires, $9,000. Armand Richard, 233-5343.

RUE MARQUETTE — Nouvelle inscription — Duplex en stuc de 2 chambres à coucher chacun, loués à $120 chacun, possession 30 jours. Seulement $3,000 d'acompte. Gaétan Sicotte, 824-4870.

RUE STE-CECILE — Triplex avec logis de 2 chambres à coucher, grande cuisine moderne, grande chambre à coucher spacieuse, lot 70' x 100'. Revenu annuel de $4,440. Laurent Roy, 749-5635.

RUE DUNHAM—Cardinal Heights près "Shopper City" — Semi-bungalow en briques, 3 grandes chambres à coucher, 3 salles de bains, salle de récréation, tapis mur à mur de bonne qualité au 3 étages. Toutes les draperies très modernes, offert à $24,900. Roger Prégent, 745-5697.

ORLEANS — Bungalow en brique et pierre, grand terrain, 6 pièces avec tapis mur à mur — garage double. Résidence privée de contracteur. Roger Couillard, 745-4035.

VANIER — rue Marquette — Duplex en très bon état, 2 chambres à coucher chaque logis, grande cuisine, plein sous-sol, garage, terrain 60' x 100'. Réduit à $23,500 avec $4,000 comptant. Laurent Roy, 749-5635.

COTE DE SABLE, près Rideau—Neuf logis modernes équipés, garage double, stationnement. Revenu $17,040 annuellement. Première hypothèque $72,000 à 7% jusqu'en 1985, bon comptant requis. Ivanhoe Perrier, 746-0200.

CARDINAL-HEIGHTS, rue Dunham — Gros bungalow de 4 chambres à coucher, cuisine, salle à manger et salon, garage — terrain 58' x 180' entièrement paysager, foyer, fenêtres aluminium. Seulement $4,000 comptant. Noël Potvin, 746-1661.

BUREAU DE L'OUEST
725-1186

CYRVILLE bungalow brique de 1 an, 3 ch. à coucher, salle à manger, salon avec foyer naturel, salle de récréation partiellement finie avec foyer naturel, tapis mur à mur. Prix seulement $23,900, termes.

OTTAWA-OUEST, 4 unités en brique, 2-1 et 2-2 ch. à coucher, revenu $4,560, dépenses $3,900 par année, net $600 par année. Prix $23,900, petit acompte. 725-1186.

MLS
Service d'inscriptions multiples
185

(185) PROPRIETES A VENDRE (Ontario)

HAWKESBURY — 8 logis de 4½ pièces, neufs, chauffés, revenu $11,400. Prix $78,000; comptant $15,000, solde facile. 613-632-3604. 185-mar.-jeu.-sam.

"SHIPMAN" REAL ESTATE
232-5321 — 729-1473
Ouvert toute la journée samedi

COTE-DE-SABLE — Près de l'Université d'Ottawa, maison dans un état immaculé, 3 étages et 6 chambres à coucher. Parfait pour maison de chambres.

PRES DU PONT Cummings — Restaurant et confiserie achalandé, chemin de Montréal, stock compris. Possession immédiate.

CENTRE-VILLE — Waverley, 24 chambres - vivoirs, cuisines équipées toutes les 4 chambres, appartement de 2 chambres à coucher pour le surintendant. Bon état, termes avantageux.

TRIPLEX à Vanier — Excellents revenus, bien loué, prix raisonnable, logement de 3 chambres à coucher pour l'acheteur.

ALTA VISTA — Semi-bungalow de 3 chambres à coucher, grand terrain, salle de jeux finie, près de la nouvelle gare et du bureau de poste. $22,500.

RIDEAU HIGH — Bungalow immaculé de 2 chambres à coucher, grand solarium, entrée pavée. Etat de neuf.

OVERBROOK — 5 logements plus garage pour 2 autos, bons revenus, excellent emplacement, à proximité de tous les services.

OVERBROOK — Grande épicerie, y compris l'inventaire, emplacement idéal, excellent roulement, possession immédiate.

Thomas Shipman Limited (Realtors). Composez 729-1473 à Hampton Park ou 232-5321 sur rue Kent. 185-20-22-24

RENE-D. LAPOINTE
COURTIER
313, chemin de Montréal
Cité Vanier — 745-1551
I.R.E.B.A.

RUE BEECHWOOD, $2,000 comptant, duplex cave pleine grandeur, doit vendre. Simard, 749-1966.

RUE CARLETON, $3,000 comptant epicerie, logis de 3 ch., garage double, $30,000. Simard, 749-1966.

ROCKLAND, bungalow, brique et pierre, abri d'auto, 3 ch., salon, salle à manger, intérêt 8%. Gadouas, 745-0891.

ORLEANS — 2 lots de 75' x 200', 3e ligne, la moitié comptant. Prix $3,000 chacun. Gadouas, 749-0891.

VANIER, duplex brique, loué $100 et $85, $2,000 comptant. $16,900. Labranche, 745-3753.

NOTRE-DAME-DES-CHAMPS, split-level neuf, 4 ch. tapis mur à mur — $21,900, $2,000 comptant. Labranche, 7453753.

RUE BEVERLY, bungalow stuc, 1½ étage, chauffage à l'huile, neuf, 2 ch. planchers bois franc, garage, $2,000 comptant Falardeau, 824-4527.

VANIER — triplex, 3 ch. chacun, chauffé eau chaude, planchers de bois franc, stationnement. Falardeau, 724-4527.

ORLEANS, bungalow neuf, 3 ch. cave pleine grandeur, abri d'auto, lot 80x274, possession immédiate. Cossette, 745-2709.

VANIER, 2-6 unités (1 commercial) 8-2 ch. 4-1 ch., 4 garages, revenu mensuel $1,590, $30,000 comptant. Cossette, 745-2709.

ORLEANS, bungalow neuf, 3 ch., abri d'auto, $2,000 en acompte. Charbonneau, 733-5067.

ROCKLAND, bungalow brique et pierre, 5 ans, 3 ch., salle familiale, abri d'auto, lot 75x100. Charbonneau, 733-5067. 185

(187) TERRAINS A VENDRE

LOT, Riviera, rue pavée, etc., prêt à construire immédiatement. 731-4272. 187-251

LOTISSEMENT proposé de 74 lots au coeur même d'Aylmer. 232-9482. 187-j.n.o.

LOTS, Riviera, $1,500, $150 en acompte. $25 par mois. 731-4272. 187-269

TERRAIN à vendre à Limbour, 75 x 125, $1,200. 827-2375. 187-251

TERRAIN, eau, égout, 50 x 100, rue Cartier, Des Chênes, $1,500. 746-2329. 187-251

TERRAIN une acre, chemin Klock, Lucerne, $3,000; acompte de $100; $100 par mois. 822-0348 ou 684-6238. 187-252

TERRAIN 35,000 pieds carrés pour app. aucune restriction sur hauteur, $40,000. 771-5510. 187-253

AMATEUR de motoneiges, terrain de 220 acres, boisé, situé près du lac Simon, province de Québec. 749-4795, après 5 heures. 187-252

LOT rue d'Alençon, Touraine, très bien situé, service d'égouts et d'aqueduc. Après 6 heures, 827-1204. 187-255

GRAND TERRAIN, Touraine, nombreux avantages, pour informations 827-2505, après 5 heures. 187-256

MINIMUM 6,000 pieds carrés à 13,000 pieds carrés, zonés pour trois logis et plus, avec service d'égouts et d'aqueduc, 5 minutes du centre de la ville, près du chemin Cameron, Hull. Ecole à proximité. 236-3663. 187-j.v.s.

(188) FERMES A VENDRE

200 ACRES de terrain dans la région de la Gatineau, pour les amateurs de motoneige, d'équitation, skieurs, etc. $32,000 ($160 l'acre) y compris maison de ferme, 5 ch. à coucher, 2 salles de bains, partiellement rénovée, petit salon, salle à manger, cuisine avec quelques accessoires, tous les services, bonnes bâtisses de ferme, grande grange, facilités de location de terrain, aussi possibilités évidentes de revenus. Excellente érablière. 1-819-459-3013. 188-253

(200) OCCASION D'AFFAIRES

2 EMPLACEMENTS très grands, à louer pour commerce, option d'acheter, 52 Bégin, Val-Tétreau. 776-6587. 200-253

A VENDRE machine distributrice (vending machine), café, chocolat, soupe, modèle compact, pratiquement neuve, pourrait intéresser association d'employés ou personne désirant revenu supplémentaire. S'adresser après 6 heures p.m., 777-2771. 200-257

(212) COMMERCES A LOUER

MAGASIN avec sous-sol, chauffé, 1,600' carrés, moderne, rue Principale, Hull. 749-0748. 212-264

SALON de coiffure équipé, Gladstone et Bank, loyer $46 par semaine. 733-5021. 212-252

FORT-COULONGE, route nationale 8 — Bâtisse neuve comprenant restaurant et logis, très bon chiffre d'affaires, beaucoup de constructions nouvelles aux alentours, cause de vente: maladie. Conditions d'achat à discuter. Ecrire à Case Postale 305 ou téléphonez à 819-683-2640. 212-263

MAISON, 7 chambres, à louer, meublée chauffée, éclairée. Ecrire Case postale 883, Hull. 212-278

(216) ENTREPOTS A LOUER

ENTREPOT à louer à Papineauville. 427-6949. 216-263

ENTREPOT à louer. 827-2786; 771-6601. 216-253

ENTREPOT, 3,000 pi. car. de plancher et réfrigérateur, 269 Montfort, Vanier. 745-5862. 216-253

ENTREPOT à louer, à l'épreuve du feu. 777-9098. 216-257

(220) COMMERCES A VENDRE

HOTEL à vendre à Rouyn, Québec. Offre à prix avantageux. Le vendeur acceptera maison et acompte minime. Hypothèque initiale à 5%. Aussi, un autre hôtel à vendre à Bryson, Québec. Communiquez avec M. Howard Brinkworth, Bryson, Québec. Téléphone: 648-5656. 220-255

MAISON avec commerce d'été qui comprend camion à patates frites et équipement complet. Rockland, 762-4909; Ottawa, 235-3088. 220-255

SALON de barbier à Cyrville, très bon chiffre d'affaires, financement facile. 771-4746, après 7 heures. 220-272

RESTAURANT de poulet frit — (Broastie), à emporter, à Gatineau. 663-4792. 220-255

CONFISERIE rue Crichton, chiffre d'affaires de $40,000 par année, le tout pour seulement $3,500 incluant stock et équipement. Loyer $60 par mois. Gaétan Sicotte, 824-4870; Louis Titley Ltée, immeuble, 745-6801. 220-253

TESSIER & TESSIER INC.
COURTIERS EN IMMEUBLES
771-5867

Appelez "Hap. McKenzie, 771-5867 ou 771-8281 après 5 heures

FERME 108 acres sur route 11, 2 milles de Hull. Idéal pour subdivision ou commerces. Tél. Hap. McKenzie, 771-5867 ou 771-8281 (1105).

HULL-OUEST — Terrains d'une acre ou plus. 5 milles de Hull. $2,200 par acre. V. Chabot, 771-5867 ou 684-3952 (1014).

GATINEAU, rue Notre-Dame — Terrain de 62,000 pieds carrés avec façade de 500'. Financement facile. Marcel Joly, 771-5867 ou 663-3233 (1171) 220

(224) Terrains de stationnement à louer

TERRAIN à louer avec bureau pour vente d'autos, à Papineauville. — 427-6949. 224-263

LOT 40 x 100
POUR VENDRE automobiles usagées. S'adressez restaurant Marier, 201, chemin Marier. 745-4542. 224-256

(240) CHALETS A VENDRE

TESSIER & TESSIER INC
COURTIERS EN IMMEUBLES
771-5867

FERME DE 90 acres située à 7 milles de Hull — Maison de 2 étages comprenant 3 ch. à coucher, salon, cuisine, salle à manger, toilette de 4 morceaux, salle de lavage. Sous-sol en ciment de 7½', puits artésien. Fosse septique. Tapis. Garage. Remise avec logis. Grange pour 12 bêtes. L. Gravelle, 777-2653. Inscr.: 755.

(250) ROULOTTES A VENDRE

ROULOTTE 18 pieds, faite à domicile, bon marché. 66 St-Raymond. 250-257

ROULOTTE 15 pi. Ramber 65. Poêle, réfrigérateur, auvents, très propre, pneu de rechange, deux réservoirs. 731-2256. 250-255

(210) BUREAUX A LOUER

(210) BUREAUX A LOUER

BUREAU A LOUER
REZ-DE-CHAUSSEE
IMMEUBLE CKCH
angle Laval et Hôtel-de-Ville, HULL, Qué.
3,800 pieds carrés
Bureau très moderne
Air conditionné. Voute.
S'adresser à Jean-Robert Bélanger
LE DROIT
375, rue Rideau, OTTAWA — 237-3050
210

(250) ROULOTTES A VENDRE

PARC BELLEVUE
MAISONS mobiles, Delta, Pyramid, Palace, roulottes Rambler, Travelairs, Duke, Campers, accessoires, Orléans, 824-1497. 250-AN

CAMION - CAMPEUR — 771-5675. 250-257

(284) AUTOMOBILES A VENDRE

1969 GTO (The Judge), équipement complet, $4,000 ou meilleure offre. 663-2084. 284-257

GALAXIE 500 1965, 4 portes, tout équipée, $1,050. 663-2187. 284-252

1967 RENAULT R-16, radio, bon état. 663-6342. 284-251

1965 COMET, 4 portes, 1 seul propriétaire, $10 d'acompte, plein prix: $795. Maurice Motors, 725-2389. 284-253

1964 CORVAIR, automatique, garantie, $10 d'acompte, plein prix: $375. Maurice Motors, 991 Wellington. 284-253

1966 CHEVY II, automatique, V-8, a subi examen de sécurité. 829-0983. 284-252

1968 PLYMOUTH Road Runner, 2 portes, automatique, 8,000 milles, $2,495. 746-4843. 284-252

1963 CHEVROLET, 4 portes, bon état, $10 d'acompte. Maurice Motors 725-2389. 284-253

1964 DODGE Polara, moteur 383, sièges baquets, transmission automatique au plancher, servo-freins, servo-direction, radio, toit vinyle. Aubaine $900. 777-3523. 284-254

1965 COMET, 2 propriétaires, gros 6, grosse transmission, parfait état avec "Safety Check" d'Ontario, $800 ou meilleure offre. Après 6 heures, 236-7705. 284-255

1966 CHEVROLET Bel Air, 4 portes, sedan, radio, V-8, automatique, bleu avec intérieur assorti. Série 03102. 725-1057. 284-254

VENTE privée, 1967 Meteor Montcalm 390, toit rigide, 2 portes, complètement équipée. 771-4798. 284-256

OLDSMOBILE 1963, 88 Holiday, 4 portes, toit rigide, équipée, $150, très bon mécanisme. 663-8364. 284-251

1962 OLDSMOBILE, en bon état, pour $100. 663-8364. 284-251

CHRYSLER 1965, bon état, 2 portes: prix à discuter. 776-3425 après 5h. 284-256

CHEVROLET familiale 1962; prix à discuter. 771-6990. 284-256

PONTIAC 1963 Laurentian, bon état, radio, 2 haut-parleurs, demande $200. 776-4160. 284-255

CHEVROLET 1961, décapotable, V-8, automatique, bon état, $250. 746-3142. 284-255

OLDSMOBILE décapotable, Cutlass 1964, très bon état. 663-8615. 284-252

MUSTANG 1966, V-8, automatique, décapotable, servo-direction, meilleure offre. 828-6104. 284-253

FALCON 1967, sedan, $975, aucun comptant, $45 par mois. 233-3362. 284-260

1970 MAVERICK, aucun comptant, $84 par mois. 233-3362. 284-260

30 1969 FORD neuves, 20% de réduction. 233-3362. 284-260

1961 CHEVROLET, 6 cylindres, $75. 776-4340, après 6 heures. 284-255

1964 CHEVROLET, 6 cylindres, automatique, radio, bon etat, $575. 771-2698. 284-251

1961 CHEVROLET Bel air, 4 portes, automatique, garantie, $10 d'acompte. Maurice Motors, 991 Wellington. 284-253

PRITCHARD & TAYLOR
LTD.
1964 RAMBLER, trans. auto. Etait $795. Maintenant **$695**
DE NOMBREUX AUTRES MODELES AU CHOIX
BELL'S CORNERS 828-5124
284

AUBAINES CHEZ PARKWAY

1966 PLYMOUTH, 4 portes, sedan, transmission automatique, 6 cylindres. Pl.: 58558E **$1090**

1966 DODGE Polara, 4 portes, sedan, transmission automatique, 6 cyl. Pl.: 58554E **$1090**

1964 METEOR, 4 portes, sedan, V-8, transmission automatique, servo-direction, servo-freins. Pl.: 47414E **$690**

1963 CHRYSLER, 4 portes, toit rigide, V-8, transmission automatique, radio, servo-direction, servo-freins. Pl.: 27765E **$585**

PARKWAY
CHRYSLER, PLYMOUTH LTD.
1047, ch. RICHMOND
729-5121
Ouvert vendredi soir et samedi jusqu'à 6
284

BALANCE DE BANQUE
Aucun comptant
1er paiement — 45 jours
Taxes — Assurance Financées
50 voitures usagées modèles 1963 — 1970
GARANTIE 100 JOURS 100%
Demandes acceptées par téléphone
Plaques 1970 et pneus d'hiver gratuits
771-8165
M. Charles
284

(284) AUTOMOBILES A VENDRE

1968 MERCURY "pick-up", aucun comptant, $65 par mois. 233-3362. 284-253

1960 PEUGEOT, pneus d'hiver — 771-4789. 284-252

1965 FORD XL, complètement équipée. 771-8517. 284-253

1964 CADILLAC, 4 portes, toiture rigide, tout équipée, 1 seul proprio, comme neuve, $10 d'acompte. Maurice Motors, 991 Wellington. 284-253

PONTIAC 1961, V-8, bon moteur, faut vendre. 663-5115. 284-253

1962 PONTIAC, à vendre $50. 663-7575. 284-251

1969 PLYMOUTH Belvedere sport coupé, de luxe, riche couleur, intérieur tout cuir, radio, encore neuve, unique propriétaire, sacrifice. 663-8898. 284-253

CHEVROLET Impala 1963 V-8 automatique, $450. 776-2823. 284-254

REPRISES DE FINANCE
EN POSSESSION de plusieurs voitures que je vendrais pour la solde des paiements. Aucun comptant requis. Appelez M. Charles. 776-4224. 284-AN

PEUGEOT 1969, modèle 404, cause départ. 827-2871. 284-257

1966 PONTIAC Parisienne, 2 portes toiture rigide, V-8, automatique, $10 d'acompte, plein prix: $1,250. Maurice Motors, 991 Wellington. 284-253

1967 CHEVROLET sedan, 6, parfait état, $975. Pour renseignements, Hull Pawn Brokers, 62 Eddy, 776-5828. 284-j.n.o.

1968 FIREBIRD, décapotable, V-8, transmission automatique, radio, bleu avec intérieur contrastant. No de série V105152. Financerai. 725-1058. 284-254

1966 OLDSMOBILE, 2 portes, toit rigide, un seul proprio. $10 d'acompte. Prix $1,275. Maurice Motors, 725-2389. 284-253

PONTIAC 1963, décapotable, V-8, peinture récente, $575. 777-0876, après 5 heures. 284-254

BONAVENTURE FORD
OUVERT LE VENDREDI JUSQU'A 9 P.M.
Le samedi jusqu'à 6 p.m.
Situé sur le boul. Mont-Bleu au bout de la grande route reliant au pont Macdonald Cartier.
776-1571
284

PRITCHARD & TAYLOR
LTD.
1967 MG Midget. En excellent état. Etait $1,395. Maint. **$1295**
DE NOMBREUX AUTRES MODELES AU CHOIX
BELL'S CORNERS 828-5124
284

NE DEPENSEZ PAS 1 CENT DE PLUS!

1969 MERCURY MARAUDER
Toit rigide, TA, SD, SF, R, avec moteur 390 et glaces électriques. Cette auto luxueuse vous est offerte pour le prix d'une auto ord. 4461E **$3375**

1967 FALCON Deluxe Sedan
Où pourriez-vous acheter ailleurs un modèle 1967 comme celui-ci, revisé et garanti pour seulement 73614A **$1175**

1966 FORD Custom Sedan
Automatique, V8, radio. Une voiture très propre de couleur bleue. 55495E **$1475**

1965 METEOR RIDEAU 500 SEDAN
TA, V8, SD, SF, R. 79328E **$1275**

CAMPBELL MOTORS (OTTAWA) LIMITED
265 ouest, ave Laurier, Ottawa
232-9445-8
284

(284) AUTOMOBILES A VENDRE

1961 CONSUL, 4 portes, intérieur en cuir, pneus et batteries neufs. 44,000. 777-0563. 284-251

NOUS PAYONS plus cher pour automobiles usagées en échange d'une auto neuve. A. T. Broom, Wakefield, vendeur autorisé Chrysler, Plymouth, Baracuda, Valiant. Pour rendez-vous, 776-5127, demander M. Villeneuve. 284-252

CHEVROLET 1963, manuelle, bon état, tout équipée; fonctionne bien, $350. 771-8448 le matin seulement. 284-257

BUICK Le Sabre 1964, V-8, automatique, tout équipée, 4 portes, toit rigide; aubaine $600. 746-3501. 284-257

BONAVENTURE FORD
Ouvert le vendredi jusqu'à 9 p.m.
Le samedi jusqu'à 6 p.m.
Situé sur le boul. Mont-Bleu au bout de la grande route reliant au pont Macdonald Cartier.
776-1571
284

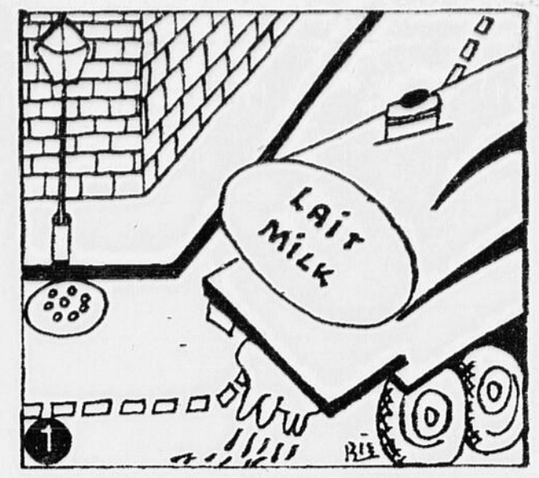
PRITCHARD & TAYLOR
LTD.
1964 CHEVROLET Super Sport décapotable, console, immaculée **$995**
De nombreux autres au choix.
BELL'S CORNERS 828-5124
284

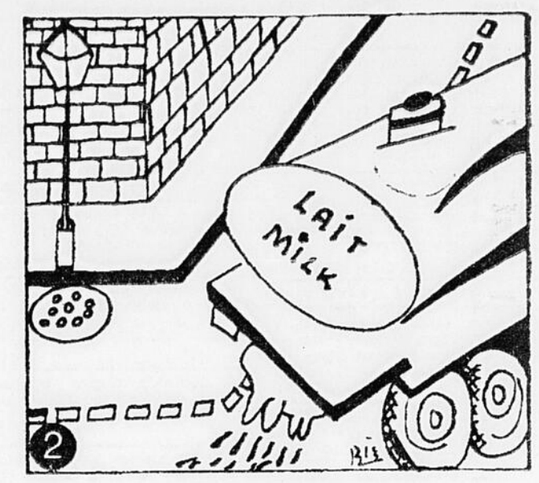
AUTO ARGENT CREDIT
Vous avez besoin d'une auto...
Vous avez besoin d'argent...
Je serais heureuse de pouvoir vous aider à obtenir les deux J'ai 26 voitures à écouler avant la fin du mois. Je vous donne 100% de garantie sur tous les modèles, à partir de 1965 à 1970.
J'accepte toute demande de crédit même si votre crédit est lent.
Je puis livrer la voiture en 1 heure, aucun comptant est nécessaire et vous aurez jusqu'à 42 mois pour payer.
Pour tous renseignements, sans obligation de votre part
Demandez MARIETTE
777-3752
284

ATTENTION
Nous sommes en possession de reprises de finance:
- Que nous voulons vendre pour la balance des paiements
- Beau choix de toits rigides, décapotables et sedans
- Premier paiement en mars 1970
- Taxes et plaques 1970 incluses
- Aucun comptant requis
- Toutes ces reprises doivent quitter notre terrain avant le 1er mars 1970.

Pour informations, appelez
M. MAURICE
776-4224
Aucune obligation de votre part.
284

Jouez avec nous!





Trouvez 7 erreurs!
Voir solution à la fin des annonces classees

(284) AUTOMOBILES A VENDRE

1968 FORD Custom, radio, 4 portières. Prix à discuter. Après 6h, 776-2304. 284-254

1er PAIEMENT EN AVRIL
RELEVE des paiements sur Fiat 850 Spider 1967; parfait état; $40 par mois. 310 Mona, Vanier, entre 6 et 8h. 284-253

1964 VOLKSWAGEN modèle 1500 familiale, $10 d'acompte, prix complet $550. Maurice Motors, 991 Wellington. 284-253

1966 FAMILIALE Acadian Invader, V-8, automatique, radio, 39,000 milles, meilleure offre. Brasserie Molson, 43 Front, Hull. 284-j.n.o.

IMPALA 1969 (diplomate), sedan sport, 4 portes, automatique, servo-direction, servo-freins, radio; 10,000 milles. Fini vert foncé — 235-8810. 284-251

FURY 383 Sport 1968; 4 barils, 4 vitesses; comme neuve. 663-7670 284-251

1966 CHEVY II, 4 portes, transmission automatique, radio, rouge avec capitonnage assorti. No de série 00952, financerai. 725-1058. 284-254

1965 CHEVROLET familiale Impala V-8, automatique, servo-direction, servo-freins, $10 d'acompte. Prix complet $975. Maurice Motors, 725-2389. 284-253

1969 VOLKSWAGEN, moteur, transmission, etc. 5,000 milles. Causer accidenté. 777-9233. 284-256



2596B—
1969 VIVA, 4 vitesses. Fini rouge flamboyant. Pl.: 96849A. Stock: 2596B **$1481**

1967 PLYMOUTH, 4 portes, transmission automatique. Fini blanc colonial. Pl.: 82201E. Stock: 5214A **$1194**

1965 BEAUMONT, 4 portes, transmission automatique, radio. Fini maron Madère. Pl.: 86101E. Stock: 7004A **$873**

1966 COMET Cyclone, 2 portes, toit rigide, V8, radio, transmission automatique, sièges baquets. Fini or Sierra. Pl.: 2778H. Stock: 2468A **$1383**

SURGENOR
"Le concessionnaire réputé du centre-ville des Pontiac et Buick"
ALBERT
(face au terminus Colonial)
235-4371 — 235-3321

LA VENTE ANNIVERSAIRE
bat son plein chez
WILLIAMS
CHEV. OLDS. LTEE
SPECIAUX

1967 CHEVROLET 2 portes, 6 cyl., gris fer avec intérieur noir. No de série: 164242 **$977**

1967 METEOR familiale, radio, automatique, servo-direction, servo-freins, 8 cylindres, blanc avec intérieur assorti. Série 50942 **$1456**

Taxes 5% seulement pour résidants d'Ontario

WILLIAMS Chev./Olds. Ltd./Ltée
72, rue Leduc — HULL
777-2731
Aussi
267 Notre-Dame, GATINEAU — 663-7711



Menuiserie

A. CHARRON, menuisier spécialisé en construction et rénovation. 777-1483. G-j.n.o.

MENUISIER — Réparations de tous genres, armoires, ouvrage garanti. 663-7032. G-251

MENUISIER — Rénovations de tout genre, salle de jeux, armoires. 745-3078, après 5h. G-265

MENUISERIE générale, rénovations de tous genres. 771-3662 776-2814. G-252

SPECIALISTE en armoires de cuisine et meubles fabriqués sur place; ouvrage garanti — 776-3331. G-257

Déménagement

WHITE LINE TRANSFER FEG'D — Local, longue distance, entreposage. Travail par exeperts. Pleinement assuré. Estimations gratuites. 777-7915. G-A.N.

BONJOUR ! DE FOURNIER VAN & STORAGE
POUR UN déménagement agreable et de toute sécurité, composez 745-2157. G

PAUL TRANSFER Enrg., licencié pour Québec, Ontario et les Etats-Unis. Téléphone: Ottawa 234-2101 et Hull 771-3428. G-267

RENE TRANSFER, déménagement et livraison. 771-7074. G-255

Couvreur

AL GIGUERE Roofing Services. Spécialité en réparations de tout genre. Estimation gratuite. 824-3578. G-255

Pianos

GILLES LAGRANGE, technicien diplômé, piano — accordage, réparations, estimations. 776-2781. G-A.N.

ACCORDAGE et réparations de tous genres. Ouvrage garanti. Estimation gratuite. 771-2452. G-j.n.o.

Automobiles

BEAUPRE AUTOMOBILE — 232-9684. Ouvert jour et nuit. Pièces, service. G-A.N.

Entrepreneurs en construction

DUROCHER-MONETTE Construction et Rénovation. 771-9633; 777-1058; 771-5275. G-264

JACQUES BEAUMIER — Construction et réparations, maisons, garages, finition de sous-sol. 776-5400. G-252

TEMPLETON Construction Enrg.: menuiserie, réparations. Résidentiel ou commercial. Demandez F. Poirier, 663-6703. G-276

Neige

DEBLAYAGE de neige, 24 heures de service, prix raisonnable. 776-6338. G-250

Appareils ménagers

LOUEZ une laveuse et sécheuse Hoover, tous les versements serviront si vous achetez. 776-1318. G-278

Plombiers

TOUT genre de réparations en plomberie. Estimation gratuite. 777-1051. G-270

RIDEAU PLUMBING Ltd., gros et détail pour le bricoleur, salle de montre. 91 Clarence. 232-9451. G-256

Service d'ambulance

SERVICE fiable d'ambulance, 24 heures, Vincent Brunet, 115 est, MacLaren, Buckingham. 986-3426. Aussi service d'ambulance à 750 est, boul. Maloney, Gatineau. 663-2468. G

Planchers

GEO. PROVOST ENR.
REPARATIONS de planchers de bois franc. Planchers resablés et finis plastique élimine le cirage. Tapis, tuiles Spécialité maisons privées. 771-3406 Hull et Ottawa. G-A.N.

Téléviseurs à louer

QUEBEC TV Rentals Enrg. Louez un appareil de TV neuf portatif à partir de $8 par mois. 771-7001. G

LOUEZ téléviseur neuf ou téléviseur équipé pour hôpitaux, semaine ou mois, $5, $8, $12. Location de TV de Hull, 771-3233. André Lesage G-A.N.

TV PORTATIF à louer, pour toute occasion. Mont-Bleu TV 771-9528. G-A.N.

TV A LOUER, portatifs, semaine ou mois, $5, $8, St-Raymond TV, 771-7981. G-AN

Réparation plâtre

SPECIALITE, réparations de plâtre et joints. 771-4440. G-255

Piscines

PISCINES canadiennes "Crystal", par A. Bruce Benson Limited. 733-0332.

Rembourrage

REMBOURRAGE, réparations de meubles de tous genres; antiquités remises à neuf. Roy's Custom Upholstery, 1318 Wellington. 729-0218. G-A.N.

"FOAM" pour rembourrage, lampes, abat-jour, électrolier, fers, grille-pain, chaufferettes électriques. Centre de cadeaux, Bankruptcy Centre, 12 York — 235-9626. G-j.n.o.

Reproduction

BOMAC GRAPHICS Limited, artistes, photograveurs, plaques offset, photostats, matrices pour journaux. 275, rue Bay. 236-2355. G-262

Téléviseurs — réparations

LEFORT — Service de radio, télévision et tourne-disque — Ouvrage garanti — 140 Eddy, Hull. 771-1988. G-AN

Ferblantier

INSTALLATION de chauffage à l'huile et réparations de tous genres, aussi couverture. 776-1774. G-256

Ameublement

JOHN'S MEUBLES USAGES
NOUS ACHETONS et vendons tous genres de meubles usagés. Prix raisonnables. 35 Clarence. 236-3316. G-j.n.o.

Tapis

STEAMWAY
LE SUMMUM dans nettoyage de tapis, nouvelle méthode. Est rue Bank, 236-7765, ouest 224-9559. G-255

Taxi

DIAMOND TAXI
OTTAWA LTEE, 235-1811. Service de 24 heures.

(284) AUTOMOBILES A VENDRE

1966 FORD camionnette Econoline, 6 cylindres, très propre, 100% garantie, comptant ou $55 par mois. Conrad, 745-6136. 284-251

1967 PLYMOUTH Fury II, 6 cylindres, automatique, 4 portes, radio, parfait état, un propriétaire, garantie d'un mois, comptant ou $65 par mois. Conrad, 745-6136. 284-253

1968 FORD 428 Cobra-Jet, 2 portes, toit rigide, sieges baquets, automatique. 298 Champlain, app. 2, Hull. 771-8175. 284-262

CADILLAC 1962, 4 portes, toit rigide, $750. Peut être financée. 777-4498. 284-255

1962 FORD Comet, familiale, un propriétaire, jamais servi hiver — 684-5640. 284-251

1957 FORD, 2 portes, sans transmission, $50. 771-7689. 284-251

1964 CHEVROLET Impala, décapotable, Super-Sport, V-8, automatique, radio, propre, bon état, $550. 771-1903. 284-251

DATSUN



DATSUN 1600

Sedans de luxe 4 portes

- Moteur 96 c.v. - 30-35 m/gal.
- 4 vitesses au plancher ou transmission automatique

PRIX A PARTIR DE $2,395

PRITCHARD & TAYLOR LTD.
164, Route 15, Ottawa 6
BELLS CORNERS
(en face du marchand de bois Hodgins)
à 15 minutes du centre-ville via le Queensway

Ventes et service
828-5124
Ouvert tous les jours jusqu'à 9h
Le samedi jus. 5h p.m.
284

(284) AUTOMOBILES A VENDRE

CADILLAC Fleetwood 1960, 4 portes, blanche, très bon état. 731-4272. 284-251

1970 JAVELIN, SS, tout équipée, $3,300, 749-7772; 749-0285 soir. 284-253

1964 RAMBLER, 6 automatique — $445. 777-1728. 284-j.n.o.

1967 EPIC de luxe, excellent état, complètement hiverisée, 1 seul propriétaire, $950. 771-7285. 284-255

1963 COMET, décapotable, $345. 777-1728. 284-j.n.o.

1968 R-10 SPECIALE Renault. Excellent état. 663-3560. 284-256

1963 PONTIAC sedan, $400. 776-1466, $20 par mois. 284-254

1966 OLDSMOBILE Cutlass, décapotable, 8 cylindres, comme neuve, mécanisme parfait, $1,250. 248 Glynn, 746-3903. 284-256

1961 PONTIAC, $295. 777-1728. 284-j.n.o.

CHRYSLER 1967, 4 portes, sedan; Buick 1962, 4 portes, sedan. 663-8629. 284-251



Voitures usagées de choix
Voitures -- Camions neufs

CYRVILLE
CHRYSLER-DODGE
900, boul. St-Laurent
745-7051
VISITEZ NOTRE CENTRE DE CAMIONS —
PETITES VOITURES SIMCA — SUNBEAM PIECES ET SERVICE

(284) AUTOMOBILES A VENDRE

1968 PEUGEOT modèle 404, injections, bas millage. 771-8165, demandez Ronald. 284-j.n.o.

1966 CONSUL Cortina, $370. 777-1728. 284-j.n.o.

CHEVROLET 1967, Caprice 396, 2 portes, toit rigide, tout équipée. Vert avec toit vinyle noir, 18,800 milles, sur garantie, $2,150. 777-5613, après 5h 30. 284-253

RAMBLER Rebel 1969, automatique, 6 cylindres. Demandez Jean, 237-7111; 776-6340. 284-257

VAUXALL Deluxe 1969, 20,000 milles. Renseignements: 232-2057 M. Dubuc. 284-254

CHEVROLET 1962, sedan, bon état, $250. 776-1376. 284-257

VOLKSWAGEN 1965 avec chaufferette et radio. 777-6492; après 6h, 771-1677. 284-253

1964 CHEVROLET familiale, servo-freins, servo-direction, bon état, $350. 776-3574. 284-252

1967 LINCOLN Continental, tout équipée y compris l'air climatisé. $10 d'acompte, prix complet $2,775. Maurice Motors, 991 Wellington. 284-253

1967 DODGE 4 portes, V-8, automatique, $10 d'acompte, prix complet $1,075. Maurice Motors, 991 Wellington. 284-253

AUBAINE
1970 CYCLONE G.T. tout équipée, sièges baquets, transmission automatique au plancher, servo-direction, servo-freins, pneus "wide oval". Doit vendre, cause départ, prix à discuter. Demandez Maurice Leboeuf, 776-4042. 284-264

VOITURE sport Honda S-600 "Fast Back" 1968. 771-2448. 284-264

1967 CHEVROLET 2 portes, automatique, 6 cyl. $10 d'acompte. Prix complet $995. Maurice Motors, 725-2389. 284-253

1967 GALAXIE, 2 portes, 26,000 milles. Entre 7 et 8h, 776-3426. 284-251

1965 MUSTANG, 2 portes, toit rigide, tout équipée, $10 d'acompte, prix complet $1,150. Maurice Motors, 725-2389. 284-253

27
CITROËN

27 Citroën. Pour ceux qui ne raffolent pas des ordinaires. Il y a 27 bonnes raisons qui vous incitent à venir essayer une Citroën.

VENEZ EN FAIRE L'ESSAI AUJOURD'HUI

KANATA MOTORS
BELLS CORNERS
Division de
PRITCHARD & TAYLOR
828-5124
Ouvert jusqu'à 9 heures tous les soirs
Ouvert samedi jus. 5 p.m.
EN FACE DE HODGINS LUMBER
284

(286) CAMIONS A VENDRE

CAMION Chevrolet 1954, ½ tonne. Prix à discuter. 663-8996. 286-252

2 CAMIONS "Chevy Van". Téléphonez 777-5237. 286-255

(286) CAMIONS A VENDRE

JEEP Bronco 1966, tout équipée, parfait état. 663-8972. 286-263

JEEP "Willis", tout équipée, bon état. 684-3894. 286-257

(288) MACHINERIE A VENDRE

CAMION F.W.D. à quatre roues motrices, avec benne, aile et pelle à neige unilatérale à commande de hydraulique. Prix pour vente rapide. 731-5121; en soirée 749-9690. 288-252

BULLDOZER CASE 310, moteur neuf, avec treuil et lame. En excellent état. 986-5151 Buckingham. 288-254

(290) MOTOCYCLETTES A VENDRE

MOTOCYCLETTE presque neuve, 100 cc, Yamaha, prix à discuter, 770-1404. 290-254

YAMAHA 1969, 24 forces, 3 heures d'usage, parfait état. Meilleure offre. 771-6700. 290-257

(292) BATEAUX A VENDRE

BATEAU aluminium, 12', avec moteur 8 forces, $175. 777-1370. 292-251

(294) MOTONEIGES A VENDRE

AUTOS-NEIGE SKI-DOO 1970
TOUS LES modèles en montre. Pour aussi peu que $695. Achetez aujourd'hui et économisez. Voyez Ottawa Motor Sports (Retail) Ltd., 1341, rue Wellington, 722-6507 Hull Motor Sports Ltd., 150, boul. St-Joseph, 771-3274. 294-j.n.o.

MIGNEAULT & FRERES QUINCAILLERIE "PRO"
218 JACQUES CARTIER, GATINEAU
663-2043
VENTE et service Moto-Ski 1970. Tous les modèles en montre, aucun comptant requis. Ouvert 8h a.m. à 10h p.m. 294-AN

MOTO-SKI 1966, Zéphir, 16 forces, moteur neuf, $350. 777-5986 et 777-6878. 294-260

MOTONEIGE 1969, marque Ski-Doo, 18 forces, électrique, avec remorque et carriole. Presque neuve. Prix à discuter. 776-5256. 294-251

SKI-DOO Alouette 1970, 20 H.-P. $750. 244 avenue Glynn, 746-0139. 294-253

(294) MOTONEIGES A VENDRE

(294) MOTONEIGES A VENDRE

Scorpion 70
Le grand gagnant du
24 HEURES DE MONTPELLIER



Aucun comptant requis

Voyez-le dès aujourd'hui

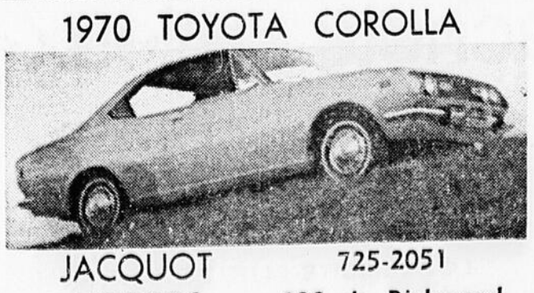
SPECIAUX SUR AUTOS-NEIGE D'OCCASION

1967	MOTO SKI Zéphir	$250
1968	MOTO SKI Zéphir	$550
1968	ALOUETTE Electrique	$650
1969	25½ h.p. SNOW CRUISER 2 cyl. marche arrière	$550

Plusieurs autres modèles au choix.

BELLEHUMEUR AUTOMOBILES LTEE
111 boul. Gréber, Pte-Gatineau
777-5208

1970 TOYOTA COROLLA



JACQUOT MOTORS
725-2051
298 ch. Richmond
284

(294) MOTONEIGES A VENDRE

1970 SKI-ROULE

VENTE-SERVICE — 14 modèles, moteur 14 à 60 forces. Autos-neige usagées. Réparons toutes marques d'auto-neige. Aucun comptant, 36 mois pour payer. Centre Auto-Neige, 802, boulevard Maloney, Templeton, Québec. 663-7704. 294-AN

GRAND PRIX Apollo, vendeur Denis Lafrenière, route 31. 822-2042. 294-251

BEAU choix d'autos-neige usagées. Garantie de 30 jours. 771-6219. 294-254

MOTONEIGE Ski-Doo Olympic 1970 18 cv; meilleure offre. 745-7481 après 6h. 294-256

SOLDE

UN nombre restreint de modèles démonstrateurs et de salle de montre 1970 de motoneiges sont maintenant en vente au prix du gros. Les modèles de 20 H.-P. à 29 H.-P.; aussi remorques simples ou doubles. Simples $125; doubles $155; aussi traineaux Ski-Mo à $110. Pour plus de précisions, composez 822-6111. 294-277

1970 SCORPION et Starcraft, 26 modèles au choix avec moteurs de 275 cc à 800 cc et "track" de 15' - 18" et 23". Moteurs 1, 2 et 3 cylindres. Aucun comptant requis. Bellehumeur Automobiles Ltée, 111, boul. Gréber, Pte-Gatineau, 777-5208. 294-AN

MOTO-SKI 1969, 28 c.v., Boa-Ski 1968, 18 c.v. 746-1661. 294-252

SNOW-JET, 28 forces, 1970, avec toile, $900. 777-2191. 294-255

1969 SNOW-JET, 23 forces, parfait état, $650. Bombardier, 24 forces, nordique, parfait état, $750. 571½ Archambault, Hull. 294-252

SKI-DOO Bombardier, moteur 12.3. 777-0228, bon état. 294-253

MOTONEIGE "Ariens", 1970, 20 forces, neuve, $675. 663-6987. 294-253

SNOW-JET 1968, 18 forces, démarreur électrique, $575. 824-2794. 294-253

BOMBARDIER 1969, 45 forces, prix à discuter. 771-2944. 294-257

(298) ACCESSOIRES D'AUTOMOBILES

DEMANDE carrosserie de Chevy II ou Acadian, 2 portes, sedan 1963 à 1965; bon état. 771-4858. 298-253

(304) ACCESSOIRES DE MOTONEIGES

SOLDE DE JANVIER
⅓ DE RABAIS SUR VETEMENTS DE MOTONEIGES
Combinaisons, bottes, mitaines, etc.
Quantité restreinte — Achetez maintenant !
CARR'S MARINE SALES LTD.
BELL'S CORNERS CHEMIN LYNHAR 828-5165
Ouvert du lundi au jeudi: 9-6
Samedi jusqu'à 1.00
Ouvert les vendredis soir —

(310) DIVERS DEMANDES

PIANOS, peu importe leur état. Comptant. 771-2452 ou 777-3001. 310-j.n.o.

RALPH'S FURNITURE paie comptant pour l'ameublement et les appareils pour le foyer. 234-6737. 310-AN

CITY VIEW USED FURNITURE
TOUT l'ameublement domestique, y compris les appareils électroménagers, achetés au comptant. 224-1276, City View Used Furniture, 1545, chemin Merivale, directement à l'arrière de Red Barn. Ouvert jusqu'à 10h. 310-j.n.o.

(312) DIVERS A VENDRE

GENERAL Electric — Appareil de T.V. 17" modèle cabinet avec support, excellent état. 771-4984. 312-256

AUBAINE — Mobilier de cuisine, draperies, panneau diviseur. 771-7528. 312-251

AQUARIUM et poissons tropicaux à vendre. 777-3604. 312-255

A GRATTON INC., 108 Laurier, Hull. Machines à laver remises à point. $29.95 à $49.95. Réparations de toutes marques de lessiveuses; estimations gratuites. 771-3653; le soir 777-2234. 312-AN

BAIGNOIRES, éviers, cabinets, pupitres de bureau, prix les plus avantageux. Cohen & Cohen Ltd., 1963, chemin Merivale. 825-2711. 312-AN

CHAISES de cuisine, 50c; lits continentaux, $17.00; lits superposés. Bargain Palace, 159 Eddy, Hull. 312-251

CHAISES roulantes pliantes commodes; chaises pour arthritiques, à louer ou à vendre. Bamford Regis Ltd., 233-4110. 312-AN

CARROSSE, parc d'enfant, $25 pour les deux. 749-1100. 312-253

DACTYLOS, ventes, $45 et plus, locations $4 par mois. 235-1900. 312-261

ENREGISTREUSE (Sanyo), presque neuve, $35; skis, bâtons, bottines, $20. 749-6208. 312-251

FOURNAISES, huile, petites, moyennes, grosses, ventes, réparations, garanties. 777-1893. 312-269

FOURNAISE à l'huile avec réservoir de 200 gallons. Après 6h, 777-1094. 312-252

FABRIQUONS perruques et postiches avec vos propres cheveux. Salon Blue Doll, 777-2853. 312-j.n.o.

GUITARE électrique "Rickenbacker, 12 cordes, avec étui. Valeur $1,100 pour $450. 663-3422. 312-252

KIOSQUE et équipement complet pour patates frites. Plus stock de tissus à la verge et coupons. Vente séparée. Aubaine pour stock complet y compris comptoirs, balance et caisse enregistreuse. 289, rue Principale, Touraine. 776-2776. 312-255

VENTE SOLDE
LAVEUSE $24.44, lit de bébé $14.00, lits simples $17.00. Ottawa Used Furniture, 173 Dalhousie, 236-3379. 312-252

MACHINE A COUDRE Singer, complètement automatique, fait boutonnières, broderie, etc.; reprise de finance, valeur régulière $249.50; solde au complet $83.40. Termes faciles. 235-7900 jour ou soir. 312-AN

MANTEAUX de fourrure, robe de mariée, 10 ans. 777-9828. 312-253

MATELAS, 54 x 72, 312 ressorts, neuf, $30. 771-6930. 312-252

MACHINE pour faire des chèques, neuve, $75. 663-8629. 312-251

MANTEAU mouton Perse gris, collet vison saphir, 12, bon état, originalement $600 pour $130. — 234-2755. 312-253

MACHINES à écrire et à additionner, Librairie Montpetit Ltée, 776-3141; 771-3235. 312-AN

ON ACHETE des vieux meubles et on vous en revend d'autres à crédit. 746-3903. 312-257

ORGUE automatique, 777-4343, demandez Roger Patry, 8h p.m. à minuit. 312-257

ORGUE Lowrey Holiday de luxe, avec virtuose, comme neuf. Prix à discuter. Après 6h 30, 745-7854. 312-251

PIANOS neufs et revisés, toutes marques, termes. 771-2452. 312-j.n.o.

PEINTURES à l'huile, encadrées, de France, Italie, etc. Après 6h ou fin de semaine, 692-3817. 312-252

PEINTURES, artistes canadiens, Marich, Pranke, Mauro, etc. Très bas prix. 224-3666. 312-260

REPRISE sur échange, tricoteuse "Brother", parfait état. Tricoteuse Moderne, 749-3271. 312-257

ROBE de mariée avec manchon, diadème, voile, grandeur 5, radio 10 transistors. Wendover, 673-5978. 312-255

PERRUQUE blonde, valeur $125. Prix à discuter. 770-1112. 312-253

Nous payons plus parce que nous achetons plus!
Ne vendez pas avant de nous voir!
Les meilleurs prix pour
● CUIVRE ● LAITON
● PLOMB ● BATTERIES
● MERCURE ● ALUMINIUM
COHEN & COHEN LTD.



M. Laiton M. Cuivre
1963, chemin Merivale
Ouvert samedi jusqu'à 4 h p.m.
Cigares gratuits

MATINEE FURNITURE
Ouvert tous les soirs sur semaine jusqu'à 9 h 30 p.m.
289, CH. DE MONTREAL
749-5975 — 749-8288
312

REGARDEZ !
Un assortiment complet de fournitures et d'accessoires d'hôtel et de restaurant chez
OTTAWA Store and Kitchen EQUIPMENT
Un des plus importants fournisseurs à Ottawa
376, rue BANK 232-0121
312-jeudi

(312) DIVERS A VENDRE

SECHEUSE, poêle à gaz, table à cartes $1.00, lampe 75 cents, davenport $12.00. Bargain Palace, 159 Eddy, Hull. 312-252

(314) DIVERS A LOUER

SALLE DE RECEPTION Etoile du Nord, 174 St-Louis, Pte-Gatineau. 771-8064. 314-j.n.o.

ROBES, mariées, filles d'honneur, bouquetières; soirées, graduation; fourrures. Salon Florette, 389 St-Patrice. 233-5178. 314-AN

ROBES de mariée, louer et vendre. Mme Davidson, 236 Maisonneuve, Hull. 314-j.n.o.

LOUER robes de mariées, Mme Nault, 13 Charlevoix, 777-4667. 314-255

COSTUMES de mascarade à louer. Mme Beauchamp, 749-8059. 314-262

COSTUMES de carnaval à louer. 234-0613. 314-253

(320) APPAREILS MENAGERS

SIX MACHINES à laver, mises à point, manque d'espace, de $30 à $45, garantie de 3 mois, ainsi que réparations. 177 St-Laurent, Hull, 771-6449. 320-251

AUBAINE — Aspirateurs à vendre, parfait état. 777-8436. 320-268

POELES et réfrigérateurs électriques. 663-4522. 320-271

CUISINIERE de luxe de 30", électrique. Pleinement automatique. 733-7131. 320-255

LESSIVEUSE, un an d'usage, moitié prix. 749-8680 après 6h. 320-257

LE PROPRIETAIRE vient de s'acheter un nouveau Coldspot et veut vendre un modèle Frigidaire de 13 pi. cubes et en excellent état de fonctionnement. 777-9655. 320

(322) AMEUBLEMENT

ACHETONS, vendons, meubles usagés. 255 St-André, Gatineau. 663-7119. 322-257

ATTENTION
3 PIECES, style espagnol, chambre, cuisine, salon, matelas et sommier, termes si désiré. 771-4887. 322-252

REFRIGERATEUR, $50; poêle, $35; meubles pour chambre de bébé; pupitre-secrétaire, meubles salle à manger. 663-8984. 322-251

FIANÇAILLES rompues, ameublement complet pour 3 pièces. 777-7575. 322-253

3 PIECES complètes d'ameublement comprenant un mobilier de chambre à coucher de style provincial français blanc, un mobilier de salle de séjour de style scandinave et un ravissant mobilier dinette; tous les accessoires compris. Mévente, $445; termes à discuter. 749-5975. 322-j.n.o.

TOUT EST FOURNI pour meubler 3 pièces, salon, chambre à coucher, cuisine, à prix très spécial. Meubles Landriault, 273, ch. de Montréal, Eastview, 745-2145. Ouvert tous les soirs jusqu'à 9h. 322-j.n.o.

MENAGE complet à vendre, cuisine, salon, chambre à coucher. Transféré. 237-2681. 322-253

MEUBLES anciens, 2 fauteuils et une causeuse, bois remis à neuf, $275. 777-9884. 322-251

ARTICLES de ménage. Après 6h, 663-5882. 322-255

3 LAMPES modernes, $150. 771-0493. 322-255

MOBILIER de salon, en cuir, avec tables et draperies, $120. 776-5475, après 5h 15. 322-251

ENSEMBLE de salon et dinette ayant servi pour exposition. 684-3734. 322-256

GRANDE bassinette 30" x 54", très propre, $20. 771-0633. 322-256

(328) RADIOS-TELEVISEURS

LOUEZ un téléviseur ce soir — toutes les dimensions, marques et modèles. Tous les versements seront valides si vous achetez — 776-1318. 328-278

(332) ANIMAUX A VENDRE

4 TRUIES de 6 mois à vendre pour élevage. 671-2236, Perkins. 332-253

BEAUX jeunes épagneuls mélangés avec terrier, $10. 232-9716. 332-255

CHIHUAHUA (demi) à vendre, $15. 746-1270. 332-255

PETITS caniches de race championne, blancs, miniatures, enregistrés, mignons. 828-1918. 332-257

(338) SOINS POUR ANIMAUX

PROTEGEZ VOTRE BETAIL
FAITES installer un éventail dans votre étable. 16" de large avec volets en aluminium. Spécial $65, expédié n'importe où. OTTAWA STORE EQUIPMENT, 376, rue Bank, 232-0121. 338-jeu.-j.n.o.

LE GRAND dresseur Monty Foreman est parmi nous, du moins sur film ! Le deuxième d'une série de films de dressage réalisé par Monty Foreman sera présenté à 8h 00 p.m. le 24 janvier à l'aréna Richmond, chemin de Richmond. Une danse aura lieu après le film. On servira des rafraichissements. Entrée $1.00. Vous êtes tous invités. Ce programme est parrainé par The Ottawa Valley Western Horse Association Inc., Boite 2246, Station D, Ottawa. 338-250

(340) REPARATION ET SERVICES

MACHINES à coudre et aspirateurs Singer. Réparation, location, vente et service. Demandez Philippe à 729-3163 jour; 828-3893 soir. 340-255

(362) AMUSEMENTS DIVERS

A LA BELLE ETOILE CAMPING ANGERS, QUEBEC
RANDONNEE en traîneau (sleigh-ride), autobus et repas fournis. Pour réservations Raymond Bédard, 771-8735 ou Robert Bédard, 777-4925. 362-251

(366) MUSIQUE

GUITARE Vox, 12 cordes, avec étui, à vendre. 776-4251. 366-252

(382) ARGENT DISPONIBLE

QUEBEC — Argent disponible en 1ères et 2e hypothèques, $1,600 et plus, service rapide, termes de 5, 10 ans et plus. M. Desjarlais, courtier en prêts, 206 Principale, 771-1431; 777-8054. 382-AN

ARGENT à prêter en 2e hypothèque, jusqu'à $5,000. Service rapide. Jacques Séguin courtier, 777-1384; 684-6031. 382-AN

REPRESENTONS compagnies et prêteurs particuliers pour prêts en 1ère et 2e hypothèque. Service rapide et efficace. Sarra-Bournet Ltée, courtier realtor, 771-7356. 382-AN

ONTARIO — Argent disponible en 1ères et 2es hypothèques, $1,600 et plus; service rapide; termes de 5, 10 ans et plus. Besco Agency Ltd., courtier en hypothèques par Mme O. Lamoureux, 299, rue Columbus. 745-2701 ou 745-5762. 382-AN

ARGENT A PRETER
Service rapide
1ère et 2e HYPOTHEQUES
IMMEUBLE REGIONAL LTEE
COURTIER
16, RUE LANGEVIN, HULL
771-7411
382

AVCO Les gens de demain
Empruntez jusqu'à $10,000
du nouveau Service en 2e hypothèque AVCO-DELTA

Vous pouvez maintenant emprunter jusqu'à $10,000 à un taux très modique de prêt d'immeuble de notre nouveau Service d'emprunt en deuxième hypothèque. Empruntez autant que nécessaire afin d'acquitter vos créances accumulées et diminuer vos versements mensuels d'autant que 75%. Nous prêtons jusqu'à 90% de la valeur marchande. Seuls les coûts juridiques ordinaires d'évaluation et d'inspection seront retranchés du produit net de l'emprunt. Vous pourrez rembourser l'emprunt en tout temps, sans avis ou prime. Afin d'obtenir votre exemplaire de notre brochure GRATUITE et toutes les précisions au sujet des prêts en 2e hypothèque, veuillez poster ce coupon aujourd'hui même ou téléphonez au 232-9424.

au gérant d'hypothèque, LAD 9, Avco-Delta Realty Ltd., 81, rue O'Connor, Ottawa, Ontario.

Je vous prie de me faire tenir votre brochure GRATUITE au sujet des prêts en deuxième hypothèque.

Nom .....
Ville .....
Adresse .....
382

(390) MESSAGES PERSONNELS

TOUTES les déclarations d'impôts, de comptabilité, états financiers. 829-5490. 390-249

VETEMENTS et meubles mis au rancart, instamment requis par l'Ottawa Neighbourhood Services, pour fournir travail et entraînement aux personnes handicapées. Téléphonez 728-3737 et notre camion ira les cueillir. 390-AN

TOUTES les déclarations d'impôts, de comptabilité, états financiers. 829-5490. 390-263

ALLONS JOUER AUX QUILLES
ORGANISEZ un parti — amenez les jeunes, les samedis et dimanches après-midi et soir — Taux spéciaux pour enfants. Capital Bowling, angle Lewis et Bank ou Kent, allées au-dessus de Minute Car Wash, rue Catherine. 390-256

COMPTANT et à emporter — Imprimerie. Premières milles cartes de lettres $17.00; enveloppes $14; vie de célibataire $4.95; entêtes $7.90. Billets d'enterrement de circulaires $19 et plus. 722-1087. 390-j.v.s.-j.n.o.

HONORE de la confiance que lui accordent ses clients, annonceurs et lecteurs, LE DROIT prend toutes les précautions possibles pour les protéger contre toute publicité susceptible de les induire en erreur. S'il arrivait qu'un lecteur découvre une situation équivoque, il est prié d'en avertir sans tarder le directeur de notre service de publicité en téléphonant à 237-3050 ainsi que le Better Business Bureau, 186, rue Bank, Ottawa, 233-1191. 390

(400) CARTES PROFESSIONNELLES

DR JACQUES PROULX, chirurgien-dentiste. Lundi, mercredi, vendredi soir, 7h, mardi, jeudi, 6h. — 214, boul. St-Joseph, 777-5602. 400-AN

(412) AVIS LEGAUX

LA CORPORATION DE LA CITE DE VANIER
SOUMISSIONS
Diverses fournitures de bureau

Le 21 janvier 1970

Des soumissions cachetees, adressées au président et aux membres du Comité des Finances et clairement libellées quant à leur contenu, seront reçues par le soussigné jusqu'à 2h 00 p.m., heure locale, le 12 février 1970.

On peut se procurer les renseignements pertinents, les cahiers des charges et les bordereaux de soumission en s'adressant au bureau du Trésorier, Hôtel de ville, 297, rue Dupuis, Vanier, Ottawa 7, Ontario.

La Corporation ne s'engage pas à accepter la plus basse ou toute autre soumission et, en particulier, si elle ne recevait qu'une seule soumission, elle se réserve le droit de la refuser.

Le trésorier, Y.-A. Gagné, A.M.C.T.

(412) AVIS LEGAUX

DEMANDE DE SOUMISSIONS

On demande des soumissions pour le cloisonnement et la finition pour une somme nominale, afin de compléter la section ouest du troisième étage des bureaux de la Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton dans l'édifice de l'Alliance de la Fonction publique. Les soumissionnaires intéressés sont priés de communiquer avec les décorateurs-ensembliers: Forrest-Bodrug & Ass. Ltd. par téléphone au 234-3856 au plus tard le jeudi 22 janvier à 12 heures (midi).

Le greffier M. W. BRUNETTE

(416) REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à saint Antoine et à saint Jude pour faveurs obtenues — B.O.
416-251

ROY — Profondément touchés des nombreuses marques de sympathie reçues lors du décès de Mme Jean-Baptiste Roy (née Mathilda Massia), nous désirons remercier sincèrement tous les parents et amis, qui nous ont apporté leur secours, tant matériel que spirituel dans notre douloureuse épreuve. La famille.
416-251

REMERCIEMENTS

GAGNE — M. Alfred Gagné et ses enfants, remercient sincèrement, tous les parents et amis qui, lors du décès de son épouse Mme Simone Gagné, survenu le 16 janvier 1970 leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, messages de condoléance, visites ou assistance aux funérailles

REMERCIEMENTS

ST-CYR VAN LOOM — M. et Mme Arthur St-Cyr et leurs enfants remercient sincèrement tous les parents et amis qui lors du décès de dame Lina St-Cyr Van Loom, survenu le 24 décembre 1969, leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites ou assistance aux funérailles.

NECROLOGIE

PROULX — Mme Edgar Proulx (née Aurore Lafrance), du 18, rue Roussillon, Hull, est décédée le mercredi 21 janvier 1970, à l'âge de 73 ans. Elle était l'épouse de feu Edgar Proulx. Elle laisse deux fils: Gérard, d'Iroquois Falls et Aurèle, de Timmins; une fille, Mme Roland Carbonneau (Jeannine), de Hull; trois frères: Albert, de Noranda, Achille, de Kearns et Léo, de Kirkland Lake; cinq soeurs: Mme Théona Bradley, de Sturgeon Falls, Mme Joseph McDougall (Blanche), de Timmins, Mme John MacDonald (Léonida), de Kirkland Lake, Mme Armand Lauzon (Jeannette), d'Ansonville, Mme Victor Wheller (Rita), de Bancroft; ainsi que 17 petits-enfants. La dépouille repose à la maison funéraire Lionel Emond et Fils Inc., 271, boul. St-Joseph, Hull, d'où aura lieu le départ à 9h45 le samedi 24 janvier pour service à 10 heures en l'église Notre-Dame-de-Lorette. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull.
430-252

(420) IN MEMORIAM



IN MEMORIAM

LEFEBVRE — En ce premier anniversaire de la mort de M. Raoul Lefebvre, parents et amis, consolons-nous à la pensée qu'il était aimé de tous, parce qu'il savait s'oublier pour tous. Souvenons-nous de celui dont la mort a laissé dans nos coeurs une plaie profonde et accordons-lui le secours de nos prières. Une messe anniversaire sera chantée le vendredi 23 janvier, en l'église Très Sainte-Trinité de Rockland à 8h.

Son épouse et ses enfants

BOISVERT — Mme Joseph Boisvert (née Dolora Ducharme), est décédée dans un hôpital local le mercredi 21 janvier 1970, à l'âge de 75 ans. Elle était l'épouse de feu Joseph Boisvert. Elle laisse quatre fils: Georges et Adrien, Hull, Jean-Marie, Wakefield, Ernest, Montréal; deux filles: Mme Lucien Purdy (Lucille), Pointe-Gatineau, Mme Ronald Brunet (Pierrette), Gatineau; une soeur, Mme Dave Wilson (Marie), Windsor; plusieurs petits-enfants, et arrière-petits-enfants. La dépouille repose à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 260 Besserer. Funérailles en l'église St-Joseph, Hull, samedi matin. Inhumation au cimetière Notre-Dame, Hull. Heures plus tard.
430-252

BOUCHER — Mme Napoléon Boucher (née Albertine Latreille), du 163, rue St-Laurent, Hull, est décédée le mercredi 21 janvier 1970, à l'âge de 84 ans. Elle était l'épouse de feu Napoléon Boucher. Elle laisse cinq fils: Oswald, de Kapuskasing, Paul-Emile et Ovila, d'Ottawa, Fernand et Henri, de Hull; trois filles: Mlle Jeanne, Hull, Mme Yvonne McKinnon, Hull, Mme Georges Champagne (Laurencia), Hull; un frère, Aurélien, Hull; une soeur, Mme Lévina Régimbald, de Hull; 22 petits-enfants; 33 arrière-petits-enfants; plusieurs neveux et nièces. La dépouille repose à la maison funéraire Beauchamp Ltée, 171, rue St-Laurent, Hull, d'où aura lieu le départ à 7h 50 le samedi 24 janvier pour service à 8 heures en la cathédrale St-Rédempteur. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull.

COUSINEAU — Enfant Jean Cousineau, est décédé accidentellement le mercredi 21 janvier 1970, à l'âge de 12 ans. Il était le fils de Gérard Cousineau et de Georgette Lalonde. Outre ses parents, il laisse son grand-père paternel, M. Arthur Cousineau, sa grand-mère paternelle, Mme Alphéda Marion; sa grand-mère maternelle, Mme Valéda Lalonde; trois frères: Richard, d'Ottawa, Denis, d'Amos et Paul, d'Ottawa; une soeur, Francine. La dépouille reposera à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 260, rue Besserer. Service religieux en l'église St-Louis-Marie-de-Montfort à 8h a.m. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.
430-251

(420) IN MEMORIAM

IN MEMORIAM

LACROIX — Parents et amis qui l'avez connu et aimé, souvenez-vous devant le Seigneur de Mme Aldei Lacroix qui est décédée le 24 janvier 1968. Accordez-lui une pensée dans vos prières. Une messe de deuxième anniversaire sera chantée le samedi 24 janvier à 4h 15 en l'église St-René-Goupil.

Son époux

FUNERAILLES VENDREDI

NOMS	DEPART DU CORTEGE	FUNERAILLES
GUERIN Mme Fernand (née Yvette Martin)	Départ de la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 300, rue Olmstead, Vanier, à 9h 40.	Service religieux à 10h en l'église Notre-Dame-de-Lourdes, Vanier.
GAGNE Mme Florida (née Thérien)	Départ de la maison funéraire Beauchamp Ltée, 171, rue St-Laurent, à 7h 50.	Service religieux à 8h en la cathédrale Très-St-Rédempteur.
GROULX M. Marcel	Départ de la maison funéraire Beauchamp Ltée, 44, boul. Gréber, Gatineau, à 9h 50.	Service religieux à 10h en l'église St-François-de-Sales.
ROY Mme Ernest (née Anne-Marie Poupart)	Départ de la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 259, rue St. Patrick, à 8h 30.	Service religieux à 9h en l'eglise St-Rémi, Ottawa.
LAVOIE Mme Joseph (née Dora Larocque)	Départ de la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 259, rue St. Patrick.	Liturgie des défunts à 8h en la Basilique d'Ottawa.
GAGNON Mme Joseph (née Léda Côté)	Départ de la maison funéraire Bernier, rue St-François-Xavier, Rivière-du-Loup, P. Q.	Service religieux à 3h p.m. en l'église St-François-Xavier.

GROULX — M. Marcel Groulx, est décédé le mardi 20 janvier 1970, à l'âge de 45 ans, du 64 de la rue Cousineau, Pte-Gatineau, époux de Réjeanne Emard, il laisse une fille, Lise, à la maison; deux frères: Gaston, Hull, Henri, Montréal; deux soeurs: Mme Alfred Francisco (Aline), de l'Assomption, Québec, Mme Georgette Sadasara, Toronto. La dépouille repose aux salons funéraires Beauchamp Ltd, 44, boul. Gréber, Pte-Gatineau, d'où aura lieu le départ le vendredi 23 janvier à 9h 50 pour service en l'église St-François-de-Sales à 10 heures. Inhumation au cimetière paroissial.
430-251

LAVOIE — Mme Joseph Lavoie (née Dora Larocque), est décédée le mardi 20 janvier 1970, à l'âge de 59 ans. Outre son époux Joseph Lavoie, elle laisse son père, François Larocque, de Vanier et sa belle-mère née Dora Glaude, Vanier; trois fils: Maurice, de Cumberland, René, d'Ottawa, Marcel, d'Orléans; quatre filles: Mme Roger Laframboise (Carmen), Mme Réjean Beaudoin (Thérèse), Mme François Longo (Claudette), Mme André Langlois (Rollande), toutes d'Ottawa; cinq frères: François Larocque, de Kenmore, Palma, de Casselman, Euclide, Gérard et Lionel, d'Ottawa; cinq soeurs: Mme René Chénier (Donalda), Mlle Marguerite et Mlle Cécile Larocque, Mme Alcide Landry (Marie), cité Vanier, Mme Joseph Taillefer (Ida), d'Ottawa; 29 petits-enfants, et trois arrière-petits-enfants. La dépouille repose à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 259, rue St-Patrice, d'où aura lieu le départ le vendredi 23 janvier pour la liturgie des défunts à 8 heures en la Basilique. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.
430-251

GAGNE — Est décédée le mardi 20 janvier 1970, à l'âge de 77 ans, Mme Dollard Gagné (née Florida Thérien), du 89 Laval, Hull, épouse de feu Dollard Gagné. Elle laisse un fils, Marcel, de Hull; trois filles, Mmes Ovila Roy (Simone), Pointe-Gatineau, Alva Roussell (Huguette), Hull, Gaston Charette (Pierrette), Pointe-Gatineau; deux soeurs: Mmes Georges-Henri Pichette (Yvonne), et Octance Sabourin (Emilienne), Hull; sept petits-enfants; deux arrière-petits-enfants; plusieurs neveux et nièces. La dépouille repose à la maison funéraire Beauchamp Ltée, 171 St-Laurent, Hull. Départ le vendredi 23 janvier à 7h 50 pour service à 8 heures en la cathédrale St-Rédempteur. Inhumation au cimetière St-Rédempteur de Hull.
430-251

GAGNON — Mme Joseph Gagnon (née Léda Côté), est décédée à Rivière-du-Loup, Québec, le mardi 20 janvier 1970, à l'âge de 82 ans. Outre son époux, elle laisse six fils: Wilfrid et Lionel, Ottawa, Yvon, Hull, Raymond, Montréal, Régent et Claude, Rivière-du-Loup; une fille, Mme René Levesque (Suzanne), Rivière-du-Loup. Le service sera chanté à 3 heures vendredi après-midi, départ du salon Bernier pour l'église St-François-Xavier.
430-251

GUERIN — Mme Fernand Guérin (née Yvette Martin), est décédée dans un hôpital local le mardi 20 janvier 1970, à l'âge de 56 ans. Outre son époux, elle laisse sa mère, Mme Louis Martin; un fils, Jacques; une fille, Mlle Francine, à la maison; trois frères: Père Jean Martin, o.p., St-Hyacinthe, Père Jérôme Martin, o.p., de Montréal, Antonio, St-Esprit, P.Q.; une soeur, Mlle Alice Martin, de Montréal. La dépouille reposera à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 300, rue Olmstead, Vanier, après 11 heures a.m. le mercredi 21 janvier. Départ le vendredi 23 janvier à 9h 40 pour service à 10 heures en l'église Notre-Dame-de-Lourdes de Vanier. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.
430-251

ROY — Mme Ernest Roy (née Anna-Marie Poupart), est décédée dans un hôpital local le mercredi 21 janvier 1970, à l'âge de 49 ans. Outre son époux, elle laisse un fils, Bernard; deux filles: Mlles Gisèle et Rose-Marie, tous à la maison; six frères: Ernest, Windsor, Andre, Bourget, Jean-Rémi, Niagara Falls, N.Y., Alphonse, Ottawa, Paul, Cornwall, Jean-Baptiste, Bourget; une soeur, Mme Léo Devries (Cécile), Ottawa. La dépouille repose au salon funéraire Racine, Robert et Gauthier, 259, rue St-Patrice. Funérailles le vendredi 23 janvier, départ à 8h 30 pour se rendre en l'église St-Rémi, Ottawa où le service sera chanté à 9 heures. Inhumation au cimetière de Bourget, Ont. Prière de ne pas envoyer de fleurs.
430-251

SEGUIN — Mme Charles-A. Séguin, née Germaine Nantel, du 2158 Quinn Crescent, est décédée subitement à sa demeure le jeudi 22 janvier 1970, à l'âge de 77 ans. Elle était l'épouse de feu Charles-A. Séguin, avocat. Elle laisse deux fils: Me Roger-M. Séguin, C.R. et M. Pierre Séguin, C.A.; quatre filles: Mme Damase Belzile (Denyse), Mme Marcel Lacourcière (Françoise), Mme Jacques Paquet (Suzanne), Mme Donald Slater (Germaine); 20 petits-enfants, et cinq arrière-petits-enfants. La dépouille repose aux salons funéraires Racine, Robert et Gauthier, 260, rue Besserer. Départ à 2h 30 le samedi 24 janvier pour la liturgie des défunts à 3 heures en l'église St-Thomas-d'Aquin. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

TRUDEL — M. Alexander A. Trudel, de Détroit et autrefois d'Ottawa, est décédé le mercredi 21 janvier 1970, à l'âge de 76 ans. Il était l'époux bien-aimé de Marie-Jeanne Joly. Outre son épouse, il laisse pour pleurer sa perte deux filles: Claire (Mme Louis Chalhoub) et Lucille (Mme Robert Begley); un fils, Raymond; deux soeurs: la Rév. Soeur André et Mme George Prebyl. Les funérailles et l'inhumation auront lieu samedi à Détroit.

Jouez avec nous!

SOLUTION:

1. Goutte del ait dans la rue
2. Carreau dans la rue à gauche
3. Roue arrière du camion
4. Le "I" de Milk sur le camion
5. Brique du haut
6. Couvert de l'egout dans la rue
7. Ligne du bouchon de remplassage du camion.

Phase active du Monte-Carlo

MONTE-CARLO (AFP) — Le 39e rallye international automobile de Monte-Carlo est maintenant entré dans sa phase active avec le parcours Monaco-Vals-les-Bains — Monaco.

En effet, sur les 155 équipages partis la veille, 83 seulement ont pu regagner hier, entre 11h et 14h06, la Principauté. Certes, ce déchet de 72 abandons est fort important, mais il est loin du chiffre de l'an dernier: 115.

Les conditions atmosphériques il faut le dire, étaient bien plus favorables qu'en 1969. De la brume, certes, du verglas en certains points, mais très peu de neige.

Mais, avec routes sèches ou non, le leader à l'issue du parcours commun est pourtant le même le Suédois Bjorn Waldegaard, qui semble bien parti pour réaliser le "double". Et sur la même marque de voiture . . . "Porsche", qui, si Waldegaard l'emporte bien entendu, réalisera un exploit unique dans les annales du rallye en ce qui concerne les firmes: triompher trois fois de suite.

Le virtuose suédois Waldegaard, à l'issue du parcours commun, après les neuf épreuves de classement à moyenne spécialement chronométrée, totalise 3:15.46 et précède de 1.52, Jean-Pierre Nicolas d'Aline-Renault et, de 1.54, son équipier de chez Porsche, le Français Gérard Larrousse.

C'est dire combien les chances de Waldegaard sont grandes.

Les Carabins triomphent de l'U. du Q., 4-2

MONTREAL (PC) — Les Carabins de Montréal ont vaincu l'Université du Québec - Trois-Rivières 4-2 hier soir dans un match de hockey en vue de la Coupe du Québec.

Michel Guay, avec deux buts, Pierre Hébert et Carol Bellemarre ont réussi les points des vainqueurs tandis que Réjean Mailhot et Gaétan Corriveau ripostaient pour les vaincus.

McGill 7 Collège Militaire 3.

L'équipe U-O en demi-finale

L'équipe de ballon volant de l'Université d'Ottawa est parvenue en demi-finale, lors du 25e tournoi annuel Jenkins Memorial, à Binghamton, dans l'Etat de New York.

Depuis ses débuts, ce tournoi a acquis la renommée d'être le plus puissant du Nord-Est américain.

L'Université d'Ottawa a été défait, en demi-finale, par le Westside YMCA de New York, deux parties à une.

Le YMCA de Hamilton et le Balmy Beach de Toronto étaient les deux autres équipes demi-finalistes. La victoire est allée à l'équipe de Hamilton.

Les autres équipes qui participaient à ce tournoi étaient les YMCA de Binghamton, Baltimore, Staten Island, Summit, la Palestre Nationale et l'Immaculée-Conception de Montréal.

Les cinq équipes canadiennes qui participaient à ce tournoi se rencontreront à Ottawa le 31 janvier, à l'école secondaire Woodroffe.

(412) AVIS LEGAUX (412) AVIS LEGAUX

AVIS PUBLIC

RE: EN CE QUI A TRAIT A L'APPLICATION DECRITE DANS L'ALINEA (x) DE L'ARTICLE 11 DE LA LOI SUR LE DIMANCHE PAR NORMAN'S TRANSFER LIMITED.

"Par ordre de la Commission canadienne des transports, Norman's Transfer Limited, de Montréal, Québec, donne par les présentes avis qu'elle demande à la Commission canadienne des transports, conformément à l'alinéa (x) de l'article 11 de la Loi sur le dimanche, S.R.C., chapitre 171, tel qu'amendé par l'article 94 de la Loi nationale sur les transports, 14 - 15 - 16 Elizabeth II, chapitre 69, la permission d'assurer le Jour du Seigneur, un service illimité et ininterrompu de transport des marchandises sur la route, par véhicule à moteur, en des points et entre des points autorisés dans la province d'Ontario, vers la province de Québec, et entre la province de Québec, de la manière autorisée, et le privilège pour les conducteurs, ouvriers, préposés, agents ou employés de Norman's Transfer Limited d'effectuer les travaux nécessaires, le Jour du Seigneur.

Toute personne intéressée à une requête à laquelle elle n'est pas partie peut cependant intervenir en vue d'appuyer cette requête, de s'y opposer ou de la faire modifier. Tout intervenant doit expédier par la poste ou remettre au secrétaire de la Commission canadienne des transports, au 275, rue Slater, Ottawa, le ou avant le 1er mars 1970, une déclaration écrite dans laquelle il expose ses intérêts et donne son approbation de la requête, ou son opposition à celle-ci, ou encore les modifications qu'il désire y voir apporter; il doit y joindre tout document susceptible d'aider à la compréhension de l'intervention ou de l'appuyer et faire tenir copie de son intervention et des documents au requérant ou à son procureur. L'intervenant doit remettre au secrétaire de la Commission canadienne des transports une déclaration assermentée comme preuve de signification de son intervention à la requérante ou à son procureur. Cette déclaration doit être déposée immédiatement après la signification de l'intervention.

Ce ..... jour de ..... 19.....

(410) AVIS DIVERS (410) AVIS DIVERS

AVIS

A tous les anciens et futurs clients de la compagnie Singer demeurant à Hull, Aylmer, Gatineau, Pointe-Gatineau, etc.

LE MAGASIN DE HULL EST FERME

Le magasin Singer du 104, rue Rideau, Ottawa, fournira le service que les clients reclameront

TOUT LE PERSONNEL EST PARFAITEMENT BILINGUE

Nous, du magasin Singer sur la rue Rideau, vous invitons à nous rendre visite ou à nous téléphoner en tout temps. Soyez assurés que vous bénéficierez du même service rapide et courtois propre à Singer

SINGER CO. OF CANADA LTD.

104, RIDEAU, OTTAWA, ONT. — 236-9565

Vente — Service — Location — Tissus — Menus articles

(412) AVIS LEGAUX (412) AVIS LEGAUX

AVIS PUBLIC

RE: EN CE QUI A TRAIT A L'APPLICATION DECRITE DANS L'ALINEA (x) DE L'ARTICLE 11 DE LA LOI SUR LE DIMANCHE PAR SMITH TRANSPORT LIMITED.

"Par ordre de la Commission canadienne des transports, Smith Transport Limited, de Montréal, Québec, donne par les présentes avis qu'elle demande à la Commission canadienne des transports, conformément à l'alinéa (x) de l'article 11 de la Loi sur le dimanche, S.C.R., chapitre 171, tel qu'amendé par l'article 94 de la Loi nationale sur les transports, 14 - 15 - 16 Elizabeth II, chapitre 69, la permission d'assurer le Jour du Seigneur, un service illimité et ininterrompu de transport des marchandises sur la route, par véhicule à moteur, dans toutes les provinces du Canada, et le privilège pour les conducteurs, ouvriers, préposés, agents ou employés de Smith Transport Limited, d'effectuer les travaux nécessaires, le Jour du Seigneur.

Toute personne intéressée à une requête à laquelle elle n'est pas partie peut cependant intervenir en vue d'appuyer cette requête, de s'y opposer ou de la faire modifier.

Tout intervenant doit expédier par la poste ou remettre au secrétaire de la Commission canadienne des transports, au 275, rue Slater, Ottawa, le ou avant le 1er mars 1970, une déclaration écrite dans laquelle il expose ses intérêts et donne son approbation de la requête, ou son opposition, à celle-ci, ou encore les modifications qu'il désire y voir apporter; il doit y joindre tout document susceptible d'aider à la compréhension de l'intervention ou de l'appuyer et faire tenir copie de son intervention et des documents au requérant ou à son procureur.

L'intervenant doit remettre au secrétaire de la Commission canadienne des transports une déclaration assermentée comme preuve de signification de son intervention à la requérante ou à son procureur. Cette déclaration doit être déposée immédiatement après la signification de l'intervention. .

Ce ..... jour de ..... 19.....

(412) AVIS LEGAUX (412) AVIS LEGAUX

AVIS PUBLIC

RE: EN CE QUI A TRAIT A L'APPLICATION DECRITE DANS L'ALINEA (x) DE L'ARTICLE 11 DE LA LOI SUR LE DIMANCHE PAR H. SMITH TRANSPORT LIMITEE

"Par ordre de la Commission canadienne des transports, H. Smith Transport Ltée, de Dorval, Québec, donne par les présentes avis qu'elle demande à la Commission canadienne des transports, conformément à l'alinéa (x) de l'article 11 de la Loi sur le dimanche, S.R.C., chapitre 171, tel qu'amendé par l'article 94 de la Loi nationale sur les transports, 14 - 15 - 16 Elizabeth II, chapitre 69, la permission d'assurer le Jour du Seigneur, un service illimité et ininterrompu de transport des marchandises sur la route, par véhicule à moteur, à l'intérieur des limites de la province de Québec, et le privilège pour les conducteurs, ouvriers, préposés, agents ou employés de H. Smith Transport Ltée, d'effectuer les travaux nécessaires, le Jour du Seigneur.

Toute personne intéressée à une requête à laquelle elle n'est pas partie peut cependant intervenir en vue d'appuyer cette requête, de s'y opposer ou de la faire modifier. Tout intervenant doit expédier par la poste ou remettre au secrétaire de la Commission canadienne des transports, au 275, rue Slater, Ottawa, le ou avant le 1er mars 1970, une déclaration écrite dans laquelle il expose ses intérêts et donne son approbation de la requête, ou son opposition à celle-ci, ou encore les modifications qu'il désire y voir apporter; il doit y joindre tout document susceptible d'aider à la compréhension de l'intervention ou de l'appuyer et faire tenir copie de son intervention et des documents au requérant ou à son procureur.

L'intervenant doit remettre au secrétaire de la Commission canadienne des transports une déclaration assermentée comme preuve de signification de son intervention à la requérante ou à son procureur. Cette déclaration doit être déposée immédiatement après la signification de l'intervention.

Ce ..... jour de ..... 19.....

(412) AVIS LEGAUX (412) AVIS LEGAUX

AVIS PUBLIC

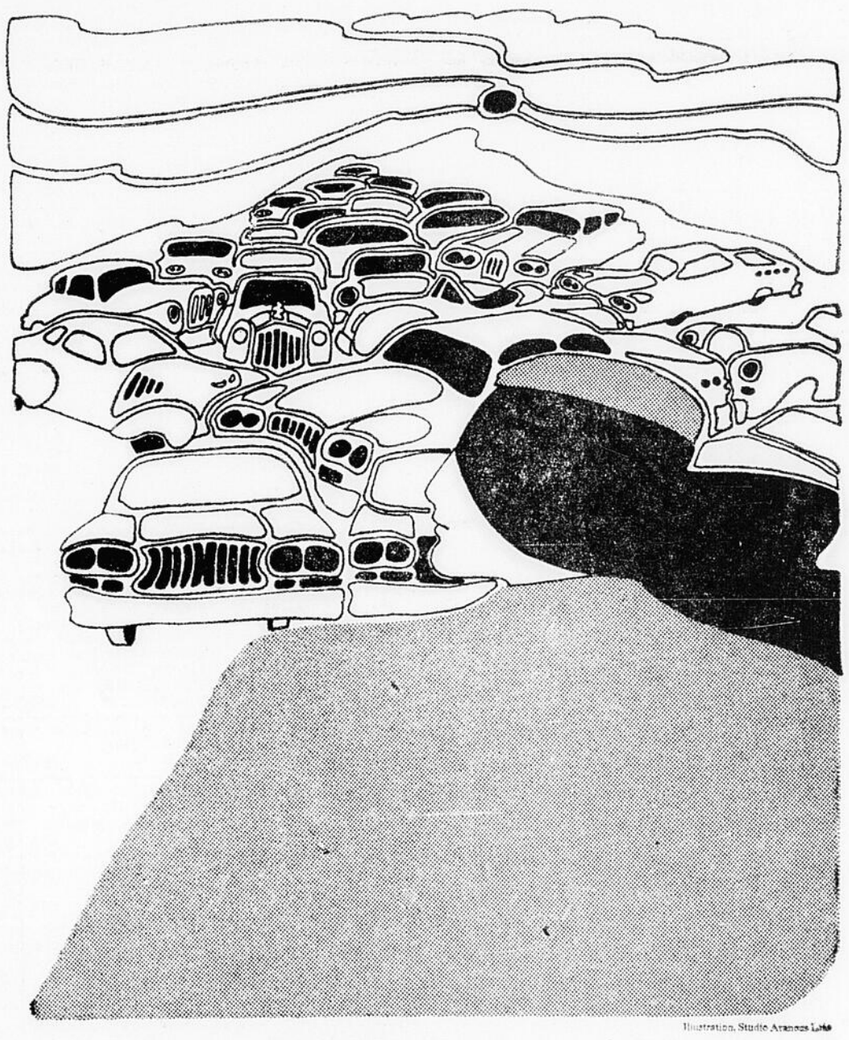
RE: EN CE QUI A TRAIT A L'APPLICATION DECRITE DANS L'ALINEA (x) DE L'ARTICLE 11 DE LA LOI SUR LE DIMANCHE PAR NORMAN'S TRANSFER LIMITED.

"Par ordre de la Commission canadienne des transports, Norman's Transfer Limited, de Montréal, Québec, donne par les présentes avis qu'elle demande à la Commission canadienne des transports, conformément à l'alinéa (x) de l'article 11 de la Loi sur le dimanche, S.R.C., chapitre 171, tel qu'amendé par l'article 94 de la Loi nationale sur les transports, 14 - 15 - 16 Elizabeth II, chapitre 69, la permission d'assurer le Jour du Seigneur, un service illimité et ininterrompu de transport des marchandises sur la route, par véhicule à moteur, en des points et entre des points autorisés dans la province d'Ontario, vers la province de Québec, et entre la province de Québec, de la manière autorisée, et le privilège pour les conducteurs, ouvriers, préposés, agents ou employés de Norman's Transfer Limited d'effectuer les travaux nécessaires, le Jour du Seigneur.

Toute personne intéressée à une requête à laquelle elle n'est pas partie peut cependant intervenir en vue d'appuyer cette requête, de s'y opposer ou de la faire modifier. Tout intervenant doit expédier par la poste ou remettre au secrétaire de la Commission canadienne des transports, au 275, rue Slater, Ottawa, le ou avant le 1er mars 1970, une déclaration écrite dans laquelle il expose ses intérêts et donne son approbation de la requête, ou son opposition à celle-ci, ou encore les modifications qu'il désire y voir apporter; il doit y joindre tout document susceptible d'aider à la compréhension de l'intervention ou de l'appuyer et faire tenir copie de son intervention et des documents au requérant ou à son procureur.

L'intervenant doit remettre au secrétaire de la Commission canadienne des transports une déclaration assermentée comme preuve de signification de son intervention à la requérante ou à son procureur. Cette déclaration doit être déposée immédiatement après la signification de l'intervention.

Ce ..... jour de ..... 19.....



Illustration, Studio Aranoss Ltée

Vous n'achèteriez pas à l'aveuglette!

Vous n'achèteriez pas à l'aveuglette. Vous tenez à voir, à comparer. Or la publicité est là pour vous renseigner avant même que vous vous déplaciez. Elle vous informe des nouveautés, de la qualité, des avantages, du service et des prix. Seule, la publicité peut rejoindre autant de monde à la fois et réduire ainsi les frais de représentation commerciale qui, autrement, rendraient les produits et les services bien plus chers. La publicité vous informe et vous permet de choisir.

mieux informé, vous achetez mieux

LE PUBLICITÉ-CLUB DE MONTRÉAL

Du 28 janvier au 10 février

Encore une fois, Québec prépare son Carnaval

Par MARCEL RIOUX

QUEBEC (PC) — "Mon pays ce n'est pas un pays, c'est l'hiver", dit la chanson. Mais si l'on parle de Québec, ce n'est pas Québec, c'est le Carnaval.

En effet, en cette saison, comme tous les ans depuis 1955, les Québecois se préparent pour le carnaval 1970 qui se déroulera du 28 janvier au 10 février, sous le signe de l'enthousiasme.

Déjà, le palais du Bonhomme commence à prendre forme, place d'Youville. C'est aux abords de ce château de glace que se dérouleront de nombreuses activités carnavalesques, dont les danses populaires, en plein air.

Le long des rues, on commence à façonner les monuments de glace, notamment dans la rue Ste-Thérèse, une artère de la basse ville qui porte, depuis plusieurs années, le nom de "rue du Carnaval" en raison des nombreux monuments de glace et de neige qui y sont érigés à chaque carnaval.

Défilés

Le Carnaval de Québec c'est aussi les défilés de nuit qui chaque fois attirent des centaines de milliers de visiteurs. Cette année, le premier défilé se déroulera le 31 janvier dans les rues de la basse ville et, le samedi suivant, le 7 février, dans les rues de la haute ville.

Ces deux défilés, bruyants et multicolores, sont précédés, la veille, d'un grand bal. Le premier, le bal de la régence, nous ramène au temps des rois de France avec ses participants travestis en personnages historiques. Le second, est le bal de la reine, événement mondain bien de notre temps.

Le président du Carnaval 1970 M. Roger Berbier, a invité l'actrice italienne Sophia Loren et son mari, Carlo Ponti, à présider le bal de la régence, tandis que le premier ministre et Mme Jean-Jacques Bertrand, présideront le bal de la reine auquel assisteront, entre autres, les reines du Stampede de Calgary.

Autres activités

Parmi les autres grandes activités, il faut mentionner un Grand Prix qui sera disputé sur les plaines d'Abraham, le 1er février, et la fameuse course en canot, à travers les glaces du Saint-Laurent, le 8 février.

Toutes les principales activités canavalesques sont présidées par le Bonhomme Carnaval qui est toujours accompagné de ses duchesses, sept jolies Québecoises représentant les différents quartiers de la ville et dont l'une sera choisie reine du carnaval.

Lorsqu'au cours de l'hiver 1954-55, un groupe d'hommes d'affaires de Québec a relancé le Carnaval, après une absence de 24 ans, ils voulaient donner une impulsion à l'économie de la région et combler la période creuse qui suit le temps des fêtes.

Une enquête, effectuée en 1963, a permis de constater que cet objectif avait été atteint et même dépassé puisqu'on a évalué à plus de $10.000.000 l'argent dépensé par les visiteurs dans la région de Québec.

Le directeur général du Carnaval, M. Marcel Rochette, a déclaré qu'il n'y a pas eu d'autre enquête depuis mais qu'il n'est pas exagéré de dire que le carnaval de cette année amènera plus de $15.000.000 dans l'économie de la région.

Investissements

Pour sa part, le Carnaval consacrera quelque $600,000 à la réalisation de son programme cette année, comparativement à $517,000, l'an dernier alors qu'on avait réalisé un surplus de $34,600.

Les revenus du carnaval proviennent notamment d'une campagne de souscription auprès des maisons d'affaires, des professionnels, de subventions du gouvernement provincial, de la ville de Québec et d'autres municipalités, ainsi que de la vente de la bougie du carnaval et de l'effigie du Bonhomme.

L'an dernier, on a vendu un total de 254,456 bougies, à un dollar chacune. Cette année on espère en vendre 350,000 alors qu'on distribuera une somme de $35,000 parmi les acheteurs, dont un premier prix de $20,000, soit $5,000 de plus que le premier prix offert l'an dernier.

Il s'agit là d'un mode de financement très important et qui connaît une popularité croissante si l'on tient compte du fait qu'en 1960, environ 80,000 bougies avaient été vendues.

Quant à la vente de l'effigie du Bonhomme, elle a rapporté plus de $70,000 l'an dernier alors qu'on en a vendu environ 210,000 à raison de 35 cents chacune ou de trois pour un dollar.

Les autorités du Carnaval espèrent en vendre 225,000 cette année.

Cette effigie dont le modèle varie quelque peu d'année en année, constitue un souvenir pour tous ceux qui se rendent au Carnaval de Québec.

HOROSCOPE

(La consultation de l'horoscope est un passe-temps inoffensif à condition de ne pas considérer comme des certitudes les indications de ce jeu)

Le vendredi 23 janvier 1970

(LE BELIER)
21 mars au 19 avril

Si vos affaires sont attachées à celles d'un autre, il faudra agir en conséquence. Ne comptez pas trop sur une décision qui sera prise au cours de la soirée.

(LE TAUREAU)
20 avril au 20 mai

Vous pouvez conclure un accord avantageux à condition de faire preuve de tact et de diplomatie. Toutefois, n'agissez pas sans avoir pris l'avis de votre proche intime.

(LES GEMEAUX)
Du 21 mai au 21 juin

Les influences planétaires vous susciteront quelques difficultés dans vos affaires domestiques ou professionnelles. Vous profitez d'une belle occasion de réaliser un désir.

(LE CANCER)
22 juin au 21 juillet

Aujourd'hui, vous pouvez être abusé par des révélations fausses. Ne vous fiez pas aux nouvelles que vous recevrez afin de pouvoir les contrôler plus facilement.

(LE LION)
22 juillet au 21 août

Dans la matinée, une heureuse circonstance vous réjouira. Dans l'après-midi, vous devriez trouver le temps de vous divertir ou de vous livrer à un passe-temps favori.

(LA VIERGE)
22 août au 22 septembre

Quelqu'un qui vous est cher peut se montrer particulièrement nerveux. Ménagez-le, surtout à l'heure des repas. En fin de journée, vous passerez des moments agréables.

(LA BALANCE)
23 septembre au 21 octobre

Une difficulté qui vous préoccupait dernièrement se dissipe sans que vous avez à intervenir. N'hésitez pas à demander des explications si un détail vous échappe.

(LE SCORPION)
22 octobre au 21 novembre

Vous pourrez obtenir des renseignements importants vous concernant et qui vous seront d'une grande utilité. Une nouvelle fait du bruit.

(Le SAGITTAIRE)
22 novembre au 21 décembre

Vous pouvez, aujourd'hui, faire des projets et éliminer certains malentendus qui vous compliquaient l'existence. Un déplacement viendra rompre votre routine.

(Le CAPRICORNE)
22 décembre au 20 janvier

La matinée peut vous réserver certaines situations difficiles, mais vous en viendrez à bout si vous agissez avec fermeté. Le décor peut changer subitement.

(Le VERSEAU)
21 janvier au 19 février

Une de vos aspirations sera satisfaite dans la journée. Cependant la prudence s'imposera pour vous préserver d'une situation délicate.

(LES POISSONS)
20 février au 20 mars

A condition de faire preuve de vivacité d'esprit et d'initiative, vous pourrez obtenir une grande satisfaction professionnelle. Ne croyez pas aux rumeurs.

SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSAIRE

Vous possédez une belle personnalité qui vous permet de plaire sans avoir à déployer d'efforts pour y arriver. Les grandes passions ne sont pas votre élément, mais vous êtes quand même affectueux et fidèle en amour. Vos ambitions sont vastes, mais vous manquez de patience. Le succès vous viendra vers l'âge moyen.

LE MOT CACHE QUOTIDIEN "LE DROIT"

7 LETTRES CACHEES

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1	P	A	R	A	I	T	R	E	S	S	E	P	A	P	C
2	O	X	I	T	C	C	A	D	R	U	E	V	A	S	O
3	S	I	C	S	S	R	N	N	P	R	O	V	N	I	N
4	S	O	S	E	E	O	G	O	E	I	E	O	E	O	S
5	I	M	O	N	R	I	S	S	R	R	I	E	R	R	I
6	B	E	U	O	T	S	O	S	T	T	A	R	T	E	D
7	L	S	C	M	E	E	U	I	A	E	A	I	A	D	E
8	E	S	I	D	R	R	R	C	V	R	E	P	P	N	R
9	N	I	E	A	P	R	I	E	R	A	C	E	I	O	A
10	T	R	U	I	E	N	A	V	I	G	U	E	R	S	B
11	A	E	R	E	U	R	U	O	T	E	R	I	T	O	L
12	V	V	T	M	R	I	V	R	E	S	I	T	A	T	E
13	E	E	M	E	C	A	N	I	Q	U	E	M	A	R	D
14	R	O	C	T	E	N	S	I	B	L	E	M	E	N	T
15	C	C	M	E	S	T	I	B	L	E	L	B	A	T	E

ADMONESTA
AVERTIR
AVOIRS
AXIOME
COMESTIBLE
COMMUNICATIONS
CONSIDERABLE
CREVA
CROISER
DRAME
ETABLE
ETATISER
GARE
LOTIR
MECANIQUE
MESSIRE
NAVIGUER
OSTENSIBLEMENT
PAPE
PARAITRE
PATRE
PERES
PIRE
POSSEDERA
POSSIBLE
PRETRES
PRIER
RAGE
RANGS
RETOUR
REVE
ROIS
RUER
SAVEUR
SERVIR
SONDE
SONDER
SOIR
SOUCI
TAPIS
TARTE
TRESSE
TRONC
TRUIE

VOUS TROUVEREZ LA SOLUTION DANS CETTE PAGE

Les Barons ont une avance de six points

MASSON (DNC) — Les Barons possèdent une bonne avance de six points en première position de la Ligue de hockey de la Lièvre. Cette équipe a un total de 18 points, soit neuf victoires et deux défaites en onze parties. Les Braves occupent la deuxième place avec un total de douze points, dont six victoires et cinq défaites en onze parties. Suivent ensuite dans l'ordre le Delisle et le Windsor avec huit et six points.

André Strévez, des Barons, est le meilleur compteur du circuit avec 26 points. Il a réussi 20 buts et fourni six assistances et il possède une avance de cinq points sur son coéquipier Jimmy Lahey, qui a marqué neuf buts et fourni douze assistances.

Alexandre Brazeau, des Braves, est le meilleur gardien de but du circuit avec une moyenne de 2.81. En onze parties, il a été déjoué à 31 occasions.

Voici les statistiques de cette ligue:

COMPTEURS

	B	A	Pts
Strévez, A., Barons	20	6	26
Lahey, J., Barons	9	12	21
Mageau, B., Braves	11	6	17
LeMay, G., Barons	6	9	15
Lamoureux, R., Barons	5	9	14
Cadieux, René, Delisle	7	5	12
McDonnell, F., Windsor	6	5	11
Morin, M., Barons	5	6	11

CLASSEMENT

	G	P	N	Pts
Barons	9	2	0	18
Braves	6	5	0	12
Delisle	4	7	0	8
Windsor	3	8	0	6

GARDIENS DE BUTS

Brazeau, A., Braves	11	31	2.81
Touchette-Desjardins, Barons	11	33	3.00
Lemaire-Charlebois, Delisle	11	37	3.34
Mongeon-Deschatelest, Windsor	11	48	4.34

Sport en bref

MONTREAL (PC) — Les Alouettes de Montréal ont embauché hier l'ailier offensif Jacques Descent, Montréalais qui a appris son football à l'Université de la Caroline du Nord. De plus, le gérant Red O'Quinn s'entretient présentement avec Bill Rhodes, qui est retourné en Floride l'an dernier après quelques matches locaux, et le demi Dick Smith, qui a fait sensation dès ses débuts l'an dernier. Enfin, le jeune Dann Houston aurait finalement accepté de subir une autre opération à la jambe gauche.

— — —

COLOMBUS (OHIO) (AFP)— Le conducteur canadien Hervé Filion a remporté pour la deuxième année consécutive le titre du meilleur homme de sulky nord-américain grâce à ses 394 victoires au cours de la saison 1969, a annoncé, mercredi, l'Association de trot des Etats-Unis.

Agé de 29 ans et originaire d'Angers (Québec), filion, qui a largement devancé les Américains Del Insko (306 succès) et Carmine Abatiello (305), a ainsi porté le total de sa carrière à 2,431 victoires, ce qui le place en sixième position sur la liste de tous les temps. Le Canadien a établi l'an dernier un record de succès dans une même saison avec 407 victoires.

— — —

— — —

NEW YORK (AFP) — Le joueur professionnel australien Rod Laver, auteur d'un deuxième grand chelem l'an dernier, s'est vu remettre la "Raquette d'Or" pour la deuxième année consécutive, mercredi, à New York, en tant que "joueur de tennis" de l'année écoulée.

Cette distinction d'une valeur de $4,000, décernée annuellement par la Presse internationale, pourrait rester en sa possession s'il la remporte une troisième fois. En 1967, année de sa création, c'est l'Australien John Newcombe qui la reçut.

— — —

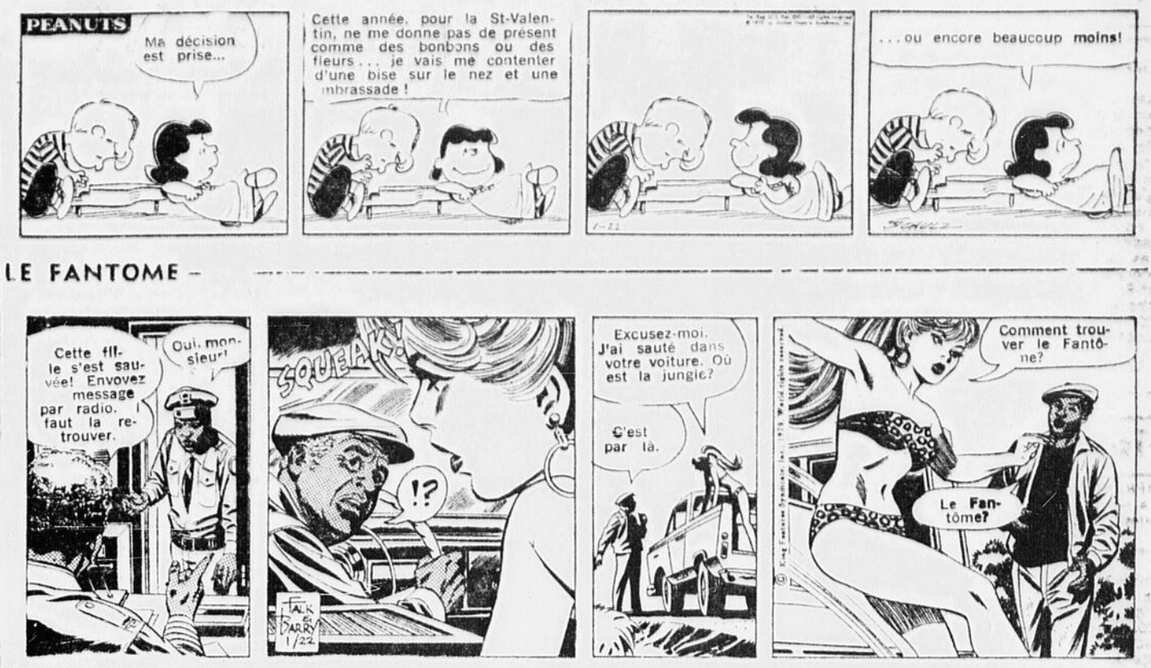
MONTREAL (PC)—Le gérant général Jim Fanning, des Expos de Montréal a annoncé hier soir la mise sous contrat de quatre autres joueurs, portant ainsi le nombre de joueurs qui ont accepté les conditions du club à 14.

Michel Gougeon marque 5 buts

Michel Gougeon semble s'être trouvé une Ligue bien à lui, avec l'équipe du Centre national de recherche. Pour la deuxième partie consécutive, Gougeon conduit son équipe à la victoire, en marquant cinq buts.

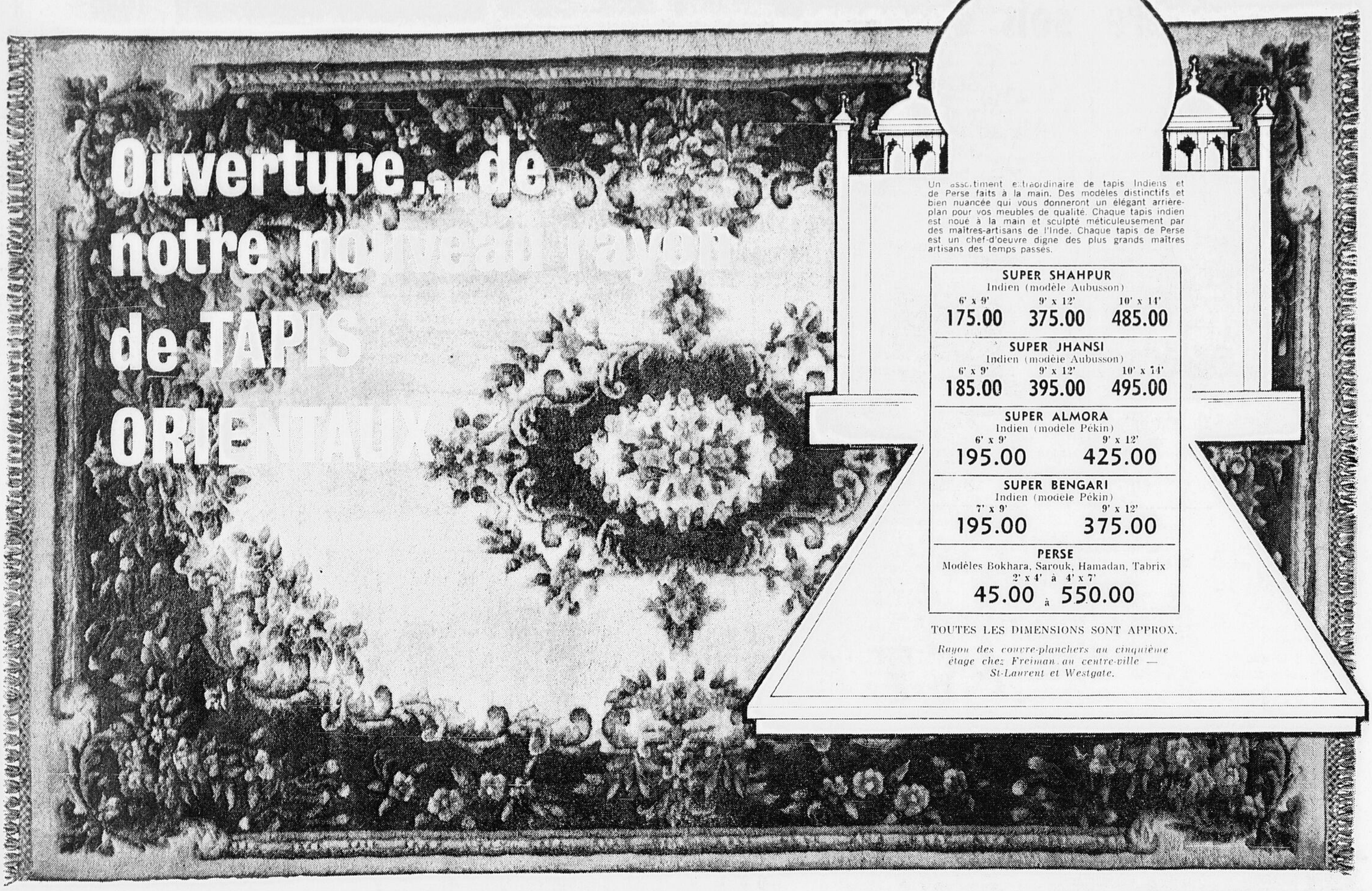
Hier soir, le Centre a surclassé le Fleury, 5-4, lors d'une partie hors concours disputée à l'aréna Rockcliffe et la semaine dernière, l'équipe du Bureau de poste devait s'incliner 5-3.

Solution du mot caché :
COUVENT



FREIMAN

WESTGATE - CENTRE-VILLE - ST-LAURENT



Un assortiment extraordinaire de tapis Indiens et de Perse faits à la main. Des modèles distinctifs et bien nuancée qui vous donneront un élégant arrière-plan pour vos meubles de qualité. Chaque tapis indien est noué à la main et sculpté méticuleusement par des maîtres-artisans de l'Inde. Chaque tapis de Perse est un chef-d'oeuvre digne des plus grands maîtres artisans des temps passés.

SUPER SHAHPUR
Indien (modèle Aubusson)

6' x 9'	9' x 12'	10' x 14'
175.00	375.00	485.00

SUPER JHANSI
Indien (modèle Aubusson)

6' x 9'	9' x 12'	10' x 14'
185.00	395.00	495.00

SUPER ALMORA
Indien (modèle Pékin)

6' x 9'	9' x 12'
195.00	425.00

SUPER BENGARI
Indien (modèle Pékin)

7' x 9'	9' x 12'
195.00	375.00

PERSE
Modèles Bokhara, Sarouk, Hamadan, Tabrix
2' x 4' à 4' x 7'
45.00 à 550.00

TOUTES LES DIMENSIONS SONT APPROX.

Rayon des couvre-planchers au cinquième étage chez Freiman au centre-ville — St-Laurent et Westgate.

VOUS POUVEZ DEMEURER EN PAIX... SI C'EST WESTINGHOUSE



TÉLÉVISEURS CONSOLES
WESTINGHOUSE DE 23"

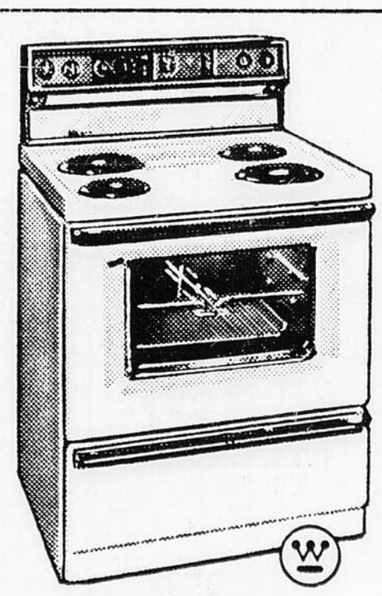
239.99 CHACUN

- Son et image instantanés
- Alimentation transistorisée à l'état solide
- Antifading
- Syntonisateurs VHF et UHF
- Modèle contemporain à panneau à motif filigrané.

TELEVISEURS PORTATIFS WESTINGHOUSE DE 20"

179.99 ch.

- Puissance de l'image de 20,000 volts en plus d'image et son instantanés
- Antenne monopolaire incorporée; poignée pliante pour le voyage
- Syntonisateur UHF/VHF; meuble au fini beige



CUISINIERES WESTINGHOUSE DE 30" "TOP OF THE LINE"

269.99 ch.

- Eléments à chauffe rapide et à débrancher
- Broche motorisée autonome; deux prises de courant pour appareils
- Grande fenêtre magique en miroir; guide automatique pour rôtir



REFRIGERATEURS SANS GIVRE WESTINGHOUSE de 16 pi. cu.

339.99 ch.

- Jamais besoin de dégivrage
- Grande contenance; le congélateur contient 136 livres; bac à viande contient 17 livres
- Construction à parois minces; système "Colder Cold" donne la bonne température dans chaque section

UTILISEZ VOTRE CARTE DE CREDIT FREIMAN... AUCUN ACOMPTE... MODIQUES VERSEMENTS MENSUELS SUR VOTRE C.I.A. (Marque déposée)

Rayon des gros appareils électro-ménagers au cinquième étage chez Freiman au centre-ville — St-Laurent et Westgate.

MAGASINEZ CE SOIR ET VENDREDI SOIR JUSQU'À 9H.

APRES 6 H P.M., STATIONNEMENT GRATUIT AU CENTRE DE STATIONNEMENT FREIMAN DU CENTRE-VILLE SUR PRESENTATION D'UNE PREUVE D'ACHAT.